

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I (Meddelelser)	
	EUROPA-PARLAMENTET	
	SESSIONEN 2001-2002	
	Mødeperioden fra den 28. til 29. november 2001	
	Onsdag, den 28. november 2001	
(2002/C 153 E/01)	PROTOKOL	
	AFVIKLING AF MØDET	1
	1. Genoptagelse af sessionen	1
	2. Meddelelser fra formanden	1
	3. Godkendelse af protokollen fra foregående møde	1
	4. Valgs prøvelse	2
	5. Modtagne dokumenter	2
	6. Udvalgshenvisninger — Tilladelse til at udarbejde betænkninger — Betænkninger, der var trukket tilbage	10
	7. Bevillingsoverførsler	11
	8. Meddelelse om Kommissionens reaktion på Parlamentets udtalelser og beslutninger	19
	9. Dagsorden	19
	10. Det Europæiske Råd i Laeken den 14.-15. december 2001 — Unionens fremtid — Nye styreformer i EU — Kvalitetsfremme inden for arbejdsmarkeds- og socialpolitikken (forhandlinger)	20
	11. Bekæmpelse af terrorisme/Europæisk arrestordre * — Eurojust * (forhandling)	22
	12. Meddelelse af Rådets fælles holdning	23

Indhold (<i>forsat</i>)	Side
13. Sikkerhed inden for civil luftfart ***I (forhandling)	23
14. Beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser ***I – Beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser og bekæmpelse af svig (forhandling)	23
15. Kvaliteten af benzin og dieselolie ***I (forhandling)	24
16. Euro-Middelhavsassocieringsaftale EF/Egypten *** – Associeringsaftale med Egypten (forhandling)	24
17. Det Europæiske Genopbygningsagentur * – Supplerende makrofinansiell bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien * – Makrofinansiell bistand til Bosnien-Hercegovina * – Makrofinansiell bistand til Forbundsrepublikken Jugoslavien * (forhandling)	25
18. Fond til bekæmpelse af HIV/AIDS, tuberkulose og malaria ***I (forhandling)	25
19. Dagsorden for næste møde	26
20. Hævelse af mødet	26
 TILSTEDEVÆRELSESLISTE	 27

Torsdag, den 29. november 2001

(2002/C 153 E/02)

PROTOKOL

AFVIKLING AF MØDET	28
1. Åbning af mødet	28
2. Godkendelse af protokollen fra foregående møde	28
3. Modtagne dokumenter	28
4. Humangenetik (forhandling)	28
 AFSTEMNINGSTID	
5. Visumkrav til tredjelandstatsborgere * (procedure uden betænkning) (afstemning)	29
6. Begrænsninger for visse farlige stoffer og præparater (korte chlorparaffiner) ***II (procedure uden forhandling) (afstemning)	29
7. Generelle toldpræferencer (2002-2004) * (procedure uden forhandling) (afstemning)	30
8. Finansforordningen * (endelig afstemning)	30
9. Tillægsoverslag for 2001 (procedure uden forhandling) (afstemning)	30
10. Beskyttelse af arbejdstagerne i tilfælde af arbejdsgiverens insolvens ***I (afstemning)	31
11. Sikkerhed inden for civil luftfart ***I (afstemning)	31
12. Beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser ***I (afstemning)	32
13. Kvaliteten af benzin og dieselolie ***I (afstemning)	33
14. Fond til bekæmpelse af HIV/AIDS, tuberkulose og malaria ***I (procedure uden betænkning) (afstemning)	34
15. Euro-Middelhavsassocieringsaftale EF/Egypten *** (afstemning)	34
16. Bekæmpelse af terrorisme/Europæisk arrestordre * (afstemning)	35
17. Eurojust * (afstemning)	36
18. Det Europæiske Genopbygningsagentur * (afstemning)	37
19. Supplerende makrofinansiell bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien * (afstemning)	37
20. Makrofinansiell bistand til Forbundsrepublikken Jugoslavien * (afstemning)	37

Indhold (<i>forsat</i>)	Side
21. Makrofinansiel bistand til Bosnien-Hercegovina * (afstemning)	38
22. Det Europæiske Råd i Laeken (afstemning)	38
23. Unionens fremtid (afstemning)	39
24. Nye styreformer i EU (afstemning)	40
25. Kvalitetsfremme inden for arbejdsmarkeds- og socialpolitikken (afstemning)	41
26. Beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser og bekæmpelse af svig (afstemning)	41
27. Associeringsaftale med Egypten (afstemning)	42
28. Humangenetik (afstemning)	42
AFSTEMNINGSTIDEN AFSLUTTET	
29. Fremsendelse af beslutninger vedtaget under dette møde	49
30. Tid og sted for næste møde	49
31. Afbrydelse af sessionen	49
TILSTEDEVÆRELSESLISTE	50
RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB	51
C5-0505/2001 – Forordning	51
Betænkning af Dell’Alba A5-0176/2001 – Beslutning	52
Betænkning af Bouwman A5-0348/2001 – Nr. 13	53
Betænkning af Bouwman A5-0348/2001 – Nr. 14	55
Betænkning af Foster A5-0415/2001 – Nr. 6	56
Betænkning af Foster A5-0415/2001 – Nr. 21	58
Betænkning af Foster A5-0415/2001 – Nr. 22	59
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 1, 1. del	60
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 1, 2. del	62
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 3	63
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 4	65
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 5	66
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 6	67
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 7, 1. del	69
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 7, 2. del	70
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 8	72
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 9	73
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 10	75
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 11	76
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 14	78
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 16	79
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 17	81
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 18	82
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 19	83
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 27	85
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 28	86
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 29	88
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 30	89
Betænkning af Theato A5-0390/2001 – Nr. 31	91

Indhold (<i>forsat</i>)	Side
Betænkning af Hautala A5-0389/2001 — Nr. 12	92
Betænkning af Hautala A5-0389/2001 — Nr. 37	94
Betænkning af Hautala A5-0389/2001 — Nr. 38	95
Betænkning af Hautala A5-0389/2001 — Nr. 39	97
Betænkning af Hautala A5-0389/2001 — Nr. 26	98
Betænkning af Hautala A5-0389/2001 — Nr. 41	99
Betænkning af Hugues Martin A5-0387/2001 — Beslutning	101
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — Nr. 7, 1. del	102
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — Nr. 7, 2. del	104
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — Nr. 117	105
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — Nr. 103	106
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — Nr. 88	108
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — Nr. 107	109
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — Nr. 109	111
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — Nr. 118	112
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — 1. del ændret forslag	113
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — 1. del beslutning	115
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — Nr. 77	116
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — Nr. 114	117
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — Nr. 92	119
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — Nr. 94	120
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — Nr. 95	121
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — Nr. 98/ændr.	123
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — Nr. 99	124
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — Nr. 111	126
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — 2. del ændret forslag	127
Betænkning af Watson A5-0397/2001 — 2. del beslutning	128
Betænkning af Gebhardt A5-0398/2001 — Ændret forslag	130
Betænkning af Gebhardt A5-0398/2001 — Beslutning	131
Fælles beslutning — B5-0741/2001 — Laeken — Beslutning	133
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 — Punkt F	134
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 — Punkt H	136
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 — Punkt 1, 1. del	137
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 — Punkt 1, 2. del	138
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 — Punkt 3, afsnit a	140
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 — Punkt 3, afsnit b	141
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 — Punkt 3, afsnit c	143
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 — Punkt 3, afsnit e, 1. del	144
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 — Punkt 3, afsnit e, 2. del	145
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 — Punkt 3	147
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 — Punkt 4, afsnit d	148
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 — Punkt 4, afsnit g	150
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 — Punkt 4	151

Indhold (<i>forsat</i>)	Side
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 – Nr. 10	152
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 – Nr. 30	154
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 – Punkt 13	155
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 – Punkt 14	156
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 – Nr. 27	158
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 – Punkt 19	159
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 – Nr. 28	160
Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001 – Beslutning	162
Betænkning af Bösch A5-0393/2001 – Punkt 1, afsnit a	163
Betænkning af Bösch A5-0393/2001 – Punkt 23	165
Betænkning af Bösch A5-0393/2001 – Punkt 26, afsnit a	166
Betænkning af Bösch A5-0393/2001 – Punkt 26, afsnit b	167
Betænkning af Bösch A5-0393/2001 – Punkt 26, afsnit c	168
Betænkning af Bösch A5-0393/2001 – Punkt 26, afsnit d	169
Betænkning af Bösch A5-0393/2001 – Punkt 32, afsnit b	171
B5-0740/2001 – Égypte – Nr. 2	172
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 6	173
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 8	175
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 15	176
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 16	177
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 21	179
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 23	180
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 49	181
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 51	183
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 54	184
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 213/ændr. 1. del	185
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 213/ændr. 2. del	187
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 141	188
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 65	189
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 174	191
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 196	192
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 216	193
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 103	195
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 63 og 144	196
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 237	197
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 66, 104, 145 og 230	199
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 82, 105, 146, 231 og 217	200
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 83, 106, 147 og 232	201
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 84 og 149	203
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 151	204
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 218	205
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 87, 154 og 235	206

Indhold (forsat)	Side
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 155	208
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 223	209
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 67, 108 og 226	210
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 88 og 156	212
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 238, 1. del	213
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 238, 2. del	214
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 238, 3. del	215
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 238, 4. del	217
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 63, 1. del	218
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 214	219
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 72	221
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 109	222
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 162	223
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 69	224
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 70, 1. del	226
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 70, 2. del	227
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 70, 3. del	228
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Nr. 70, 4. del	229
Betænkning af Fiori A5-0391/2001 – Beslutning	231

VEDTAGNE TEKSTER

1. Visum til tredjelandsstatsborgere * (procedure uden betænkning)

C5-0505/2001

Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) 539/2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav (KOM(2001) 570 – C5-0505/2001 – 2001/0231(CNS)) 233

2. Begrænsninger for visse farlige stoffer og præparater (korte chlorparaffiner) ***II (procedure uden forhandling)

A5-0382/2001

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om tyvende ændring af Rådets direktiv 76/769/EØF vedrørende begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater (korte chlorparaffiner) (9461/1/2001 – C5-0301/2001 – 2000/0104(COD)) 233

3. Generelle toldpræferencer (2002-2004) * (procedure uden forhandling)

A5-0404/2001

Forslag til Rådets forordning om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. januar 2002 til 31. december 2004 (KOM(2001) 293 – C5-0374/2001 – 2001/0131(CNS)) 234

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets forordning om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. januar 2002 til 31. december 2004 (KOM(2001) 293 – C5-0374/2001 – 2001/0131(CNS)) 235

4.	Finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget *	
	A5-0176/2001	
	Forslag til Rådets forordning (EF, EKSF, Euratom) om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (KOM(2000) 461 — C5-0627/2000 — 2000/0203(CNS))	236
	Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets forordning (EF, EKSF, Euratom) om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (KOM(2000) 461 — C5-0627/2000 — 2000/0203(CNS))	236
5.	Tillægsoverslag for 2001 (procedure uden forhandling)	
	A5-0424/2001	
	Europa-Parlamentets beslutning om tillægsoverslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2001 (2001/2243(BUD))	237
	BILAG	
	OVERSLAG OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER VEDRØRENDE TILLÆGS- OG ÆNDRINGS- BUDGET NR. 5/2001 SEKTION I — PARLAMENTET	238
6.	Beskyttelse af arbejdstagerne i tilfælde af arbejdsgiverens insolvens ***I	
	A5-0348/2001	
	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 80/987/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om beskyttelse af arbejdstagerne i tilfælde af arbejdsgiverens insolvens (KOM(2000) 832 — C5-0017/2001 — 2001/0008(COD))	239
	Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 80/987/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om beskyttelse af arbejdstagerne i tilfælde af arbejdsgiverens insolvens (KOM(2000) 832 — C5-0017/2001 — 2001/0008(COD))	243
7.	Sikkerhed inden for civil luftfart ***I	
	A5-0415/2001	
	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fastsættelse af fælles bestemmelser om sikkerhed inden for civil luftfart (KOM(2001) 575 — C5-0481/2001 — 2001/0234(COD))	243
	Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fastsættelse af fælles bestemmelser om sikkerhed inden for civil luftfart (KOM(2001) 575 — C5-0481/2001 — 2001/0234(COD))	247
8.	Beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser ***I	
	A5-0390/2001	
	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om strafferetlig beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser (KOM(2001) 272 — C5-0225/2001 — 2001/0115(COD))	247
	Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om strafferetlig beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser (KOM(2001) 272 — C5-0225/2001 — 2001/0115(COD))	253

9.	Kvaliteten af benzin og dieselolie ***I	
	A5-0389/2001	
	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om kvaliteten af benzin og dieselolie og om ændring af direktiv 98/70/EF (KOM(2001) 241 – C5-0197/2001 – 2001/0107(COD))	253
	Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om kvaliteten af benzin og dieselolie og om ændring af direktiv 98/70/EF (KOM(2001) 241 – C5-0197/2001 – 2001/0107(COD))	262
10.	Fond til bekæmpelse af HIV/AIDS, tuberkulose og malaria ***I (procedure uden betænkning)	
	C5-0520/2001	
	Forslag til afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs bidrag til den globale fond til bekæmpelse af HIV/AIDS, tuberkulose og malaria (KOM(2001) 612 – C5-0520/2001 – 2001/0251(COD)) . .	262
11.	Indgåelse af en associeringsaftale med Egypten ***	
	A5-0387/2001	
	Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse om indgåelse af Euro-Middelhavsassocieringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Arabiske Republik Egypten på den anden side (8220/2001 – KOM(2001) 184 – C5-0381/2001 – 2001/0092(AVC))	264
12.	Bekæmpelse af terrorisme/europæisk arrestordre *	
	A5-0397/2001	
	1. Forslag til Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af terrorisme (KOM(2001) 521 – C5-0452/2001 – 2001/0217(CNS))	265
	Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om Kommissionens forslag til Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af terrorisme (KOM(2001) 521 – C5-0452/2001 – 2001/0217(CNS))	275
	2. Forslag til Rådets rammeafgørelse om den europæiske arrestordre og overgivelsesprocedurerne mellem medlemsstater (KOM(2001) 522 – C5-0453/2001 – 2001/0215(CNS))	276
	Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets beslutning om rammeafgørelse om den europæiske arrestordre og overgivelsesprocedurerne mellem medlemsstater (KOM(2001) 522 – C5-0453/2001 – 2001/0215(CNS))	284
13.	Eurojust *	
	A5-0398/2001	
	Udkast til Rådets afgørelse om oprettelse af Eurojust med henblik på at styrke bekæmpelsen af grov organiseret kriminalitet (12727/1/2001 REV 1 – C5-0514/2001 – 2000/0817(CNS)) . . .	285
	Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om udkast til Rådets afgørelse om oprettelse af Eurojust med henblik på at styrke bekæmpelsen af grov organiseret kriminalitet (12727/1/2001 REV 1 – C5-0514/2001 – 2000/0817(CNS))	295
14.	Det Europæiske Genopbygningsagentur *	
	A5-0386/2001	
	Forslag til Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000 om bistand til Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Forbundsrepublikken Jugoslavien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien samt om ophævelse af forordning (EF) nr. 1628/96 og om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 og (EØF) nr. 1360/90 og af afgørelse 97/256/EF og 1999/311/EF samt Rådets forordning (EF) nr. 2667/2000 om Det Europæiske Genopbygningsagentur (KOM(2001) 551 – C5-0477/2001 – 2001/0223(CNS))	295

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000 om bistand til Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Forbundsrepublikken Jugoslavien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien samt om ophævelse af forordning (EF) nr. 1628/96 og om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 og (EØF) nr. 1360/90 og af afgørelse 97/256/EF og 1999/311/EF samt Rådets forordning (EF) nr. 2667/2000 om Det Europæiske Genopbygningsagentur (KOM(2001) 551 – C5-0477/2001 – 2001/0223(CNS))	297
15. Supplerende markofinansiel bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien *	
A5-0385/2001	
Ændret forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 1999/733/EF om supplerende makrofinansiel bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (KOM(2001) 613 – C5-0486/2001 – 2001/0213(CNS))	298
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om det ændrede forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 1999/733/EF om supplerende makrofinansiel bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (KOM(2001) 613 – C5-0486/2001 – 2001/0213(CNS))	300
16. Makrofinansiel bistand til Bosnien-Hercegovina *	
A5-0411/2001	
Forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 1999/325/EF om makrofinansiel bistand til Bosnien-Hercegovina (KOM(2001) 610 – C5-0558/2001 – 2001/0250(CNS))	301
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 1999/325/EF om makrofinansiel bistand til Bosnien-Hercegovina (KOM(2001) 610 – C5-0558/2001 – 2001/0250(CNS))	303
17. Makrofinansiel bistand til Forbundsrepublikken Jugoslavien *	
A5-0410/2001	
Forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 2001/549/EF af 16. juli 2001 om makrofinansiel bistand til Forbundsrepublikken Jugoslavien (KOM(2001) 618 – C5-0559/2001 – 2001/0258(CNS))	303
Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 2001/549/EF af 16. juli 2001 om makrofinansiel bistand til Forbundsrepublikken Jugoslavien (KOM(2001) 618 – C5-0559/2001 – 2001/0258(CNS))	305
18. Forberedelse af Det Europæiske Råds møde i Laeken	
B5-0741, 0742, 0744 og 0745/2001	
Europa-Parlamentets beslutning om forberedelsen af Det Europæiske Råd i Laeken	306
19. Den konstitutionelle proces og Unionens fremtid	
A5-0368/2001	
Europa-Parlamentets beslutning om den konstitutionelle proces og Unionens fremtid (2001/2180(INI))	310
20. Hvidbog om nye styreformer i EU	
A5-0399/2001	
Europa-Parlamentets beslutning om Kommissionens hvidbog om nye styreformer i EU (KOM(2001) 428 – C5-0454/2001 – 2001/2181(COS))	314

21. Kvalitetsfremme inden for arbejdsmarkeds- og socialpolitikken	
B5-0739/2001	
Europa-Parlamentets beslutning om en europæisk strategi til fremme af kvalitet i arbejdet og inden for social- og arbejdsmarkedspolitikken	323
22. Beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser og bekæmpelse af svig	
A5-0393/2001	
Europa-Parlamentets beslutning om Kommissionens årsberetning for 2000 om beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser og bekæmpelse af svig (KOM(2001) 255 – C5-0469/2001 – 2001/2186(COS)) og Kommissionens meddelelse »Beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser, Bekæmpelse af svig, Handlingsplan for 2001-2003« (KOM(2001) 254 – C5-0470/2001 – 2001/2186(COS))	325
23. Associeringsaftale med Egypten	
B5-0740/2001	
Europa-Parlamentets beslutning om indgåelse af en associeringsaftale med Egypten	332

Tegnforklaring

*	høringsprocedure
** I	samarbejdsprocedure (førstebehandling)
** II	samarbejdsprocedure (andenbehandling)
***	samstemmende udtalelse
*** I	fælles beslutningsprocedure (førstebehandling)
*** II	fælles beslutningsprocedure (andenbehandling)
*** III	fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling)

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)

Oplysninger vedrørende afstemningerne

Medmindre andet er angivet, har ordføreren skriftligt tilkendegivet sin stilling til ændringsforslagene.

Forkortelser af udvalgenes navne

AFET	Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik
BUDG	Budgetudvalget
CONT	Budgetkontroludvalget
LIBE	Udvalget om Borgernes Friheder og Rettigheder, Retsvæsen og Indre Anliggender
ECON	Udvalget om Økonomi og Valutaspørgsmål
JURI	Udvalget om Retlige Anliggender og Det Indre Marked
ITRE	Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi
EMPL	Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender
ENVI	Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik
AGRI	Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter
PECH	Fiskeriudvalget
RETT	Udvalget om Regionalpolitik, Transport og Turisme
CULT	Udvalget om Kultur, Ungdom, Uddannelse, Medier og Sport
DEVE	Udvalget om Udvikling og Samarbejde
AFCO	Udvalget om Forfatningsspørgsmål
FEMM	Udvalget om Kvinders Rettigheder og Lige Muligheder
PETI	Udvalget for Andragender

Forkortelser for de politiske grupper

PPE-DE	Gruppen for Det europæiske Folkeparti (Kristelige Demokrater) og De Europæiske Demokrater
PSE	De Europæiske Socialdemokraters Gruppe
ELDR	Det Europæiske Liberale og Demokratiske Partis Gruppe
Verts/ALE	Gruppen De Grønne/Den Europæiske Fri Alliance
GUE/NGL	Den Europæiske Venstrefløjs Fællesgruppe/Nordisk Grønne Venstre
UEN	Gruppen Union for Nationernes Europa
EDD	Gruppen for Demokratiernes og Mangfoldighedens Europa
NI	Løsgængere

Onsdag, den 28. november 2001

I*(Meddelelser)***EUROPA-PARLAMENTET**

SESSIONEN 2001-2002

Mødeperioden fra den 28. til 29. november 2001
PAUL-HENRI SPAAK-BYGNINGEN – BRUXELLES

(2002/C 153 E/01)

PROTOKOL**AFVIKLING AF MØDET**

FORSÆDE: Nicole FONTAINE

*formand***1. Genoptagelse af sessionen**

Formanden åbnede mødet kl. 15.05.

2. Meddelelser fra formanden

Formanden fordømte to nye terrorhandlinger i Spanien den 21. og 23. november 2001, hvor to havde mistet livet, og to fra det regionale baskiske politi var blevet såret. Hun meddelte, at hun på Parlamentets vegne havde sendt kondolencetelegrammer til dødsfrenes familier samt sympatitilkendegivelser til de såredes familier og kolleger.

Parlamentet iagttog et minuts stilhed.

Formanden kommenterede dernæst mordene på fem journalister i Afghanistan; antallet af dræbte journalister siden konflikten begyndelse var allerede oppe på otte. Hun var ydermere forurologet over, at endnu en journalist var meldt savnet.

Efter at have talt mindeord over ofrene udtrykte hun på Parlamentets vegne dyb deltagelse for deres familier.

Parlamentet iagttog et minuts stilhed.

3. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

Onsdag, den 28. november 2001

4. Valgs prøvelse

Efter henstilling fra Udvalget om Retlige Anliggender og Det Indre Marked besluttede Parlamentet at erklære De Keyzers, Mussas og Corsaros mandater gyldige, sidstnævntes for perioden mellem hans udnævnelse og mandatets ophør.

5. Modtagne dokumenter

Formanden havde modtaget:

a) fra Rådet og/eller Kommissionen:

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs bidrag til den globale fond til bekæmpelse af HIV/AIDS, tuberkulose og malaria (KOM(2001) 612 — C5-0520/2001 — 2001/0251(COD))
henvist til: korr.udv.: DEVE
rådg.udv.: BUDG, CONT, ENVI
retsgrundlag: EF-traktatens artikel 179
- Forslag om overførsel af bevillinger 36/2001 fra kapitel til kapitel for sektion III — Kommissionen — Del B — i det almindelige budget for Den Europæiske Union for regnskabsåret 2001 (SEK(2001) 1872 — C5-0571/2001 — 2001/2235(GBD))
henvist til: korr.udv.: BUDG
- Forslag om overførsel af bevillinger 44/2001 fra kapitel til kapitel for sektion III — Kommissionen — Del B — i det almindelige budget for Den Europæiske Union for regnskabsåret 2001 (SEK(2001) 1879 — C5-0572/2001 — 2001/2236(GBD))
henvist til: korr.udv.: BUDG
- Forslag til Rådets direktiv om fastsættelse af minimumsstandarder for anerkendelse af tredjelandsstatsborgere og statsløse som flygtninge, eller som personer, der af anden grund behøver international beskyttelse (KOM(2001) 510 — C5-0573/2001 — 2001/0207(CNS))
henvist til: korr.udv.: LIBE
rådg.udv.: AFET, BUDG, JURI, EMPL, FEMM
retsgrundlag: EF-traktatens artikel 63, afsnit 1
- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om edb-registrering af punktafgiftspligtige varers bevægelser og kontrollen hermed (KOM(2001) 466 — C5-0574/2001 — 2001/0185(COD))
henvist til: korr.udv.: ECON
rådg.udv.: BUDG, CONT, ITRE
retsgrundlag: EF-traktatens artikel 95
- Udtalelse fra Rådet om forslag til overførsel af bevillinger 41/2001 fra kapitel til kapitel for sektion III — Kommissionen — Del B — i det almindelige budget for Den Europæiske Union for regnskabsåret 2001 (C5-0575/2001 — 2001/2204(GBD))
henvist til: korr.udv.: BUDG
- Udtalelse fra Rådet om forslag til overførsel af bevillinger 43/2001 fra kapitel til kapitel for sektion III — Kommissionen — Del B — i det almindelige budget for Den Europæiske Union for regnskabsåret 2001 (C5-0576/2001 — 2001/2205(GBD))
henvist til: korr.udv.: BUDG
- Rapport fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet: Opfølgingsrapport vedrørende Europa-Parlamentets betænkning om decharge til Kommissionen 1999 (KOM(2001) 696 — C5-0577/2001 — 2001/2123(DEC))
henvist til: korr.udv.: CONT
rådg.udv.: alle udvalg

Onsdag, den 28. november 2001

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet og om ændring af Rådets direktiv 96/61/EF (KOM(2001) 581 — C5-0578/2001 — 2001/0245(COD))

henvist til: korr.udv.: ENVI
rådg.udv.: BUDG, ITRE

retsgrundlag: EF-traktatens artikel 175, stk. 2

- Udtalelse fra Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, tredje afsnit, litra c), om Europa-Parlamentets ændringsforslag til Rådets fælles holdning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 85/611/EØF om samordning af love og administrative bestemmelser om visse institutter for kollektiv investering i værdipapirer (investeringsinstitutter), for så vidt angår investeringsinstitutternes investeringer (om ændring af Kommissionens forslag henhold til EF-traktatens artikel 250, stk. 2) (KOM(2001) 686 — C5-0579/2001 — 1998/0243(COD))

henvist til: korr.udv.: ECON

retsgrundlag: EF-traktatens artikel 47, stk. 2

- Ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om syvende ændring af Rådets direktiv 76/768/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler (forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 250, stk. 2) (KOM(2001) 697 — C5-0580/2001 — 2000/0077(COD))

henvist til: korr.udv.: ENVI
rådg.udv.: ITRE

retsgrundlag: EF-traktatens artikel 95

- Forslag til Rådets forordning om bevarelse, beskrivelse, indsamling og udnyttelse af genressourcer i landbruget og om ændring af forordning (EF) nr. 1258/1999 (KOM(2001) 617 — C5-0581/2001 — 2001/0256(CNS))

henvist til: korr.udv.: AGRI
rådg.udv.: BUDG, CONT, ITRE, ENVI

retsgrundlag: EF-traktatens artikel 37

- Udtalelse fra Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, tredje afsnit, litra c), om Europa-Parlamentets ændringsforslag til Rådets fælles holdning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 85/611/EØF om samordning af love og administrative bestemmelser om visse institutter for kollektiv investering i værdipapirer (investeringsinstitutter) med henblik på en regulering af administrationsselskaber og forenklede prospekter (om ændring af Kommissionens forslag i henhold til EF-traktatens artikel 250, stk. 2) (KOM(2001) 687 — C5-0582/2001 — 1998/0242(COD))

henvist til: korr.udv.: ECON

retsgrundlag: EF-traktatens artikel 47, stk. 2

- Ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs sjette flerårige rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration, som bidrag til realiseringen af det europæiske forskningsrum (2002-2006) (forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 250, stk. 2) (KOM(2001) 709 — C5-0583/2001 — 2001/0053(COD))

henvist til: korr.udv.: ITRE
rådg.udv.: BUDG, LIBE, EMPL, ENVI, AGRI, PECH, RETT, CULT, FEMM

retsgrundlag: EF-traktatens artikel 166, stk. 1

- Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en rammeaftale mellem det Europæiske Fællesskab og Republikken Cypern om de generelle principper for Republikken Cyperns deltagelse i Fællesskabets programmer (13207/2001 — C5-0584/2001 — 2001/0193(AVC))

henvist til: korr.udv.: AFET
rådg.udv.: PECH

retsgrundlag: EF-traktatens artikel 13, artikel 61, artikel 95, artikel 129 og artikel 1

Onsdag, den 28. november 2001

- Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en rammeaftale mellem det Europæiske Fællesskab og Republikken Malta om de almindelige betingelser for Republikken Maltas deltagelse i Fællesskabets programmer (13251/2001 – C5-0585/2001 – 2001/0194(AVC))
henvist til: korr.udv.: AFET
rådg.udv.: PECH
- Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en rammeaftale mellem det Europæiske Fællesskab og Republikken Tyrkiet om de almindelige betingelser for Republikken Tyrkiets deltagelse i Fællesskabets programmer (13248/2001 – C5-0586/2001 – 2001/0195(AVC))
henvist til: korr.udv.: AFET
rådg.udv.: PECH
- Forslag om overførsel af bevillinger 57/2001 fra kapitel til kapitel for sektion IV – Domstolen – i det almindelige budget for De Europæiske Fællesskaber for regnskabsåret 2001 (SEK(2001)1919 – C5-0587/2001 – 2001/2244(GBD))
henvist til: korr.udv.: BUDG
- Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2019/93 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav (KOM(2001)638 – C5-0590/2001 – 2001/0260(CNS))
henvist til: korr.udv.: AGRI
rådg.udv.: BUDG, RETT
retsgrundlag: EF-traktatens artikel 36 og artikel 37
- Forslag om overførsel af bevillinger 58/2001 fra kapitel til kapitel for sektion IV – Domstolen – i det almindelige budget for De Europæiske Fællesskaber for regnskabsåret 2001 (SEK(2001)1920 – C5-0594/2001 – 2001/2245(GBD))
henvist til: korr.udv.: BUDG
- Forslag om overførsel af bevillinger 59/2001 fra kapitel til kapitel for sektion III – Kommissionen – Del B – i det almindelige budget for Den Europæiske Union for regnskabsåret 2001 (SEK(2001)1934 – C5-0595/2001 – 2001/2246(GBD))
henvist til: korr.udv.: BUDG
- Forslag til Rådets afgørelse om godkendelse af Kommissionens indgåelse af en aftale mellem det Europæiske Atomenergifællesskab (Euratom) og Den Koreanske Halvøes Energiudviklingsorganisation (Kedo) (SEK(2001)1349 – C5-0596/2001 – 2001/2252(COS))
henvist til: korr.udv.: AFET
rådg.udv.: BUDG, ITRE
retsgrundlag: Euratom-traktatens artikel 101, afsnit 2
- Meddelelse fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet og Det økonomiske og Sociale Udvalg: Skattepolitik i EU – prioriteringer for de kommende år (KOM(2001)260 – C5-0597/2001 – 2001/2248(COS))
henvist til: korr.udv.: ECON
rådg.udv.: EMPL, alle udvalg
- Meddelelse fra Kommissionen: Programmet Ren Luft i Europa (CAFE): Mod en tematisk strategi for luftkvalitet (KOM(2001)245 – C5-0598/2001 – 2001/2249(COS))
henvist til: korr.udv.: ENVI
rådg.udv.: ITRE, RETT
- Meddelelse fra Kommissionen: om følgerne af EU's udvidelse for de regioner der grænser op til ansøgerlandene – fællesskabsforanstaltning for grænserregionerne (KOM(2001)437 – C5-0599/2001 – 2001/2250(COS))
henvist til: korr.udv.: RETT
rådg.udv.: AFET, EMPL, alle udvalg
- Meddelelse fra Kommissionen: Udkast til detaljeret arbejdsprogram for opfølgning af rapporten om uddannelsessystemernes konkrete fremtidige mål (KOM(2001)501 – C5-0601/2001 – 2001/2251(COS))
henvist til: korr.udv.: CULT
rådg.udv.: ITRE, EMPL, FEMM

Onsdag, den 28. november 2001

- Udtalelse fra Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, tredje afsnit, litra c), om Europa-Parlamentets ændringsforslag til Rådets fælles holdning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 76/207/EØF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår (om ændring af Kommissionens forslag i henhold til EF-traktatens artikel 250, stk. 2) (KOM(2001) 689 — C5-0602/2001 — 2000/0142(COD))

henvist til: korr.udv.: FEMM

retsgrundlag: EF-traktatens artikel 141, stk. 3

- Udtalelse fra Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, tredje afsnit, litra c), om Europa-Parlamentets ændringsforslag til Rådets fælles holdning om forslag til Rådets direktiv om indførelse af en generel ramme for information og høring af arbejdstagerne i Det Europæiske Fællesskab (om ændring af Kommissionens forslag i henhold til EF-traktatens artikel 250, stk. 2) (KOM(2001) 701 — C5-0603/2001 — 1998/0315(COD))

henvist til: korr.udv.: EMPL

retsgrundlag: EF-traktatens artikel 137, stk. 2

b) fra udvalgene:

ba) følgende betænkninger:

- Betænkning om beretning fra Kommissionen om anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1221/97 om almindelige regler for anvendelsen af foranstaltninger til forbedring af produktionen og afsætningen af honning (KOM(2001) 70 — C5-0398/2001 — 2001/2156(COS)) — Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter
Ordfører: Lulling
(A5-0381/2001)
- * Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af Codex Alimentarius-Kommissionen (KOM(2001) 287 — C5-0310/2001 — 2001/0120(CNS)) — Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik
Ordfører: Jackson
(A5-0383/2001)
- Betænkning om Kommissionens meddelelse til Europa-Parlamentet og Rådet om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes civil- og handelsret (KOM(2001) 398 — C5-0471/2001 — 2001/2187(COS)) — Udvalget om Retlige Anliggender og det Indre Marked
Ordfører: Lehne
(A5-0384/2001)
- * Anden betænkning om forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 1999/733/EF om supplerende makrofinansiel bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (KOM(2001) 519 — C5-0486/2001 — 2001/0213(CNS)) — Budgetudvalget
Ordfører: Färm
(A5-0385/2001)
- * Betænkning om forslag til Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000 om bistand til Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Forbundsrepublikken Jugoslavien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien samt om ophævelse af forordning (EF) nr. 1628/96 og om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 og (EØF) nr. 1360/90 og af afgørelse 97/256/EF og 1999/311/EF samt Rådets forordning (EF) nr. 2667/2000 om Det Europæiske Genopbygningsagentur (KOM(2001) 551 — C5-0477/2001 — 2001/0223(CNS)) — Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Den Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik
Ordfører: Lagendijk
(A5-0386/2001)

Onsdag, den 28. november 2001

- *** Henstilling om forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af Euro-Middelhavsassocieringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Arabiske Republik Egypten på den anden side (8220/2001 – C5-0381/2001 – 2001/0092(AVC)) – Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Den Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik
Ordfører: Hugues Martin
(A5-0387/2001)
- Betænkning om Kommissionens meddelelse om afskaffelse af skattemæssige hindringer for grænseoverskridende ydelse af arbejdsmarkedsorienteret pension (KOM(2001) 214 – C5-0533/2001 – 2001/2212(COS)) – Udvalget om Økonomi og Valutaspørgsmål
Ordfører: Van den Burg
(A5-0388/2001)
- *** I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om kvaliteten af benzin og diesellole og om ændring af direktiv 98/70/EF (KOM(2001) 241 – C5-0197/2001 – 2001/0107(COD)) – Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik
Ordfører: Hautala
(A5-0389/2001)
- *** I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om strafferetlig beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser (KOM(2001) 272 – C5-0225/2001 – 2001/0115(COD)) – Budgetkontroludvalget
Ordfører: Theato
(A5-0390/2001)
- Betænkning om EIB's årsberetning for 2000 (C5-0541/2001 – 2001/2218(COS)) – Udvalget om Økonomi og Valutaspørgsmål
Ordfører: Olle Schmidt
(A5-0392/2001)
- Betænkning om Kommissionens årsberetning for 2000 om beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser og bekæmpelse af svig (KOM(2001) 255 – C5-0469/2001 – 2001/2186(COS)) og Kommissionens meddelelse »Beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser, Bekæmpelse af svig, Handlingsplan for 2001-2003« (KOM(2001) 254 – C5-0470/2001 – 2001/2186(COS))
Budgetkontroludvalget
Ordfører: Bösch
(A5-0393/2001)
- Betænkning om Kommissionens meddelelse om konfliktforebyggelse (KOM(2001) 211 – C5-0458/2001 – 2001/2182(COS)) – Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Den Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik
Ordfører: Lagendijk
(A5-0394/2001)
- Betænkning om en henstilling til Rådet om et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed: Sikkerheden i forbindelse med Det Europæiske Råds møder og andre lignende arrangementer (2001/2167(INI)) – Udvalget om Borgernes Friheder og Rettigheder, Retlige og Indre Anliggender
Ordfører: Watson
(A5-0396/2001)
- * Betænkning
 1. om Kommissionens forslag til Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af terrorisme (KOM(2001) 521 – C5-0452/2001 – 2001/0217(CNS))
 2. om Kommissionens forslag til Rådets rammeafgørelse om den europæiske arrestordre og overgivelsesprocedurerne mellem medlemsstater (KOM(2001) 522 – C5-0453/2001 – 2001/0215(CNS)) – Udvalget om Borgernes Friheder og Rettigheder, Retlige og Indre Anliggender
Ordfører: Watson
(A5-0397/2001)

Onsdag, den 28. november 2001

- * Betænkning om udkast til Rådets afgørelse om oprettelse af Eurojust med henblik på at styrke bekæmpelsen af grov organiseret kriminalitet (12727/1/2001 — C5-0514/2001 — 2000/0817(CNS)) (Fornyet høring) — Udvalget om Borgernes Friheder og Rettigheder, Retlige og Indre Anliggender
Ordfører: Gebhardt
(A5-0398/2001)
- Betænkning om Kommissionens hvidbog »Nye styreformer i EU« (KOM(2001) 428 — C5-0454/2001 — 2001/2181(COS)) — Udvalget om Konstitutionelle Anliggender
Ordfører: Kaufmann
(A5-0399/2001)
- *** Henstilling
 1. om forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse om indgåelse af stabiliserings- og associerings-aftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Kroatien på den anden side (11172/2001 — KOM(2001) 0371 — C5-0565/2001 — 2001/0149(AVC)) og
 2. om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en interimsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Kroatien på den anden side (11941/2001 — KOM(2001) 429 — C5-0564/2001 — 2001/0160(AVC)) — Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Den Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik
Ordfører: Baltas
(A5-0401/2001)
- * Betænkning om forslag til Rådets forordning om indgåelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle godtgørelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Kap Verde om fiskeri ud for Kap Verde for perioden 1. juli 2001 til 30. juni 2004 (KOM(2001) 470 — C5-0479/2001 — 2001/0203(CNS)) — Fiskeriudvalget
Ordfører: Lage
(A5-0402/2001)
- * Betænkning om forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2204/90 om fastsættelse af supplerende almindelige regler for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter for så vidt angår ost (KOM(2001) 410 — C5-0363/2001 — 2001/0159(CNS)) — Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter
Ordfører: Pesälä
(A5-0403/2001)
- * Betænkning om forslag til Rådets forordning om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. januar 2002 til 31. december 2004 (KOM(2001) 293 — C5-0374/2001 — 2001/0131(CNS)) — Udvalget om Udvikling og Samarbejde
Ordfører: Miranda
(A5-0404/2001)
- Betænkning om kommissionens meddelelse om anvendelse af forsigtighedsprincippet og flerårige mekanismer til fastsættelse af TAC'er (KOM(2000) 803 — C5-0106/2001 — 2001/2055(COS)) — Fiskeriudvalget
Ordfører: Katiforis
(A5-0407/2001)
- * Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 2001/549/EF af 16. juli 2001 om makrofinansiell bistand til Forbundsrepublikken Jugoslavien (KOM(2001) 618 — C5-0559/2001 — 2001/0258(CNS)) — Budgetudvalget
Ordfører: Färm
(A5-0410/2001)
- * Betænkning om forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 1999/325/EF om makrofinansiell bistand til Bosnien-Hercegovina (KOM(2001) 610 — C5-0558/2001 — 2001/0250(CNS)) — Budgetudvalget
Ordfører: Färm
(A5-0411/2001)

Onsdag, den 28. november 2001

- *** Henstilling om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af partnerskabsaftalen mellem staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den anden side (2117/2000 – C5-0417/2000 – 2000/0124(AVC)) – Udvalget om Udvikling og Samarbejde
Ordfører: Rod
(A5-0412/2001)
- *** I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 577/98 om gennemførelse af en stikprøveundersøgelse vedrørende arbejdsstyrken i Fællesskabet (KOM(2001) 319 – C5-0275/2001 – 2001/0127(COD)) – Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender
Ordfører: Rocard
(A5-0413/2001)
- Betænkning om rapport fra Rådet om Den Europæiske Unions prioriteter og politiske mål for forbindelserne udadtil på området retlige og indre anliggender (7653/2000 – C5-0102/2001 – 2001/2051(COS)) – Udvalget om Borgernes Friheder og Rettigheder, Retlige og Indre Anliggender
Ordfører: Hazan
(A5-0414/2001)
- *** I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fastsættelse af fælles bestemmelser om sikkerhed inden for civil luftfart (KOM(2001) 575 – C5-0481/2001 – 2001/0234(COD)) – Udvalget om Regionalpolitik, Transport og Turisme
Ordfører: Foster
(A5-0415/2001)
- *** I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om aftaler om finansiel sikkerhedsstillelse (KOM(2001) 168 – C5-0131/2001 – 2001/0086(COD)) – Udvalget om Økonomi og Valutaspørgsmål
Ordfører: Pérez Royo
(A5-0417/2001)
- Betænkning om Kommissionens meddelelse til Europa-Parlamentet og Rådet om EU's forbindelser med Den Islamiske Republik Iran (KOM(2001) 71 – C5-0338/2001 – 2001/2138(COS)) – Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Den Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik
Ordfører: Gahler
(A5-0418/2001)
- Betænkning om Kommissionens Grønbog om en integreret produktpolitik (KOM(2001) 68 – C5-0259/2001 – 2001/2117(COS)) – Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik
Ordfører: García-Orcyoyen Tormo
(A5-0419/2001)

bb) følgende indstillinger ved andenbehandling:

- *** II Indstilling ved andenbehandling om Rådets fælles holdning fastlagt med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om tyvende ændring af Rådets direktiv 76/769/EØF vedrørende begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater (korte chlorparaffiner) (9461/1/2001 – C5-0301/2001 – 2000/0104(COD)) – Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik
Ordfører: Nisticò
(A5-0382/2001)
- *** II Indstilling ved andenbehandling om Rådets fælles holdning fastlagt med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om reduktion af emissionerne af forurenende stoffer fra to- og trehjulede motordrevne køretøjer og om ændring af direktiv 97/24/EF (7598/1/2001 – C5-0386/2001 – 2000/0136(COD)) – Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik
Ordfører: Lange
(A5-0406/2001)

Onsdag, den 28. november 2001

- *** II Indstilling ved andenbehandling om Rådets fælles holdning fastlagt med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om uønskede stoffer i foderstoffer (10593/1/2001 – C5-0413/2001 – 1999/0259(COD)) – Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik
Ordfører: Paulsen
(A5-0408/2001)
- *** II Indstilling ved andenbehandling om Rådets fælles holdning fastlagt med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om de generelle principper og krav i fødevarerlovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarerautoritet og om procedurer i fødevarerikkerhedsanliggender (10880/1/2001- C5-0414/2001 – 2000/0286(COD)) – Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik
Ordfører: Whitehead
(A5-0416/2001)
- *** II Indstilling ved andenbehandling om Rådets fælles holdning fastlagt med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om vedtagelse af et program for Fællesskabets indsats for folkesundheden (2001-2006) (10222/3/2001 – C5-0390/2001 – 2000/0119(COD)) – Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik
Ordfører: Trakatellis
(A5-0420/2001)

c) fra medlemmerne:

ca) følgende mundtlige forespørgsler (forretningsordenens artikel 42) af:

- Rocard for Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender til Rådet om europæisk strategi med henblik på at fremme kvalitet inden for arbejdsmarkeds- og socialpolitikken (B5-0529/2001)
- Rocard for Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender til Kommissionen om europæisk strategi med henblik på at fremme kvalitet inden for arbejdsmarkeds- og socialpolitikken (B5-0530/2001)
- Elmar Brok for Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Følles Sikkerhed og Forsvarspolitik til Rådet om indgåelse af en associeringsaftale med Egypten (B5-0531/2001);
- Brok for Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Følles Sikkerhed og Forsvarspolitik til Rådet om indgåelse af en associeringsaftale med Egypten (B5-0532/2001)
- Blak, Lund, Thorning-Schmidt, Howitt, Kuhne, Bösch, Gill, Gillig, van den Berg, Färm, Cerdeira Morterero, Cashman, O'Toole, Swiebel, Corbey, van den Burg, Robert J.E. Evans, Riitta Myller, McCarthy, Andersson, Roth-Behrendt, Kinnock, Karlsson, Stihler, Iivari, Hult-hén, Van Brempt, Hughes, Stockmann, Van Lancker, Weiler, Ghilardotti og Zrihen til Kommissionen om homoseksuelles rettigheder i EU-institutionerne (B5-0533/2001)
- Boumediene-Thiery for Udvalget om Borgernes Friheder og Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender til Rådet om den årlige debat 2001 om området med frihed, sikkerhed og retfærdighed (EU-traktatens artikel 2 og 39) (B5-0534/2001)
- Boumediene-Thiery for Udvalget om Borgernes Friheder og Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender til Kommissionen om den årlige debat 2001 om området med frihed, sikkerhed og retfærdighed (EU-traktatens artikel 2 og 39) (B5-0535/2001).

Onsdag, den 28. november 2001

cb) følgende forslag til beslutning (forretningsordenens artikel 48) af:

- Hernández Mollar om programmet for udvikling af forbindelserne mellem Marokko og Den Europæiske Union (B5-0418/2001)
henvist til: korr.udv.: AFET
- Hernández Mollar om skabelse af et europæisk turistområde (B5-0675/2001)
henvist til: korr.udv.: RETT
- Garriga Polledo om den økonomiske bistand til den arabiske verden (B5-0676/2001)
henvist til: korr.udv.: AFET

cc) følgende skriftlige erklæring til optagelse i register (forretningsordenens artikel 51) af:

- Montfort, Breyer, Varaut, Hermange og Howitt om ikke-forskelsbehandling af handicappede på grund af deres helbredstilstand (nr. 14/2001).

d) fra Forligsudvalget:

- Fælles udkast til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 79/373/EØF om handel med foderblandinger og om ophævelse af Kommissionens direktiv 91/357/EØF (3653/2001 — C5-0491/2001 — 2000/0015(COD))
- Fælles udkast til Europa-Parlamentet og Rådets direktiv om ændring af Rådets af direktiv 95/21/EF om håndhævelse over for skibe, der anløber Fællesskabets havne og sejler i farvande under medlemsstaternes jurisdiktion, af internationale standarder for skibes sikkerhed, for forureningsforebyggelse samt for leve- og arbejdsvilkår om bord (havnstatskontrol) (3657/2001 — C5-0525/2001 — 2000/0065(COD))
- Fælles udkast til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 94/57/EF om fælles regler og standarder for organisationer, der udfører inspektion og syn af skibe og for søfartsmyndighedernes aktiviteter i forbindelse dermed (3656/2001 — C5-0526/2001 — 2000/0066(COD)).

6. Udvalgshenvisninger — Tilladelse til at udarbejde betænkninger — Betænkninger, der var trukket tilbage

Udvalgshenvisninger

JURI var rådgivende udvalg om:

- Reformen af forretningsordenen vedrørende parlamentarisk immunitet (REG 01 2237)
(Korr.udv.: AFCO)

Tilladelse til at udarbejde initiativbetænkninger

EMPL om:

- »Fra Stockholm til Barcelona«: beskæftigelse og social sikring i forbindelse med forberedelsen af Det Europæiske Råds møde i foråret 2002 (2001/2196(INI))
(Formandskonferencens afgørelse af 25. oktober 2001)

AFCO om:

- »Gennemførelse af lovgivningen om finansielle tjenesteydelser« (2001/2247(INI))
Rådg.udv.: ECON, JURI
(Formandskonferencens afgørelse af 8. november 2001)

Initiativbetænkning, der var trukket tilbage

Vismandsudvalgets rapport om regulering af de europæiske værdipapirmarkeder (2000/2277(INI))
Korr.udv.: ECON. Bekendtgjort i protokollen af 18. januar 2001.

Onsdag, den 28. november 2001

7. Bevillingsoverførsler

Budgetudvalget havde behandlet forslag til bevillingsoverførsel nr. 29/2001 (C5-0508/2001 — SEK(2001) 1668).

Udvalget havde, efter at have modtaget Rådets udtalelse, i overensstemmelse med finansforordningens artikel 26, stk. 5, litra b), vedtaget at godkende den foreslåede overførsel med visse ændringer og med følgende fordeling:

BEVILLINGERNES OPRINDELSE

Kapitel B5-30 — Strategiske iværksættelsesforanstaltninger

- Artikel B5-300 — Strategisk program for det indre marked
 - Konto B5-3001 — Gennemførelse og udvikling af det indre marked FB - 4 000 000 €

Kapitel B5-32 — Fremme af vækst og beskæftigelse: aktioner til fordel for virksomhederne

- Artikel B5-326 — Den industrielle konkurrencepolitik i Den Europæiske Union FB - 1 000 000 €

Kapitel B6-61 — Første foranstaltning: programmer for forskning, teknologisk udvikling og demonstration

- Artikel B6-611 — Livskvalitet og forvaltning af bioressourcer
 - Konto B6-6111 — Livskvalitet og forvaltning af bioressourcer: Aktionsudgifter CP - 3 700 000 €

BEVILLINGERNES ANVENDELSE

Kapitel B3-30 — Information og kommunikation

- Artikel B3-306 — Prince (Informationsprogram for europæiske borgere) — Informationsforanstaltninger vedrørende særlige politikker FB - 5 000 000 €
BB - 3 700 000 €

*

* *

Budgetudvalget havde behandlet forslag til bevillingsoverførsel nr. 35A/2001 (C5-0510/2001 — SEK(2001) 1664).

Udvalget havde, efter at have modtaget Rådets udtalelse, i overensstemmelse med finansforordningens artikel 26, stk. 5, litra b), vedtaget at godkende den foreslåede overførsel med følgende fordeling:

BEVILLINGERNES OPRINDELSE

Kapitel B2-10 — Mål 1

- Artikel B2-100 — Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Udviklingssektionen BB - 94 668 000 €
- Artikel B2-103 — Den Europæiske Socialfond (ESF) BB - 72 271 000 €
- Artikel B2-105 — Afslutning af tidligere programmer BB - 42 743 000 €

Kapitel B6-61 — Første foranstaltning: programmer for forskning, teknologisk udvikling og demonstration

- Artikel B6-612 — Et brugervenligt informationssamfund
 - Konto B6-6121 — Et brugervenligt informationssamfund: Aktionsudgifter BB - 220 000 000 €

Onsdag, den 28. november 2001

Kapitel B6-64 — Tredje foranstaltning: forskeres uddannelse og mobilitet

- Artikel B6-641 — Udvikling af det menneskelige forskningspotentiale og den samfundsøkonomiske videnbase
 - Konto B6-6411 — Udvikling af det menneskelige forskningspotentiale og den samfundsøkonomiske videnbase: Aktionsudgifter BB - 72 230 000 €

Kapitel B7-60 — Fællesskabsforanstaltninger til fordel for ikke-statslige organisationer

- Artikel B7-600 — Fællesskabets deltagelse i foranstaltninger til fordel for udviklingslande, som gennemføres af ikke-statslige organisationer
 - Konto B7-6000 — Fællesskabets deltagelse i foranstaltninger til fordel for udviklingslande, som gennemføres af ikke-statslige organisationer BB - 15 000 000 €

Kapitel B7-62 — Spørgsmål vedrørende flere sektorer

- Artikel B7-620 — Miljø i udviklingslandene
 - Konto B7-6200 — Miljø i udviklingslandene og tropiske skove BB - 8 000 000 €

BEVILLINGERNES ANVENDELSE

Kapitel B2-14 — EF-Initiativer

- Artikel B2-140 — Leader BB 61 526 000 €
- Artikel B2-142 — Equal BB 55 700 000 €
- Artikel B2-144 — Afslutning af tidligere programmer BB 42 743 000 €

Kapitel B3-41 — Social tryghed og fri bevægelighed

- Artikel B3-410 — Social tryghed og samarbejde med velfærdsorganisationer
 - Konto B3-4105 — Forberedende foranstaltninger til bekæmpelse og forebyggelse af udstødelse BB 2 000 000 €

Kapitel B4-10 — Energipolitik

- Artikel B4-100 — Ny teknologi og gennemførelse af tidligere foranstaltninger
 - Konto B4-1009 — Gennemførelse af tidligere foranstaltninger BB 500 000 €
- Artikel B4-103 — Forbedring af EF's energibalance
 - Konto B4-1030 — Altener — Fremme af vedvarende energikilder BB 3 500 000 €
 - Konto B4-1031 — Save — Fremme af energieffektivitet BB 4 000 000 €
- Artikel B4-104 — Samarbejde og iagttagelse af markederne inden for energisektoren
 - Konto B4-1040 — Etap — Undersøgelser, analyser og prognoser inden for energisektoren BB 600 000 €

Kapitel B4-20 — Euratoms nukleare sikkerhedskontrol

- Artikel B4-202 — Indkøb af udstyr, tjenesteydelser og særligt arbejde
 - Konto B4-2021 — Kontrol med store anlæg til oparbejdning af plutonium BB 1 600 000 €

Kapitel B4-30 — Miljøforanstaltninger

- Artikel B4-304 — Lovgivning og andre generelle foranstaltninger i forbindelse med det femte program på miljøområdet BB 2 000 000 €

Onsdag, den 28. november 2001

Kapitel B5-31 — Standardiserings- og evalueringsaktioner		
— Artikel B5-312 — Tilskud til Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering	BB	1 900 000 €
Kapitel B5-50 — Arbejdsmarkedsinitiativer		
— Artikel B5-501 — Pilotprojekter vedrørende »det tredje system«	BB	600 000 €
— Artikel B5-502 — Arbejdsmarkedet	BB	500 000 €
— Artikel B5-503 — Forberedende foranstaltninger til fremme af lokalt engagement vedrørende beskæftigelse	BB	240 000 €
Kapitel B5-72 — Telekommunikationsnet		
— Artikel B5-721 — Telematiknet mellem administrationerne		
— Konto B5-7210 — Dataudvekslingsnet mellem administrationerne (Ida)	BB	700 000 €
Kapitel B5-81 — Fri bevægelighed for personer, asyl, indvandring og flygtninge		
— Artikel B5-810 — Europæisk flygtningefond	BB	12 000 000 €
Kapitel B5-91 — Generelle foranstaltninger til bekæmpelse af svig		
— Artikel B5-910 — Generelle foranstaltninger til bekæmpelse af svig	BB	1 400 000 €
Kapitel B6-21 — Betjening af borgerne		
— Artikel B6-211 — Betjening af borgerne		
— Konto B6-2111 — Betjening af borgerne (forbrugerbeskyttelse, sundhed, adgang til information, sikkerhed)	BB	700 000 €
Kapitel B6-33 — Kontrol med nukleare materialer og sikkerhedskontrol		
— Artikel B6-331 — Kontrol med nukleare materialer og sikkerhedskontrol		
— Konto B6-3311 — Kontrol med nukleare materialer og sikkerhedskontrol	BB	600 000 €
Kapitel B6-41 — Afslutning af tidligere fællesprogrammer		
— Artikel B6-415 — Afslutning af tidligere fællesprogrammer — Aktioner, der ikke vedrører EØS-aftalen	BB	223 000 €
Kapitel B6-54 — Afslutning af fjerde rammeprogram (1994-1998)		
— Artikel B6-541 — Afslutning af fjerde rammeprogram (1994-1998)		
— Konto B6-5411 — Afslutning af fjerde rammeprogram (1994-1998) — Foranstaltninger i forbindelse med EØS-aftalen	BB	2 780 000 €
Kapitel B7-20 — Fødevarerhjælp og støtteforanstaltninger		
— Artikel B7-201 — Anden hjælp i form af produkter, støtteforanstaltninger, varslingsystemer og oplagring	BB	40 000 000 €
— Artikel B7-202 — Transport, fordeling, ledsageforanstaltninger og kontrol af gennemførelsen	BB	20 000 000 €
Kapitel B7-21 — Humanitær bistand		
— Artikel B7-210 — Bistand til befolkningerne og fødevarerhjælp i udviklingslande og tredjelande, som er ramt af katastrofer eller alvorlige kriser	BB	105 000 000 €
— Artikel B7-219 — Operationel støtte og katastrofeberedskab	BB	2 100 000 €

Onsdag, den 28. november 2001

Kapitel B7-30 — Samarbejde med udviklingslandene i asien

- Artikel B7-300 — Finansielt og fagligt samarbejde med udviklingslandene i Asien BB 20 000 000 €
- Artikel B7-302 — Bistand til hjemstedsfordrevne i landene i Asien BB 22 000 000 €
- Artikel B7-304 — Støtte til rehabilitering og genopbygning af Østtimor BB 4 000 000 €

Kapitel B7-41 — Meda (Ledsageforanstaltninger i forbindelse med de økonomiske og sociale reformer i tredjelande i Middelhavsområdet)

- Artikel B7-410 — Meda (ledsageforanstaltninger i forbindelse med de økonomiske og sociale reformer i tredjelande i Middelhavsområdet) BB 92 000 000 €

Kapitel B7-42 — Program for foranstaltninger til fordel for Nær- og Mellemøsten

- Artikel B7-420 — Fællesskabsforanstaltninger i forbindelse med fredsftalen mellem Israel og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO) BB 20 000 000 €

Kapitel B7-64 — Særlig bistand på udviklingsområdet

- Artikel B7-641 — Rehabilitering og genopbygning til fordel for udviklingslandene, herunder AVS-staterne BB 3 000 000 €

Kapitel B7-81 — Eksterne aspekter ved miljøpolitikken

- Artikel B7-811 — Deltagelse i internationale miljøaktiviteter, herunder deltagelse i Den Globale Miljøfacilitet BB 1 000 000 €

*

* *

Budgetudvalget havde behandlet forslag til bevillingsoverførsel nr. 35B/2001 (C5-0510/2001 — SEK(2001)1664).

Udvalget havde, i overensstemmelse med finansforordningens artikel 26, stk. 5, litra a), vedtaget at godkende den foreslåede overførsel med følgende fordeling:

BEVILLINGERNES OPRINDELSE

Kapitel B7-40 — Samarbejde med tredjelande i Middelhavsområdet

- Artikel B7-405 — Finansprotokoller med de sydlige Middelhavslande
 - Konto B7-4051 — Tredje og fjerde finansprotokol med de sydlige Middelhavslande BB - 20 000 000 €

BEVILLINGERNES ANVENDELSE

Kapitel B7-20 — Fødevarerhjælp og støtteforanstaltninger

- Artikel B7-200 — Produkter, der skal mobiliseres i henhold til fødevarerhjælpskonventionen BB 20 000 000 €

*

* *

Budgetudvalget havde behandlet forslag til bevillingsoverførsel nr. 36/2001 (C5-0571/2001 — SEK(2001)1872).

Udvalget havde, i overensstemmelse med finansforordningens artikel 26, stk. 5, litra a), vedtaget at godkende den foreslåede overførsel med følgende fordeling:

BEVILLINGERNES OPRINDELSE

Kapitel B7-52 — Bistand til partnerstaterne i Østeuropa og Centralasien

- Artikel B7-520 — Bistand til partnerstaterne i Østeuropa og Centralasien
 - FB - 40 000 000 €
 - BB - 40 000 000 €

Onsdag, den 28. november 2001

BEVILLINGERNES ANVENDELSE

Kapitel B7-53 — Andre foranstaltninger fra Fællesskabets side til fordel for partnerstaterne i Østeuropa og Centralasien samt landene i den vestlige del af Balkanregionen

- | | | |
|--|----|--------------|
| — Artikel B7-536 — Fællesskabets bidrag til Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling til fordel for fonden for indkapsling af Tjernobył-reaktoren | FB | 40 000 000 € |
| | BB | 40 000 000 € |

*

* *

Budgetudvalget havde behandlet forslag til bevillingsoverførsel nr. 37/2001 (C5-0528/2001 — SEK(2001)1737).

Udvalget havde, i overensstemmelse med finansforordningens artikel 26, stk. 5, litra a), vedtaget at godkende den foreslåede overførsel med følgende fordeling:

BEVILLINGERNES OPRINDELSE

Kapitel B1-21 — Oksekød

- | | | |
|--|-----|----------------|
| — Artikel B2-212 — Andre interventioner bortset fra oplagring af oksekød | | |
| — Konto B1-2124 — Slagtepræmier | IOB | - 60 000 000 € |

BEVILLINGERNES ANVENDELSE

Kapitel B1-30 — Restitutioner for visse varer fremstillet ved forarbejdning af landbrugsprodukter

- | | | |
|--|-----|--------------|
| — Artikel B1-301 — Restitutioner for visse varer fremstillet ved forarbejdning af landbrugsprodukter | | |
| — Konto B1-3010 — Korn og ris | IOB | 6 000 000 € |
| — Konto B1-3011 — Sukker og isoglucose | IOB | 3 000 000 € |
| — Konto B1-3012 — Skummetmælk og andre mejeriprodukter | IOB | 15 000 000 € |
| — Konto B1-3013 — Smør | IOB | 5 000 000 € |
| — Konto B1-3014 — Æg | IOB | 1 000 000 € |

Kapitel B1-39 — Andre foranstaltninger

- | | | |
|---------------------------------------|-----|--------------|
| — Artikel B1-390 — Agromonetær støtte | IOB | 30 000 000 € |
|---------------------------------------|-----|--------------|

*

* *

Budgetudvalget havde behandlet forslag til bevillingsoverførsel nr. 38/2001 (C5-0544/2001 — SEK(2001)1769).

Udvalget havde, i overensstemmelse med finansforordningens artikel 26, stk. 5, litra b), vedtaget at godkende den foreslåede overførsel som helhed:

BEVILLINGERNES OPRINDELSE

- | | | |
|--|-------|------------|
| Kapitel 100 — Formålsbestemte reserver | FB/BB | - 40 608 € |
|--|-------|------------|

Onsdag, den 28. november 2001

BEVILLINGERNES ANVENDELSE

Kapitel 11 – Tjenstgørende personale

– Konto 1100 – Grundlønninger	FB/BB	32 039 €
– Konto 1101 – Familietillæg	FB/BB	1 950 €
– Konto 1102 – Udlandstillæg og særligt udlandstillæg	FB/BB	3 860 €
– Konto 1130 – Sygeforsikring	FB/BB	1 104 €
– Konto 1131 – Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervs sygdomme	FB/BB	253 €
– Konto 1190 – Justeringskoefficienter	FB/BB	462 €
– Konto 1191 – Formålsbestemt reserve	FB/BB	940 €

*

* *

Budgetudvalget havde behandlet forslag til bevillingsoverførsel nr. 40/2001 (C5-0530/2001 – SEK(2001) 1739).

Udvalget havde, i overensstemmelse med finansforordningens artikel 26, stk. 5, litra b), vedtaget at godkende den foreslåede overførsel som helhed:

BEVILLINGERNES OPRINDELSE

Kapitel 20 – Investering i fast ejendom, leje af ejendomme og omkostninger i forbindelse hermed

– Artikel 205 – Sikkerhed og overvågning af bygninger	FB/BB	– 244 000 €
---	-------	-------------

BEVILLINGERNES ANVENDELSE

Kapitel 21 – Udgifter til databehandling

– Artikel 214 – Systemarbejde og særlige opgaver, som udføres uden for institutionen	FB/BB	84 000 €
--	-------	----------

Kapitel 22 – Løsøre og omkostninger i forbindelse hermed

– Konto 2201 – Fornyelse af materiel og tekniske installationer	FB/BB	160 000 €
---	-------	-----------

*

* *

Budgetudvalget havde behandlet forslag til bevillingsoverførsel nr. 41/2001 (C5-0521/2001 – SEK(2001) 1712).

Udvalget havde, i overensstemmelse med finansforordningens artikel 26, stk. 5, litra a), vedtaget at godkende den foreslåede overførsel med følgende fordeling:

BEVILLINGERNES OPRINDELSE

Kapitel B7-30 – Samarbejde med udviklingslandene i Asien

– Artikel B7-300 – Finansielt og fagligt samarbejde med udviklingslandene i Asien	FB	– 3 349 785 €
– Artikel B7-304 – Støtte til rehabilitering og genopbygning af Østtimor	FB	– 999 957 €

Kapitel B7-31 – Samarbejde med udviklingslandene i Latinamerika

– Artikel B7-310 – Finansielt og fagligt samarbejde med udviklingslandene i Latinamerika	FB	– 998 915 €
--	----	-------------

BEVILLINGERNES ANVENDELSE

Kapitel B7-70 – Europæisk initiativ for demokrati og menneskerettighederne

– Artikel B7-709 – Støtte til overgang til demokratisk styre og overvågning af valg	FB	5 348 657 €
---	----	-------------

*

* *

Budgetudvalget havde behandlet forslag til bevillingsoverførsel nr. 42/2001 (C5-0540/2001 – SEK(2001) 1777).

Onsdag, den 28. november 2001

Udvalget havde, efter at have modtaget Rådets udtalelse, i overensstemmelse med finansforordningens artikel 26, stk. 5, litra b), vedtaget at godkende den foreslåede overførsel med følgende fordeling:

BEVILLINGERNES OPRINDELSE

Kapitel B6-61 — Første foranstaltning: programmer for forskning, teknologisk udvikling og demonstration

— Artikel B6-611 — Livskvalitet og forvaltning af bioressourcer		
— Konto B6-6110 — Livskvalitet og forvaltning af bioressourcer: Administrative udgifter	FB	- 1 140 000 €
	BB	- 2 570 000 €
— Artikel B6-613 — Konkurrence- og bæredygtig vækst		
— Konto B6-6130 — Konkurrence- og bæredygtig vækst: Administrative udgifter	FB	- 2 200 000 €
	BB	- 2 375 000 €
— Artikel B6-614 — Energi, miljø og bæredygtig udvikling (EF) — Miljø og bæredygtig udvikling		
— Konto B6-6140 — Energi, miljø og bæredygtig udvikling (EF) — Miljø og bæredygtig udvikling: Administrative udgifter	FB	- 1 670 000 €
	BB	- 2 760 000 €
— Artikel B6-615 — Energi, miljø og bæredygtig udvikling (EF) — Energi		
— Konto B6-6150 — Energi, miljø og bæredygtig udvikling (EF) — Energi: Administrative udgifter	FB	- 1 130 000 €
— Konto B6-6151 — Energi, miljø og bæredygtig udvikling (EF) — Energi: Aktionsudgifter	BB	- 7 625 000 €

Kapitel B6-62 — Anden foranstaltning: samarbejde med tredjelande og internationale organisationer

— Artikel B6-621 — Befæstelse af EF-forskningens internationale rolle		
— Konto B6-6210 — Befæstelse af EF-forskningens internationale rolle: Administrative udgifter	FB	- 520 000 €
	BB	- 300 000 €

Kapitel B6-65 — Rammeprogram for Euratom

— Artikel B6-651 — Kerneenergi (Euratom) — Nuklear fission		
— Konto B6-6510 — Kerneenergi (Euratom) — Nuklear fission: Administrative udgifter	FB	- 180 000 €
— Konto B6-6511 — Kerneenergi (Euratom) — Nuklear fission: Aktionsudgifter	BB	- 9 500 000 €
— Artikel B6-652 — Kerneenergi (Euratom) — Fusion		
— Konto B6-6520 — Kerneenergi (Euratom) — Kontrolleret termonuklear fusion: Administrative udgifter	FB	- 1 220 000 €
	BB	- 1 680 000 €

BEVILLINGERNES ANVENDELSE

Kapitel B6-61 — Første foranstaltning: programmer for forskning, teknologisk udvikling og demonstration

— Artikel B6-611 — Livskvalitet og forvaltning af bioressourcer		
— Konto B6-6111 — Livskvalitet og forvaltning af bioressourcer: Aktionsudgifter	FB	1 140 000 €
	BB	2 570 000 €
— Artikel B6-613 — Konkurrence- og bæredygtig vækst		
— Konto B6-6131 — Konkurrence- og bæredygtig vækst: Aktionsudgifter	FB	2 200 000 €
	BB	10 000 000 €

Onsdag, den 28. november 2001

– Artikel B6-614 – Energi, miljø og bæredygtig udvikling (EF) – Miljø og bæredygtig udvikling		
– Konto B6-6141 – Energi, miljø og bæredygtig udvikling (EF) – Miljø og bæredygtig udvikling: Aktionsudgifter	FB	1 670 000 €
	BB	2 760 000 €
– Artikel B6-615 – Energi, miljø og bæredygtig udvikling (EF) – Energi		
– Konto B6-6151 – Energi, miljø og bæredygtig udvikling (EF) – Energi: Aktionsudgifter	FB	1 130 000 €
Kapitel B6-62 – Anden foranstaltning: samarbejde med tredjelande og internationale organisationer		
– Artikel B6-621 – Befæstelse af EF-forskningens internationale rolle		
– Konto B6-6211 – Befæstelse af EF-forskningens internationale rolle: Aktionsudgifter	FB	520 000 €
	BB	300 000 €
Kapitel B6-65 – Rammeprogram for Euratom		
– Artikel B6-651 – Kerneenergi (Euratom) – Nuklear fission		
– Konto B6-6511 – Kerneenergi (Euratom) – Nuklear fission: Aktionsudgifter	FB	180 000 €
– Artikel B6-652 – Kerneenergi (Euratom) – Fusion		
– Konto B6-6521 – Kerneenergi (Euratom) – Kontrolleret termionuklear fusion: Aktionsudgifter	FB	1 220 000 €
	BB	11 180 000 €

*

* *

Budgetudvalget havde behandlet forslag til bevillingsoverførsel nr. 46/2001 (C5-0531/2001 – SEK(2001)1757).

Udvalget havde, i overensstemmelse med finansforordningens artikel 26, stk. 5, litra b), vedtaget at godkende den foreslåede overførsel som helhed:

BEVILLINGERNES OPRINDELSE

Kapitel 11 – Tjenstgørende personale		
– Konto 1100 – Grundlønninger	FB/BB	- 194 000 €

BEVILLINGERNES ANVENDELSE

Kapitel 10 – Medlemmer af institutionen		
– Konto 1030 – Alderspension	FB/BB	36 000 €
– Konto 1000 – Grundlønninger	FB/BB	23 000 €

Kapitel 18 – Interinstitutionelt samarbejde		
– Konto 1802 – Dagcentret for mindre børn og andre vuggestuer og børnehaver	FB/BB	75 000 €

Kapitel 26 – Udgifter til studier, undersøgelser og konsultationer		
– Artikel 260 – Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang	FB/BB	60 000 €

*

* *

Budgetudvalget havde behandlet forslag til bevillingsoverførsel nr. 47/2001 (C5-0542/2001 – SEK(2001)1779).

Udvalget havde, i forventning om Rådets udtalelse, i overensstemmelse med finansforordningens artikel 26, stk. 5, litra b), vedtaget at forkaste den foreslåede overførsel i sin helhed.

*

* *

Onsdag, den 28. november 2001

Budgetudvalget havde behandlet forslag til bevillingsoverførsel nr. 48/2001 (C5-0532/2001 — SEK(2001) 1762).

Udvalget havde, i overensstemmelse med finansforordningens artikel 26, stk. 5, litra a), vedtaget at godkende den foreslåede overførsel med følgende fordeling:

BEVILLINGERNES OPRINDELSE I EURO

Kapitel B0-23 — Reserve til sikkerhedsstillelse

— Artikel B0-230 — Reserve til lån og sikkerhedsstillelse for lån til tredjelande IOB - 9 000 000 €

BEVILLINGERNES ANVENDELSE

Kapitel B0-24 — Indbetalinger til garantifonden

— Artikel B0-240 — Indbetalinger til Garantifonden i forbindelse med de nye transaktioner IOB 9 000 000 €

Afviger Rådets vedtagelse fra Parlamentets, indledes der en trepartsprocedure, jf. artikel 23 i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999.

*
* *

Budgetudvalget havde behandlet forslag til bevillingsoverførsel nr. 49/2001 (C5-0532/2001 — SEK(2001) 1762).

Udvalget havde, i overensstemmelse med finansforordningens artikel 26, stk. 5, litra a), vedtaget at godkende den foreslåede overførsel med følgende fordeling:

BEVILLINGERNES OPRINDELSE

Kapitel B0-23 — Reserve til sikkerhedsstillelse

— Artikel B0-230 — Reserve til lån og sikkerhedsstillelse for lån til tredjelande IOB - 8 775 000 €

BEVILLINGERNES ANVENDELSE

Kapitel B0-24 — Indbetalinger til garantifonden

— Artikel B0-240 — Indbetalinger til Garantifonden i forbindelse med de nye transaktioner IOB 8 775 000 €

Afviger Rådets vedtagelse fra Parlamentets, indledes der en trepartsprocedure, jf. artikel 23 i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999.

8. Meddelelse om Kommissionens reaktion på Parlamentets udtalelser og beslutninger

Formanden oplyste, at Kommissionens meddelelse om dens reaktion på Parlamentets udtalelser og beslutninger under mødeperioden i juli 2001 var omdelt.

9. Dagsorden

Formanden meddelte, at arbejdsplanen var blevet fastsat (*punkt 10 i protokollen af 12. november 2001*).

Hun meddelte, at der var foreslået en række ændringer, som var blevet meddelt medlemmerne:

- onsdag den 28. november:
- ingen ændringer

Onsdag, den 28. november 2001

- *torsdag den 29. november:*
 - Budgetudvalget, der mandag havde vedtaget en betænkning af Ferber om tillægsoverslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2001 (A5-0424/2001), havde anmodet om, at denne betænkning blev opført under afstemningstiden den følgende dag efter proceduren uden forhandling, jf. forretningsordenens artikel 114.
Parlamentet godkendte anmodningen.
Fristen for ændringsforslag fastsattes til den følgende dag kl. 9.00.
 - Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender havde anmodet om, at afstemningen om betænkning af Bouwman om beskyttelse af arbejdstagerne i tilfælde af arbejdsgiverens insolvens (A5-0348/2001), der var opført på forslaget til dagsorden for december, blev opført under afstemningstiden den følgende dag med den begrundelse, at Rådet agtede at træffe afgørelse herom den 3. december.
Parlamentet godkendte anmodningen.

Indlæg til proceduren:

Talere:

- Tajani, der under henvisning til den bygning, der den foregående dag var styrtet sammen i Rom, og de mange, der havde mistet livet, hyldede redningsmandsskabets tapperhed (formanden meddelte, at hun allerede havde sendt et kondolencetelegram til de italienske myndigheder)
- Figueiredo, der understregede, at situationen med det stadig stigende antal portugisiske arbejdsløse som følge af virksomhedslukninger inden for tekstilsektoren var foruroligende, og han mente, at Kommissionens opmærksomhed skulle henledes på problemet
- Valdivielso de Cué, der takkede formanden for den meddelelse, hvori hun fordømte terrorhandlingerne i Baskerlandet
- Angelilli, der støttede Tajani
- Howitt, der under henvisning til et indlæg af Van Orden under foregående mødeperiode (*protokollen af 15. november 2001, punkt 2*) om tilbageholdelsen i Grækenland af 14 turister anklaget for spionage anmodede formanden om på Parlamentets vegne at gribe ind over for de græske myndigheder (formanden gjorde opmærksom på, at hendes kabinet øjeblikkeligt havde henvendt sig til den faste græske repræsentation, og hun erklærede sig rede til om nødvendigt selv at gribe ind)
- Souladakis, der gjorde opmærksom på, at retsstatsprincippet og menneskerettighederne blev respekteret i Grækenland, men at de trufne foranstaltninger skyldtes den ekstremt følsomme internationale situation med hensyn til terrorisme.
Efter at have gjort opmærksom på, at omkring 10 medlemmer havde anmodet om ordet om samme emne, besluttede formanden at gå over til forhandlingen om første punkt på dagsordenen, dog ville disse medlemmer kunne få ordet efter denne forhandling.

10. Det Europæiske Råd i Laeken den 14.-15. december 2001 – Unionens fremtid – Nye styreformer i EU – Kvalitetsfremme inden for arbejdsmarkeds- og socialpolitikken (forhandlinger)

Næste punkt på dagsordenen var forhandling under et om redegørelser fra Rådet og Kommissionen, to betænkninger udarbejdet for Udvalget om Konstitutionelle Anliggender og to mundtlige forespørgsler.

Formanden meddelte, at hun havde modtaget følgende beslutningsforslag

- a) jf. forretningsordenens artikel 37, stk. 2, af:
 - Duff, De Clercq og Maaten for ELDR-Gruppen om forberedelsen af Det Europæiske Råds møde i Laeken den 14.-15. december 2001 (B5-0741/2001)
 - Poettering, Suominen, van Velzen, Pirker, Oostlander, Salafranca Sánchez-Neyra og Brok for PPE-DE-Gruppen om forberedelse af Det Europæiske Råds møde i Laeken (B5-0742/2001)
 - Wurtz for GUE/NGL-Gruppen om Det Europæiske Råds møde i Laeken (B5-0743/2001)

Onsdag, den 28. november 2001

- Barón Crespo, Swoboda og Van Lancker for PSE-Gruppen om forberedelsen af Det Europæiske Råd i Laeken den 14.-15. december 2001 (B5-0744/2001)
 - Collins for UEN-Gruppen om forberedelsen af Det Europæiske Råds møde i Laeken den 14.-15. december 2001 (B5-0745/2001)
 - Hautala, Lannoye og Maes for Verts/ALE-Gruppen om forberedelsen af Det Europæiske Råd i Laeken (B5-0746/2001)
- b) jf. forretningsordenens artikel 42, stk. 5, af:
- Rocard for Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender om en europæisk strategi til fremme af kvalitet i arbejdet og inden for social- og arbejdsmarkedspolitikken (B5-0739/2001).

Michel, formand for Rådet, og Prodi, formand for Kommissionen, afgav redegørelser om forberedelsen af Det Europæiske Råds møde i Laeken den 14.-15. december 2001 og besvarede forespørgslerne B5-0529 og 0530/2001.

Talere: Poettering for PPE-DE-Gruppen, Barón Crespo for PSE-Gruppen, Cox for ELDR-Gruppen, og Voggenhuber for Verts/ALE-Gruppen.

FORSÆDE: James L.C. PROVAN

næstformand

Talere: Kaufmann for GUE/NGL-Gruppen, Muscardini for UEN-Gruppen og Bonde for EDD-Gruppen.

Leinen og Méndez de Vigo, ordførere, forelagde deres betænkning om Det Europæiske Råd i Laeken og Unionens fremtid (2001/2180(INI)) (A5-0368/2001).

Kaufmann forelagde sin betænkning om Kommissionens hvidbog om nye styreformer i EU (KOM(2001) 428 – C5-0454/2001 – 2001/2181(COS)) (A5-0399/2001).

Frank Vanhecke, løsgænger, tog ordet.

Menrad, for Rocard, begrundede de mundtlige forespørgsler for Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender, stillet til Rådet og Kommissionen om europæisk strategi med henblik på at fremme kvalitet inden for arbejdsmarkeds- og socialpolitikken (B5-0529 og 0530/2001).

Talere: Medina Ortega, ordfører for udtalelse fra Udvalget om Retlige Anliggender og Det Indre Marked (om A5-0399/2001), De Clercq, ordfører for udtalelse fra Udvalget om Retlige Anliggender og Det Indre Marked (om A5-0368/2001), Jackson, ordfører for udtalelse fra Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik, Theorin, ordfører for udtalelse fra Udvalget om Kvinders Rettigheder og Lige Muligheder, og Gemelli, ordfører for udtalelse fra Udvalget for Andragender.

FORSÆDE: José PACHECO PEREIRA

næstformand

Talere: Brok, formand for Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik, Van den Berg, Duff, McCormick, Sjöstedt, Hyland, Farage, Dupuis, Schwaiger, Van Lancker, Malmström, Frassoni, Figueiredo, Berthu, Thyssen, Caveri, Hager, Oostlander, Corbett, Väyrynen, Dimitrakopoulos, Swoboda, De Sarnez, Tajani, Cederschiöld, Schleicher, Maj-Weggen og Carnero González.

FORSÆDE: Elly PLOOIJ-VAN GORSEL

næstformand

Talere: Michel, og Barnier, medlem af Kommissionen.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: Protokollen af 29.11.2001, punkt 22, 23, 24 og 25.

Onsdag, den 28. november 2001

Indlæg til proceduren (fortsat):

Talere:

- om de tilbageholdte turister i Grækenland: Van Orden, der anmodede Parlamentets formand samt formanden for Rådet om at henvende sig til de græske myndigheder med henblik på at få dem frigivet (formanden mindede ham om det svar, formanden havde givet ved mødets begyndelse), Ludford, Corbett, Lynne og Manders
- Boumediene-Thiery, der for Verts/ALE-Gruppen med hensyn til associeringsaftalen med Egypten anmodede om, at de mundtlige forespørgsler til henholdsvis Rådet og Kommissionen blev forhandlet under denne mødeperiode, men at henstillingen af Martin Hugues blev udsat til en kommende mødeperiode (formanden svarede, at denne anmodning ville blive behandlet under forhandlingen af dette punkt)
- Korakas om de græske sømænd, som i ti år havde været tilbageholdt i Egypten for narkohandel.

11. Bekæmpelse af terrorisme/Europæisk arrestordre * – Eurojust * (forhandling)

Næste punkt på dagsordenen var forhandling under et om to betænkninger udarbejdet for Udvalget om Borgernes Friheder og Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender.

Watson forelagde sin betænkning om

1. forslag til Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af terrorisme (KOM(2001) 521 – C5-0452/2001 – 2001/0217(CNS)) og
2. forslag til Rådets rammeafgørelse om den europæiske arrestordre og overgivelsesprocedurerne mellem medlemsstater (KOM(2001) 522 – C5-0453/2001 – 2001/0215(CNS)) (A5-0397/2001).

Gebhardt forelagde sin betænkning om udkast til Rådets afgørelse om oprettelse af Eurojust med henblik på at styrke bekæmpelsen af grov organiseret kriminalitet (12727/1/2001/REV 1 – C5-0514/2001 – 2000/0817(CNS)) (A5-0398/2001).

Talere: Neyts-Uyttbroeck, formand for Rådet, og Vitorino, medlem af Kommissionen.

FORSÆDE: Catherine LALUMIÈRE

næstformand

Talere: Palacio Vallelersundi, formand for Udvalget om Retlige Anliggender og Det Indre Marked, Galeote Quecedo for PPE-DE-Gruppen, Díez González for PSE-Gruppen, Ludford for ELDR-Gruppen, Boumediene-Thiery for Verts/ALE-Gruppen, Di Lello Finuoli for GUE/NGL-Gruppen, Angelilli for UEN-Gruppen, Krarup for EDD-Gruppen, Borghesio, løsgænger, Pirker, Swiebel, Maes, Crowley, Paisley, Gargani, Cerdeira Morterero, Segni, Terrón i Cusí, Neyts-Uyttbroeck og Vitorino.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: Protokollen af 29.11.2001, punkt 16 og 17.

(Mødet udsat kl. 20.25 og genoptaget kl. 21.05)

Onsdag, den 28. november 2001

FORSÆDE: Alonso José PUERTA

næstformand

12. Meddelelse af Rådets fælles holdning

Formanden meddelte i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 74, stk. 1, at han fra Rådet havde modtaget følgende fælles holdninger, grundene hertil samt Kommissionens holdning hertil:

- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 90/425/EØF og 92/118/EØF for så vidt angår animalske produkter (C5-0588/2001 – 10407/1/2001 – SEK(2001)1910 – 2000/0230(COD))
henvist til: korr.udv.: ENVI
(fremsendt til rådg.udv. under førstebehandlingen: AGRI)
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum (C5-0589/2001 – 10408/1/2001 – SEK(2001)1912 – 2000/0259(COD))
henvist til: korr.udv.: ENVI
(fremsendt til rådg.udv. under førstebehandlingen: AGRI)

Fristen på tre måneder, som Parlamentet råder over, var således at regne fra 29. november 2001.

13. Sikkerhed inden for civil luftfart ***I (forhandling)

Foster forelagde den betænkning, hun havde udarbejdet for Udvalget om Regionalpolitik, Transport og Turisme om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fastsættelse af fælles bestemmelser om sikkerhed inden for civil luftfart (KOM(2001)575 – C5-0481/2001 – 2001/0234(COD)) (A5-0415/2001).

Talere: Wiersma for PSE-Gruppen, Markov for GUE/NGL-Gruppen, og de Palacio, næstformand for Kommissionen.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: Protokollen af 29.11.2001, punkt 11.

14. Beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser ***I – Beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser og bekæmpelse af svig (forhandling)

Næste punkt på dagsordenen var forhandling under et om to betænkninger udarbejdet for Budgetkontroludvalget.

Theato forelagde sin betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om strafferetlig beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser (KOM(2001)272 – C5-0225/2001 – 2001/0115(COD)) (A5-0390/2001).

Bösch forelagde sin betænkning om

1. Kommissionens årsberetning for 2000 om beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser og bekæmpelse af svig (KOM(2001)255 – C5-0469/2001 – 2001/2186(COS)) og
2. Kommissionens meddelelse »Beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser, Bekæmpelse af svig, Handlingsplan for 2001-2003« (KOM(2001)254 – C5-0470/2001 – 2001/2186(COS)) (A5-0393/2001).

Talere: Schreyer, medlem af Kommissionen, Palacio Vallelersundi for PPE-DE-Gruppen, Morgan for PSE-Gruppen, Mulder for ELDR-Gruppen, og Stauner.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: Protokollen af 29.11.2001, punkt 12 og 26.

Onsdag, den 28. november 2001

15. Kvaliteten af benzin og dieselolie ***I (forhandling)

Hautala forelagde den betænkning, hun havde udarbejdet for Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om kvaliteten af benzin og dieselolie og om ændring af direktiv 98/70/EF (KOM(2001) 241 — C5-0197/2001 — 2001/0107(COD)) (A5-0389/2001).

Talere: Purvis, ordfører for udtalelse fra Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi, Ayuso González for PPE-DE-Gruppen, Lange for PSE-Gruppen, Hulthén, og Patten, medlem af Kommissionen.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: Protokollen af 29.11.2001, punkt 13.

16. Euro-Middelhavsassocieringsaftale EF/Egypten *** — Associeringsaftale med Egypten (forhandling)

Næste punkt på dagsordenen var forhandling under et om en henstilling og to mundtlige forespørgsler.

Formanden meddelte, at han, jf. forretningsordenens artikel 146, fra 39 medlemmer af Verts/ALE-Gruppen havde modtaget en anmodning gående ud på at udsætte henstillingen af Hugues Martin (A5-0387/2001) til mødeperioden i januar 2002, hvorimod de mundtlige forespørgsler til Rådet og Kommissionen skulle forblive på dagsordenen.

Talere om denne anmodning: Cappato, som begrundede den, Cashman og Hugues Martin, ordfører.

Parlamentet forkastede anmodningen ved VE (15 for, 40 imod, 0 hverken/eller).

Dell'Alba tog ordet.

Hugues Martin forelagde den henstilling, han havde udarbejdet for Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik om forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse om indgåelse af Euro-Middelhavsassocieringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Arabiske Republik Egypten på den anden side (8220/2001 — KOM(2001) 184 — C5-0381/2001 — 2001/0092(AVC)) (A5-0387/2001).

FORSÆDE: Ingo FRIEDRICH

næstformand

Morillon begrundede de mundtlige forespørgsler, som Brok havde stillet for Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik til Rådet og Kommissionen om indgåelse af en associeringsaftale med Egypten (B5-0531 og 0532/2001).

Talere: Sakellariou for PSE-Gruppen, Esteve for ELDR-Gruppen, Boumediene-Thiery for Verts/ALE-Gruppen, Belder for EDD-Gruppen, Cappato, løsgænger, Cashman, Patten, medlem af Kommissionen, Dupuis og Cashman.

Formanden meddelte, at han havde modtaget følgende beslutningsforslag, jf. forretningsordenens artikel 42, stk. 5, af:

- Brok for Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik om indgåelse af en associeringsaftale med Egypten (B5-0740/2001).

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: Protokollen af 29.11.2001, punkt 15 og 27.

Onsdag, den 28. november 2001

17. Det Europæiske Genopbygningsagentur * – Supplerende makrofinansiel bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien * – Makrofinansiel bistand til Bosnien-Hercegovina * – Makrofinansiel bistand til Forbundsrepublikken Jugoslavien * (forhandling)

Næste punkt på dagsordenen var forhandling under et om fire betænkninger.

Lagendijk forelagde den betænkning, han havde udarbejdet for Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik om forslag til Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000 om bistand til Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Forbundsrepublikken Jugoslavien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien samt om ophævelse af forordning (EF) nr. 1628/96 og om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 og (EØF) nr. 1360/90 og af afgørelse 97/256/EF og 1999/311/EF samt Rådets forordning (EF) nr. 2667/2000 om Det Europæiske Genopbygningsagentur (KOM(2001) 551 – C5-0477/2001 – 2001/0223(CNS)) (A5-0386/2001).

Färm forelagde:

- anden betænkning udarbejdet for Budgetudvalget om ændret forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 1999/733/EF om supplerende makrofinansiel bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (KOM(2001) 519 – 2001/0486(CNS) + KOM(2001) 613 – 2001/0213(CNS)) (A5-0385/2001)
- betænkning udarbejdet for Budgetudvalget om forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 1999/325/EF om makrofinansiel bistand til Bosnien-Hercegovina (KOM(2001) 610 – C5-0558/2001 – 2001/0250(CNS)) (A5-0411/2001)
- betænkning udarbejdet for Budgetudvalget om forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 2001/549/EF af 16. juli 2001 om makrofinansiel bistand til Forbundsrepublikken Jugoslavien (KOM(2001) 618 – C5-0559/2001 – 2001/0258(CNS)) (A5-0410/2001).

Talere: Pack for PPE-DE-Gruppen, Swoboda for PSE-Gruppen, Patten, medlem af Kommissionen, Swoboda, der stillede et spørgsmål til Kommissionen, som Patten besvarede, og Solbes Mira, medlem af Kommissionen.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: Protokollen af 29.11.2001, punkt 18, 19, 20 og 21.

18. Fond til bekæmpelse af HIV/AIDS, tuberkulose og malaria *I (forhandling)**

Fernández Martín forelagde udtalelse fra Udvalget om Udvikling og Samarbejde om forslag til afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs bidrag til den globale fond til bekæmpelse af HIV/AIDS, tuberkulose og malaria (KOM(2001) 612 – C5-0520/2001 – 2001/0251(COD)).

Talere: Khanbhai for PPE-DE-Gruppen, Howitt for PSE-Gruppen, Rod for Verts/ALE-Gruppen, Sylla for GUE/NGL-Gruppen, og Nielson, medlem af Kommissionen.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: Protokollen af 29.11.2001, punkt 14.

Onsdag, den 28. november 2001

19. Dagsorden for næste møde

Formanden meddelte, at dagsordenen for mødet den følgende dag var fastsat («Dagsorden» PE 310.363/OJJE).

20. Hævelse af mødet

Formanden hævede mødet kl. 00.05.

Julian Priestley
generalsekretær

Renzo Imbeni
næstformand

Onsdag, den 28. november 2001

TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Abitbol, Adam, Agag Longo, Ahern, Alavanos, Alyssandrakis, Andersson, Andrews, Andria, Angelilli, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Atkins, Attwooll, Auroi, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bakopoulos, Balfé, Baltas, Banotti, Barón Crespo, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Belder, Berend, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bernié, Berthu, Bethell, Beysen, Bigliardo, Blak, Blokland, Bodrato, Bösch, von Boetticher, Bonino, Bordes, Borghezio, van den Bos, Boumediene-Thiery, Bourlanges, Bouwman, Bowe, Bradbourn, Brie, Buitenweg, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Butel, Callanan, Camisón Asensio, Campos, Camre, Cappato, Carlsson, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Caullery, Caveri, Cederschiöld, Celli, Cercas, Cerdeira Morterero, Chichester, Clegg, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Corrie, Cossutta, Costa Paolo, Costa Raffaele, Costa Neves, Coûteaux, Cox, Crowley, Cunha, van Dam, Damião, Darras, Dary, Daul, De Clercq, Decourrière, De Keyser, Dell'Alba, Della Vedova, De Mita, Deprez, De Sarnez, Désir, Deva, De Veyrac, Díez González, Di Lello Finuoli, Dillen, Dimitrakopoulos, Di Pietro, Doorn, Dover, Doyle, Ducarme, Dührkop, Dührkop, Duff, Duhamel, Duin, Dupuis, Dybkjær, Ebner, Echerer, Elles, Eriksson, Esclopé, Esteve, Ettl, Evans Jillian, Evans Jonathan, Evans Robert J.E., Färm, Farage, Fatuzzo, Fava, Ferber, Fernández Martín, Ferreira, Ferrer, Ferri, Figueiredo, Fiori, Flesch, Florenz, Folias, Fontaine, Ford, Formentini, Foster, Fourtou, Frahm, Fraise, Friedrich, Fruteau, Gahler, Galeote Quecedo, Gallagher, Garaud, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Gargani, Garot, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gawronski, Gebhardt, Gemelli, Ghilardotti, Gill, Gillig, Gil-Robles Gil-Delgado, Glante, Glase, Goebbels, Goepel, Görlach, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, Goodwill, Gorostiaga Atxalandabaso, Graça Moura, Gröner, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Hänsch, Hager, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Hautala, Hazan, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Herzog, Hieronymi, Holmes, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Hudghton, Huhne, van Hulten, Hulthén, Hyland, Ilgenfritz, Imbeni, Inglewood, Isler Béguin, Izquierdo Collado, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggel, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jové Peres, Junker, Karamanou, Karas, Karlsson, Katiforis, Kaufmann, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Keßler, Khanbhai, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korakas, Korhola, Koukiadis, Koulourianos, Krarup, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krivine, Kronberger, Kuhne, Kuntz, van der Laan, Lage, Lagendijk, Laguiller, Lalumière, Lamassoure, Lambert, Lang, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Laschet, Lavarra, Lechner, Leinen, Le Pen, Linkohr, Lisi, Lombardo, Lucas, Lulling, Lund, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McCartin, McCormick, McKenna, McMillan-Scott, McNally, Maes, Maij-Weggen, Malliori, Malmström, Manders, Manisco, Mantovani, Marchiani, Marinho, Marini, Marinos, Markov, Marques, Maset Campos, Martelli, Martens, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martin Hugues, Martinez, Martínez Martínez, Mastella, Mastorakis, Mathieu, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mayol i Raynal, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Mennea, Menrad, Messner, Miguélez Ramos, Miller, Miranda, Modrow, Mombaur, Montfort, Moraes, Moreira Da Silva, Morgan, Morgantini, Morillon, Müller Emilia Franziska, Müller Rosemarie, Mulder, Murphy, Muscardini, Musotto, Musumeci, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Nisticò, Nobilia, Nogueira Román, Novelli, Obiols i Germà, Ojeda Sanz, Olsson, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, Ortuondo Larrea, O'Toole, Paasilinna, Pacheco Pereira, Paciotti, Pack, Paisley, Palacio Vallelersundi, Papayannakis, Pastorelli, Patrie, Paulsen, Peijs, Pérez Álvarez, Pérez Royo, Perry, Pesälä, Piecyk, Piétrasanta, Pirker, Pisicchio, Pittella, Plooi-j-van Gorsel, Podestà, Poettering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Poos, Posselt, Prets, Procacci, Pronk, Provan, Puerta, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Randzio-Plath, Rapkay, Raschhofer, Read, Redondo Jiménez, Ribeiro e Castro, Ries, Riis-Jørgensen, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rod, Rodríguez Ramos, de Roo, Roth-Behrendt, Rothe, Rovsing, Rübig, Ruffolo, Rutelli, Sacconi, Sacrédeus, Saïfi, Saint-Josse, Sakellariou, Salafraña Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandbæk, Sanders-ten Holte, Santer, Santini, dos Santos, Sartori, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Sbarbati, Scapagnini, Scarbonchi, Scheele, Schierhuber, Schleicher, Schmid Gerhard, Schmid Herman, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schörling, Schröder Ilka, Schröder Jürgen, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Segni, Seppänen, Sichrovsky, Simpson, Sjöstedt, Skinner, Smet, Soares, Sörensen, Sommer, Sornosa Martínez, Souchet, Souladakis, Sousa Pinto, Staes, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Swiebel, Swoboda, Sylla, Tajani, Tannock, Terrón i Cusí, Theato, Theorin, Thomas-Mauro, Thorning-Schmidt, Thors, Thyssen, Titford, Titley, Torres Marques, Trakatellis, Trentin, Turchi, Turco, Turmes, Uca, Väyrynen, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Vander Taelen, Vanhecke, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vattimo, van Velzen, Vermeer, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vinci, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Volcic, Wallis, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wenzel-Perillo, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wieland, Wiersma, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Wuori, Wyn, Wynn, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener, Zorba, Zrihen

Torsdag, den 29. november 2001

(2002/C 153 E/02)

PROTOKOL

AFVIKLING AF MØDET

FORSÆDE: Renzo IMBENI

næstformand

1. Åbning af mødet

Formanden åbnede mødet kl. 9.00.

*
* *

Van Orden gjorde opmærksom på den forværrede situation i Zimbabwe, og han anmodede formanden om at gribe ind, således at der kunne iværksættes sanktioner (formanden mente ligeledes, at der skulle gøres noget).

2. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

Valdivielso de Cué havde meddelt, at han havde været til stede på mødet dagen før, men at hans navn ikke fremgik af tilstedeværelseslisten.

Protokollen fra foregående møde godkendtes.

3. Modtagne dokumenter

Formanden havde fra et udvalg modtaget følgende betænkning:

- Betænkning om tillægsoverslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2001 (2001/2243(BUD)) — Budgetudvalget
Ordfører: Ferber
(A5-0424/2001)

4. Humangenetik (forhandling)

Fiori forelagde den betænkning, han havde udarbejdet for Midlertidigt Udvalg om Humangenetik og de Øvrige Nye Teknologier inden for Moderne Lægevidenskab om om de etiske, juridiske, økonomiske og sociale følger af humangenetik (2001/2097(INI)) (A5-0391/2001).

Talere: Liese for PPE-DE-Gruppen, Paciotti for PSE-Gruppen, Thors for ELDR-Gruppen, Breyer for Verts/ALE-Gruppen, Fraisse for GUE/NGL-Gruppen, Hyland for UEN-Gruppen, Blokland for EDD-Gruppen, Dell'Alba, løsgænger.

*
* *

Vidal-Quadras Roca, der bød velkommen til en gruppe studerende og forskere fra Latinamerika, som havde taget plads i den officielle loge.

*
* *

Torsdag, den 29. november 2001

Talere til den fortsatte forhandling: Oomen-Ruijten, Gebhardt, Van der Laan, Jillian Evans, Meijer, Le Pen, Trakatellis, Goebbels, Sbarbati, Rod, Alyssandrakis, Montfort, Gil-Robles Gil-Delgado, Malliori, Maaten, Ahern, Purvis, Corbey, De Roo, Hermange, Bowe, Martens, Doyle, Emilia Franziska Müller, Korhola, Sommer, Scallon, Ferrer og Busquin, medlem af Kommissionen.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 28.

(Mødet udsat kl. 10.55 i afventning af afstemningstiden og genoptaget kl. 11.05)

AFSTEMNINGSTID

FORSÆDE: Nicole FONTAINE

formand

5. Visumkrav til tredjelandstatsborgere * (procedure uden betænkning) (afstemning)

Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) 539/2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav (KOM(2001) 570 – C5-0505/2001 – 2001/0231(CNS)).

(*Simpelt flertal påkrævet*)

henvist til: korr.udv.: LIBE

FORSLAG TIL FORORDNING KOM(2001) 570 – C5-0505/2001 – 2001/0231(CNS):

Parlamentet godkendte Kommissionens forslag ved AN (formanden) (*»Vedtagne tekster«, punkt 1*).

6. Begrænsninger for visse farlige stoffer og præparater (korte chlorparaffiner) ***II (procedure uden forhandling) (afstemning)

Indstilling ved andenbehandling fra Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om tyvende ændring af Rådets direktiv 76/769/EØF vedrørende begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater (korte chlorparaffiner) (9461/1/2001 – C5-0301/2001 – 2000/0104(COD)) (A5-0382/2001) (ordfører: Nisticò).

(*Kvalificeret flertal påkrævet*)

RÅDETS FÆLLES HOLDNING 9461/1/2001 – C5-0301/2001 – 2000/0104(COD):

Busquin, medlem af Kommissionen, tog ordet, jf. forretningsordenens artikel 80, stk. 5, for at tilkendegive sin holdning til ændringsforslagene.

Torsdag, den 29. november 2001

Ordføreren tog ordet om Kommissionens holdning.

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 1 og 2 under et

Ændringsforslag, der blev forkastet: 3 ved VE (282 for, 193 imod, 27 hverken/eller)

Anmodning om særskilt afstemning: nr. 3 (PPE-DE)

Formanden erklærede den således ændrede fælles holdning for godkendt (*»Vedtagne tekster«, punkt 2*).

7. Generelle toldpræferencer (2002-2004) * (procedure uden forhandling) (afstemning)

Betænkning fra Udvalget om Udvikling og Samarbejde om forslag til Rådets forordning om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. januar 2002 til 31. december 2004 (KOM(2001) 293 – C5-0374/2001 – 2001/0131(CNS)) (A5-0404/2001) (ordfører: Miranda).
(*Simpelt flertal påkrævet*)

FORSLAG TIL FORORDNING KOM(2001) 293 – C5-0374/2001 – 2001/0131(CNS):

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 1-4 under et

Parlamentet godkendte det således ændrede kommissionsforslag (*»Vedtagne tekster«, punkt 3*).

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING:

Parlamentet vedtog den lovgivningsmæssige beslutning (*»Vedtagne tekster«, punkt 3*).

8. Finansforordningen * (endelig afstemning)

Betænkning af Dell'Alba – A5-0176/2001

Forslag til Rådets forordning (EF, EKSF, Euratom) om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (KOM(2000) 461 – C5-0627/2000 – 2000/0203(CNS))
(*Simpelt flertal påkrævet*) (1. del af afstemningen: *protokollen af 30.5.2001, punkt 16* – afstemning om forslag til lovgivningsmæssig beslutning var blevet henvist til fornyet udvalgsbehandling, jf. forretningsordenens artikel 69, stk. 2).

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING:

Parlamentet vedtog den lovgivningsmæssige beslutning ved AN (PSE) (*»Vedtagne tekster«, punkt 4*).

9. Tillægsoverslag for 2001 (procedure uden forhandling) (afstemning)

Betænkning fra Budgetudvalget om tillægsoverslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2001 (2001/2243 (BUD)) (A5-0424/2001) (Ordfører: Ferber)
(*Simpelt flertal påkrævet*)

FORSLAG TIL BESLUTNING:

Parlamentet vedtog beslutningen (*»Vedtagne tekster«, punkt 5*).

Torsdag, den 29. november 2001

10. Beskyttelse af arbejdstagerne i tilfælde af arbejdsgiverens insolvens ***I (afstemning)

Betænkning af Bouwman — A5-0348/2001 (forhandling og afgørelse om udsættelse af afstemningen: protokollen af 15.11.2001, punkt 23)
(Simpelt flertal påkrævet)

FORSLAG TIL DIREKTIV KOM(2000) 832 — C5-0017/2001 — 2001/0008(COD):

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 4-6, 9-12 og 15 under et; 7 ved VE (311 for, 178 imod, 6 hverken/eller); 8 (1. del); 8 (2. del); 13 ved AN (Bushill-Matthews m.fl.); 14 ved AN (Bushill-Matthews m.fl.); 19 kompromis; 2; 3; 17

Ændringsforslag, der blev forkastet: 1 ved VE (123 for, 238 imod, 40 hverken/eller); 18

Anmodning om særskilt afstemning: nr. 1 (PPE-DE, ELDR); 7, 13 (PPE-DE)

Opdelt afstemning:

Nr. 8 (ELDR):
1. del: litra cb) og cc)
2. del: litra ca) og cd)

Parlamentet godkendte det således ændrede kommissionsforslag (»Vedtagne tekster«, punkt 6).

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING:

Parlamentet vedtog den lovgivningsmæssige beslutning (»Vedtagne tekster«, punkt 6).

11. Sikkerhed inden for civil luftfart ***I (afstemning)

Betænkning af Foster — A5-0415/2001
(Simpelt flertal påkrævet)

FORSLAG TIL FORORDNING KOM(2001) 575 — C5-0481/2001 — 2001/0234(COD):

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 7 og 8 under et; 1; 2; 3; 10; 13 ved VE (263 for, 227 imod, 7 hverken/eller); 14 ved VE (385 for, 85 imod, 14 hverken/eller); 21 ved AN (ELDR); 22 ved AN (ELDR); 4; 5; 19; 20 (1. del ændret mundtligt); 20 (2. del) ved VE (377 for, 110 imod, 10 hverken/eller)

Ændringsforslag, der blev forkastet: 6 ved AN (PPE-DE); 9; 11; 12; 16; 17 (1. del); 18

Ændringsforslag, der bortfaldt: 15; 17 (2. del)

Talere:

- Ordføreren havde stillet et mundtligt ændringsforslag til nr. 6 gående ud på at affatte begyndelsen af tilføjelsen som følger: »Medlemsstaterne påtager sig en rimelig del af omkostningerne ...« (formanden havde konstateret, at flere end 12 medlemmer gjorde indsigelse mod dette mundtlige ændringsforslag, som derfor ikke blev taget i betragtning)
- Wiersma havde stillet et mundtligt ændringsforslag til nr. 20 gående ud på at indføje ordene »udarbejder sammen med ICAO og ECAC« (formanden havde konstateret, at der ikke var indsigelser mod, at dette mundtlige ændringsforslag blev taget i betragtning).

Anmodning om særskilt afstemning: nr. 2, 3, 6, 9, 11, 12, 13 (PSE); 1, 6, 9, 10, 11, 12, 14 (ELDR)

Torsdag, den 29. november 2001

Opdelt afstemning:

Nr. 17 (PSE):

1. del: teksten uden ordene »inden den foreslåede forordning gennemføres«
2. del: disse ord

Nr. 20 (PSE):

1. del: teksten uden ordene »udarbejder en mekanisme til de«
2. del: disse ord

Parlamentet godkendte det således ændrede kommissionsforslag (»Vedtagne tekster«, punkt 7).

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING:

Talere:

- Ordføreren havde stillet et mundtligt ændringsforslag gående ud på efter punkt 3 i forslaget til lovgivningsmæssig beslutning at indføje følgende nye punkt »forbeholder sig retten til ved andenbehandlingen at ændre ethvert bilag til denne forordning, som Rådet måtte vedtage i sin fælles holdning, såfremt et sådant bilag, som forelagt for Rådet, ikke indgår i Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet« (formanden havde konstateret, at der ikke var indsigelser mod, at dette mundtlige ændringsforslag blev taget i betragtning)

Parlamentet vedtog den således mundtligt ændrede lovgivningsmæssige beslutning ved VE (398 for, 100 imod, 21 hverken/eller) (»Vedtagne tekster«, punkt 7).

12. Beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser ***I (afstemning)

Betænkning af Theato — A5-0390/2001
(Simpelt flertal påkrævet)

FORSLAG TIL DIREKTIV KOM(2001) 272 — C5-0225/2001 — 2001/0115(COD):

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 2, 12, 13 og 15 (under et); 1 (1. del) ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 3 ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 4 ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 6 ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 7 (1. del) ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 11 ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 14 ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 16 ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 17 ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 19 ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 27 ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 28 ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 29 ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 30 ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 31 ved AN (Heaton-Harris m.fl.)

Ændringsforslag, der blev forkastet: 1 (2. del) ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 7 (2. del) ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 8 ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 9 ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 10 ved AN (Heaton-Harris m.fl.); 18 ved AN (Heaton-Harris m.fl.)

Ændringsforslag, der bortfaldt: 20; 21; 22; 23; 24; 25; 26

Taler:

- Ordføreren havde gjort opmærksom på, at ændringsforslag 20-26 bortfaldt som følge af afstemningen af ændringsforslag 18.

Anmodning om særskilt afstemning: nr. 1, 7, 8, 10, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 26 (PPE-DE); 6, 7, 8, 9, 10, 20, 21, 22, 24, 25, 26 (UEN)

Torsdag, den 29. november 2001

Opdelt afstemning:

Nr. 1 (UEN):

1. del: indtil »... finansielle interesser«
2. del: resten

Nr. 7 (PPE-DE):

1. del: indtil »... næste regeringskonference«
2. del: resten

Talere: Heaton-Harris der mente, at resultatet af afstemningen var inkonsekvent, hvorfor han jf. forretningsordenens artikel 144 anmodede om, at betænkningen blev henvist til fornyet udvalgsbehandling, Mulder og ordføreren.

Formanden havde konstateret, at mindst 32 medlemmer støttede denne anmodning.

Talere om denne anmodning: Palacio Vallelersundi og Mulder.

Parlamentet forkastede denne anmodning ved VE (230 for, 277 imod, 20 hverken/eller).

Parlamentet godkendte det således ændrede kommissionsforslag (»Vedtagne tekster«, punkt 8).

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING:

Parlamentet vedtog den lovgivningsmæssige beslutning (»Vedtagne tekster«, punkt 8).

13. Kvaliteten af benzin og dieselolie ***I (afstemning)

Betænkning af Hautala — A5-0389/2001
(Simpelt flertal påkrævet)

FORSLAG TIL DIREKTIV KOM(2001) 241 — C5-0197/2001 — 2001/0107(COD):

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 1-3, 6, 7, 9-11, 13, 15, 16, 18, 19, 23, 27, 29, 30, 32, 34, 35 og blok; 4 (1. del); 4 (2. del) ved VE (287 for, 208 imod, 6 hverken/eller); 5; 8 (1. del); 8 (2. del) ved VE (284 for, 205 imod, 5 hverken/eller); 12 ved AN (PPE-DE); 20; 21; 24; 25; 28 (1. del); 28 (2. del); 37 ved AN (PPE-DE); 44 ved VE (243 for, 213 imod, 42 hverken/eller); 42 (1. del); 45; 43 (1. del); 46 (date); 26 ved AN (PPE-DE); 47 ved VE (238 for, 215 imod, 40 hverken/eller); 48

Ændringsforslag, der blev forkastet: 28 (3. del); 36 ved VE (225 for, 265 imod, 15 hverken/eller); 42 (2. del); 38 ved AN (PPE-DE); 43 (2. del); 39 ved AN (PPE-DE); 41 ved AN (UEN)

Ændringsforslag, der bortfaldt: 14; 17; 46 (uden datoen); 22; 40; 31; 33

Talere:

— Ordføreren om nr. 45, 17, 46 og 22.

Anmodning om særskilt afstemning: nr. 20, 21, 24, 25, 37 (PPE-DE); 5, 36 (ELDR); 36 (Verts/ALE)

Opdelt afstemning:

Nr. 4 (PPE-DE):

1. del: indtil »... bestående køretøjer«
2. del: resten

Torsdag, den 29. november 2001

Nr. 8 (PPE-DE)

1. del: indtil »... kræver disse brændstoffer«
2. del: resten

Nr. 28 (Verts/ALE, PPE-DE):

1. del: indtil »... under 10 mg/kg«
2. del: resten uden ordene »som fremgår af bilag V«
3. del: disse ord

Nr. 42 (PPE-DE):

1. del: indtil »... geografisk fordeling«
2. del: resten

Nr. 43 (PPE-DE):

1. del: indtil »... geografisk fordeling«
2. del: resten

Parlamentet godkendte det således ændrede kommissionsforslag ved VE (402 for, 68 imod, 35 hverken/eller) (*»Vedtagne tekster«, punkt 9*).

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING:

Parlamentet vedtog den lovgivningsmæssige beslutning (*»Vedtagne tekster«, punkt 9*).

14. Fond til bekæmpelse af HIV/AIDS, tuberkulose og malaria *I** (procedure uden betænkning) (afstemning)

Forslag til afgørelse KOM(2001) 612 – C5-0520/23001 – 2001/0251(COD)
(*Simpelt flertal påkrævet*)

FORSLAG TIL AFGØRELSE KOM(2001) 612 – C5-0520/2001 – 2001/0251(COD):

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 1-7 under et (nr. 4 var blevet ændret mundtlig)

Talere:

- Fernández Martín, ordfører for udtalelse herom, havde stillet et mundtligt ændringsforslag til nr. 4 gående ud på at affatte teksten som følger: »Kommissionen vil foreslå ...« (formanden havde konstateret, at der ikke var indsigelser mod, at dette mundtlige ændringsforslag blev taget i betragtning)

Parlamentet godkendte det således ændrede kommissionsforslag (*»Vedtagne tekster«, punkt 10*).

15. Euro-Middelhavsassocieringsaftale EF/Egypten *** (afstemning)

Henstilling af Hugues Martin – A5-0387/2001
(*Simpelt flertal påkrævet*)

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING (samstemmende udtalelse):

Parlamentet vedtog den lovgivningsmæssige beslutning ved AN (PPE-DE) og afgav samstemmende udtalelse (*»Vedtagne tekster«, punkt 11*).

Torsdag, den 29. november 2001

16. Bekæmpelse af terrorisme/Europæisk arrestordre * (afstemning)

Betænkning af Watson — A5-0397/2001
(Simpelt flertal påkrævet)

Ændringsforslag 116 var blevet annulleret.

Ændringsforslag 97 og 98 var stillet af UEN-Gruppen.

PPE-DE- og ELDR-Gruppen havde ligeledes underskrevet ændringsforslag 119 og 120.

1. FORSLAG TIL RAMMEAFGØRELSE KOM(2001) 521 — C5-0452/2001 — 2001/0217(CNS):

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 1-6, 8-15, 28-30, 32-41 under et; 7 (1. del) (GUE/NGL); 117 ved AN (PPE-DE); 89; 16; 17 (litra a); 17 (litra b); 88 ved AN (GUE/NGL); 19; 20 (1. del); 20 (2. del); 21; 22 og 23 under et; 24; 25; 26; 27 (litra l); 27 (litra m); 118 ved AN (PPE-DE)

Ændringsforslag, der blev forkastet: 7 (2. del) ved AN (GUE/NGL); 103 ved AN (EDD); 107 ved AN (GUE/NGL); 108; 109 ved AN (GUE/NGL, EDD); 110

Ændringsforslag, der bortfaldt: 102; 105; 18; 106; 104; 31

Opdelt afstemning:

Nr. 7 (PPE-DE):

1. del: indtil »... fra 1951«
2. del: resten

Nr. 20 (GUE/NGL):

1. del: indtil »... privat ejendom«
2. del: resten

Parlamentet godkendte det således ændrede kommissionsforslag ved AN (PPE-DE) (»Vedtagne tekster«, punkt 12).

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING:

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 119 kompromis

Anmodning om særskilt afstemning: punkt 3 (PSE): forkastet

Talere:

- Terrón i Cusi havde for PSE-Gruppen stillet et mundtligt ændringsforslag til kompromisændringsforslag 119, som Crowley var imod.
Formanden havde konstateret, at flere end 11 medlemmer havde gjort indsigelse mod dette mundtlige ændringsforslag, som derfor ikke blev taget i betragtning.
Hun havde konstateret, at der ikke var indsigelser mod, at kompromisændringsforslag 119 blev sat under afstemning.

Parlamentet vedtog den lovgivningsmæssige beslutning ved AN (PPE-DE) (»Vedtagne tekster«, punkt 12).

2. FORSLAG TIL RAMMEAFGØRELSE KOM(2001) 522 — C5-0453/2001 — 2001/0215(CNS):

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 42, 44, 47-59, 61-65, 68, 70, 75, 76 og 78-84 under et; 77 ved AN (GUE/NGL); 43; 87; 45; 46; 90/ændr.; 91/ændr.; 67 (stk. 1); 67 (stk. 2); 72

Torsdag, den 29. november 2001

Ændringsforslag, der blev forkastet: 69; 71; 73; 74; 114 ved AN (EDD); 93; 92 ved AN (EDD); 94 ved AN (EDD); 95 ved AN (EDD); 96; 113; 97/ændr.; 98/ændr. ved AN (EDD); 101; 99 ved AN (EDD); 66; 100; 111 ved AN (GUE/NGL, EDD); 112; 115

Ændringsforslag, der bortfaldt: 60

Anmodning om særskilt afstemning: nr. 69, 71, 73, 74 (PPE-DE)

Parlamentet godkendte det således ændrede kommissionsforslag ved AN (PPE-DE) (*»Vedtagne tekster«, punkt 12*).

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING:

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 120 kompromis

Anmodning om særskilt afstemning: punkt 3 (PSE): forkastet

Talere:

- Terrón i Cusí, der for PSE-Gruppen havde ønsket at stille et mundtligt ændringsforslag til nr. 120, som hun dog i betragtning af, at hendes første mundtlige ændringsforslag var blevet forkastet, valgte ikke at stille.
Formanden havde konstateret, at der ikke var indsigelser mod, at ændringsforslag 120 blev sat under afstemning.

Parlamentet vedtog den lovgivningsmæssige beslutning ved AN (PPE-DE) (*»Vedtagne tekster«, punkt 12*).

17. Eurojust * (afstemning)

Betænkning af Gebhardt — A5-0398/2001
(*Simpelt flertal påkrævet*)

FORSLAG TIL AFGØRELSE 12727/1/2001 — C5-0514/2001 — 2000/0817(CNS):

Verts/ALE-Gruppen havde ikke underskrevet ændringsforslag 56 og 57.

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 1, 2, 4-8, 11-15, 19, 20, 23-26, 28-34, 36-41, 43-48 og 50-53 under et; 3; 9; 10; 16; 17; 18; 55; 58/ændr.; 59

Ændringsforslag, der blev forkastet: 35 ved VE (198 for, 232 imod, 8 hverken/eller); 49; 27

Ændringsforslag, der bortfaldt: 42

Ændringsforslag, der var trukket tilbage: 56, 57

Ændringsforslag, der ikke sattes under afstemning (forretningsordenens artikel 140, stk. 1, litra d): 21, 22, 54

Anmodning om særskilt afstemning: nr. 27, 35, 49 (PPE-DE); 3, 9, 10, 16, 17, 18, 42, 55 (GUE/NGL)

Parlamentet godkendte det således ændrede udkast fra Rådet ved AN (PPE-DE) (*»Vedtagne tekster«, punkt 13*).

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING:

Parlamentet vedtog den lovgivningsmæssige beslutning ved AN (PPE-DE) (*»Vedtagne tekster«, punkt 13*).

Torsdag, den 29. november 2001

18. Det Europæiske Genopbygningsagentur * (afstemning)

Betænkning af Lagendijk — A5-0386/2001
(Simpelt flertal påkrævet)

FORSLAG TIL FORORDNING KOM(2001) 551 — C5-0477/2001 — 2001/0223(CNS):

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 1-8 under et

Parlamentet godkendte det således ændrede kommissionsforslag (*»Vedtagne tekster«, punkt 14*).

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING:

Parlamentet vedtog den lovgivningsmæssige beslutning (*»Vedtagne tekster«, punkt 14*).

19. Supplerende makrofinansiel bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien * (afstemning)

Anden betænkning af Färm — A5-0385/2001
(Simpelt flertal påkrævet)

FORSLAG OG ÆNDRET FORSLAG TIL AFGØRELSE KOM(2001) 519 — C5-0486/2001 +
KOM(2001) 613 — 2001/0213(CNS):

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 1-12 under et

Ændringsforslag, der blev slået sammen: 3 og 4

Parlamentet godkendte det således ændrede kommissionsforslag (*»Vedtagne tekster«, punkt 15*).

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING:

Parlamentet vedtog den lovgivningsmæssige beslutning (*»Vedtagne tekster«, punkt 15*).

20. Makrofinansiel bistand til Forbundsrepublikken Jugoslavien * (afstemning)

Betænkning af Färm — A5-0410/2001
(Simpelt flertal påkrævet)

FORSLAG TIL AFGØRELSE KOM(2001) 618 — C5-0559/2001 — 2001/0258(CNS):

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 1-9 under et

Parlamentet godkendte det således ændrede kommissionsforslag (*»Vedtagne tekster«, punkt 17*).

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING:

Parlamentet vedtog den lovgivningsmæssige beslutning (*»Vedtagne tekster«, punkt 17*).

Torsdag, den 29. november 2001

21. Makrofinansiel bistand til Bosnien-Hercegovina * (afstemning)

Betænkning af Färm — A5-0411/2001
(Simpelt flertal påkrævet)

FORSLAG TIL AFGØRELSE KOM(2001) 610 — C5-0558/2001 — 2001/0250(CNS):

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 1-8 under et

Parlamentet godkendte det således ændrede kommissionsforslag (*»Vedtagne tekster«, punkt 16*).

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING:

Parlamentet vedtog den lovgivningsmæssige beslutning (*»Vedtagne tekster«, punkt 16*).

22. Det Europæiske Råd i Laeken (afstemning)

Forslag til beslutning B5-0741, 0742, 0743, 0744, 0745 og 0746/2001
(Simpelt flertal påkrævet)

FORSLAG TIL BESLUTNING RC B5-0741/2001 (i stedet for B5-0741, 0742, 0744 og 0745/2001):

stillet af følgende medlemmer:

Poettering, Suominen, van Velzen, Pirker, Oostlander, Salafranca Sánchez-Neyra og Brok for PPE-Gruppen
Barón Crespo, Swoboda og Van Lancker for PSE-Gruppen
De Clercq for ELDR-Gruppen
Collins for UEN-Gruppen

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 1 (1. del) ved VE (285 for, 139 imod, 10 hverken/eller); 2

Ændringsforslag, der blev forkastet: 3; 4; 1 (2. del); 5 ved VE (211 for, 227 imod, 5 hverken/eller); 6; 7 ved VE (183 for, 229 imod, 4 hverken/eller)

Talere:

- Van Lancker havde stillet mundtlige ændringsforslag til:
 - punkt 19 gående ud på efter ordene »Det Europæiske Råd i Helsinki« at tilføje ordene »Københavnskriterierne«
 - punkt 20 gående ud på at tilføje ordene »glæder sig i den forbindelse over det kommende møde mellem Cyperns præsident og lederen af det tyrkiske samfund«
 - efter punkt 30 gående ud på at tilføje et nyt punkt med følgende ordlyd: »støtter oprettelsen af en international straffedomstol og opfordrer alle stater til at ratificere dens statut«.

Formanden havde konstateret, at der ikke var indsigelser mod, at disse mundtlige ændringsforslag blev taget i betragtning.

Anmodning om særskilt afstemning: punkt 1 (UEN); 15 (Verts/ALE); 16 (UEN, Verts/ALE); 28 (Verts/ALE); 30 (UEN): vedtaget

Opdelt afstemning:

Punkt 2 (PSE):

1. del: teksten uden ordene »på landjorden« (disse skulle erstattes af »i Afghanistan«): vedtaget
2. del: disse ord: vedtaget

Torsdag, den 29. november 2001

Punkt 5 (PPE-DE):

1. del: indtil »... i Gent«: vedtaget
2. del: resten: vedtaget

Nr. 1 (PSE):

1. del: teksten uden ordene »under tjeneste«
2. del: disse ord

Punkt 7 (UEN):

1. del: teksten uden ordene »og betingelsesløs«: vedtaget
2. del: disse ord: vedtaget

Punkt 10 (UEN):

1. del: indtil »... i området«: vedtaget
2. del: resten: vedtaget

Punkt 20 (ELDR):

1. del: indtil »... som gidsel«: vedtaget
2. del: resten: vedtaget

Parlamentet vedtog beslutningen ved AN (PPE-DE, PSE) (»Vedtagne tekster«, punkt 18).
(Forslag til beslutning B5-0743 og 0746/2001 bortfaldt).

23. Unionens fremtid (afstemning)

Betænkning af Leinen og Méndez de Vigo — A5-0368/2001
(Simpelt flertal påkrævet)

FORSLAG TIL BESLUTNING:

PPE-DE-Gruppen havde trukket deres underskrift af ændringsforslag 5 tilbage, og Verts/ALE-Gruppen havde ikke underskrevet dette ændringsforslag.

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 9; 8 ved VE (256 for, 190 imod, 8 hverken/eller); 32; 1; 31; 6; 10 ved AN (PSE); 11; 2 ændret mundtligt

Ændringsforslag, der blev forkastet: 4; 13; 25; 14 (indledning); 14, litra b); 29; 14, litra e); 15; 7; 16; 17; 23 ved VE (160 for, 320 imod, 16 hverken/eller); 30 ved AN (Verts/ALE); 18; 19 ved VE (208 for, 265 imod, 6 hverken/eller); 4 ved VE (217 for, 252 imod, 10 hverken/eller); 22; 20 (1. del); 20 (2. del); 27 ved AN (Verts/ALE); 28 ved AN (Verts/ALE); 21

Ændringsforslag, der var taget tilbage: 5 og 12

Ændringsforslag, der ikke sattes under afstemning: 3; 26 (sprogligt)

Dele af teksten stemt ved AN: punkt F; H; punkt 1; punkt 3, litra a), b), c), e); punkt 3 (som helhed); punkt 4, litra d), g); punkt 4 (som helhed); punkt 13, 14, 19 (GUE/NGL): vedtaget (2. del af punkt 3, litra e) blev forkastet)

Talere:

- Dehousse og Corbett om ændringsforslag 10 og 23, og Leinen, medordfører, om disse to indlæg

Torsdag, den 29. november 2001

- Leinen havde stillet et mundtligt ændringsforslag til nr. 2 gående ud på at slette ordene »i december 2003« (formanden havde konstateret, at der ikke var indsigelser mod, at dette mundtlige ændringsforslag blev taget i betragtning).

Anmodning om særskilt afstemning: punkt 3, litra b) (Verts/ALE)

Opdelt afstemning:

Punkt 1 (EDD):

1. del: teksten uden ordene »navnlig med henblik på udvidelsen«: vedtaget ved AN (GUE/NGL)
2. del: disse ord: vedtaget ved AN (GUE/NGL)

Punkt 3, litra e) (PPE-DE):

1. del: teksten uden ordene »en styrkelse af beskæftigelsespolitikken«: vedtaget ved AN (GUE/NGL)
2. del: disse ord: forkastet ved AN (GUE/NGL)

Nr. 20 (ELDR):

1. del: indtil »... regeringskonferencen«
2. del: resten

Parlamentet vedtog beslutningen ved AN (PPE-DE, PSE) (»Vedtagne tekster«, punkt 19).

24. Nye styreformer i EU (afstemning)

Betænkning af Kaufmann — A5-0399/2001
(Simpelt flertal påkrævet)

FORSLAG TIL BESLUTNING:

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 7; 8 (1. del) ved VE (229 for, 193 imod, 2 hverken/eller); 9 ved VE (235 for, 172 imod, 8 hverken/eller); 3 ved VE (213 for, 188 imod, 9 hverken/eller); 11; 12; 13

Ændringsforslag, der blev forkastet: 4; 5; 6; 1; 8 (2. del); 10; 2

Taler:

- Ordføreren havde foreslået følgende ændringer i rækkefølgen af punkterne:
 - punkt 18 skulle indsættes efter punkt 28 (inden titlen »Bedre lovgivning«)
 - punkt 19 skulle indsættes inden punkt 16 (efter titlen »Autonome reguleringsmyndigheder«), slutningen af punkt 19 (fra »endvidere«) skulle udgå; og ordet »kun« skulle tilføjes i punkt 16 (»at man kun kan tilslutte sig«).

Anmodning om særskilt afstemning: punkt 6, 11 (PPE-DE)

Opdelt afstemning:

Nr. 8 (ELDR):

1. del: indtil »... lovgivningsbeføjelser«
2. del: resten

Parlamentet vedtog beslutningen (»Vedtagne tekster«, punkt 20).

Torsdag, den 29. november 2001

25. Kvalitetsfremme inden for arbejdsmarkeds- og socialpolitikken (afstemning)

Forslag til beslutning B5-0739/2001
(Simpelt flertal påkrævet)

FORSLAG TIL BESLUTNING:

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 2; 3; 4; 6

Ændringsforslag, der blev forkastet: 5; 1; 7 ved VE (189 for, 244 imod, 5 hverken/eller); 8

Parlamentet vedtog beslutningen (»Vedtagne tekster«, punkt 21).

*
* *

Talere: Barón Crespo, der meddelte, at han netop havde erfaret, at den franske gendarm, der dagen før var blevet skudt ned af ETA-terrorister, var død, og han udtrykte sin medfølelse med afdødes familie, Bayrou, der fordømte dette attentat og ønskede, at Parlamentet skulle give udtryk for sin solidaritet med ofrets familie og de franske myndigheder.

Formanden støttede dette indlæg og meddelte, at hun på Parlamentets vegne ville sende en kondolenceskrivelse til familien.

Parlamentet iagttog et minuts stilhed.

26. Beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser og bekæmpelse af svig (afstemning)

Betænkning af Bösch — A5-0393/2001
(Simpelt flertal påkrævet)

FORSLAG TIL BESLUTNING:

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 8; 9; 10; 11; 12; 7

Ændringsforslag, der blev forkastet: 1; 2 (1. del); 2 (2. del); 2 (3. del); 3; 4; 5; 6 ved VE (184 for, 248 imod, 5 hverken/eller)

Dele af teksten stemt ved AN: punkt 1, litra a); punkt 23, 26, litra a), 26, litra b), 26, litra c), 26, litra d), 32, litra b) (Heaton-Harris m.fl.)

Anmodning om særskilt afstemning: punkt 20 (PSE); 25 (UEN): vedtaget; 36 (PSE): vedtaget ved VE (267 for, 179 imod, 8 hverken/eller)

Opdelt afstemning:

Nr. 2 (UEN):

1. del: indledning

2. del: punkt 1, litra -a)

3. del: resten

Parlamentet vedtog beslutningen (»Vedtagne tekster«, punkt 22).

Torsdag, den 29. november 2001

27. Associeringsaftale med Egypten (afstemning)

Forslag til beslutning B5-0740/2001
(Simpelt flertal påkrævet)

FORSLAG TIL BESLUTNING:

Ændringsforslag, der blev forkastet: 1; 2 ved AN (Verts/ALE)

Talere:

- Sakellariou havde stillet et mundtligt ændringsforslag gående ud på efter punkt E at indsætte følgende nye punkt: »beklager indholdet af visse afsnit i en skrivelse fra formanden for Egyptens folkeforsamling om nærværende beslutning« (formanden havde konstateret, at der ikke var indsigelser mod dette mundtlige ændringsforslag, som blev vedtaget)
- Brok, formand for Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik, havde for udvalget foreslået en teknisk ændring af punkt 1 gående ud på at affatte indledningen som følger: »glæder sig over indgåelsen af udkastet til aftale ...« (formanden havde konstateret, at der ikke var indsigelser mod, at dette mundtlige ændringsforslag blev taget i betragtning)
- Dupuis ønskede at se den skrivelse fra formanden for Den Arabiske Republik Egyptens Folkeforsamling, som Sakellariou havde nævnt, og han ønskede at få den omdelt til alle medlemmerne (formanden tilsluttede sig dette)
- Di Lello Finuoli ved afslutningen af afstemning om et teknisk problem.

Parlamentet vedtog beslutningen (»Vedtagne tekster«, punkt 23).

28. Humangenetik (afstemning)

Betænkning af Fiori — A5-0391/2001
(Simpelt flertal påkrævet)

FORSLAG TIL BESLUTNING:

Ændringsforslag, der blev vedtaget: 1-4, 5 (128 identisk), 7, 9-12, 13 (133 identisk), 14, 17, 18 (80 identisk), 19-22, 24, 25 (140 identisk), 26 (64 identisk), 27, 28 (142 identisk), 29 (148 identisk), 30 (150 identisk), 31, 32 (164 identisk), 33, 34 (113 identisk) og 35 under et (herunder punkt 80 og 81, som udgik, samt fem forslag til ændring af rækkefølgen); 6 ved AN (EDD); 8 ved AN (Verts/ALE); 15 og 132 (identiske) ved AN (GUE/NGL); 16 ved AN (GUE/NGL); 21 ved AN (Verts/ALE); 23 ved AN (GUE/NGL); 46 ved VE (241 for, 183 imod, 13 hverken/eller); 76 og 127 (identiske) ved VE (247 for, 168 imod, 5 hverken/eller); 170 ved VE (225 for, 211 imod, 10 hverken/eller); 77 ved VE (241 for, 173 imod, 17 hverken/eller); 126 ved VE (214 for, 203 imod, 13 hverken/eller); 125; 117; 178; 78 og 129 (identiske) ved VE (217 for, 198 imod, 15 hverken/eller); 94 ved VE (234 for, 191 imod, 12 hverken/eller); 118; 79, 130 og 228 (identiske) ved VE (251 for, 177 imod, 12 hverken/eller); 180; 49 ved AN (GUE/NGL); 131 ved VE (233 for, 193 imod, 19 hverken/eller); 198; 53; 96; 181 ved VE (225 for, 197 imod, 14 hverken/eller); 199; 183; 184; 120; 54 ved AN (GUE/NGL, UEN); 47 ved VE (217 for, 176 imod, 15 hverken/eller); 185; 98 ved VE (226 for, 190 imod, 13 hverken/eller); 187; 55; 56; 189; 200; 220 ved VE (232 for, 189 imod, 5 hverken/eller); 190; 100 ved VE (259 for, 148 imod, 7 hverken/eller); 58 ved VE (238 for, 180 imod, 16 hverken/eller); 215; 59; 42 (den del, der ikke var dækket af vedtagelsen under et); 102; 213/ændr. (1. del) ved AN (GUE/NGL, PPE-DE); 213/ændr. (2. del) ved AN (GUE/NGL, PPE-DE); 62; 221; 196 ved AN (PPE-DE); 205; 237 ved AN (EDD); 66, 104, 145 og 230 (identiske) ved AN (PPE-DE); 82, 105, 146 og 231 (identiske) ved AN (PPE-DE); 83, 106, 147 og 232 (identiske) ved AN (PPE-DE); 86, 153 og 234 (identiske) ved

Torsdag, den 29. november 2001

VE (232 for, 188 imod, 11 hverken/eller); 87, 154 og 235 ved AN (PPE-DE); 67, 108 og 226 (identiske) ved AN (PPE-DE); 238 (2. del) ved AN (EDD); 238 (3. del) ved AN (EDD); 238 (4. del) ved AN (EDD); 68 og 159 (1. del) (identiske) ved AN (EDD); 160 ved VE (206 for, 176 imod, 15 hverken/eller); 161; 69 ved AN (PPE-DE); 70 (2. del) ved AN (PPE-DE); 71 og 165 (identiske) ved VE (195 for, 182 imod, 17 hverken/eller); 73 ved VE (207 for, 166 imod, 18 hverken/eller); 90, 112 og 166 (identiske) ved VE (209 for, 182 imod, 13 hverken/eller); 91, 168 og 236 (identiske); 203; 114 og 204 (identiske)

Ændringsforslag, der blev forkastet: 74 ved VE (204 for, 220 imod, 11 hverken/eller); 75 ved VE (203 for, 224 imod, 13 hverken/eller); 197 ved VE (157 for, 268 imod, 14 hverken/eller); 37; 115 ved VE (190 for, 243 imod, 9 hverken/eller); 208 ved VE (192 for, 235 imod, 5 hverken/eller); 177; 171 ved VE (180 for, 251 imod, 15 hverken/eller); 173 ved VE (188 for, 238 imod, 12 hverken/eller); 179; 95; 50; 51 ved AN (EDD); 52 ved VE (202 for, 214 imod, 14 hverken/eller); 182; 134 ved VE (170 for, 224 imod, 6 hverken/eller); 97 ved VE (179 for, 218 imod, 11 hverken/eller); 136; 137; 138; 81 og 99 identiske ved VE (202 for, 213 imod, 14 hverken/eller); 201 ved VE (176 for, 232 imod, 8 hverken/eller); 101; 36; 192 ved VE (162 for, 246 imod, 9 hverken/eller); 193; 194 ved VE (182 for, 217 imod, 12 hverken/eller); 60; 44; 45; 139; 212; 202 ved VE (205 for, 213 imod, 7 hverken/eller); 141 ved AN (PPE-DE); 65 ved AN (PPE-DE); 174 ved AN (PPE-DE); 216 ved AN (PPE-DE); 103 og 143 (identiske) ved AN (GUE/NGL); 63 og 144 (identiske) ved AN (PPE-DE); 84 og 149 (identiske) ved AN (PPE-DE); 151 ved AN (PPE-DE); 218 ved AN (PPE-DE); 85 og 152 (identiske) ved VE (199 for, 200 imod, 16 hverken/eller); 233; 155 ved AN (PPE-DE); 223 ved AN (PPE-DE); 88 og 156 (identiske) ved AN (PPE-DE); 89 og 157 (identiske) ved VE (191 for, 229 imod, 4 hverken/eller); 158; 238 (1. del) ved AN (EDD); 214 ved AN (UEN); 72 ved AN (EDD); 109 ved AN (PPE-DE); 162 ved AN (PPE-DE), 70 (1. del) ved AN (PPE-DE); 70 (3. del) ved AN (PPE-DE); 70 (4. del) ved AN (PPE-DE); 124 ved VE (177 for, 198 imod, 14 hverken/eller); 167; 224 ved VE (174 for, 223 imod, 7 hverken/eller); 92; 169; 93

Ændringsforslag, der bortfaldt: 39, 119, 57, 122, 123, 42 (den del, der var dækket af vedtagelsen under et); 107 og 110; 116; 48; 176; 227; 38; 172; 225; 229; 211; 40; 135; 206; 186; 121; 191; 41; 57; 195; 61; 43; 222; 217; 68 og 159 (2., 3. og 4. del) (identiske); 163; 210; 219; 207; 111

Ændringsforslag, der var annulleret: 188

Ændringsforslag, der var taget tilbage: 143; 209; 175

Forslag til ændring af rækkefølgen: punkt Y efter punkt U, punkt 12 efter punkt 17, punkt 22 efter punkt 27, punkt 82 efter punkt 61, punkt 84 efter punkt 79 (ændringerne var foreslået af det kompetente udvalg (forretningsordenens artikel 129)): vedtaget

Talere:

- Flesch havde anmodet om, at den franske udgave af ændringsforslag 126 blev kontrolleret (formanden svarede, at det ville blive gjort)
- McNally havde anmodet om en tilsvarende kontrol af den engelske udgave af ændringsforslag 51, og hun mente, at oversættelsen af denne betænkning skulle kontrolleres (formanden svarede, at det ville blive gjort)
- efter forkastelsen ved VE med én enkelt stemme af ændringsforslag 85 og 152 (identiske) havde Paciotti gjort opmærksom på, at hendes stemmeanlæg ikke havde virket, og hun anmodede om, at hendes stemme blev taget i betragtning. Formanden havde svaret, at hun skulle have gjort opmærksom herpå, inden afstemningsresultatet forelå, Goebbels og Barón Crespo havde taget ordet for at støtte Paciotti. Formanden havde gjort opmærksom på, at hun ikke kunne tage denne anmodning i betragtning, da den ikke faldt ind under Parlamentets sædvanlige praksis
- efter den opdelte afstemning af ændringsforslag 238 havde ordføreren skønnet, at ændringsforslag 68 og 159, der var opført som bortfaldet, ikke skulle betragtes som bortfaldet; Goebbels, Liese og Trakatellis havde taget ordet, derefter havde formanden sat den 1. del af ændringsforslag 68 under afstemning, resten af ændringsforslaget bortfaldt

Torsdag, den 29. november 2001

- Hermange havde gjort opmærksom på, at ordet »embryonnaire« manglede i den franske udgave af punkt 78
- Ordføreren havde stillet følgende mundtlige ændringsforslag til:
 - ændringsforslag 210 gående ud på at slette litra d)
 - punkt 95 gående ud på at affatte indledningen som følger »mener, at skabelsen af et permanent forum vil sikre ...«.

(Formanden havde konstateret, at der ikke var indsigelser mod, at disse mundtlige ændringsforslag blev taget i betragtning).

Anmodning om særskilt afstemning: punkt 74 (PSE)

Opdelt afstemning:

Punkt 46 (Verts/ALE):

1. del: teksten uden ordene »samt at direktivet ... bioteknologien« og »mens ... andre stater«: vedtaget
2. del: ordene »samt at direktivet ... bioteknologien«: vedtaget ved VE (200 for, 183 imod, 16 hverken/eller)
3. del: ordene »mens ... andre stater«: vedtaget

Nr. 213/ændr. (PSE):

1. del: indtil »... afsnit I og II«
2. del: resten

Nr. 238 (Verts/ALE):

1. del: ændringsforslaget som helhed uden leddene i litra b)
2. del: litra b), led 1
3. del: litra b), led 2
4. del: litra b), led 3

Nr. 68 (Verts/ALE)

1. del: ændringsforslaget som helhed uden leddene i punkt 2
2. del: punkt 2, led 1
3. del: punkt 2, led 2
4. del: punkt 2, led 3

Nr. 70 (Verts/ALE):

1. del: ændringsforslaget som helhed uden de 3 led i punkt 79
2. del: led 1
3. del: led 2
4. del: led 3

Parlamentet forkastede forslaget til beslutning ved AN (UEN).

*

* *

Figueiredo havde gjort opmærksom på, at det chilenske politi ifølge et pressekommuniké skulle være trængt ind i det chilenske kommunistpartis hovedsæde. 30 skulle være blevet såret, heriblandt partiets generalsekretær. Hun anmodede Parlamentet om, i fald disse oplysninger var korrekte, at protestere over for de chilenske myndigheder (formanden svarede, at oplysningerne ville blive kontrolleret).

*

* *

Torsdag, den 29. november 2001

Mundtlige stemmeforklaringer:

- Betænkning af Dell'Alba — A5-0176/2001
— Stauner
- Fatuzzo om betænkninger/henstillingen A5-0415/2001, A5-0390/2001, A5-0397/2001, A5-0398/2001, A5-0386/2001, A5-0368/2001, A5-0399/2001, A5-0393/2001, A5-0391/2001 og A5-0387/2001.
- Betænkning af Theato — A5-0390/2001
Heaton-Harris, Crowley
- Betænkning af Hautala — A5-0389/2001
Goodwill
- Betænkning af Watson — A5-0397/2001
Borghezio, Frahm, Crowley

FORSÆDE: Ingo FRIEDRICH

næstformand

- Betænkning af Leinen/Méndez de Vigo — A5-0368/2001
Crowley, Dehousse
- Betænkning af Kaufmann — A5-0399/2001
Dehousse
- Betænkning af Bösch — A5-0393/2001
Heaton-Harris
- Betænkning af Fiori — A5-0391/2001
Borghezio, Posselt, Cappato, Oomen-Ruijten, Dehousse

Skriftlige stemmeforklaringer:

De skriftlige stemmeforklaringer, jf. forretningsordenens artikel 137, stk. 3, er indeholdt i det fuldstændige forhandlingsreferat fra mødet.

Stemmerettelser:

- Forenklet procedure — C5-0505/2001 Visumkrav til tredjelandstatsborgere
 - forslag til forordning
hverken/eller: Pirker, Rübig
- Betænkning af Bouwman — A5-0348/2001
 - nr. 1
hverken/eller: Lund
- Betænkning af Dell'Alba — A5-0176/2001
 - lovgivningsmæssig beslutning
imod: Korakas
- Betænkning af Foster — A5-0415/2001
 - nr. 21
hverken/eller: Karas
- Betænkning af Theato — A5-0390/2001
 - nr. 1, 1. del
imod: Huhne, Hulthén
 - nr. 1, 2. del
imod: Hulthén
hverken/eller: Doyle

Torsdag, den 29. november 2001

- nr. 3
for: Cederschiöld
- nr. 4
imod: Hulthén
- nr. 5
for: Mastorakis, Karas
hverken/eller: Tannock
- nr. 8
imod: Herman Schmid
- nr. 14
imod: Hulthén
- nr. 15
imod: Hulthén
- nr. 16
hverken/eller: Sylla
imod: Hulthén
- nr. 17
imod: Hulthén
- nr. 18
imod: Hulthén
- nr. 19
imod: Flesch, Hulthén
- nr. 27, 28, 29
imod: Hulthén
- nr. 30
for: Karas
- Betænkning af Hautala — A5-0389/2001
 - nr. 12
hverken/eller: McNally, Schleicher
 - nr. 37
hverken/eller: McNally
 - nr. 38
imod: Korakas
hverken/eller: Schleicher
- Indstilling ved andenbehandling af Hugues Martin — A5-0387/2001
 - lovgivningsmæssig beslutning
imod: Swiebel
hverken/eller: Corbey
- Betænkning af Watson — A5-0397/2001
 - nr. 7, 1. del
for: Rübig, McNally
 - nr. 7, 2. del
for: McNally
imod: Rübig, Berès, Lund
hverken/eller: Cederschiöld, Frahm

Torsdag, den 29. november 2001

- nr. 109
hverken/eller: Kratsa-Tsagaropoulou
- nr. 118
hverken/eller: Frahm
- nr. 103 og 107
imod: Westendorp y Cabeza
- forslag til rammeafgørelse 1, lovgivningsmæssig beslutning
for: Pomés Ruiz
- nr. 114
imod: Berès
- nr. 111
for: Newton Dunn
- andet forslag til rammeafgørelse
for: Westendorp y Cabeza
- Betænkning af Gebhardt — A5-0398/2001
 - ændret forslag
imod: Bushill-Matthews
 - lovgivningsmæssig beslutning
for: Tannock, Kratsa-Tsagaropoulou
imod: Sylla
- Betænkning af Leinen/Méndez de Vigo — A5-0368/2001
 - punkt 1, 1. del
for: Kaufmann, Carnero González
imod: Bonde, Sandbæk, Krarup og Okking
 - punkt 1, 2. del
for: Caudron
imod: Sandbæk
 - punkt 3, litra a)
imod: Kaufmann
 - punkt 3, litra e), 1. del
imod: Bordes
 - punkt 3 (som helhed)
hverken/eller: Hulthén
 - punkt 4, litra d
imod: Bonde, Okking, Sandbæk
 - punkt 4, litra g
imod: Bonde, Okking, Sandbæk
 - punkt 4 (som helhed)
imod: Bushill-Matthews, Bonde, Okking og Sandbæk
- nr. 30
imod: Hans-Peter Martin, Gill, Carnero González, Carlotti
- punkt 13
for: Kaufmann, Hans-Peter Martin, Kratsa-Tsagaropoulou
- punkt 14
for: Hans-Peter Martin
- punkt 19
hverken/eller: Kaufmann, Cederschiöld

Torsdag, den 29. november 2001

- nr. 27
for: Hans-Peter Martin
- nr. 28
for: Kaufmann, Hans-Peter Martin
- beslutning
imod: Blokland
- Betænkning af Bösch — A5-0393/2001
 - punkt 1 (original tekst)
for: Van den Burg
hverken/eller: Frahm, Cauquil, Bordes
 - punkt 23
imod: Cauquil, Bordes
 - punkt 24
hverken/eller: Cauquil, Bordes
 - punkt 26, litra a)
hverken/eller: Cauquil, Bordes
 - punkt 26, litra b)
hverken/eller: Cauquil, Bordes
 - punkt 26, litra c)
hverken/eller: Cauquil, Bordes
 - punkt 26, litra d)
hverken/eller: Cauquil, Bordes
 - punkt 32, litra b)
hverken/eller: Cauquil, Bordes
- Betænkning af Fiori — A5-0391/2001
 - nr. 6
for: Kratsa-Tsagaropoulou
 - nr. 8
imod: Schroedter
hverken/eller: Kratsa-Tsagaropoulou
 - nr. 15
imod: Garaud
hverken/eller: Kratsa-Tsagaropoulou
 - nr. 16
for: Salafranca Sánchez-Neyra
 - nr. 23
hverken/eller: Hans-Peter Martin
 - nr. 238, alle dele
for: Ilka Schröder, Kratsa-Tsagaropoulou
 - nr. 238, 3. del
imod: Bordes
 - nr. 151
imod: van den Burg
 - nr. 213, 2. del
for: Désir
 - nr. 68, 1. del
for: Thomas-Mauro, Montfort, de La Perriere, Berthu, Souchet

Torsdag, den 29. november 2001

- nr. 65
imod: Kratsa-Tsagaropoulou
- nr. 67
for: Grossetête
- nr. 70, 2. del
imod: Kratsa-Tsagaropoulou
- nr. 141
imod: Kratsa-Tsagaropoulou
- nr. 216
for: Garaud
- nr. 218
imod: Kratsa-Tsagaropoulou
hverken/eller: Garaud
- nr. 54
for: Grossetête
hverken/eller: Cauquil
- nr. 206
imod: Cauquil
- nr. 109
for: Garaud
- beslutning
imod: Manisco

Medlemmer, der havde meddelt, at de ikke havde deltaget i afstemningerne:

Bordes og Cauquil havde meddelt, at de hverken havde deltaget i afstemningerne om ændringsforslag 14, 16 og 17 til betænkning af Theato (A5-0390/2001) eller i afstemningerne om ændringsforslag 103, 88, 109 og 114 til betænkning af Watson (A5-0397/2001). De havde gjort opmærksom på, at de i stedet for at stemme hverken/eller havde ønsket ikke at deltage i afstemningen om henstillingen af Hugues Martin (A5-0387/2001).

David W. Martin havde meddelt, at han ikke havde deltaget i afstemningen om betænkning af Fiori (A5-0391/2001).

AFSTEMNINGSTIDEN AFSLUTTET

29. Fremsendelse af beslutninger vedtaget under dette møde

Formanden henviste til forretningsordenens artikel 148, stk. 2, hvorefter protokollen fra dette møde ville blive forelagt Parlamentet til godkendelse ved begyndelsen af næste møde.

Med Parlamentets godkendelse ville hun allerede nu fremsende de vedtagne beslutninger til de i disse nævnte instanser.

30. Tid og sted for næste møde

Formanden meddelte, at næste møde ville finde sted den 10.-13. december 2001.

31. Afbrydelse af sessionen

Formanden erklærede Europa-Parlamentets session for afbrudt.

Mødet hævet kl. 14.15.

Julian Priestley
generalsekretær

Nicole Fontaine
formand

Torsdag, den 29. november 2001

TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Abitbol, Adam, Agag Longo, Ahern, Alavanos, Alyssandrakis, Andersson, Andreasen, Andrews, Andria, Angelilli, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Atkins, Attwooll, Auroi, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bakopoulos, Balfé, Baltas, Banotti, Barón Crespo, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Belder, Berend, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bernié, Berthu, Beysen, Bigliardo, Blak, Blokland, Bodrato, Bösch, von Boetticher, Bonino, Bordes, Borghezio, van den Bos, Boudjenah, Boumediene-Thierry, Bourlanges, Bouwman, Bowe, Bowis, Bradbourn, Breyer, Brie, Brunetta, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Butel, Camisón Asensio, Campos, Camre, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrillo, Casaca, Cashman, Caudron, Caullery, Cauquil, Caveri, Cederschiöld, Celli, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Chichester, Clegg, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Cornillet, Corrie, Cossutta, Costa Paolo, Costa Raffaele, Costa Neves, Coûteaux, Cox, Crowley, Cunha, van Dam, Damião, Darras, Dary, Daul, Davies, De Clercq, Decourrière, De Keyser, Dell'Alba, Della Vedova, De Mita, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deva, De Veyrac, Díez González, Di Lello Finuoli, Dillen, Dimitrakopoulos, Di Pietro, Doorn, Dover, Doyle, Dührkop Dührkop, Duff, Duhamel, Duin, Dupuis, Dybkjær, Ebner, Echerer, Elles, Eriksson, Esclopé, Esteve, Ettl, Evans Jillian, Evans Jonathan, Evans Robert J.E., Färm, Farage, Fatuzzo, Fava, Ferber, Fernández Martín, Ferreira, Ferrer, Ferri, Figueiredo, Fiori, Flautre, Fleisch, Florenz, Folias, Fontaine, Ford, Formentini, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Frahm, Fraise, Friedrich, Fruteau, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcóyen Tormo, Gargani, Garot, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaille, Gawronski, Gebhardt, Gemelli, Ghilardotti, Gill, Gil-Robles Gil-Delgado, Glante, Glase, Goebbels, Goepel, Görlach, Gollnisch, Gomolka, Goodwill, Gorostiaga Atxalandabaso, Graça Moura, Gröner, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Hänsch, Hager, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Haug, Hautala, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Helmer, Hermange, Hieronymi, Holmes, Hortefeux, Howitt, Hudghton, Huhne, van Hulten, Hulthén, Hyland, Ilgenfritz, Imbeni, Inglewood, Izquierdo Collado, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jonckheer, Junker, Karamanou, Karas, Karlsson, Katiforis, Kaufmann, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Keßler, Khanbhai, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Koukiadis, Koulourianos, Krarup, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kronberger, Kuhne, Kuntz, van der Laan, Lage, Lagendijk, Lalumière, Lamassoure, Lambert, Lang, Lange, Langen, Lannoye, de La Perriere, Laschet, Lavarra, Lechner, Lehne, Leinen, Le Pen, Liese, Linkohr, Lipietz, Lombardo, Lucas, Ludford, Lulling, Lund, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCartin, McCormick, McKenna, McMillan-Scott, McNally, Madelin, Maes, Maij-Weggen, Malliori, Malmström, Manders, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Mantovani, Marchiani, Marini, Marinos, Markov, Marques, Maset Campos, Martens, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martin Hugues, Martinez, Martínez Martínez, Mastella, Mastorakis, Mathieu, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Xaver, Mayol i Raynal, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Mennea, Menrad, Messner, Miguélez Ramos, Miller, Miranda, Modrow, Mombaur, Montfort, Moraes, Moreira Da Silva, Morgan, Morgantini, Morillon, Müller Emilia Franziska, Müller Rosemarie, Mulder, Murphy, Muscardini, Musumeci, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Nisticò, Nobilia, Nogueira Román, Novelli, Obiols i Germà, Ojeda Sanz, Okking, Olsson, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, Ortuondo Larrea, O'Toole, Paasilinna, Pacheco Pereira, Pack, Paisley, Papayannakis, Parish, Pastorelli, Patrie, Paulsen, Pérez Álvarez, Pérez Royo, Pesälä, Piecyk, Piétrasanta, Pirker, Pisicchio, Pittella, Podestà, Poettering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Posselt, Prets, Procacci, Provan, Puerta, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Randzio-Plath, Rapkay, Raschhofer, Read, Redondo Jiménez, Ribeiro e Castro, Ries, Riis-Jørgensen, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rod, Rodríguez Ramos, de Roo, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Roving, Rübig, Rühle, Ruffolo, Rutelli, Sacconi, Sacrédeus, Saifi, Saint-Josse, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandbæk, Sanders-ten Holte, Santer, Santini, dos Santos, Sartori, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Sbarbati, Scallon, Scapagnini, Scarbonchi, Scheele, Schierhuber, Schleicher, Schmid Gerhard, Schmid Herman, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schörling, Schröder Ilka, Schröder Jürgen, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Segni, Seppänen, Sichrovsky, Simpson, Sjøstedt, Skinner, Soares, Sörensen, Sommer, Sornosa Martínez, Souchet, Souladakis, Sousa Pinto, Staes, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Swiebel, Swoboda, Sylla, Tajani, Tannock, Terrón i Cusí, Theato, Thomas-Mauro, Thorning-Schmidt, Thyssen, Titley, Tittley, Torres Marques, Trakatellis, Trentin, Tsatsos, Turchi, Turco, Turmes, Uca, Vachetta, Väyrynen, Vairinhos, Valdivielso de Cué, Valenciano Martínez-Orozco, Van Bremept, Vander Taelen, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vattimo, van Velzen, Vermeer, Vidal-Quadras Roca, Vinci, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Volcic, Wallis, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wenzel-Perillo, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wieland, Wiersma, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Wuori, Wynn, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimeray, Zimmerling, Zissener, Zorba, Zrihen

Torsdag, den 29. november 2001

RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB**C5-0505/2001****Forordning****Ja-stemmer: 388****EDD:** Belder, Blokland, van Dam, Krarup, Sandbæk**ELDR:** Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Eriksson, Frahm, Papayannakis**NI:** Bonino, Cappato, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Turco**PPE-DE:** Andria, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Saïfi, Santer, Santini, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, McAvan, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zorba, Zrihen**UEN:** Bigliardo, Marchiani, Nobilia, Ribeiro e Castro, Turchi**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Vander Taelen, Voggenhuber

Torsdag, den 29. november 2001

Nej-stemmer: 15

NI: Berthu, Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Montfort, Raschhofer, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Hannan, Stenzel

Hverken eller: 37

EDD: Abitbol, Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Figueiredo, Fraisse, Kaufmann, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci

NI: Borghezio, Dell'Alba, Holmes

PPE-DE: Costa Raffaele, Keppelhoff-Wiechert

UEN: Angelilli, Caullery, Hyland

Verts/ALE: Schörling, Schroedter

Betænkning af Dell'Alba A5-0176/2001

Beslutning

Ja-stemmer: 462

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Korakas, Vinci

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Hager, Ilgenfritz, de La Perriere, Martelli, Montfort, Raschhofer, Souchet, Thomas-Mauro, Turco

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Florenz, Folia, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Hyland, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 34

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca

NI: Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Vanhecke

PPE-DE: Sommer, Stauner, Stenmarck

Hverken eller: 20

EDD: Abitbol, Bernié, Butel, Coûteaux, Esclopé, Farage, Kuntz, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

NI: Borghezio, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Theato

PSE: Blak, Bösch

UEN: Marchiani, Queiró

Betænkning af Bouwman A5-0348/2001

Nr. 13

Ja-stemmer: 272

EDD: Abitbol, Bernié, Butel, Coûteaux, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

Torsdag, den 29. november 2001

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Korakas, Koulourianos, Manisco, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Lang, Le Pen, Vanhecke

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Duhamel, Duin, Ettl, Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulst, Hulthén, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Bremept, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 211

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Farage, Titford

NI: Berthu, Hager, Ilgenfritz, de La Perriere, Montfort, Raschhofer, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rosing, Rübigen, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Hverken eller: 35

GUE/NGL: Alyssandrakis

NI: Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Holmes, Martelli, Turco

PPE-DE: Scallon

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Adam, Balfe, Bowe, Cashman, Colom i Naval, Evans Robert J.E., Gill, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Murphy, Read, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wiersma, Wynn

Betænkning af Bouwman A5-0348/2001

Nr. 14

Ja-stemmer: 415

EDD: Abitbol, Bernié, Butel, Coûteaux, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Frahm, Fraisse, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Berthu, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Raschhofer, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Fournou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, van Velzen, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Duhamel, Duin, Ettl, Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Kefler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zorba, Zrihen

UEN: Hyland, Nobilia

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Torsdag, den 29. november 2001

Nej-stemmer: 56

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Farage, Titford

GUE/NGL: Seppänen, Sjöstedt

NI: Borghezio

PPE-DE: Atkins, Averoff, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Niebler, Parish, Pomés Ruiz, Radwan, Sommer, Stauner, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Zacharakis

PSE: Adam

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Marchiani, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Turchi

Hverken eller: 34

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Eriksson, Papayannakis

NI: Dillen, Dupuis, Holmes, Turco

PSE: Balfe, Blak, Bowe, Cashman, Evans Robert J.E., Ford, Gill, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Murphy, Read, Simpson, Skinner, Soares, Stihler, Thorning-Schmidt, Titley, Watts, Whitehead, Wynn, Zimeray

Betænkning af Foster A5-0415/2001

Nr. 6

Ja-stemmer: 225

EDD: Bonde, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Beysen, Caveri

GUE/NGL: Eriksson, Frahm

NI: Berthu, Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fournou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallan, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torsdag, den 29. november 2001

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Segni, Turchi

Verts/ALE: Nogueira Román

Nej-stemmer: 282

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Seppänen, Sjöstedt, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Bayrou, Bourlanges, Costa Raffaele, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, García-Orcoyen Tormo, Grosch, Hansenne, Varela Suanzes-Carpegna, von Wogau

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Hverken eller: 11

EDD: Abitbol, Bernié, Coûteaux, Farage, Titford

GUE/NGL: Schmid Herman

NI: Garaud, Holmes, Martelli

PPE-DE: Cunha

PSE: Carraro

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Foster A5-0415/2001

Nr. 21

Ja-stemmer: 288

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraise, Kaufmann, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Schröder Ilka, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Montfort, Raschhofer, Thomas-Mauro

PPE-DE: Camisón Asensio, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Korhola, Mauro, Musotto

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poinant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Muscardini, Segni

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 199

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, de La Perriere, Turco

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Atkins, Averoff, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Berend, Bodrato, von Boetticher, Boulanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jęgle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klač, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez,

Torsdag, den 29. november 2001

Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stockton, Sturdy, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Nobilia, Ribeiro e Castro, Turchi

Hverken eller: 22

EDD: Abitbol, Coûteaux, Farage, Titford

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Eriksson, Frahm, Schmid Herman, Vachetta

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Holmes, Lang, Le Pen, Souchet, Vanhecke

Betænkning af Foster A5-0415/2001

Nr. 22

Ja-stemmer: 297

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Berthu, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Ilgenfritz, de La Perriere, Montfort, Raschhofer, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Berend, Decourrière, De Mita, Deprez, Doorn, Doyle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Van Hecke

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Torsdag, den 29. november 2001

Nej-stemmer: 202

ELDR: Beysen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

NI: Bonino, Dell'Alba, Garaud, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Atkins, Averoff, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foliás, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Hverken eller: 13

EDD: Coûteaux, Farage, Titford

GUE/NGL: Alavanos

NI: Borghezio, Dillen, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Holmes, Lang, Le Pen, Vanhecke

Betænkning af Theato A5-0390/2001

Nr. 1, 1. del

Ja-stemmer: 334

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse

ELDR: Di Pietro, Gasòliba i Böhm, Huhne, Procacci, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Vermeer

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Florenz, Foliás, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues,

Torsdag, den 29. november 2001

Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stockton, Theato, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Kefler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Segni

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 156

EDD: Bonde, Farage, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, de La Perriere, Le Pen, Martelli, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Corrie, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Garriga Polledo, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, Lisi, Lombardo, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Scallon, Stenmarck, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Zappalà

PSE: Adam, Andersson, Bowe, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gill, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David W., Miller, Moraes, Murphy, O'Toole, Read, Sauquillo Pérez del Arco, Skinner, Stihler, Titley, Volcic, Watts, Whitehead, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Turchi

Verts/ALE: Lambert, Rod

Torsdag, den 29. november 2001

Hverken eller: 10

EDD: Titford

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil

NI: Borghezio, Dillen, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Van Hecke

PSE: Casaca

Betænkning af Theato A5-0390/2001

Nr. 1, 2. del

Ja-stemmer: 181

ELDR: Schmidt

GUE/NGL: Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraise, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Vachetta, Vinci

NI: Ilgenfritz

PPE-DE: Averoff, Bourlanges, Coelho, Costa Raffaele, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Folias, García-Orcoyen Tormo, Grosch, Hansenne, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mastella, Méndez de Vigo, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pastorelli, Posselt, Ripoll y Martínez de Bedoya, Smet, Stenmarck, Theato, Van Hecke, Wuermeling

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Corbey, Darras, Dary, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, Malliori, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Roth-Behrendt, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Simpson, Soares, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Westendorp y Cabeza, Zimeray, Zorba, Zrihen

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Hudghton, Lagendijk, Lannoye, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 232

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sbarbati, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alyssandrakis, Eriksson, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla

NI: Berthu, Cappato, Dell'Alba, Dillen, Dupuis, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Atkins, Ayuso González, Banotti, Bastos, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Cocilovo, Cornillet, Corrie, Costa Neves, De Sarnez, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferri, Fiori, Fourtou, Fraga Estevez,

Torsdag, den 29. november 2001

Gahler, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Lehne, Lulling, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nicholson, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rovsing, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Sommer, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Andersson, Corbett, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gill, Hedkvist Petersen, Howitt, McAvan, McCarthy, Martin David W., Miller, Moraes, O'Toole, Read, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

UEN: Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Nobilia, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Frassoni, Schörling, Wuori

Hverken eller: 7

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

NI: Borghezio, Gorostiga Atxalandabaso, Holmes

PSE: Casaca

Verts/ALE: Lambert

Betænkning af Theato A5-0390/2001

Nr. 3

Ja-stemmer: 400

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhme, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Raschhofer, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brunetta, Camisón Asensio, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Folias, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Méndez de Vigo, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Darras, Dary, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Glante, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Caullery, Hyland, Marchiani, Nobilia, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Evans Jillian, Flautre, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lambert, Lannoye, McCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 90

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Saint-Josse, Titford

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci

NI: Berthu, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cederschiöld, Chichester, Corrie, Daul, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Nisticò, Parish, Provan, Purvis, Scallon, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Zappalà

PSE: Adam, Corbey, McNally

UEN: Camre, Muscardini, Queiró

Verts/ALE: Schörling, Wuori

Hverken eller: 12

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Kaufmann, Korakas

NI: Borghezio, Dillen, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Redondo Jiménez

PSE: Casaca

Verts/ALE: Lucas

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Theato A5-0390/2001**Nr. 4****Ja-stemmer: 365****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Di Pietro, Rutelli**GUE/NGL:** Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci**NI:** Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Raschhofer, Turco**PPE-DE:** Andria, Arvidsson, Averoff, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brunetta, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xavier, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dary, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Fava, Ferreira, Fruteau, Gebhardt, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Näir, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Zimeray, Zorba, Zrihen**UEN:** Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi**Verts/ALE:** Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Voggenhuber**Nej-stemmer: 130****EDD:** Bonde, Coûteaux, Farage, Krarup, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

Torsdag, den 29. november 2001

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas

NI: Berthu, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Scallan, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Zappalà

PSE: Adam, Andersson, Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gill, Hedkvist Petersen, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Murphy, O'Toole, Randzio-Plath, Read, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wiersma, Wynn

UEN: Queiró

Verts/ALE: Schörling, Wuori

Hverken eller: 13

EDD: Abitbol, Bernié, Butel, Kuntz

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

NI: Borghezio, Dillen, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Corrie

PSE: Carrilho, Casaca

Betænkning af Theato A5-0390/2001

Nr. 5

Ja-stemmer: 401

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Coûteaux, van Dam, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sbarbatí, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Kaufmann, Manisco, Markov, Marsset Campos, Meijer, Papayannakis, Puerta, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Grönfeldt Bergman, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Pérez Álvarez, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübiger, Sacrédeus, Saïfi, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Dary, Dehousse, De Keyser, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Breyer, Buitenweg, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Legendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 25

EDD: Titford

ELDR: van den Bos

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Chichester, Hermange, Menrad, Provan, Purvis

Verts/ALE: Wuori

Hverken eller: 28

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil

NI: Borghezio, Dillen, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Martelli

PPE-DE: Atkins, Bushill-Matthews, Corrie, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Stockton, Sumberg, Van Orden

PSE: Casaca

Betænkning af Theato A5-0390/2001

Nr. 6

Ja-stemmer: 377

ELDR: Caveri, Di Pietro, Procacci, Rutelli, Sbarbati, Thors

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Ferri,

Torsdag, den 29. november 2001

Fiori, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Duhamel, Duin, Ettl, Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 128

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martelli, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Scallon, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Adam, Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Ford, Gill, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Murphy, O'Toole, Read, Sauquillo Pérez del Arco, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wiersma, Wynn

Torsdag, den 29. november 2001

Hverken eller: 11**EDD:** Titford**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Korakas**NI:** Borghezio, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes**PPE-DE:** Jackson**PSE:** Casaca, Lange**Betænkning af Theato A5-0390/2001****Nr. 7, 1. del****Ja-stemmer: 412****EDD:** Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci**NI:** Ilgenfritz**PPE-DE:** Andria, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Pöös, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

Torsdag, den 29. november 2001

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 95

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Butel, Coûteaux, Esclopé, Farage, Kuntz, Saint-Josse

ELDR: Nicholson of Winterbourne

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Dupuis, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Atkins, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fiori, Foster, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Goodwill, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Lisi, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mantovani, Méndez de Vigo, Nassauer, Nisticò, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Podestà, Pronk, Provan, Purvis, Scallon, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tajani, Tannock, Van Orden, Zappalà

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Lucas, Schörling, Wuori

Hverken eller: 12

EDD: Titford

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Korakas

NI: Borghezio, Della Vedova, Dillen, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Martelli

PSE: Casaca

Betænkning af Theato A5-0390/2001

Nr. 7, 2. del

Ja-stemmer: 224

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Formentini, Mennea, Rutelli

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Bayrou, Bourlanges, Costa Raffaele, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doorn, Ebner, Ferri, Folias, Gahler, Grosch, Hansenne, Hortefeux, Klaß, Marques, Pomés Ruiz, Theato, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Díez González, Duhamel, Duin, Ettl, Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis,

Torsdag, den 29. november 2001

Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Zimeray, Zorba, Zrihen

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes

Nej-stemmer: 243

EDD: Abitbol, Bernié, Butel, Coûteaux, Esclopé, Farage, Kuntz, Saint-Josse, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Fleisch, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martelli, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Atkins, Averoff, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, De Sarnez, Deva, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Galeote Quecedo, Gargani, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Lisi, Lombardo, Lulling, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Evans Robert J.E., Martin David W., Sauquillo Pérez del Arco, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Lucas, McCormick, Schörling, Wuori

Hverken eller: 9

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Korakas

NI: Borghezio, Dillen, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PSE: Casaca

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Theato A5-0390/2001

Nr. 8

Ja-stemmer: 210

ELDR: Di Pietro, Formentini, Mennea, Rutelli

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Marsset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Bourlanges, Coelho, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, Doorn, Folias, Hansenne, Mauro, Pack, Pomés Ruiz, Theato, Trakatellis

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusi, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Segni

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 303

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez Garcia, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alyssandrakis, Frahm, Korakas, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt

NI: Berthu, Cappato, Dell'Alba, Dupuis, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin,

Torsdag, den 29. november 2001

McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Thyssen, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Ford, Gill, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Murphy, O'Toole, Read, Sauquillo Pérez del Arco, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Turchi

Verts/ALE: Lucas, MacCormick, Schörling, Wuori

Hverken eller: 7

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

NI: Borghezio, Dillen, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PSE: Casaca

Betænkning af Theato A5-0390/2001

Nr. 9

Ja-stemmer: 204

ELDR: Di Pietro, Formentini, Mennea, Procacci, Rutelli

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Bourlanges, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, Doorn, Ebner, Folias, Grosch, Hansenne, Pack, Theato

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Kessler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray, Zorba, Zrihen

Torsdag, den 29. november 2001

UEN: Segni

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sørensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 310

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alyssandrakis, Eriksson, Korakas, Meijer, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Ford, Gill, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Murphy, O'Toole, Read, Sauquillo Pérez del Arco, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Turchi

Verts/ALE: MacCormick, Schörling, Wuori

Hverken eller: 8

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

NI: Borghezio, Dillen, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Martelli

PSE: Casaca

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Theato A5-0390/2001**Nr. 10****Ja-stemmer: 207****ELDR:** Di Pietro, Formentini, Mennea, Procacci, Rutelli**GUE/NGL:** Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Marsset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta**NI:** Hager, Ilgenfritz, Raschhofer**PPE-DE:** Bayrou, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, Doorn, Ebner, Folias, Grosch, Hansenne, Pack, Theato**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Wiersma, Zimeray, Zorba, Zrihen**UEN:** Segni**Verts/ALE:** Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber**Nej-stemmer: 293****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Gasöliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Korakas**NI:** Berthu, Cappato, Dupuis, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke**PPE-DE:** Agag Longo, Andria, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen,

Torsdag, den 29. november 2001

Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübzig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Ford, Gill, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Murphy, Read, Sauquillo Pérez del Arco, Simpson, Skinner, Stihler, Thorning-Schmidt, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Turchi

Verts/ALE: Lucas, MacCormick, Schörling, Wuori

Hverken eller: 7

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

NI: Borghezio, Dillen, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PSE: Casaca

Betænkning af Theato A5-0390/2001

Nr. 11

Ja-stemmer: 380

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Bakopoulos, Koulourianos, Vachetta

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brunetta, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Segni

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 119

EDD: Farage, Titford

ELDR: Ducarme

GUE/NGL: Alavanos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Kaufmann, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Dupuis, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Bastos, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Chichester, Corrie, Costa Raffaele, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Ferri, Fiori, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Inglewood, Jackson, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Lamassoure, Langen, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Musotto, Nicholson, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Parish, Provan, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Thyssen, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Wuermeling, Zappalà

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Turchi

Verts/ALE: MacCormick, Schörling, Wuori

Hverken eller: 21

EDD: Abitbol, Bernié, Bonde, Butel, Coûteaux, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Korakas

NI: Borghezio, Dillen, Holmes, Martelli

PPE-DE: Rübig

PSE: Casaca

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Theato A5-0390/2001

Nr. 14

Ja-stemmer: 390

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Formentini, Mennea, Procacci, Rutelli

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjøstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Raschhofer, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirkker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübigen, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Segni, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 113

EDD: Abitbol, Farage

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

Torsdag, den 29. november 2001

GUE/NGL: Eriksson**NI:** de La Perriere**PPE-DE:** Atkins, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, McMillan-Scott, Mastella, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Scallon, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden**PSE:** Adam, Andersson, Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gill, Hedkvist Petersen, Howitt, Karlsson, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Miller, Moraes, Murphy, O'Toole, Randzio-Plath, Read, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wynn**UEN:** Queiró, Ribeiro e Castro**Verts/ALE:** Wuori**Hverken eller: 25****EDD:** Bernié, Butel, Coûteaux, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse, Titford**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Korakas**NI:** Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Lang, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke**PSE:** Casaca**UEN:** Camre**Betænkning af Theato A5-0390/2001****Nr. 16****Ja-stemmer: 360****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Di Pietro, Formentini, Mennea, Procacci, Rutelli**GUE/NGL:** Bakopoulos, Koulourianos, Puerta, Vachetta**NI:** Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Raschhofer, Turco**PPE-DE:** Agag Longo, Andria, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folia, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Nobilia, Segni, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 126

EDD: Farage, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Alavanos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci

NI: de La Perriere

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Scallon, Stockton, Sturdy, Sumberg, Van Orden

PSE: Adam, Andersson, Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gill, Hedkvist Petersen, Howitt, Karlsson, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Murphy, O'Toole, Read, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

UEN: Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Wuori

Hverken eller: 23

EDD: Abitbol, Bernié, Butel, Coûteaux, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Alyssandrakis

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Lang, Le Pen, Montfort, Souchet, Vanhecke

PSE: Casaca

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Theato A5-0390/2001

Nr. 17

Ja-stemmer: 358**EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Di Pietro, Formentini, Mennea, Rutelli**GUE/NGL:** Bakopoulos, Koulourianos, Puerta, Vachetta**NI:** Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Raschhofer, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Fournou, Fraga Estevez, Friedrich, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Caudron, Cercas, Cerdeira Mortero, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dary, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Guy-Quint, Haug, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Nobilia, Segni, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 130**EDD:** Farage, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

Torsdag, den 29. november 2001

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Kaufmann, Korakas, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Uca, Vinci

NI: Berthu, de La Perriere, Thomas-Mauro

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Scallon, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Andersson, Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gill, Hedkvist Petersen, Howitt, Karlsson, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Murphy, O'Toole, Read, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Watts, Whitehead

UEN: Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Wuori

Hverken eller: 21

EDD: Abitbol, Bernié, Butel, Coûteaux, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse

GUE/NGL: Sylla

NI: Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Lang, Le Pen, Souchet, Vanhecke

PSE: Carrilho, Casaca

Betænkning af Theato A5-0390/2001

Nr. 18

Ja-stemmer: 213

ELDR: Di Pietro, Formentini, Mennea, Procacci, Rutelli

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Bayrou, Berend, Bourlanges, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, Doorn, Ebner, Folias, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Pack, Theato, Vidal-Quadras Roca, von Wogau

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Muscardini, Segni

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori

Torsdag, den 29. november 2001

Nej-stemmer: 299

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Saint-Josse, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Bòhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas, Schröder Ilka

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martelli, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fournou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gill, Hedkvist Petersen, Howitt, Karlsson, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Murphy, O'Toole, Read, Sauquillo Pérez del Arco, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

UEN: Angelilli, Berlatto, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Turchi

Hverken eller: 9

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

NI: Borghezio, Dillen, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PSE: Casaca

Betænkning af Theato A5-0390/2001**Nr. 19****Ja-stemmer: 355**

EDD: Abitbol, Bernié, Butel, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse

ELDR: Di Pietro, Flesch, Formentini, Mennea, Procacci, Rutelli

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Seppänen, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

Torsdag, den 29. november 2001

NI: Dupuis, Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübzig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Kefler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zorba, Zrihen

UEN: Segni

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Breyer, Buitenweg, Celli, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 141

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Farage, Krarup, Okking, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Schmid Herman, Schröder Ilka, Sjöstedt

NI: Berthu, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Garaud, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Scallon, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tajani, Tannock, Van Hecke, Van Orden

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Adam, Andersson, Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gill, Hedkvist Petersen, Howitt, Karlsson, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Murphy, Read, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Turchi

Verts/ALE: Schörling

Hverken eller: 17

EDD: Coûteaux

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Korakas

NI: Bonino, Borghezio, Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Lang, Le Pen, Martelli, Vanhecke

PSE: Casaca

Verts/ALE: Lucas

Betænkning af Theato A5-0390/2001

Nr. 27

Ja-stemmer: 417

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sbarbati, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Gröinfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticó, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Dary, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Howitt, van Hulten, Hulthén,

Torsdag, den 29. november 2001

Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 77

EDD: Coûteaux, Farage

ELDR: Nicholson of Winterbourne, Sanders-ten Holte, Schmidt

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Gargani, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Podestà, Purvis, Santini, Scallon, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tajani, Tannock, Van Orden

PSE: Adam, Andersson, Färm, Hedkvist Petersen

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verts/ALE: Lucas

Hverken eller: 17

EDD: Abitbol, Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

NI: Borghezio, Dillen, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Martelli

PSE: Casaca

Verts/ALE: Lambert

Betænkning af Theato A5-0390/2001

Nr. 28

Ja-stemmer: 381

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Formentini, Mennea, Procacci, Rutelli

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

Torsdag, den 29. november 2001

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Florenz, Folias, Fournou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scapagnini, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 119

EDD: Farage, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Santini, Scallon, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Adam, Andersson, Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gill, Hedkvist Petersen, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Murphy, O'Toole, Read, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

UEN: Camre

Hverken eller: 16

EDD: Coûteaux

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Korakas

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Martelli, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Podestà

PSE: Casaca

Betænkning af Theato A5-0390/2001

Nr. 29

Ja-stemmer: 373

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse

ELDR: Di Pietro, Ducarme, Formentini, Mennea, Procacci, Rutelli

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Fournou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Gröinfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley,

Torsdag, den 29. november 2001

Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Marchiani, Segni

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 127

EDD: Farage

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Evans Jonathan, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Scallon, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Adam, Andersson, Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gill, Hedkvist Petersen, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Murphy, O'Toole, Read, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Tsatsos, Watts, Whitehead, Wynn

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Turchi

Hverken eller: 17

EDD: Bonde, Coûteaux, Krarup, Okking, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Korakas

NI: Borghезio, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Martelli

PSE: Casaca, Poos

Betænkning af Theato A5-0390/2001

Nr. 30

Ja-stemmer: 370

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse

ELDR: Ducarme, Formentini, Mennea, Rutelli

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brunetta, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz,

Torsdag, den 29. november 2001

Folias, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dary, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Marchiani, Segni

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 130

EDD: Farage

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Dupuis, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ojeda Sanz, Parish, Provan, Purvis, Scallon, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Adam, Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Ford, Gill, Howitt, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Murphy, O'Toole, Read, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

UEN: Angelilli, Berlatto, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Turchi

Torsdag, den 29. november 2001

Hverken eller: 15**EDD:** Abitbol, Bonde, Coûteaux, Krarup, Okking, Sandbæk, Titford**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil**NI:** Borghezio, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Martelli**PPE-DE:** Podestà**PSE:** Casaca**Betænkning af Theato A5-0390/2001****Nr. 31****Ja-stemmer: 391****EDD:** Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Di Pietro, Formentini, Lynne, Mennea, Mulder, Rutelli**GUE/NGL:** Alavanos, Bakopoulos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci**NI:** Hager, Ilgenfritz, Raschhofer**PPE-DE:** Agag Longo, Andria, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estevez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klant, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wiermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray, Zorba, Zrihen**UEN:** Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi

Torsdag, den 29. november 2001

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 118

EDD: Farage, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Dupuis, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Scallan, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Adam, Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Ford, Gill, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Murphy, O'Toole, Read, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

UEN: Muscardini

Hverken eller: 8

EDD: Coûteaux

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

NI: Borghezio, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Martelli

PSE: Casaca

Betænkning af Hautala A5-0389/2001

Nr. 12

Ja-stemmer: 265

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: de Gaulle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Ilgenfritz, Lang, Le Pen, Martinez, Raschhofer, Vanhecke

PPE-DE: Arvidsson, Cederschiöld, Costa Raffaele, Ebner, Grönfeldt Bergman, Kauppi, Mastella, Sacrédeus, Schleicher, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Suominen, Vatanen, Wijkman

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Goebbels, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray, Zorba, Zrihen

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 199

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse

GUE/NGL: Alyssandrakis

NI: Berthu, Borghezio, Garaud, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foliás, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Roving, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Hverken eller: 34

EDD: Abitbol, Cousteaux, Titford

NI: Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Martelli

PPE-DE: Pastorelli

PSE: Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Gill, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David W., Miller, Moraes, Murphy, Read, Simpson, Skinner, Stihler, Swiebel, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

Verts/ALE: Evans Jillian, Hudghton, Lucas, MacCormick

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Hautala A5-0389/2001

Nr. 37

Ja-stemmer: 263

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta

NI: Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

PPE-DE: Arvidsson, Cederschiöld, Daul, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Kauppi, Korhola, Marques, Pronk, Sacrédeus, Stenmarck, Suominen, Vatanen, Wijkman

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Goebbels, Görlach, Hänsch, Hedkvist Petersen, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Wiersma, Zimeray, Zorba, Zrihen

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 208

EDD: Abitbol, Bernié, Butel, Coûteaux, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse

ELDR: Beysen, Sanders-ten Holte

GUE/NGL: Alavanos

NI: Berthu, Borghezio, Garaud, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, Gargani, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto,

Torsdag, den 29. november 2001

Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Randzio-Plath, Volcic, Westendorp y Cabeza

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Hverken eller: 32

EDD: Titford

NI: Bonino, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Martelli

PSE: Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Gill, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David W., Miller, Moraes, Read, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

Verts/ALE: Evans Jillian, Hudghton, Lucas, MacCormick

Betænkning af Hautala A5-0389/2001

Nr. 38

Ja-stemmer: 228

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse

ELDR: Beysen, Schmidt

GUE/NGL: Koulourianos

NI: Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Berger, van den Burg, Carrilho, Casaca, Díez González, van Hulten, Keßler, Savary, Skinner, Trentin, Zimeray

UEN: Angelilli, Bigliardo, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Celli, Frassoni, Graefe zu Baringdorf

Nej-stemmer: 264

EDD: Abitbol, Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, van den Bos, Caveri, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Kaufmann, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Borghezio, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Ilgenfritz

PPE-DE: Arvidsson, Cederschiöld, Grönfeldt Bergman, Kauppi, Musotto, Stenmarck, Vatanen

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zorba, Zrihen

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Hautala, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Hverken eller: 12

EDD: Titford

NI: Bonino, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Holmes, Martelli, Turco

PPE-DE: Sacrédeus, Wijkman

Verts/ALE: Evans Jillian, Hudghton

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Hautala A5-0389/2001**Nr. 39****Ja-stemmer: 226****EDD:** Abitbol, Bernié, Butel, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse**ELDR:** Beysen, Manders**NI:** Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke**PPE-DE:** Agag Longo, Andria, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Casaca, Koukiadis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Moraes, Rodríguez Ramos, Stockmann, Swiebel**UEN:** Angelilli, Bigliardo, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni**Verts/ALE:** Celli, Turmes**Nej-stemmer: 271****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasóliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Alavanos, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci**NI:** Borghezio, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Ilgenfritz, Le Pen**PPE-DE:** Arvidsson, Cederschiöld, Grönfeldt Bergman, Kauppi, Stenmarck, Vatanen**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière,

Torsdag, den 29. november 2001

Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Miller, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Camre

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sørensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Hverken eller: 14

EDD: Coûteaux, Titford

NI: Bonino, Cappato, Della Vedova, Dupuis, Holmes, Martelli

PPE-DE: Sacrédeus, Wijkman

UEN: Berlato

Verts/ALE: Evans Jillian, Hudghton, Jonckheer

Betænkning af Hautala A5-0389/2001

Nr. 26

Ja-stemmer: 266

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasöliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Boudjenah, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Markov, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Ilgenfritz

PPE-DE: Arvidsson, Cederschiöld, Gutiérrez-Cortines, Kauppi, Posselt, Sacrédeus, Stenmarck, Suominen

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Hänsch, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

Torsdag, den 29. november 2001

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Frassoni, Hautala, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 200

EDD: Abitbol, Bernié, Butel, Coûteaux, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Manisco

NI: Berthu, Borghezio, Garaud, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stockton, Sturdy, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Haug

UEN: Angelilli, Bigliardo, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Hverken eller: 18

EDD: Titford

GUE/NGL: Modrow, Vachetta

NI: Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Holmes, Lang, Le Pen, Martelli

UEN: Berlato, Camre, Segni

Verts/ALE: Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Lucas, MacCormick

Betænkning af Hautala A5-0389/2001**Nr. 41****Ja-stemmer: 62**

EDD: Belder, Blokland, van Dam

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Schmid Herman, Schröder Ilka, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Berthu, Garaud, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Gil-Robles Gil-Delgado, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Nassauer, Thyssen, Xarchakos

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Andersson, Caudron, Färm, Hedkvist Petersen, Hulthén, Izquierdo Collado, Karlsson, Mann Erika, Pérez Royo, Valenciano Martínez-Orozco

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Nej-stemmer: 415

EDD: Bonde, Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Meijer, Seppänen, Sjöstedt

NI: Borghezio, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nicholson, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Howitt, van Hulst, Imbeni, Jöns, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Torsdag, den 29. november 2001

Hverken eller: 27**EDD:** Abitbol, Bernié, Butel, Coûteaux, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Titford**ELDR:** De Clercq**GUE/NGL:** Puerta, Sylla**NI:** Bonino, Della Vedova, Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Holmes, Ilgenfritz, Lang, Le Pen, Martelli, Martinez**PPE-DE:** Grossetête, Niebler**Verts/ALE:** Evans Jillian**Betænkning af Hugues Martin A5-0387/2001****Beslutning****Ja-stemmer: 429****EDD:** Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Figueiredo, Fraise, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci**NI:** Berthu, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro**PPE-DE:** Agag Longo, Andria, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Carlotti, Carraro, Carrilho, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnoek, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr,

Torsdag, den 29. november 2001

McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakís, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Jonckheer, Vander Taelen

Nej-stemmer: 11

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Schröder Ilka

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Fatuzzo

PSE: Carnero González, Casaca, Cashman, Lund

Hverken eller: 58

EDD: Titford

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Korakas, Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Dupuis, Holmes, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Jackson

PSE: van den Burg, Vattimo, Zimeray

UEN: Berlato

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Voggenhuber, Wuori

Betænkning af Watson A5-0397/2001

Nr. 7, 1. del

Ja-stemmer: 477

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Stercx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Berthu, Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Dupuis, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Ilgenfritz, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco

Torsdag, den 29. november 2001

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grosselet, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Mayol i Raynal, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 4

EDD: Coûteaux, Okking

NI: Le Pen

PPE-DE: Jackson

Hverken eller: 12

EDD: Abitbol, Bonde, Krarup, Sandbæk, Titford

NI: Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Holmes, Lang, Martinez, Vanhecke

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Watson A5-0397/2001

Nr. 7, 2. del

Ja-stemmer: 161

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasóliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Fraise, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Schmid Herman, Schröder Ilka, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Hager

PPE-DE: Atkins, Banotti, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Decourrière, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Helmer, Hortefeux, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Langen, Lehne, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Posselt, Pronk, Rübige, Sacrédeus, Scallon, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Hecke, Van Orden, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zimmerling

PSE: Adam, Barón Crespo, Berès, Carrilho, Cercas, Désir, Goebbels, Guy-Quint, Karlsson, Leinen, Lund, Medina Ortega, Moraes, Napolitano, Prets, Walter

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes

Nej-stemmer: 220

EDD: Belder, Blokland, Coûteaux, van Dam

GUE/NGL: Puerta

NI: Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Vanhecke

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Camisón Asensio, Coelho, Cunha, Daul, Deprez, De Sarnez, Doyle, Ebner, Elles, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Hansenne, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Provan, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Trakatellis, van Velzen, Vlasto, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Andersson, Baltas, van den Berg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dary, De Keyser, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Jöns, Karamanou, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastorakis, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Poos, Randzio-Plath, Read, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Terrón i Cusi, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Torsdag, den 29. november 2001

Hverken eller: 22**EDD:** Abitbol, Bernié, Butel, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Titford**GUE/NGL:** Alavanos**NI:** Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Holmes, Martinez, Turco**PSE:** Campos, Mendiluce Pereiro**Verts/ALE:** Vander Taelen**Betænkning af Watson A5-0397/2001****Nr. 117****Ja-stemmer: 414****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Modrow, Puerta**NI:** Berthu, Borghezio, Garaud, Hager, Ilgenfritz, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro**PPE-DE:** Agag Longo, Andria, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grosselet, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Torres Marques, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

Torsdag, den 29. november 2001

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Lipietz, Maes, Mayol i Raynal, Staes

Nej-stemmer: 65

EDD: Abitbol, Bonde, Coûteaux, Krarup, Okking, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraise, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Schmid Herman, Schröder Ilka, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Thyssen, Wuermeling

PSE: Valenciano Martínez-Orozco

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lucas, MacCormick, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Turmes, Wuori

Hverken eller: 20

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Holmes, Lang, Le Pen, Martinez, Turco, Vanhecke

PSE: Mendiluce Pereiro

Betænkning af Watson A5-0397/2001

Nr. 103

Ja-stemmer: 56

EDD: Abitbol, Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli

GUE/NGL: Alavanos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Thomas-Mauro, Turco

PPE-DE: von Boetticher, Bourlanges, García-Orcoyen Tormo

PSE: Swiebel, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Westendorp y Cabeza

Verts/ALE: Jonckheer, Maes, Schörling, Staes, Vander Taelen, Wuori

Nej-stemmer: 437

EDD: Belder, Blokland, Coûteaux, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

Torsdag, den 29. november 2001

GUE/NGL: Fraïsse, Puerta**NI:** Berthu, Borghezio, Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Montfort, Souchet, Vanhecke**PPE-DE:** Agag Longo, Andria, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Titley, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen**UEN:** Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Turmes, Voggenhuber**Hverken eller: 6****EDD:** Titford**GUE/NGL:** Korakas**NI:** Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes**PPE-DE:** Martens

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Watson A5-0397/2001

Nr. 88

Ja-stemmer: 462

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, Martelli, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bayrou, Beazley, Bodrato, von Boetticher, Boulanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Berlato, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Torsdag, den 29. november 2001

Nej-stemmer: 18**EDD:** Abitbol, Coûteaux**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil**NI:** Hager, Ilgenfritz, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro**PPE-DE:** Bastos, Berend**PSE:** Ceyhun**UEN:** Camre, Caullery, Muscardini**Verts/ALE:** Breyer, Graefe zu Baringdorf**Hverken eller: 20****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse, Titford**GUE/NGL:** Korakas**NI:** Berthu, Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Holmes, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke**UEN:** Angelilli, Bigliardo, Crowley, Nobilia**Betænkning af Watson A5-0397/2001****Nr. 107****Ja-stemmer: 56****EDD:** Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Ducarme**GUE/NGL:** Alavanos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci**NI:** Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Hager, Ilgenfritz, Turco**PPE-DE:** Vatanen**PSE:** Westendorp y Cabeza**Verts/ALE:** Auroi, Boumediene-Thiery, Jonckheer, Lucas, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rod, Schörling, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori**Nej-stemmer: 432****EDD:** Belder, Blokland, Coûteaux, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Puerta**NI:** Berthu, Garaud, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

Torsdag, den 29. november 2001

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fournou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Xarchakos, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Mayol i Raynal, Messner, de Roo, Rühle, Sörensen

Hverken eller: 22

EDD: Abitbol, Bernié, Butel, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Korakas

NI: Borghezio, Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Lang, Le Pen, Martelli, Martinez, Vanhecke

PSE: Dehousse

UEN: Queiró, Ribeiro e Castro

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Watson A5-0397/2001**Nr. 109****Ja-stemmer: 52****EDD:** Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk**GUE/NGL:** Alavanos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci**NI:** Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, Turco**PSE:** Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos**Verts/ALE:** Auroi, Boumediene-Thiery, Breyer, Jonckheer, Lucas, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rod, Schörling, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori**Nej-stemmer: 437****EDD:** Belder, Blokland, Coûteaux, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Puerta**NI:** Berthu, Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke**PPE-DE:** Agag Longo, Andria, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallion, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière,

Torsdag, den 29. november 2001

Lange, Lavarra, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Legendijk, Lannoye, MacCormick, Mayol i Raynal, Messner, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Voggenhuber

Hverken eller: 14

EDD: Abitbol, Bernié, Butel, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Korakas

NI: Borghezio, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Martelli

Verts/ALE: Lambert, Lipietz

Betænkning af Watson A5-0397/2001

Nr. 118

Ja-stemmer: 384

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Frahm, Puerta

NI: Berthu, Borghezio, Dell'Alba, Garaud, Hager, Ilgenfritz, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stockton, Sturdy, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Adam, Andersson, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dary, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Duhamel, Duin, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Näir, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Celli

Nej-stemmer: 92

EDD: Abitbol, Bernié, Bonde, Butel, Coûteaux, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Formentini

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Fraisse, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Bonino, Cappato, Dillen, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Lang, Le Pen, Martinez, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Berend, Mauro, Oomen-Ruijten, Wuermeling

PSE: Dehousse, Dührkop Dührkop, Linkohr, Rodríguez Ramos

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lucas, McCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Hverken eller: 3

NI: Holmes, Martelli

PSE: Mendiluce Pereiro

Betænkning af Watson A5-0397/2001

1. del ændret forslag

Ja-stemmer: 418

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Costa Paolo, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Puerta, Sylla

NI: Borghezio, Hager

Torsdag, den 29. november 2001

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fournou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Jonckheer, Lambert, Lipietz, Mayol i Raynal, Rühle, Sørensen, Staes

Nej-stemmer: 63

EDD: Abitbol, Bernié, Butel, Coûteaux, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

PPE-DE: Mauro

PSE: O'Toole, dos Santos

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Flautre, Hautala, Lannoye, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rod, Schroedter, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Torsdag, den 29. november 2001

Hverken eller: 18**GUE/NGL:** Papayannakis**NI:** Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, Holmes, de La Perriere, Martelli, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco**PSE:** Mendiluce Pereiro**Verts/ALE:** Lucas, de Roo**Betænkning af Watson A5-0397/2001****1. del beslutning****Ja-stemmer: 430****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Cossutta, Koulourianos, Meijer, Puerta**NI:** Borghezio, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Thomas-Mauro**PPE-DE:** Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grosselet, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

Torsdag, den 29. november 2001

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, McCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 56

EDD: Abitbol, Bernié, Bonde, Butel, Coûteaux, Esclopé, Farage, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Manisco, Markov, Modrow, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Vanhecke

PPE-DE: Pomés Ruiz

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Breyer, Flautre, Lannoye, Piétrasanta, Rod, Schörling, Schroedter, Wuori

Hverken eller: 15

ELDR: Thors

GUE/NGL: Morgantini, Papayannakis, Sylla

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Holmes, Turco

Verts/ALE: Hautala, Lucas, Onesta, Turmes

Betænkning af Watson A5-0397/2001

Nr. 77

Ja-stemmer: 442

EDD: Abitbol, Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Boursanges, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva,

Torsdag, den 29. november 2001

Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sumburg, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Titley, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lucas, MacCormick, Maes, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 41

EDD: Belder, Blokland, van Dam

NI: Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Vanhecke

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Gil-Robles Gil-Delgado, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Scallon, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden

Hverken eller: 12

EDD: Coûteaux, Titford

NI: Berthu, Holmes, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Costa Raffaele, Schwaiger

UEN: Camre, Caullery, Marchiani

Betænkning af Watson A5-0397/2001

Nr. 114

Ja-stemmer: 83

EDD: van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Rutelli, Sanders-ten Holte

GUE/NGL: Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

Torsdag, den 29. november 2001

NI: Bonino, Cappato, Della Vedova, Dupuis, Hager, Ilgenfritz, Turco

PPE-DE: Bourlanges, Deva, Korhola, Lehne, Mastella

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Berès, Carraro, Mendiluce Pereiro, Moraes, Napolitano, Paasilinna

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 371

EDD: Belder, Blokland, Coûteaux, Kuntz

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Puerta

NI: Berthu, Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bowe, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusi, Titley, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Torsdag, den 29. november 2001

Hverken eller: 12**EDD:** Abitbol, Bernié, Butel, Farage, Saint-Josse, Titford**NI:** Borghezio, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Martelli**PPE-DE:** Scallon**Betænkning af Watson A5-0397/2001****Nr. 92****Ja-stemmer: 77****EDD:** Abitbol, Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk**GUE/NGL:** Alavanos, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Modrow, Uca, Vachetta**NI:** Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Martelli, Turco**PPE-DE:** Bourlanges, Mastella, Purvis**UEN:** Angelilli, Berlato, Bigliardo, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, McCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Voggenhuber, Wuori**Nej-stemmer: 404****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasoliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Morgantini, Papayannakis, Puerta**NI:** Berthu, Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke**PPE-DE:** Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeltdt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Howitt, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Camre, Marchiani

Hverken eller: 17

EDD: Coûteaux, Farage, Titford

GUE/NGL: Bordes, Boudjenah, Cauquil, Di Lello Finuoli, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

UEN: Caullery

Betænkning af Watson A5-0397/2001

Nr. 94

Ja-stemmer: 137

EDD: Abitbol, Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Thors

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Berthu, Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, Hager, Ilgenfritz, de La Perriere, Martelli, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Mastella, Nicholson, Parish, Purvis, Sacrédeus, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Wijkman

PSE: van den Berg, van den Burg, Corbey, Karlsson, Linkohr, Swiebel, Whitehead, Wiersma

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Torsdag, den 29. november 2001

Nej-stemmer: 342**EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasöliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Papayannakis, Puerta**PPE-DE:** Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brunetta, Cederschiöld, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Howitt, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen**UEN:** Segni**Hverken eller: 13****EDD:** Coûteaux, Farage, Titford**NI:** Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke**PPE-DE:** Scallon**Betænkning af Watson A5-0397/2001****Nr. 95****Ja-stemmer: 126****EDD:** Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Sanders-ten Holte

Torsdag, den 29. november 2001

GUE/NGL: Alavanos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci

NI: Berthu, Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, de La Perriere, Martelli, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Mastella, Nicholson, Parish, Purvis, Scallon, Stockton, Sturdy, Van Orden

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 364

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhms, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Morgantini, Papayannakis, Puerta

NI: Hager, Ilgenfritz

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brunetta, Cederschiöld, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fournou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kefler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poinant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure,

Torsdag, den 29. november 2001

Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Segni

Verts/ALE: Jonckheer

Hverken eller: 15

EDD: Coûteaux, Farage, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Vachetta

NI: Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

Betænkning af Watson A5-0397/2001

Nr. 98/ændr.

Ja-stemmer: 80

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Thors

GUE/NGL: Alavanos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Schröder Ilka, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Borghezio, Cappato, Della Vedova, Dupuis, Garaud, Turco

PPE-DE: Daul, Posselt

PSE: Aparicio Sánchez, Barón Crespo

UEN: Berlato, Bigliardo, Caullery, Crowley, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Schörling, Sörensen, Staes, Turmes, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 386

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Puerta

NI: Berthu, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête,

Torsdag, den 29. november 2001

Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klafß, Knolle, Koch, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lombardo, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Nisticò, Novelli, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Segni

Hverken eller: 11

EDD: Abitbol, Coûteaux, Farage, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Papayannakis

NI: Dillen, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Martelli

Betænkning af Watson A5-0397/2001

Nr. 99

Ja-stemmer: 122

EDD: Abitbol, Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Thors

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Beazley, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Mastella, Mauro, Nicholson, Provan, Purvis, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Hecke, Van Orden, Wijkman

PSE: Malliori, Schulz, Vattimo, Volcic

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Torsdag, den 29. november 2001

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Hautala, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Piétrasanta, de Roo, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 335

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Puerta

NI: Berthu, Hager, Ilgenfritz, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

Verts/ALE: Jonckheer

Hverken eller: 15

EDD: Coûteaux, Farage, Titford

GUE/NGL: Papayannakis

NI: Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Lang, Le Pen, Martelli, Martinez

PPE-DE: Scallon

PSE: Patrie

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Watson A5-0397/2001

Nr. 111

Ja-stemmer: 108

EDD: Abitbol, Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Maaten, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, Turco

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Mastella, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Stockton, Tannock, Van Orden

PSE: Désir, Imbeni, Paasilinna, Stockmann

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 352

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Newton Dunn, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Puerta

NI: Dillen, de Gaulle, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martelli, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klafß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stauner, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Darras, Dary, Dehousse, De Keyser, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulst, Hulthén, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl,

Torsdag, den 29. november 2001

Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakís, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Terrón i Cusí, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Westendorp y Cabeza, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Segni

Verts/ALE: Maes, Rühle

Hverken eller: 14

EDD: Coûteaux, Farage

NI: Berthu, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PSE: van den Berg, van den Burg, Corbey, Mendiluce Pereiro, Swiebel, Wiersma

UEN: Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Evans Jillian

Betænkning af Watson A5-0397/2001

2. del ændret forslag

Ja-stemmer: 393

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasoliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Puerta

NI: Hager, Ilgenfritz

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Whitehead, Wynn, Zorba

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Segni

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Maes, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 76

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Kaufmann, Koulourianos, Markov, Meijer, Modrow, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

PPE-DE: García-Orcoyen Tormo

PSE: Randzio-Plath, Westendorp y Cabeza, Zrihen

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Voggenhuber, Wuori

Hverken eller: 38

ELDR: Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraise, Manisco, Morgantini, Papayannakis, Schmid Herman

NI: Berthu, Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Holmes, de La Perriere, Martelli, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco

PPE-DE: Hannan, Mantovani

PSE: van den Berg, van den Burg, Corbey, De Keyser, Swiebel, Van Brempt, Van Lancker, Wiersma, Zimeray

UEN: Crowley, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Evans Jillian, Hudghton, MacCormick

Betænkning af Watson A5-0397/2001

2. del beslutning

Ja-stemmer: 381

ELDR: Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Watson

Torsdag, den 29. november 2001

GUE/NGL: Cossutta, Puerta**NI:** Hager, Ilgenfritz

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wurmeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zimeray, Zorba

UEN: Angelilli, Berlato, Bigliardo, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Nobilia, Segni**Verts/ALE:** Lipietz, Maes, Rühle, Sörensen, Staes**Nej-stemmer: 75****EDD:** Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Krarup, Kuntz, Saint-Josse, Sandbæk, Titford**ELDR:** Manders**GUE/NGL:** Alavanos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Kaufmann, Koulourianos, Meijer, Modrow, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci**NI:** Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Vanhecke**PPE-DE:** Hannan**UEN:** Muscardini**Verts/ALE:** Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lucas, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Schörling, Schroedter, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Torsdag, den 29. november 2001

Hverken eller: 41

ELDR: Andreasen, van den Bos, Jensen, van der Laan, Maaten, Mulder, Riis-Jørgensen, Thors

GUE/NGL: Di Lello Finuoli, Fraise, Manisco, Morgantini, Papayannakis, Schmid Herman

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Holmes, Martelli, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco

PPE-DE: Mantovani

PSE: van den Berg, van den Burg, Carrilho, Corbey, De Keyser, Swiebel, Van Lancker, Wiersma, Zrihen

UEN: Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Evans Jillian, Hudghton, MacCormick

Betænkning af Gebhardt A5-0398/2001

Ændret forslag

Ja-stemmer: 385

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Puerta

NI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Hager, Ilgenfritz, de La Perriere, Martelli, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Linkohr, Lund, McCarthy, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis,

Torsdag, den 29. november 2001

Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Hyland, Marchiani, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Lagendijk, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 70

EDD: Coûteaux, Farage, Krarup, Okking, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Lang, Martinez, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Scallon, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Wuori

Hverken eller: 16

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse

NI: Berthu, Borghezio, Holmes, Montfort, Souchet

PPE-DE: Jackson, Martens

PSE: Casaca

Verts/ALE: MacCormick, Rod, Schörling

Betænkning af Gebhardt A5-0398/2001

Beslutning

Ja-stemmer: 383

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Puerta, Sylla

NI: Hager, Ilgenfritz, Martelli

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori,

Torsdag, den 29. november 2001

Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lombardo, Lulling, Maat, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kefler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roue, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zimeray, Zorba, Zrihen

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Hyland, Marchiani, Nobilia, Queiró, Segni

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Legendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 64

EDD: Coûteaux, Farage, Krarup, Okking, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Lang, Martinez, Montfort, Thomas-Mauro

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Parish, Provan, Purvis, Stockton, Sturdy, Sumberg, Van Orden

Hverken eller: 23

EDD: Bernié, Butel, Kuntz, Saint-Josse

NI: Berthu, Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Holmes, de La Perriere, Souchet, Turco, Vanhecke

PSE: Casaca

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Lucas, Rod, Schörling, Schroedter, Wuori

Torsdag, den 29. november 2001

Fælles beslutning – B5-0741/2001 – Laeken**Beslutning****Ja-stemmer: 357**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Dupuis, Hager, Ilgenfritz, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cornillet, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zrihen

UEN: Berlato, Hyland, Muscardini, Segni

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf, Jonckheer, Lipietz, Mayol i Raynal, Messner, Staes, Turmes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 46

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Koulourianos, Manisco, Meijer, Modrow, Morgantini, Schröder Ilka, Vachetta

Torsdag, den 29. november 2001

NI: Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Hannan, Helmer, Jackson, Marini

UEN: Caullery, Marchiani

Verts/ALE: Ahern

Hverken eller: 86

ELDR: van der Laan, Väyrynen

GUE/NGL: Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraise, Kaufmann, Markov, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci

NI: Borghezio, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Martelli

PPE-DE: Bastos, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Harbour, Heaton-Harris, Khanbhai, Kirkhope, Marques, Nicholson, Parish, Posselt, Provan, Sacrédeus, Scallon, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Zimmerling

PSE: Dehousse

UEN: Bigliardo, Camre, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Hautala, Hudghton, Lagendijk, Lannoye, Lucas, MacCormick, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Wuori

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001

Punkt F

Ja-stemmer: 375

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Vermeer, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraise, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schröder Ilka, Sylla, Uca, Vinci

NI: Bonino, Cappato, Dupuis, Turco

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cornillet, Costa Raffaele, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fournou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klač, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Linkohr, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Stihler, Swoboda, Terrón i Cusí, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zrihen

UEN: Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Wuori

Nej-stemmer: 74

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Farage, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Dybkjær, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Figueiredo, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Laschet, Lechner, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Zabell

PSE: Blak, Lund

UEN: Camre, Caullery, Hyland, Marchiani, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Schörling

Hverken eller: 21

EDD: Abitbol, Coûteaux

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Vachetta

NI: Borghezio, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Bastos, Coelho, Costa Neves, Cunha, Marques, Moreira Da Silva

PSE: Karlsson

UEN: Berlato, Bigliardo, Muscardini, Nobilia, Queiró

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001

Punkt H

Ja-stemmer: 404

EDD: Bonde, Butel, Krarup, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhlm, Jensen, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraise, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Sylla, Uca, Vinci

NI: Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Dupuis, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggler, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santed, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnoek, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zrihen

UEN: Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori

Torsdag, den 29. november 2001

Nej-stemmer: 47**EDD:** Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, van Dam, Farage, Titford**NI:** Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Vanhecke**PPE-DE:** Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, García-Orcoyen Tormo, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Marini, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Smet, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vatanen**Hverken eller: 22****EDD:** Coûteaux**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Vachetta**NI:** Berthu, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro**PPE-DE:** Rübzig**Verts/ALE:** Schörling**Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001****Punkt 1, 1. del****Ja-stemmer: 386****EDD:** Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Alavanos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraise, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Seppänen, Sylla, Uca**NI:** Bonino, Cappato, Dupuis, Turco**PPE-DE:** Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Gil-Robles, Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Carlotti, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni,

Torsdag, den 29. november 2001

Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, McAvan, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusi, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zrihen

UEN: Berlato, Bigliardo, Muscardini, Nobilia, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori

Nej-stemmer: 83

EDD: Abitbol, Belder, Blokland, Coûteaux, van Dam, Kuntz

ELDR: Virrankoski

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Kaufmann, Schmid Herman, Schröder Ilka, Vinci

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Foster, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Knolle, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Stenmarck, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Wuermeling

PSE: van den Berg, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Lund, McCarthy, Myller, Paciotti

UEN: Camre, Crowley, Hyland, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Buitenweg, Schroedter

Hverken eller: 19

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Saint-Josse, Titford

ELDR: Costa Paolo, Formentini, Pohjamo, Väyrynen

GUE/NGL: Bordes, Brie, Cauquil, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Lulling

PSE: Thorning-Schmidt

UEN: Caullery

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001

Punkt 1, 2. del

Ja-stemmer: 343

EDD: Coûteaux, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries,

Torsdag, den 29. november 2001

Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Frahm, Fraise, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Sylla, Uca, Vinci

NI: Cappato, Dupuis, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Cederschiöld, Costa Raffaele, Daul, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Fourtou, Fraga Estevez, Gahler, Galeote Quecedo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Jarzembowski, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lombardo, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martin Hugues, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Thyssen, Van Hecke, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Darras, Dehousse, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

UEN: Berlato, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lannoye, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Wuori

Nej-stemmer: 56

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Saint-Josse

GUE/NGL: Boudjenah

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Goodwill, Hannan, Hieronymi, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Langen, Lulling, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Sturdy, Sumberg, Tannock, Trakatellis, Van Orden

PSE: van den Berg

UEN: Camre, Crowley

Torsdag, den 29. november 2001

Hverken eller: 20

EDD: Krarup, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Figueiredo, Schröder Ilka, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Martinez

PPE-DE: Coelho, Costa Neves, Cunha, Marques, Martens, Moreira Da Silva

UEN: Bigliardo, Caullery, Muscardini, Nobilia

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001

Punkt 3, afsnit a

Ja-stemmer: 389

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasoliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Cossutta, Papayannakis, Puerta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Hager, Ilgenfritz, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lombardo, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wiermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zrihen

UEN: Berlato, Bigliardo, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Torsdag, den 29. november 2001

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 81

EDD: Abitbol, Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Sandbæk, Titford

ELDR: Pesälä, Pohjamo, Väyrynen

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Koulourianos, Manisco, Meijer, Modrow, Morgantini, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Costa Raffaele, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Helmer, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Vattimo, Volcic

UEN: Camre, Caullery, Crowley, Marchiani

Verts/ALE: Schörling, Wuori

Hverken eller: 7

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Martelli

PPE-DE: Korhola, Lulling

Verts/ALE: Rod, Schroedter

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001**Punkt 3, afsnit b****Ja-stemmer: 381**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasoliba i Böhm, Jensen, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Markov, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Sylla, Uca, Vinci

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Hager, Ilgenfritz, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saifi,

Torsdag, den 29. november 2001

Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Howitt, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zimeray, Zrihen

UEN: Berlato, Bigliardo, Camre, Muscardini, Nobilia, Segni

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 79

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: van der Laan, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Figueiredo, Frahm, Schmid Herman, Seppänen, Vachetta

NI: Berthu, Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Elles, Evans Jonathan, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Lechner, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wijkman

PSE: Andersson, Färm, Hedkvist Petersen, Hulthén, Trentin, Volcic

UEN: Caullery, Crowley, Marchiani, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Lucas, Schörling

Hverken eller: 9

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Manisco

NI: Borghezio, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Montfort

PPE-DE: Bayrou, Costa Raffaele

PSE: Thorning-Schmidt

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001**Punkt 3, afsnit c****Ja-stemmer: 436****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Alavanos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraise, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Sylla, Uca, Vinci**NI:** Bonino, Cappato, Della Vedova, Dupuis, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Turco**PPE-DE:** Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Howitt, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kefler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Tittley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zrihen**UEN:** Bigliardo, Camre, Hyland, Muscardini, Nobilia, Segni**Verts/ALE:** Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Torsdag, den 29. november 2001

Nej-stemmer: 43

EDD: Abitbol, Bernié, Bonde, Butel, Coûteaux, Esclopé, Farage, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Eriksson, Figueiredo, Frahm, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Elles, Sacrédeus, Van Orden, Vatanen

UEN: Berlato, Caullery, Crowley, Marchiani, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Schörling, Wuori

Hverken eller: 14

ELDR: Dybkjær, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Vachetta

NI: Borghезio, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PSE: Färm, Hedkvist Petersen, Hulthén, Thorning-Schmidt

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001

Punkt 3, afsnit e, 1. del

Ja-stemmer: 361

ELDR: Caveri, Costa Paolo, Dybkjær, Formentini, Mennea, Procacci, Rutelli

GUE/NGL: Alavanos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Uca, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kefler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra,

Torsdag, den 29. november 2001

Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zrihen

UEN: Bigliardo, Nobilia, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 114

EDD: Abitbol, Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, van Dam, Farage, Okking, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Cauquil, Eriksson, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Dupuis, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martelli, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, von Wogau

PSE: Soares

UEN: Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani

Hverken eller: 17

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse

ELDR: Vermeer

GUE/NGL: Bordes, Sylla, Vachetta

NI: Borghezio, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Lulling

PSE: Färm, Hedkvist Petersen

UEN: Berlato, Muscardini

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001

Punkt 3, afsnit e, 2. del

Ja-stemmer: 222

ELDR: Costa Paolo, Formentini, Mennea, Procacci, Rutelli

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

Torsdag, den 29. november 2001

NI: Hager, Ilgenfritz, Martelli

PPE-DE: Ferrer, Ferri, Hortefeux, Lombardo, McCartin, Menrad

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Howitt, van Hulden, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnoek, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zrihen

UEN: Berlato, Bigliardo, Camre, Crowley, Hyland, Nobilia, Segni

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 250

EDD: Abitbol, Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, van Dam, Farage, Okking, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Dupuis, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Méndez de Vigo, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

UEN: Caullery, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro

Torsdag, den 29. november 2001

Hverken eller: 14**EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse**NI:** Borghezio, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes**PPE-DE:** Lulling, Maat, Mayer Xaver, Posselt**PSE:** Hedkvist Petersen**UEN:** Muscardini**Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001****Punkt 3****Ja-stemmer: 372****ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Vermeer, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Alavanos, Brie, Cossutta, Kaufmann, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Uca, Vinci**NI:** Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Turco**PPE-DE:** Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Howitt, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Pöös, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zrihen**UEN:** Berlato, Muscardini, Segni**Verts/ALE:** Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Torsdag, den 29. november 2001

Nej-stemmer: 91

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Bordes, Boudjenah, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Vachetta

NI: Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Bastos, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Garriga Polledo, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Jeggler, Khanbhai, Kirkhope, Laschet, McMillan-Scott, Musotto, Naranjo Escobar, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Blak, Lund, Soares

UEN: Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Schörling

Hverken eller: 18

ELDR: Pesälä, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Sylla

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Marques, Rübiger

PSE: Andersson, Färm, Hedkvist Petersen, Thorning-Schmidt

UEN: Bigliardo, Nobilia

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001

Punkt 4, afsnit d

Ja-stemmer: 430

EDD: Bonde, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraise, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Sylla, Uca, Vinci

NI: Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jarzembowski, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauß,

Torsdag, den 29. november 2001

Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zrihen

UEN: Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 45

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Butel, Coûteaux, van Dam, Kuntz, Saint-Josse, Titford

ELDR: Pesälä, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Eriksson, Figueiredo, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Gil-Robles Gil-Delgado, Scallon, Vatanen

PSE: Paasilinna

UEN: Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro

Hverken eller: 10

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Schröder Ilka, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

UEN: Berlato, Bigliardo, Muscardini, Nobilia

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001

Punkt 4, afsnit g

Ja-stemmer: 398

EDD: Bonde, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraise, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Uca, Vinci

NI: Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fournou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zrihen

UEN: Segni

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 72

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Saint-Josse, Titford

ELDR: Pesälä, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

Torsdag, den 29. november 2001

GUE/NGL: Eriksson, Figueiredo, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vachetta

NI: Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Evans Jonathan, Gil-Robles Gil-Delgado, Goodwill, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Khanbhai, Kirkhope, Lechner, Lombardo, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Provan, Sacrédeus, Scallon, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Blak, Lund

UEN: Camre, Caullery, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro

Hverken eller: 17

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bordes, Boudjenah, Cauquil, Schröder Ilka, Sylla

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Lulling

PSE: Thorning-Schmidt

UEN: Berlato, Bigliardo, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia

Verts/ALE: Schörling

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001

Punkt 4

Ja-stemmer: 395

EDD: Bonde, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Wallis

GUE/NGL: Alavanos, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Uca, Vinci

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Posselt, Pronk, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zrihen

UEN: Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 69

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Saint-Josse, Titford

ELDR: Pesälä, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Eriksson, Figueiredo, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Chichester, Corrie, Deva, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Provan, Sacrédeus, Scallon, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

UEN: Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro

Hverken eller: 16

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bordes, Boudjenah, Cauquil, Sylla, Vachetta

NI: Borghezio, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Lulling

PSE: Blak, Lund

UEN: Berlato, Bigliardo, Muscardini, Nobilia

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001

Nr. 10

Ja-stemmer: 279

EDD: Bonde, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne,

Torsdag, den 29. november 2001

Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Dell'Alba, Della Vedova, Martelli

PPE-DE: Hieronymi, Lulling, Maat, McCartin, Thyssen, Wijkman

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zrihen

UEN: Berlato, Bigliardo, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Legendijk, Lannoye, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 203

EDD: Abitbol, Coûteaux, Farage, Kuntz, Titford

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallesundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

UEN: Camre, Caullery, Marchiani

Torsdag, den 29. november 2001

Hverken eller: 14

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Saint-Josse

NI: Bonino, Cappato, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Turco

PPE-DE: Kauppi

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001

Nr. 30

Ja-stemmer: 68

ELDR: Di Pietro, Dybkjær, Mennea, Ries

GUE/NGL: Manisco

NI: Berthu, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Ilgenfritz, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Koch, Korhola

PSE: Baltas, Berès, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Gill, Miguélez Ramos, O'Toole, Randzio-Plath, Rodríguez Ramos, dos Santos, Sousa Pinto, Trentin, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt

UEN: Bigliardo, Camre, Caullery, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 376

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Kaufmann, Koulourianos, Markov, Meijer, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Bonino, Borghezio, Cappato, Dillen, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Montfort, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferri, Fiori, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt,

Torsdag, den 29. november 2001

Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Campos, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Goebbels, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lage, Lalumière, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Poos, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

UEN: Berlato, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Hverken eller: 6

EDD: Okking

GUE/NGL: Papayannakis

NI: Holmes, de La Perriere

PSE: Lund, Sauquillo Pérez del Arco

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001

Punkt 13

Ja-stemmer: 338

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Boudjenah, Brie, Koulourianos, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schröder Ilka, Sylla, Uca, Vinci

NI: Cappato, Della Vedova, Dupuis, Hager, Ilgenfritz

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Doorn, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauß, Knolle, Koch, Korhola, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lombardo, Lulling, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Podestà, Poettering, Posselt, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sturdy, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

UEN: Berlato, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Staes, Wuori

Nej-stemmer: 75

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Figueiredo, Frahm, Manisco, Markov, Meijer, Schmid Herman, Sjöstedt

NI: Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, de La Perriere, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Banotti, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fiori, Foster, García-Orcoyen Tormo, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Khanbhai, Kirkhope, Lamassoure, Lehne, McCartin, Marini, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Pirker, Pomés Ruiz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Sacrédeus, Scallon, Scapagnini, Stockton, Tannock, Van Orden, Zabell

UEN: Camre, Caullery, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Hverken eller: 13

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Cauquil, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PSE: Poos

UEN: Bigliardo, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia

Verts/ALE: Schörling

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001

Punkt 14

Ja-stemmer: 418

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

Torsdag, den 29. november 2001

GUE/NGL: Alavanos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schröder Ilka, Uca

NI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Daul, Decourrière, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Guy-Quint, Hänsch, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

UEN: Berlato, Bigliardo, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Legendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 41

EDD: Abitbol, Bernié, Bonde, Butel, Coûteaux, Esclopé, Farage, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Di Lello Finuoli, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vachetta

NI: Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Jackson, Sacrédeus, Sturdy, Wijkman

UEN: Camre, Caullery, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro

Torsdag, den 29. november 2001

Hverken eller: 8

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Figueiredo, Sylla, Vinci

NI: Holmes

PPE-DE: Stauner

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001

Nr. 27

Ja-stemmer: 61

ELDR: Caveri, Di Pietro, Formentini, Mennea, Nicholson of Winterbourne, Procacci, Rutelli

GUE/NGL: Fraisse

NI: Cappato, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Turco

PPE-DE: Costa Raffaele, Mastella, Nisticò

PSE: Berès, Carlotti, Darras, Ferreira, Leinen, Mendiluce Pereiro, Piecyk

UEN: Berlato, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 420

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Frahm, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli,

Torsdag, den 29. november 2001

Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallan, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zrihen

UEN: Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Frassoni

Hverken eller: 9

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Morgantini, Papayannakis, Schröder Ilka, Vachetta

NI: Holmes

PSE: Carrilho

Verts/ALE: Schörling

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001

Punkt 19

Ja-stemmer: 329

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson

GUE/NGL: Cossutta, Markov, Papayannakis, Puerta

NI: Cappato, Della Vedova, Dupuis, Ilgenfritz, Martelli, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Boursanges, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Gomolka, Gröñfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lombardo, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Martin Hugues, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker,

Torsdag, den 29. november 2001

Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wurmeling, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Rossa, Désir, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnoek, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lage, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Randzio-Plath, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

UEN: Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sørensen, Staes, Turmes, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 95

EDD: Abitbol, Belder, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Farage, Okking, Sandbæk, Titford

ELDR: Davies, Pesälä, Pohjamo, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski

GUE/NGL: Di Lello Finuoli, Figueiredo, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Sjöstedt, Sylla

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Beazley, Bradbourn, Cederschiöld, Chichester, De Sarnez, Deva, Dover, Evans Jonathan, Friedrich, García-Orcoyen Tormo, Glase, Goodwill, Hannan, Helmer, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Koch, Lulling, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Marini, Mauro, Nicholson, Nisticò, Parish, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Scapagnini, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Stauner, Stockton, Tannock, Van Orden

PSE: Carrilho, Casaca, Cercas, De Keyser, Karlsson, Kuhne, Lalumière, Lund, Myller, Zimeray

UEN: Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Hverken eller: 15

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Brie, Cauquil, Fraisse, Koulourianos, Manisco, Modrow, Morgantini, Schröder Ilka, Vachetta, Vinci

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PSE: Hedkvist Petersen

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001

Nr. 28

Ja-stemmer: 74

EDD: van Dam

ELDR: Caveri, Di Pietro, Formentini, Mennea

GUE/NGL: Boudjenah, Brie, Cossutta, Koulourianos, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

Torsdag, den 29. november 2001

NI: Cappato, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Fiori, Korhola, Maij-Weggen, Marques, Mauro

PSE: Lange, Lavarra, Leinen, Mendiluce Pereiro, Rodríguez Ramos, Scarbonchi, Stockmann

UEN: Muscardini, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 393

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, Esclopé, Farage, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Figueiredo, Schmid Herman, Sjöstedt

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, De Rossa, Désir, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Linkohr, Lund, McAvan, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Randzio-Plath, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Skinner, Soares, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Zimeray, Zrihen

UEN: Berlato, Bigliardo, Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Torsdag, den 29. november 2001

Hverken eller: 7

ELDR: Costa Paolo

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Manisco

NI: Holmes

Verts/ALE: Schörling

Betænkning af Leinen/Mendez de Vigo A5-0368/2001

Beslutning

Ja-stemmer: 398

EDD: Blokland

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraise, Kaufmann, Manisco, Markov, Modrow, Papayannakis, Puerta, Sylla, Uca, Vinci

NI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cornillet, Costa Raffaele, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübiger, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kessler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Wiebel, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zrihen

UEN: Berlato, Nobilia, Segni

Torsdag, den 29. november 2001

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Onesta, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 77

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Pesälä, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martinez, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Mastella, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Camre, Caullery, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Schörling

Hverken eller: 19

GUE/NGL: Alavanos, Boudjenah, Schröder Ilka, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Bastos, Coelho, Costa Neves, Cunha, Moreira Da Silva

PSE: Blak, Dehousse, Lund

UEN: Bigliardo, Crowley, Hyland

Verts/ALE: Rod, Wuori

Betænkning af Bösch A5-0393/2001

Punkt 1, afsnit a

Ja-stemmer: 363

EDD: Butel

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Brie, Di Lello Finuoli, Frahm, Fraise, Kaufmann, Manisco, Markov, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla, Uca, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, De Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles, Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauß,

Torsdag, den 29. november 2001

Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bowe, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

UEN: Nobilia, Segni

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Hautala, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Maes, Messner, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori

Nej-stemmer: 64

EDD: Belder, Bernié, Blokland, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Eriksson, Schmid Herman, Schröder Ilka, Sjöstedt

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Pastorelli, Provan, Purvis, Scallon, Tannock, Van Orden, Wuermeling

PSE: van den Burg, Färm, O'Toole, Poos

UEN: Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Lucas, McCormick

Hverken eller: 16

EDD: Abitbol, Bonde, Coûteaux, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Bordes, Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Martelli, Turco

Verts/ALE: Jonckheer

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Bösch A5-0393/2001**Punkt 23****Ja-stemmer: 304**

ELDR: Andreasen, Mennea, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Sanders-ten Holte, Vermeer, Wallis

GUE/NGL: Alavanos, Brie, Di Lello Finuoli, Fraisse, Kaufmann, Markov, Modrow, Morgantini, Puerta, Schröder Ilka, Sylla, Uca, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferri, Florenz, Fourtou, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hieronymi, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Lehne, Lombardo, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marini, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Vatanen, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lund, McAvan, McNally, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorming-Schmidt, Titley, Trentin, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 86

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Bordes, Eriksson, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Berthu, Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martelli, Montfort, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Avilés Perea, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Fraga Estevez, Goodwill, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McCartin, Marques, Naranjo Escobar, Nicholson, Palacio Vallelersundi, Parish, Posselt, Provan, Purvis, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Scallon, Stockton, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca

PSE: McCarthy, Poos

UEN: Camre, Caullery, Crowley, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, MacCormick, Schörling, Wuori

Torsdag, den 29. november 2001

Hverken eller: 38

ELDR: Attwooll, Beysen, Caveri, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Vachetta

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

UEN: Nobilia

Betænkning af Bösch A5-0393/2001

Punkt 26, afsnit a

Ja-stemmer: 406

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Kaufmann, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Hager, Ilgenfritz, de La Perriere, Martelli, Montfort, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Corbett, Corbey, Darras, De Keyser, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McNally, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

Torsdag, den 29. november 2001

UEN: Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 34

EDD: Coûteaux

NI: Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Vanhecke

PPE-DE: Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, García-Orcoyen Tormo, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Palacio Vallelersundi, Parish, Provan, Purvis, Scallon, Stockton, Tannock, Van Orden

Hverken eller: 9

EDD: Bonde, Okking, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Bordes, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

Verts/ALE: Wuori

Betænkning af Bösch A5-0393/2001

Punkt 26, afsnit b

Ja-stemmer: 339

EDD: Abitbol

ELDR: Attwooll, Beysen, Caveri, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Fraisse, Kaufmann, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Della Vedova, Ilgenfritz, de La Perriere, Montfort, Souchet, Turco

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brunetta, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, De Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Fournou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Korhola, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schnellhardt, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, Désir, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Jöns, Karlsson, Keßler, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange,

Torsdag, den 29. november 2001

Lavarra, McAvan, McNally, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Prets, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zrihen

UEN: Caullery, Marchiani, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Celli, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori

Nej-stemmer: 39

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Saint-Josse

NI: Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Nicholson, Palacio Vallelersundi, Parish, Provan, Purvis, Scallon, Stockton, Tannock, Van Orden

Hverken eller: 8

EDD: Bonde, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Bordes, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PSE: Colom i Naval

Betænkning af Bösch A5-0393/2001**Punkt 26, afsnit c****Ja-stemmer: 381**

EDD: Abitbol, Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Kaufmann, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Hager, Ilgenfritz, de La Perriere, Martelli, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Brunetta, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, De Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hieronymi, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska,

Torsdag, den 29. november 2001

Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Corbett, Corbey, Darras, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zrihen

UEN: Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 31

EDD: Coûteaux

NI: Borghezio, Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Vanhecke

PPE-DE: Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Provan, Purvis, Scallon, Stockton, Tannock, Van Orden

Hverken eller: 15

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Bordes, Vachetta

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Santini

PSE: Colom i Naval

Betænkning af Bösch A5-0393/2001

Punkt 26, afsnit d

Ja-stemmer: 381

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Kaufmann, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci

Torsdag, den 29. november 2001

NI: Berthu, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Hager, Ilgenfritz, de La Perriere, Martelli, Souchet, Thomas-Mauro, Turco

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Brunetta, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hieronymi, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klab, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Moreira Da Silva, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnoek, Krehl, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Näir, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

UEN: Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Lannoye, Lipietz, Lucas, Maes, Messner, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori

Nej-stemmer: 37

EDD: Abitbol, Bernié, Butel, Coûteaux, Esclopé, Saint-Josse

NI: Borghezio, Dillen, de Gaulle, Lang, Le Pen, Vanhecke

PPE-DE: Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Palacio Vallelersundi, Parish, Provan, Purvis, Scallon, Stockton, Tannock, Van Orden

Hverken eller: 12

EDD: Bonde, Okking, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Bordes, Vachetta

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Santini

PSE: Colom i Naval, Poos

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Bösch A5-0393/2001**Punkt 32, afsnit b****Ja-stemmer: 392****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Alavanos, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Kaufmann, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci**NI:** Berthu, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Hager, Ilgenfritz, de La Perriere, Martelli, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco**PPE-DE:** Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Brunetta, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hieronymi, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Pérez Álvarez, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Rossa, Désir, Díez González, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen**UEN:** Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni**Verts/ALE:** Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori

Torsdag, den 29. november 2001

Nej-stemmer: 37

EDD: Coûteaux, Farage, Saint-Josse

NI: Borghezio, Dillen, de Gaulle, Lang, Le Pen, Vanhecke

PPE-DE: Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, García-Orcoyen Tormo, Goodwill, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Naranjo Escobar, Nicholson, Parish, Pomés Ruiz, Provan, Purvis, Scallon, Stockton, Tannock, Van Orden

Hverken eller: 12

EDD: Bernié, Bonde, Okking, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Bordes, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Santini

PSE: Colom i Naval

Verts/ALE: Lucas

B5-0740/2001 – Egypten

Nr. 2

Ja-stemmer: 130

EDD: Bonde, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Brie, Cauquil, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Kaufmann, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Martelli, Turco

PPE-DE: Bowis, Thyssen, Vatanen

PSE: Blak, Carlotti, Casaca, Cashman, Cercas, De Keyser, Désir, Lund, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mendiluce Pereiro, Paasilinna, Sornosa Martínez, Swiebel, Thorning-Schmidt, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sørensen, Staes, Vander Taelen, Wuori

Nej-stemmer: 305

EDD: Belder, Blokland, Coûteaux, van Dam

GUE/NGL: Di Lello Finuoli

NI: Berthu, Hager, Ilgenfritz, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori,

Torsdag, den 29. november 2001

Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carnero González, Carrilho, Caudron, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Färm, Ferreira, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Skinner, Soares, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Lancker, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

UEN: Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Hverken eller: 23

EDD: Abitbol, Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Kuntz, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Schmid Herman

NI: Borghezio, Dillen, de Galle, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Lang, Le Pen, Vanhecke

PPE-DE: Maij-Weggen, Scallon

PSE: Evans Robert J.E., Napoletano, Volcic

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 6

Ja-stemmer: 397

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Okking, Sandbæk

ELDR: Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Alavanos, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Markov, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta, Vinci

NI: Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferri,

Torsdag, den 29. november 2001

Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Martin Hugues, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Watts, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

UEN: Camre

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori

Nej-stemmer: 35

EDD: Abitbol, Bernié, Coûteaux, Kuntz, Saint-Josse

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Modrow, Uca

NI: Berthu, Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Daul, Ferrer, Hermange, Lamassoure, Marini, Mastella, Mauro, Posselt, Radwan

UEN: Caullery, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Hverken eller: 9

EDD: Esclopé, Farage, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Raffaele, Jackson

PSE: Martin Hans-Peter

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Fiori A5-0391/2001**Nr. 8****Ja-stemmer: 249****EDD:** Bernié, Blokland, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Saint-Josse**ELDR:** Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis**GUE/NGL:** Alavanos, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Kaufmann, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci**NI:** Berthu, Bonino, Borghezio, Dell'Alba, Dupuis, Garaud, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco**PPE-DE:** Avilés Perea, Banotti, Bowis, Brok, Chichester, De Mita, Deprez, Dimitrakopoulos, Doyle, Goodwill, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Helmer, Hermange, Langenhagen, McCartin, McMillan-Scott, Nicholson, Oomen-Ruijten, Peijs, Provan, Purvis, Sommer, Stauner, Stockton, Thyssen, Trakatellis, Vidal-Quadras Roca, Wuermeling**PSE:** Adam, Andersson, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, McAvan, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen**Verts/ALE:** Bouwman, Lagendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen**Nej-stemmer: 153****EDD:** Bonde, Okking, Sandbæk**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Markov**NI:** Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, Le Pen, Vanhecke**PPE-DE:** Andria, Arvidsson, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Berend, Bodrato, von Boetticher, Brunetta, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Daul, Deva, Doorn, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Hannan, Hansenne, Hatzidakis, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klač, Knolle, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, Maj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt,

Torsdag, den 29. november 2001

Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tannock, Theato, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

UEN: Caullery

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Buitenweg, Celli, Evans Jillian, Hautala, Lannoye, Lucas, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Wuori

Hverken eller: 19

EDD: Farage, Titford

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Raffaele, Jackson

PSE: Mendiluce Pereiro

UEN: Camre, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 15

Ja-stemmer: 232

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Frahm, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Borghezio, Dell'Alba, Dupuis, Martelli, Turco

PPE-DE: Banotti, Chichester, Deprez, Dimitrakopoulos, Ferber, Goodwill, Grossetête, Harbour, Helmer, Jackson, Khanbhai, Lulling, McCartin, Oomen-Ruijten, Peijs, Poettering, Provan, Purvis, Stockton, Trakatellis, Vidal-Quadras Roca, Wuermeling

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, McAvan, McNally, Malliori, Mann Erika, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Whitehead, Wynn, Zrihen

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Celli, Hudghton, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Torsdag, den 29. november 2001

Nej-stemmer: 152**EDD:** Coûteaux**ELDR:** Di Pietro**GUE/NGL:** Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Fraisse, Kaufmann, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci**NI:** Berthu, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Vanhecke**PPE-DE:** Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bastos, Berend, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brunetta, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Daul, Deva, Doorn, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hermange, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Lamassoure, Langenhagen, Lehne, Liese, Maat, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marques, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Pérez Álvarez, Podestà, Pomés Ruiz, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Sturdy, Tannock, Theato, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**Verts/ALE:** Ahern, Boumediene-Thiery, Evans Jillian, Lannoye, Lucas, Maes, Mayol i Raynal, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori**Hverken eller: 16****EDD:** Farage, Titford**GUE/NGL:** Alavanos**PPE-DE:** Costa Raffaele, Martens, Mombaur, Van Hecke, Wijkman**PSE:** Mendiluce Pereiro**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer**Betænkning af Fiori A5-0391/2001****Nr. 16****Ja-stemmer: 340****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Bonde, van Dam, Okking, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Attwooll, Beysen, Costa Paolo, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Frahm, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt**NI:** Bonino, Borghezio, Della Vedova, Dupuis, Ilgenfritz, Martelli, Turco**PPE-DE:** Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cornillet, Costa Neves, Daul, De Mita, Deprez, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange,

Torsdag, den 29. november 2001

Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marques, Martens, Martin Hugues, Mayer Xaver, Menrad, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Radwan, Rübig, Saïfi, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Suominen, Tannock, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

UEN: Segni

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Hudghton, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, de Roo, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 78

EDD: Abitbol, Coûteaux, Esclopé, Kuntz

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraisse, Kaufmann, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Sylla, Vachetta, Vinci

NI: Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Coelho, Doorn, Gemelli, Hatzidakis, Langen, Laschet, Lombardo, Maat, Mantovani, Marini, Mauro, Mombaur, Moreira Da Silva, Nassauer, Posselt, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafrañca Sánchez-Neyra, Theato, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, Wuermeling

UEN: Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Hautala, Lannoye, Lucas, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori

Hverken eller: 11

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Alavanos, Brie

PPE-DE: Costa Raffaele

PSE: Mendiluce Pereiro

UEN: Camre, Caullery

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Frassoni, Jonckheer

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 21

Ja-stemmer: 387**EDD:** Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Okking, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Attwooll, Beysen, Caveri, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Alavanos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Meijer, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Vinci**NI:** Bonino, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, Hager, Ilgenfritz, Turco**PPE-DE:** Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brunetta, Chichester, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Martin Hugues, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen**UEN:** Segni**Verts/ALE:** Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Lagendijk, Lannoye, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori

Torsdag, den 29. november 2001

Nej-stemmer: 22

EDD: Coûteaux, Kuntz

ELDR: Di Pietro

NI: Berthu, Borghezio, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Lombardo, Mastella, Mauro, Palacio Vallelersundi, Posselt, Wuermeling

UEN: Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Hverken eller: 21

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Modrow, Papayannakis

NI: Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Vanhecke

PPE-DE: Jackson, Khanbhai, Marques

PSE: Mendiluce Pereiro

UEN: Camre, Caullery

Verts/ALE: Jonckheer, Lipietz

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 23

Ja-stemmer: 364

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Frahm, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Martelli, Turco

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Glase, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Martin Hugues, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras,

Torsdag, den 29. november 2001

Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Bouwman, Celli, Graefe zu Baringdorf

Nej-stemmer: 78

EDD: Abitbol, Coûteaux, Kuntz

GUE/NGL: Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Fraise, Kaufmann, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schröder Ilka, Sylla, Vinci

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Laschet, Lombardo, Mastella, Mauro, Posselt, Radwan, Wijkman

UEN: Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Hautala, Hudghton, Lagendijk, Lannoye, Lucas, MacCormick, Maes, Messner, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori

Hverken eller: 10

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Alavanos

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Jackson, Khanbhai

PSE: Mendiluce Pereiro

UEN: Camre, Caullery

Verts/ALE: Lipietz

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 49

Ja-stemmer: 229

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Eriksson, Frahm, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Martelli, Turco

Torsdag, den 29. november 2001

PPE-DE: Arvidsson, Banotti, Bourlanges, Cederschiöld, Deprez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Elles, Gil-Robles Gil-Delgado, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Jackson, Jeggle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, McCartin, McMillan-Scott, Oomen-Ruijten, Peijs, Purvis, Smet, Stenmarck, Stockton, Sturdy, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Wijkman, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, Howitt, Imbeni, Izquierdo Collado, Karamanou, Karlsson, Kefler, Kindermann, Kinnock, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Hudghton, Lagendijk, MacCormick, Piétrasanta, de Roo, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 197

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Mennea

GUE/NGL: Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraise, Kaufmann, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schröder Ilka, Sylla, Vachetta, Vinci

NI: Berthu, Borghezio, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Avilés Perea, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deva, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Gomolka, Hannan, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Pérez Álvarez, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Désir, Duin, Haug, Krehl, Rapkay, Rothe

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Flautre, Hautala, Lannoye, Lipietz, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Rühle, Schörling, Schroedter, Wuori

Hverken eller: 21

EDD: Farage

GUE/NGL: Alavanos

NI: Dillen, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Cornillet, Gutiérrez-Cortines, Khanbhai, Nicholson, Parish

PSE: Görlach, Jöns, Kreissl-Dörfler, Martin Hans-Peter

UEN: Camre

Verts/ALE: Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer, Lucas

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Fiori A5-0391/2001**Nr. 51****Ja-stemmer: 178**

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Gollnisch, Martelli

PPE-DE: Jackson, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Peijs, Saïfi, Schwaiger

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebels, Görlach, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, van Hulten, Imbeni, Jöns, Karamanou, Karlsson, Lage, Lalumière, Lavarra, Lund, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Buitenweg, Lagendijk, Piétrasanta, de Roo, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 235

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro

GUE/NGL: Brie, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraisse, Kaufmann, Manisco, Markov, Modrow, Papayannakis, Puerta, Schröder Ilka, Sylla, Vachetta, Vinci

NI: Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Hatzidakis, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Pérez Álvarez, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis,

Torsdag, den 29. november 2001

Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Bullmann, Désir, Duin, Ferreira, Gebhardt, Haug, Howitt, Izquierdo Collado, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lange, Malliori, Piecyk, Rapkay, Rothe, Schmid Gerhard, Stockmann, Volcic, Walter

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró

Verts/ALE: Ahern, Breyer, Evans Jillian, Hautala, Lannoye, Lipietz, Lucas, Mayol i Raynal, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori

Hverken eller: 22

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Alavanos

NI: Cappato, Della Vedova, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Khanbhai, Parish, Wijkman

PSE: Martin Hans-Peter, Schulz

UEN: Camre

Verts/ALE: Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Jonckheer, MacCormick, Voggenhuber

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 54

Ja-stemmer: 211

EDD: Butel, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Manisco, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta, Vinci

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Martelli, Turco

PPE-DE: Bourlanges, Deprez, Galeote Quecedo, Grosch, Jackson, Nisticò, Pastorelli, Sartori

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Celli, Legendijk, Lipietz, de Roo, Sørensen, Staes, Vander Taelen

Torsdag, den 29. november 2001

Nej-stemmer: 208**EDD:** Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Okking, Sandbæk**ELDR:** Mennea, Rutelli**GUE/NGL:** Brie, Cauquil, Kaufmann, Markov, Modrow, Schröder Ilka**NI:** Berthu, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke**PPE-DE:** Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fournou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Pirkker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**UEN:** Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro**Verts/ALE:** Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Hautala, Hudghton, Lannoye, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Schroedter, Wuori**Hverken eller: 14****EDD:** Farage**ELDR:** Di Pietro**GUE/NGL:** Bordes**NI:** Borghezio, Dillen**PPE-DE:** Khanbhai**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer, Lucas, Voggenhuber**Betænkning af Fiori A5-0391/2001****Nr. 213/ændr. 1. del****Ja-stemmer: 301****EDD:** Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Di Pietro, Ducarme, Mennea, Procacci, Rutelli**GUE/NGL:** Alavanos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraisse, Manisco, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schröder Ilka, Sylla, Vinci**NI:** Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

Torsdag, den 29. november 2001

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jackson, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martin Hugues, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallan, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ferreira, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Keßler, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Malliori, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Poos, Randzio-Plath, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Stockmann, Swibel, Swoboda, Thorning-Schmidt, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Nobilia, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lipietz, Lucas, McCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, de Roo, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 105

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Malmström, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Eriksson, Frahm, Kaufmann, Markov, Meijer, Modrow, Seppänen, Sjöstedt

NI: Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Martelli, Turco

PPE-DE: Arvidsson, Cederschiöld, Doyle, Foster, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Harbour, Helmer, Kauppi, Lombardo, McMillan-Scott, Mauro, Posselt, Purvis, Stenmarck, Sturdy, Tannock

PSE: Adam, Andersson, Barón Crespo, Bowe, Cashman, Corbett, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gill, Hedkvist Petersen, Karlsson, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Miller, Moraes, Murphy, O'Toole, Prets, Rapkay, Read, Rothe, Rothley, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Titley, Watts, Wynn, Zrihen

UEN: Camre

Hverken eller: 10

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Heaton-Harris, Khanbhai, Nicholson, Van Hecke

PSE: Carrilho, Martin Hans-Peter

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Fiori A5-0391/2001**Nr. 213/ændr. 2. del****Ja-stemmer: 288**

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Ducarme, Mennea

GUE/NGL: Alavanos, Cossutta, Figueiredo, Fraise, Manisco, Markov, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schröder Ilka, Sylla, Vinci

NI: Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jackson, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carnero González, Carrilho, Casaca, Ceyhun, Colom i Naval, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Duin, Ettl, Färm, Gebhardt, Ghilardotti, Görlach, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kefler, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lange, Lavarra, Lund, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Prets, Randzio-Plath, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Torres Marques, Trentin, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zrihen

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Nobilia, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lipietz, Lucas, McCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, de Roo, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 113

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Eriksson, Frahm, Kaufmann, Meijer, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Martelli, Turco

PPE-DE: Arvidsson, Cederschiöld, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Harbour, Helmer, Kauppi, McMillan-Scott, Purvis, Stenmarck, Stockton, Sturdy, Tannock

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Adam, Andersson, Berès, Blak, Bowe, Carlotti, Cashman, Cerdeira Morterero, Darras, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Fruteau, Goebbels, Haug, Lalumière, McAvan, McCarthy, McNally, Medina Ortega, Miller, Moraes, Morgan, Nair, O'Toole, Patrie, Rapkay, Read, Rothe, Rothley, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Stihler, Titley, Vairinhos, Watts, Wynn

UEN: Camre

Hverken eller: 11

EDD: Coûteaux, Farage

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Heaton-Harris, Khanbhai, Nicholson, Scallon

PSE: Martin Hans-Peter

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 141

Ja-stemmer: 97

EDD: van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Le Pen, Martelli, Turco

PPE-DE: Bartolozzi, Brok, Fatuzzo, Foster, García-Orcoyen Tormo, Gil-Robles Gil-Delgado, Goodwill, Grosch, Harbour, Helmer, Jackson, Kauppi, Langenhagen, McCartin, Nisticò, Purvis, Sartori, Sturdy

PSE: Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Ford, Gill, Howitt, McAvan, McCarthy, Martínez Martínez, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, O'Toole, Paasilinna, Pittella, Read, Rodríguez Ramos, Rothley, Ruffolo, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Watts, Wynn

Verts/ALE: MacCormick, Maes

Nej-stemmer: 321

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Procacci, Rutelli

GUE/NGL: Alavanos, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Kaufmann, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta, Vinci

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggel, Karas, Kirkhope, Klamt, Kläß, Knolle, Korhola, Lamassoure, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo,

Torsdag, den 29. november 2001

Lulling, Maat, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Färm, Ferreira, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, McNally, Malliori, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Naïr, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Zrihen

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, Mayol i Raynal, Messner, de Roo, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Hverken eller: 9

EDD: Farage, Titford

ELDR: Gasòliba i Böhm

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Khanbhai, Kratsa-Tsagaropoulou, Nicholson

PSE: Martin Hans-Peter

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 65

Ja-stemmer: 189

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Manisco, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Brok, Jackson, Kauppi

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Kinnock, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller,

Torsdag, den 29. november 2001

Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Hudghton, Lagendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 219

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Meijer, Modrow, Schröder Ilka

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Bullmann, Désir, Duin, Gebhardt, Haug, Karlsson, Keßler, Kreissl-Dörfler, Malliori, Piecyk, Rothe, Stockmann

UEN: Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Flautre, Hautala, Lannoye, Lucas, Mayol i Raynal, Schörling, Schroedter, Wuori

Hverken eller: 20

EDD: Farage, Titford

ELDR: Gasòliba i Böhm

GUE/NGL: Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, Holmes, Turco

PPE-DE: Khanbhai

PSE: Görlach, Martin Hans-Peter

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Echerer, Frassoni, Jonckheer, Lipietz

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Fiori A5-0391/2001**Nr. 174****Ja-stemmer: 183**

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Mennea

GUE/NGL: Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraisse, Manisco, Markov, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schröder Ilka, Sylla, Vinci

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, von Boetticher, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deva, Doorn, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Korhola, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Suominen, Tajani, Theato, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zissener

PSE: Caudron, Darras, Ettl, Paciotti

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Lipietz, Lucas, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Schroedter, Wuori

Nej-stemmer: 228

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Bordes, Brie, Cauquil, Eriksson, Frahm, Kaufmann, Meijer, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Arvidsson, Banotti, Bourlanges, Cederschiöld, Deprez, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Kratsa-Tsagaropoulou, McCartin, McMillan-Scott, Nassauer, Oomen-Ruijten, Peijs, Poettering, Purvis, Smet, Stenmarck, Sturdy, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Wijkman, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Howitt, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann,

Torsdag, den 29. november 2001

Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zrihen

UEN: Camre

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Frassoni, Hudghton, Lagendijk, MacCormick, de Roo, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen

Hverken eller: 13

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Alavanos, Vachetta

NI: Holmes

PPE-DE: Cornillet, Khanbhai, Nicholson

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 196

Ja-stemmer: 297

EDD: Coûteaux, Kuntz

ELDR: Di Pietro, Ducarme, Mennea, Procacci, Rutelli

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraisse, Markov, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schröder Ilka, Sylla, Vinci

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jackson, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Smet, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sturdy, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Duin, Ettl, Färm, Ferreira, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, Malliori, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Naïr, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Zrihen

Torsdag, den 29. november 2001

UEN: Camre, Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Celli, Evans Jillian, Lucas, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori

Nej-stemmer: 100

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Meijer, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Turco

PPE-DE: Kauppi, Parish, von Wogau

PSE: Adam, Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Gill, van Hulten, McAvan, McCarthy, McNally, Medina Ortega, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, O'Toole, Read, Rothley, Ruffolo, Savary, Simpson, Skinner, Stihler, Watts, Wynn

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Hudghton, Legendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Hverken eller: 14

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Alavanos, Brie, Vachetta

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Cornillet, Khanbhai

PSE: Martin Hans-Peter

Verts/ALE: Echerer, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 216

Ja-stemmer: 83

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Manisco, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci

NI: Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Camisón Asensio, Grosch, Jackson, Mombaur, Redondo Jiménez

PSE: Lage, Ruffolo

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Celli, Hudghton, Legendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Torsdag, den 29. november 2001

Nej-stemmer: 337

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: De Clercq, Di Pietro, Mennea, Procacci, Rutelli

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Modrow, Schröder Ilka

NI: Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Brunetta, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sturdy, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau, Wurmeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zrihen

UEN: Camre, Caullery, Crowley, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Hautala, Lannoye, Lipietz, Lucas, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori

Hverken eller: 9

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Vachetta

NI: Holmes

PPE-DE: Khanbhai

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Echerer, Graefe zu Baringdorf, Voggenhuber

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Fiori A5-0391/2001**Nr. 103****Ja-stemmer: 30****ELDR:** Sanders-ten Holte**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil**NI:** Martelli**PPE-DE:** Arvidsson, von Boetticher, Grönfeldt Bergman, Grosch, Hieronymi, Jackson, Marques, Niebler, Nisticò, Parish, Scapagnini, Stenmarck, Zabell**PSE:** Andersson, Berger, Bowe, De Rossa, Färm, Karlsson, Miguélez Ramos, Nair, O'Toole, Sauquillo Pérez del Arco, Zrihen**UEN:** Muscardini, Segni**Nej-stemmer: 370****EDD:** Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Andreassen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Alavanos, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Fraise, Kaufmann, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta**NI:** Berthu, Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke**PPE-DE:** Agag Longo, Andria, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, Bourlanges, Bowis, Camisón Asensio, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaf, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallion, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sturdy, Suominen, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zappalà, Zissener**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Blak, Bösch, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, Désir, Díez González, Duin, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Howitt, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Keßler, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn**UEN:** Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Torsdag, den 29. november 2001

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, de Roo, Schörling, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Hverken eller: 11

EDD: Farage, Titford

NI: Dillen, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Cornillet, Khanbhai

PSE: Evans Robert J.E., Hedkvist Petersen, Martin Hans-Peter, Obiols i Germà

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 63 og 144

Ja-stemmer: 179

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Manisco, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Martelli, Turco

PPE-DE: Foster, Goodwill, Harbour, Helmer, Jackson, Kauppi, McMillan-Scott, Nisticò, Purvis, Sturdy

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Corbett, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gill, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Kinnock, Lalumière, Lange, Lavarra, McAvan, McCarthy, McNally, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Stihler, Swiebel, Swoboda, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Watts, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Hudghton, Lagendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 217

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Mennea, Virrankoski

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Modrow, Schröder Ilka

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Grönfeltd Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Hatzidakis,

Torsdag, den 29. november 2001

Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Bowe, Bullmann, Campos, Ceyhun, Colom i Naval, Corbey, Désir, Duin, Gebhardt, Ghilardotti, Haug, Karamanou, Karlsson, Kreissl-Dörfler, Lage, Malliori, Miguélez Ramos, Piecyk, Sauquillo Pérez del Arco, Sousa Pinto, Stockmann, Terrón i Cusí

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Lipietz, Lucas, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Schroedter, Voggenhuber, Wuori

Hverken eller: 15

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Vinci

NI: Holmes

PPE-DE: Khanbhai, Nicholson

PSE: Görlach, Martin Hans-Peter

UEN: Camre

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 237

Ja-stemmer: 218

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Manisco, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Arvidsson, Banotti, Bourlanges, Cederschiöld, Deprez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Jackson, Kauppi, Kratsa-Tsagaropoulou, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Oomen-Ruijten, Peijs, Purvis, Sturdy, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kinnock, Lage, Lalumière, Lavarra, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika,

Torsdag, den 29. november 2001

Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Hudghton, Lagendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Sørensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 193

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Mennea

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Modrow, Schröder Ilka

NI: Berthu, Borghezio, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Avilés Perea, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deva, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Korhola, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zissener

PSE: Bullmann, Désir, Duin, Gebhardt, Haug, Keßler, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lange, Malliori, Müller Rosemarie, Piecyk, Rapkay, Stockmann

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Hautala, Lannoye, Lipietz, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori

Hverken eller: 15

EDD: Farage, Titford

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Vachetta

NI: Dillen, Holmes

PPE-DE: Bowis, Khanbhai, Nicholson, Wijkman

UEN: Camre

Verts/ALE: Echerer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Lucas

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Fiori A5-0391/2001**Nr. 66, 104, 145 og 230****Ja-stemmer: 216**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Eriksson, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Arvidsson, Banotti, Bourlanges, Cederschiöld, Deprez, Dimitrakopoulos, Doyle, Foster, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Jackson, Kauppi, Kratsa-Tsagaropoulou, McCartin, McMillan-Scott, Nassauer, Oomen-Ruijten, Peijs, Purvis, Smet, Stenmarck, Sturdy, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulsten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Wiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Lagendijk, Maes, de Roo, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 186

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Mennea

GUE/NGL: Brie, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraisse, Kaufmann, Manisco, Markov, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schröder Ilka, Sylla, Vinci

NI: Berthu, Borghezio, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Avilés Perea, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deva, Doorn, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Korhola, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zissener

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Lipietz, Mayol i Raynal, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori

Torsdag, den 29. november 2001

Hverken eller: 19

EDD: Farage, Titford

ELDR: Gasòliba i Böhm

GUE/NGL: Alavanos, Cossutta

NI: Dillen, Holmes

PPE-DE: Khanbhai, Nicholson, Wijkman

PSE: Corbey, Martin Hans-Peter

UEN: Camre

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Jonckheer, Voggenhuber

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 82, 105, 146, 231 og 217

Ja-stemmer: 203

EDD: Kuntz

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Meijer, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vinci

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Arvidsson, Banotti, Bourlanges, Deprez, Dimitrakopoulos, Doyle, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Jackson, Kratsa-Tsagaropoulou, McCartin, McMillan-Scott, Oomen-Ruijten, Peijs, Smet, Stauner, Stenmarck, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, De Keyser, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kinnock, Lage, Lalumière, Lavarra, Lund, McAvan, McNally, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Lagendijk, de Roo, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 190

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Mennea

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Modrow, Schröder Ilka

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

Torsdag, den 29. november 2001

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Avilés Perea, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Brunetta, Camisón Asensio, Coelho, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deva, Doorn, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Korhola, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Stenzel, Sturdy, Tajani, Tannock, Theato, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Wieland, Wiermeling, Zabell, Zappalà, Zissener

PSE: Bullmann, Ceyhun, Désir, Duin, Gebhardt, Görlach, Haug, Keßler, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lange, McCarthy, Malliori, Müller Rosemarie, Piecyk, Pittella, Rapkay, Sousa Pinto

UEN: Caullery, Crowley, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Lipietz, Lucas, Maes, Mayol i Raynal, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori

Hverken eller: 12

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Vachetta

NI: Holmes

PPE-DE: Cornillet, Costa Raffaele, Khanbhai

PSE: Martin Hans-Peter

UEN: Camre

Verts/ALE: Celli, Echerer, Graefe zu Baringdorf

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 83, 106, 147 og 232

Ja-stemmer: 226

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Manisco, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Banotti, Bourlanges, Bowis, Cederschiöld, Deprez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Fernández Martín, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Jackson, Kauppi, Kratsa-Tsagaropoulou, McCartin, McMillan-Scott, Nassauer, Oomen-Ruijten, Peijs, Purvis, Smet, Stenmarck, Sturdy, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González,

Torsdag, den 29. november 2001

Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Hudghton, Lagendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 177

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Mennea, Sbarbati, Virrankoski

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Modrow, Schröder Ilka

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Avilés Perea, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deva, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferrer, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Sommer, Stauner, Stenzel, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zissener

PSE: Haug, Kreissl-Dörfler

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Hautala, Lannoye, Lipietz, Lucas, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori

Hverken eller: 13

EDD: Titford

ELDR: Gasòliba i Böhm

GUE/NGL: Vinci

NI: Holmes

PPE-DE: Costa Raffaele, Khanbhai, Nicholson, Wijkman

PSE: Martin Hans-Peter

UEN: Camre

Verts/ALE: Celli, Echerer, Graefe zu Baringdorf

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Fiori A5-0391/2001**Nr. 84 og 149****Ja-stemmer: 167**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Jensen, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, Manisco, Meijer, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Arvidsson, Camisón Asensio, Fernández Martín, Florenz, Grönfeldt Bergman, Jackson, Kauppi, Stenmarck

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Bowe, Campos, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, Imbeni, Izquierdo Collado, Karamanou, Karlsson, Kinnock, Lage, Lalumière, Lavarra, Lund, McAvan, McNally, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Patrie, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Maes, Sörensen

Nej-stemmer: 195

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Mennea

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Modrow

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Coelho, Cornillet, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferrer, Fiori, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Schleicher, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sturdy, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Bullmann, Désir, Duin, Gebhardt, Haug, Keßler, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lange, Malliori, Müller Rosemarie, Piecyk, Sousa Pinto

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, de Roo, Schörling, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Torsdag, den 29. november 2001

Hverken eller: 14

EDD: Farage, Titford

ELDR: Gasòliba i Böhm

GUE/NGL: Vachetta, Vinci

NI: Holmes

PPE-DE: Khanbhai, Scapagnini, Wijkman

PSE: Görlach

UEN: Camre

Verts/ALE: Celli, Frassoni, Jonckheer

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 151

Ja-stemmer: 121

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Manisco, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Martelli, Turco

PPE-DE: Arvidsson, Cederschiöld, Grönfeldt Bergman, Jackson, Kauppi, Stenmarck

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Cashman, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Goebbels, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Karlsson, Kinnock, McAvan, McCarthy, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, O'Toole, Read, Rothley, Simpson, Skinner, Stihler, Van Lancker, Volcic, Watts, Wynn

Verts/ALE: Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Lagendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Sørensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 278

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Mennea

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Modrow, Schröder Ilka

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi,

Torsdag, den 29. november 2001

Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sturdy, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Wuermeling, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bullmann, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Duin, Ferreira, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Görlach, Guy-Quint, Haug, Imbeni, Izquierdo Collado, Karamanou, Keßler, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lund, McNally, Malliori, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Müller Rosemarie, Nair, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zrihen

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Hautala, Lannoye, Lipietz, Lucas, Mayol i Raynal, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori

Hverken eller: 14

EDD: Farage, Titford

ELDR: Gasòliba i Böhm

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Khanbhai, Nicholson, Wijkman

PSE: Martin Hans-Peter, Myller

UEN: Camre

Verts/ALE: Celli, Cohn-Bendit, Echerer

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 218

Ja-stemmer: 190

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Jensen, van der Laan, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Manisco, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Arvidsson, Cederschiöld, Costa Raffaele, Grönfeldt Bergman, Stenmarck, Vatanen

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Campos, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Lage, Lalumière, Lavarra, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Poos, Prets, Randzio-Plath, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zrihen

Torsdag, den 29. november 2001

Verts/ALE: Ahern, Breyer, Buitenweg, Echerer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Lagendijk, Lucas, MacCormick, Maes, de Roo, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 210

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Gasòliba i Böhm, Ludford, Mennea

GUE/NGL: Bordes, Brie, Cauquil, Kaufmann, Markov, Modrow, Schröder Ilka

NI: Berthu, Borghezio, de Gaulle, Gollnisch, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Agag Longo, Andria, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Camisón Asensio, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Korhola, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sturdy, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Bullmann, Désir, Duin, Ferreira, Gebhardt, Görlach, Haug, Keßler, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lange, Malliori, Müller Rosemarie, Piecyk, Pittella, Rapkay, Stockmann

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Lannoye, Mayol i Raynal, Wuori

Hverken eller: 13

EDD: Farage, Titford

NI: Dillen, Holmes

PPE-DE: Hansenne, Khanbhai, Wijkman

PSE: Martin Hans-Peter

UEN: Camre

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Jonckheer, Lipietz, Turmes

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 87, 154 og 235

Ja-stemmer: 210

ELDR: Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Wallis, Watson

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Garaud, Martelli, Turco

Torsdag, den 29. november 2001

PPE-DE: Arvidsson, Banotti, Bowis, Cederschiöld, Deprez, Dimitrakopoulos, Doyle, Fernández Martín, Foster, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Jackson, Kauppi, Langenhagen, McCartin, McMillan-Scott, Oomen-Ruijten, Peijs, Purvis, Smet, Stenmarck, Sturdy, Suominen, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Zacharakis

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kinnock, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Hudghton, Lagendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 198

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, van den Bos, Di Pietro, Mennea, Virrankoski

GUE/NGL: Di Lello Finuoli, Fraise, Manisco, Markov, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schröder Ilka, Sylla, Vinci

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, de Gaille, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Andria, Avilés Perea, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Brunetta, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deva, Doorn, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Tajani, Tannock, Theato, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zissener

PSE: Bullmann, Ceyhun, Colom i Naval, Désir, Díez González, Duin, Ferreira, Gebhardt, Görlach, Haug, Keßler, Kreissl-Dörfler, Malliori, Napolitano, Piecyk

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Hautala, Lannoye, Lipietz, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori

Hverken eller: 18

ELDR: Gasòliba i Böhm

GUE/NGL: Alavanos, Brie, Kaufmann, Modrow, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Wijkman

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Martin Hans-Peter

Verts/ALE: Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer, Voggenhuber

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 155

Ja-stemmer: 74

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Eriksson, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Martelli, Turco

PPE-DE: Jackson, Kauppi, Wuermeling

PSE: Bowe, Färm, Goebbels, Hedkvist Petersen, Karlsson, McCarthy, Poos

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Hudghton, Lagendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Sørensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber

Nej-stemmer: 337

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Mennea, Procacci, Rutelli

GUE/NGL: Alavanos, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraise, Kaufmann, Manisco, Markov, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schröder Ilka, Sylla, Vachetta, Vinci

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Kläß, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sturdy, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Görlach, Guy-Quint, Haug, Howitt, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Keßler, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McNally, Malliori, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti,

Torsdag, den 29. november 2001

Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Flautre, Hautala, Lannoye, Lipietz, Lucas, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori

Hverken eller: 15

ELDR: Di Pietro, Gasòliba i Böhm

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Costa Raffaele, Wijkman

PSE: Evans Robert J.E., McAvan, Martin Hans-Peter

Verts/ALE: Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 223

Ja-stemmer: 190

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Manisco, Meijer, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Turco

PPE-DE: Bourlanges, Jackson, Kauppi

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Maes

Nej-stemmer: 213

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Gasòliba i Böhm, Mennea

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Modrow, Schröder Ilka

Torsdag, den 29. november 2001

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sturdy, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Mayol i Raynal, Messner, de Roo, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Hverken eller: 7

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Vinci

NI: Holmes

PPE-DE: Martens

PSE: Martin Hans-Peter

Verts/ALE: Celli

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 67, 108 og 226

Ja-stemmer: 340

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Manisco, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Ilgenfritz, Martelli, Turco

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Coelho, Costa Neves, De Mita, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goodwill, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne,

Torsdag, den 29. november 2001

Harbour, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pirker, Podestà, Poettering, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scalloni, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Smet, Stenzel, Sturdy, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Howitt, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McCarthy, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Zrihen

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, de Roo, Schörling, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Nej-stemmer: 71

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Mennea

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Modrow

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Bastos, Cederschiöld, Cunha, Daul, García-Orcoyen Tormo, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Hatzidakis, Hermange, Jackson, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Oomen-Ruijten, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pomés Ruiz, Posselt, Saïfi, Sommer, Stauner, Stenmarck, Tannock, Zacharakis

PSE: Adam, McAvan, McNally, Simpson, Wynn

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Hverken eller: 10

ELDR: Gasòliba i Böhm

GUE/NGL: Vinci

NI: Holmes

PPE-DE: Costa Raffaele, Heaton-Harris, Wijkman

PSE: Hedkvist Petersen, Martin Hans-Peter

Verts/ALE: Celli, Jonckheer

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 88 og 156

Ja-stemmer: 184

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Eriksson, Frahm, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Bonino, Cappato, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Costa Raffaele, Helmer, Hieronymi, Jackson, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kratsa-Tsagaropoulou, Parish

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kinnock, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Stihler, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Bouwman, Celli, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Lagendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 225

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Mennea

GUE/NGL: Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraisse, Kaufmann, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schröder Ilka, Sylla, Vachetta, Vinci

NI: Berthu, Dillen, Garaud, de Gaulle, Hager, Ilgenfritz, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Jeggler, Karas, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Korhola, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sturdy, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatänen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Bullmann, Ceyhun, Désir, Duin, Ferreira, Gebhardt, Görlach, Keßler, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lange, Lund, Malliori, Müller Rosemarie, Piecyk, Rapkay, Stockmann

Torsdag, den 29. november 2001

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Flautre, Hautala, Lannoye, Lipietz, Lucas, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Turmes, Wuori

Hverken eller: 7

ELDR: Gasòliba i Böhm

GUE/NGL: Alavanos

NI: Holmes

PSE: Martin Hans-Peter

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Echerer, Voggenhuber

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 238, 1. del

Ja-stemmer: 201

ELDR: Procacci, Rutelli

GUE/NGL: Alavanos, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Manisco, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Banotti, Bourlanges, Bowis, Brunetta, Cederschiöld, Costa Raffaele, Deprez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Fernández Martín, Foster, Gemelli, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Musotto, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Peijs, Pronk, Purvis, Sartori, Scapagnini, Smet, Stenmarck, Sturdy, Suominen, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Zacharakis

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Maes

Nej-stemmer: 210

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

Torsdag, den 29. november 2001

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Modrow, Schröder Ilka

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Hager, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Avilés Perea, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Brok, Camisón Asensio, Coelho, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deva, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Korhola, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Naranjo Escobar, Nassauer, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schleicher, Sommer, Stauner, Stenzel, Tajani, Theato, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zissener

PSE: Haug, Kuhne, Lange, Müller Rosemarie

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Mayol i Raynal, Messner, de Roo, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Hverken eller: 11

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Vinci

NI: Holmes

PPE-DE: Lulling, Müller Emilia Franziska, Niebler, Santini, Wijkman

PSE: Martin Hans-Peter

Verts/ALE: Celli

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 238, 2. del

Ja-stemmer: 217

EDD: Abitbol, Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Cox, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Jensen, Ludford, Maaten, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sterckx, Thors, Vermeer, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Manisco, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Banotti, Bourlanges, Bowis, Brunetta, Deprez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Fernández Martín, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Helmer, McCartin, Maij-Weggen, Musotto, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Peijs, Purvis, Santini, Sartori, Scapagnini, Smet, Stenmarck, Sturdy, Tannock, Thyssen, Trakatellis, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Zacharakis

PSE: Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hedkvist Petersen,

Torsdag, den 29. november 2001

Howitt, van Hulsten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lund, McNally, Malliori, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

Nej-stemmer: 162**EDD:** Bernié, Coûteaux, Kuntz, Saint-Josse**ELDR:** Di Pietro, van der Laan, Malmström, Mennea, Paulsen, Sbarbati, Schmidt, Virrankoski**GUE/NGL:** Brie, Kaufmann, Markov, Modrow**NI:** Berthu, Borghezio, Dillen, de Gaulle, Hager, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke**PPE-DE:** Avilés Perea, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Camisón Asensio, Coelho, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deva, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Glase, Hannan, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Korhola, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lombardo, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Naranjo Escobar, Nassauer, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Tajani, Theato, Varela Suanzes-Carpegna, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zissener**PSE:** Haug, Kuhne, Lange, Müller Rosemarie**UEN:** Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni**Verts/ALE:** Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Mayol i Raynal, Messner, de Roo, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori**Hverken eller: 7****ELDR:** Manders**GUE/NGL:** Vinci**NI:** Garaud, Holmes**PPE-DE:** Müller Emilia Franziska, Niebler**PSE:** Martin Hans-Peter**Betænkning af Fiori A5-0391/2001****Nr. 238, 3. del****Ja-stemmer: 207****EDD:** Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Ducarme, Procacci, Rutelli**GUE/NGL:** Alavanos, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Manisco, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Sylla**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso

Torsdag, den 29. november 2001

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Banotti, Bourlanges, Brunetta, Cederschiöld, Deprez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Fernández Martín, Foster, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Kratsa-Tsagaropoulou, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Musotto, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Peijs, Purvis, Santini, Sartori, Scapagnini, Smet, Stenmarck, Sturdy, Suominen, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Zacharakis

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Segni

Nej-stemmer: 206

EDD: Coûteaux

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Bordes, Brie, Cauquil, Kaufmann, Markov, Meijer, Modrow

NI: Berthu, Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Dupuis, Garaud, de Gaulle, Hager, Lang, de La Perriere, Le Pen, Martelli, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke

PPE-DE: Avilés Perea, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Brok, Camisón Asensio, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deva, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Korhola, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Tajani, Theato, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zissener

PSE: Haug, Kuhne, Lange, Müller Rosemarie

UEN: Queiró

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, de Roo, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Torsdag, den 29. november 2001

Hverken eller: 5**GUE/NGL:** Vachetta, Vinci**NI:** Holmes**PPE-DE:** Lulling**Verts/ALE:** Celli**Betænkning af Fiori A5-0391/2001****Nr. 238, 4. del****Ja-stemmer: 233**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Jensen, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sanders-ten Holte, Sterckx, Thors, Vermeer, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Manisco, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjøstedt, Sylla

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Banotti, Bourlanges, Bowis, Brunetta, Cederschiöld, Deprez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Fernández Martín, Foster, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Musotto, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Peijs, Purvis, Sartori, Scapagnini, Smet, Stenmarck, Sturdy, Suominen, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wijkman, Zacharakis

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kinnock, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusi, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

UEN: Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Maes

Nej-stemmer: 181

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, van der Laan, Mennea, Paulsen, Sánchez García, Sbarbati, Schmidt, Virrankoski

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Meijer, Modrow

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Hager, Holmes, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

Torsdag, den 29. november 2001

PPE-DE: Avilés Perea, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Brok, Camisón Asensio, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deva, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Korhola, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Naranjo Escobar, Nassauer, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Scallon, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Tajani, Theato, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zissener

PSE: Duin, Gebhardt, Haug, Kuhne, Lange, Malliori, Müller Rosemarie

UEN: Caullery

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Mayol i Raynal, Messner, de Roo, Schörling, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Hverken eller: 7

GUE/NGL: Vachetta, Vinci

PPE-DE: Lulling, Müller Emilia Franziska, Niebler

PSE: Martin Hans-Peter

Verts/ALE: Celli

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 63, 1. del

Ja-stemmer: 236

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Ducarme, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Manisco, Meijer, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Arvidsson, Banotti, Bourlanges, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Deprez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Fernández Martín, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Kauppi, Kratsa-Tsagaropoulou, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Moreira Da Silva, Musotto, Nisticò, Oomen-Ruijten, Peijs, Purvis, Santini, Sartori, Scapagnini, Smet, Stenmarck, Sturdy, Suominen, Tannock, Trakatellis, Van Hecke, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wijkman, Zacharakis

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulten, Imbeni, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusi, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Hudghton, Lagendijk, McCormick, Maes, de Roo, Sørensen, Staes, Vander Taelen

Torsdag, den 29. november 2001

Nej-stemmer: 154

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Ludford, Riis-Jørgensen, Vermeer, Virrankoski

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Modrow

NI: Berthu, Borghezio, Garaud, de Gaulle, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Andria, Avilés Perea, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Brok, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Daul, De Mita, Deva, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyo Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Hermange, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Korhola, Lamassoure, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Tajani, Theato, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zissener

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Hautala, Lannoye, Lipietz, Lucas, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori

Hverken eller: 13

ELDR: Sanders-ten Holte

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Vinci

NI: Holmes

PSE: Martin Hans-Peter

Verts/ALE: Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer

Betænkning af Fiori A5-0391/2001**Nr. 214****Ja-stemmer: 144**

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Gasòliba i Böhm, Mennea

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Modrow

NI: Berthu, Borghezio, Garaud, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

PPE-DE: Andria, Avilés Perea, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Daul, De Mita, Deva, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Hannan, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Korhola, Lamassoure,

Torsdag, den 29. november 2001

Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zissener

PSE: Moraes

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Nej-stemmer: 250

EDD: Coûteaux

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Formentini, Jensen, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Manisco, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta, Vinci

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Martelli, Turco

PPE-DE: Arvidsson, Banotti, Bourlanges, Bowis, Cederschiöld, Deprez, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Fernández Martín, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Kratsa-Tsagaropoulou, McCartin, McMillan-Scott, Nassauer, Oomen-Ruijten, Peijs, Purvis, Smet, Stenmarck, Sturdy, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, von Wogau, Zacharakis

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, Howitt, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, de Roo, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori

Hverken eller: 9

NI: Dillen, de Gaulle, Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes, Lang, Le Pen, Vanhecke

PPE-DE: Heaton-Harris

PSE: Martin Hans-Peter

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 72

Ja-stemmer: 196

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Manisco, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Thomas-Mauro, Turco

PPE-DE: Goodwill, Harbour, Helmer, Jeggle, Kauppi, McMillan-Scott, Nisticò, Peijs, Purvis, Schleicher, Sturdy, Van Hecke

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kinnock, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Hudghton, Lagendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Sørensen, Staes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 200

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Mennea

GUE/NGL: Bordes, Brie, Cauquil, Kaufmann, Markov, Modrow, Schröder Ilka

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Vanhecke

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Costa Neves, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Bullmann, Ceyhun, Désir, Duin, Ferreira, Gebhardt, Haug, Keßler, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lange, Malliori, Müller Rosemarie, Rapkay, Stockmann

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Hautala, Lannoye, Lipietz, Lucas, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori

Hverken eller: 12

GUE/NGL: Vinci

NI: Holmes

PPE-DE: Costa Raffaele, Wijkman

PSE: Görlach, Martin Hans-Peter

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 109

Ja-stemmer: 180

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Dybkjær, Flesch, Formentini, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Eriksson, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Arvidsson, Cederschiöld, Doyle, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Harbour, Helmer, Kauppi, McMillan-Scott, Nisticò, Purvis, Sartori, Sturdy

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, van den Burg, Carnero González, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Hedkvist Petersen, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kinnock, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martínez Martínez, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Hudghton, Lagendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 213

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Gasòliba i Böhm, Mennea

GUE/NGL: Alavanos, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraise, Kaufmann, Manisco, Markov, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schröder Ilka, Sylla, Vinci

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

Torsdag, den 29. november 2001

PPE-DE: Andria, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Doorn, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggle, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Bullmann, Ceyhun, Désir, Duin, Ferreira, Gebhardt, Görlach, Guy-Quint, Haug, van Hulten, Kefler, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lange, Malliori, Müller Rosemarie, Piecyk, Stockmann

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Hautala, Lannoye, Lipietz, Lucas, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori

Hverken eller: 8

NI: Holmes

PSE: Martin Hans-Peter, Schulz

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 162

Ja-stemmer: 77

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Formentini, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Eriksson, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Sjöstedt, Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Martelli, Turco

PPE-DE: Arvidsson, Cederschiöld, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Harbour, Helmer, McMillan-Scott, Mastella, Purvis, Sturdy

PSE: Campos, Färm, Karlsson

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Hudghton, Lagendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Sørensen, Staes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 315

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Procacci, Rutelli

GUE/NGL: Alavanos, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraisse, Kaufmann, Manisco, Markov, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schröder Ilka, Seppänen, Sylla, Vinci

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

Torsdag, den 29. november 2001

PPE-DE: Andria, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Coelho, Costa Neves, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carnero González, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulsten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Keßler, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Hautala, Lannoye, Lipietz, Lucas, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori

Hverken eller: 16

EDD: Coûteaux

ELDR: Di Pietro, Gasòliba i Böhm

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Holmes

PPE-DE: Costa Raffaele, Parish

PSE: Martin Hans-Peter, Scarbonchi, Schulz

Verts/ALE: Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 69

Ja-stemmer: 198

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Cox, De Clercq, Ducarme, Dybkjær, Formentini, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Manisco, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta, Vinci

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Goodwill, Harbour, Helmer, Lulling, McMillan-Scott, Müller Emilia Franziska, Niebler, Purvis, Schleicher, Stauner, Sturdy

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carnero González, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Hudgton, Lagendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 179

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Duff, Virrankoski

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Modrow, Schröder Ilka

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Lang, de La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Costa Neves, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klaf, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Lombardo, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Hautala, Lannoye, Lipietz, Lucas, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Schroedter, Wuori

Hverken eller: 10

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

NI: Holmes

PPE-DE: Rübzig

Verts/ALE: Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 70, 1. del

Ja-stemmer: 149

ELDR: Nicholson of Winterbourne

GUE/NGL: Alavanos, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Manisco, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt, Sylla, Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Bourlanges, Doyle, Goodwill, Harbour, Helmer, McMillan-Scott, Purvis, Sturdy

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carnero González, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martínez Martínez, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Hudghton, Lagendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Sørensen, Staes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 238

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Modrow, Schröder Ilka

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Doorn, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

Torsdag, den 29. november 2001

PSE: Bullmann, Ceyhun, Désir, Duin, Gebhardt, Haug, Keßler, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lange, Malliori, Müller Rosemarie, Piecyk, Stockmann

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Hautala, Lannoye, Lucas, Mayol i Raynal, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori

Hverken eller: 14

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

NI: Holmes

PSE: Görlach, Schulz

UEN: Camre

Verts/ALE: Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer, Lipietz

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 70, 2. del

Ja-stemmer: 198

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Formentini, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Kaufmann, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Doyle, García-Orcoyen Tormo, Goodwill, Harbour, Helmer, Kauppi, Knolle, McMillan-Scott, Purvis, Sturdy, Thyssen

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carnero González, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Lage, Lalumière, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martínez Martínez, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Näir, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

UEN: Camre

Verts/ALE: Hudghton, Lagendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 183

EDD: Bonde, Coûteaux, Okking, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Gasòliba i Böhm, Mennea

GUE/NGL: Schröder Ilka

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

Torsdag, den 29. november 2001

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Doorn, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fournou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Bullmann, Ceyhun, Désir, Duin, Gebhardt, Haug, Keßler, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lange, Malliori, Müller Rosemarie, Piecyk, Stockmann, Valenciano Martínez-Orozco

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Lipietz, Lucas, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori

Hverken eller: 12

GUE/NGL: Vinci

NI: Holmes

PPE-DE: Rübzig, Wijkman

PSE: Görlach, Schulz

Verts/ALE: Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer

Betænkning af Fiori A5-0391/2001

Nr. 70, 3. del

Ja-stemmer: 153

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Kuntz, Saint-Josse

ELDR: Sbarbati

GUE/NGL: Alavanos, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Kaufmann, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Seppänen, Sjöstedt, Sylla

NI: Martelli

PPE-DE: Doyle, Goodwill, Harbour, Helmer, McMillan-Scott, Purvis, Sturdy, Thyssen, Wijkman

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carnero González, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kinnoek, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martínez Martínez, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swiebel, Swoboda, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

Torsdag, den 29. november 2001

UEN: Camre**Verts/ALE:** Hudghton, Lagendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Sörensen, Staes, Vander Taelen**Nej-stemmer: 231****EDD:** Bonde, Coûteaux, Okking, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Schmid Herman, Schröder Ilka**NI:** Berthu, Bonino, Borghezio, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Dupuis, Garaud, de Gaulle, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Turco, Vanhecke**PPE-DE:** Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Doorn, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Korhola, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà**PSE:** Bullmann, Ceyhun, Désir, Duin, Gebhardt, Haug, Keßler, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lange, Malliori, Müller Rosemarie, Piecyk, Stockmann**UEN:** Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni**Verts/ALE:** Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Hautala, Lannoye, Lipietz, Lucas, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori**Hverken eller: 8****GUE/NGL:** Vachetta, Vinci**NI:** Holmes**PSE:** Görlach, Schulz**Verts/ALE:** Celli, Echerer, Graefe zu Baringdorf**Betænkning af Fiori A5-0391/2001****Nr. 70, 4. del****Ja-stemmer: 191****ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Caveri, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Jensen, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Alavanos, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Kaufmann, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta

Torsdag, den 29. november 2001

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Dupuis, Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Martelli, Turco

PPE-DE: Doyle, Goodwill, Harbour, Helmer, McMillan-Scott, Purvis, Sturdy, Thyssen, Wijkman

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carnero González, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martínez Martínez, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen

Verts/ALE: Buitenweg, Lagendijk, Maes, de Roo, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Nej-stemmer: 193

EDD: Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, van der Laan, Mennea, Virrankoski

GUE/NGL: Schröder Ilka

NI: Berthu, Borghezio, Dillen, de Gaulle, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke

PPE-DE: Andria, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Costa Neves, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Doorn, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Parish, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zissener

PSE: Bullmann, Ceyhun, Désir, Duin, Gebhardt, Haug, Keßler, Kreissl-Dörfler, Malliori, Stockmann

UEN: Caullery, Crowley, Hyland, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Queiró, Segni

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Evans Jillian, Hautala, Lannoye, Lipietz, Lucas, Mayol i Raynal, Messner, Schörling, Schroedter, Turmes, Wuori

Hverken eller: 13

GUE/NGL: Vinci

NI: Della Vedova, Holmes

PSE: Görlach, Schulz

Verts/ALE: Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Jonckheer, MacCormick

Torsdag, den 29. november 2001

Betænkning af Fiori A5-0391/2001**Beslutning****Ja-stemmer: 37****GUE/NGL:** Manisco, Schmid Herman**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Arvidsson, Bourlanges, Cederschiöld, Deprez, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Kratsa-Tsagaropoulou, McMillan-Scott, Nisticò, Purvis, Sartori, Scapagnini, Smet, Stenmarck, Sturdy, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Zacharakis**PSE:** Lange**Verts/ALE:** Bouwman, Buitenweg, Hudghton, Lagendijk, MacCormick, Maes, de Roo, Staes, Turmes**Nej-stemmer: 316****EDD:** Abitbol, Belder, Bernié, Blokland, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Kuntz, Okking, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasõliba i Bõhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Vermeer, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Alavanos, Bordes, Brie, Cauquil, Di Lello Finuoli, Frahm, Kaufmann, Meijer, Schröder Ilka**NI:** Berthu, Borghezio, Dillen, Garaud, de Gaulle, Holmes, Lang, de La Perriere, Le Pen, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Vanhecke**PPE-DE:** Andria, Avilés Perea, Ayuso González, Bartolozzi, Bastos, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Brok, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Daul, De Mita, Deva, Doorn, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estevez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Korhola, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Menrad, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Pastorelli, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santini, Scallon, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Tajani, Theato, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Wieland, Wuermeling, Zappalà, Zissener**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carnero González, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Duin, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulsten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Karlsson, Keßler, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Ruffolo, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scarbonchi, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zrihen**UEN:** Angelilli, Caullery, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni**Verts/ALE:** Ahern, Breyer, Evans Jillian, Lucas, Mayol i Raynal, Schörling, Schroedter, Sørensen, Vander Taelen, Wuori

Torsdag, den 29. november 2001

Hverken eller: 47

ELDR: Caveri, Ducarme, Formentini, Procacci, Rutelli, Sbarbati

GUE/NGL: Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Fraise, Markov, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta, Vinci

NI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Martelli, Turco

PPE-DE: Banotti, Brunetta, Doyle, Gutiérrez-Cortines, McCartin, Parish, Santer, Tannock, Wijkman

PSE: Ford, Rothley

UEN: Camre

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Celli, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Lannoye, Lipietz

Torsdag, den 29. november 2001

VEDTAGNE TEKSTER**1. Visum til tredjelandstatsborgere * (procedure uden betænkning)**

C5-0505/2001

Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) 539/2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav (KOM(2001) 570 – C5-0505/2001 – 2001/0231(CNS))

(Høringsprocedure)

Forslaget godkendt.

2. Begrænsninger for visse farlige stoffer og præparater (korte chlorparaffiner) *II (procedure uden forhandling)**

A5-0382/2001

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om tyvende ændring af Rådets direktiv 76/769/EØF vedrørende begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater (korte chlorparaffiner) (9461/1/2001 – C5-0301/2001 – 2000/0104(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: andenbehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Rådets fælles holdning (9461/1/2001 – C5-0301/2001) ⁽¹⁾,
- der henviser til sin holdning ved førstebehandling ⁽²⁾ til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2000) 260 ⁽³⁾),
- der henviser til Kommissionens ændrede forslag (KOM(2001) 268) ⁽⁴⁾,
- der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2,
- der henviser til forretningsordenens artikel 80,
- der henviser til indstilling ved andenbehandling fra Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik (A5-0382/2001),

1. ændrer den fælles holdning som angivet nedenfor;
2. pålægger sin formand at sende Europa-Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ EFT C 301 af 26.10.2001, s. 39.

⁽²⁾ EFT C 267 af 21.9.2001, s. 41.

⁽³⁾ EFT C 337 E af 28.11.2000, s. 138.

⁽⁴⁾ EFT C 213 E af 31.7.2001, s. 296.

Torsdag, den 29. november 2001

RÅDETS FÆLLES HOLDNING

ÆNDRINGER

Ændring 1

Betragtning 1

(1) De bestemmelser, som nogle medlemsstater har indført eller påtænker at indføre for at begrænse anvendelsen af korte chlorparaffiner (SCCP) i medfør af Parcom-afgørelse 95/1 (konventionen om forhindring af landbaseret havforurening), har direkte indflydelse på det indre markeds gennemførelse og funktion. Det er derfor nødvendigt at foretage en indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning på området og følgelig at ændre bilag I til Rådets direktiv 76/769/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater.

(1) De bestemmelser, som nogle medlemsstater har indført eller påtænker at indføre for at begrænse anvendelsen af korte chlorparaffiner (SCCP) i medfør af Parcom-afgørelse 95/1 (konventionen om forhindring af landbaseret havforurening), har direkte indflydelse på det indre markeds gennemførelse og funktion. Det er derfor nødvendigt at foretage en indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning på området og følgelig at ændre bilag I til Rådets direktiv 76/769/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater **i fuld overensstemmelse med Parcom-afgørelse 95/1.**

Ændring 2

Betragtning 4

(4) Alle andre anvendelser af SCCP vil blive taget op til fornyet overvejelse på baggrund af ny videnskabelig viden, **især med hensyn til emissioner fra artikler, der indeholder SCCP.**

(4) Alle andre anvendelser af SCCP vil blive taget op til fornyet overvejelse på baggrund af ny videnskabelig viden. **I lyset af resultaterne af de undersøgelser vedrørende anvendelserne af alle typer chlorparaffiner, der gennemføres under konventionen om beskyttelse af havmiljøet i det nordøstlige Atlanterhav (OSPAR) i overensstemmelse med Parcom-afgørelse 95/1, bør Kommissionen fremsætte forslag til begrænsning af sådanne anvendelser.**

3. Generelle toldpræferencer (2002-2004) * (procedure uden forhandling)

A5-0404/2001

Forslag til Rådets forordning om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. januar 2002 til 31. december 2004 (KOM(2001) 293 — C5-0374/2001 — 2001/0131(CNS))

Forslaget ændret som følger:

KOMMISSIONENS FORSLAG (1)

ÆNDRINGER

Ændring 1

Betragtning 1 a (ny)

(1 a) Den Europæiske Unions fælles handelspolitik bør være i overensstemmelse med og styrke udviklingspolitikkenes målsætninger, navnlig med hensyn til bekæmpelse af fattigdom og fremme af en bæredygtig udvikling i udviklingslandene.

(1) EFT C 270 E af 25.9.2001, s. 24.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 2

Betragtning 8 a (ny)

8 a. Hvis præferencetoldsatser beregnet i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 2820/98 indebærer en højere toldnedsættelse, finder disse præferencetoldsatser fortsat anvendelse.

Ændring 3

Artikel 7, stk. 2 a (nyt)

2 a. Hvis præferencetoldsatser beregnet i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 2820/98 for værditolden i den fælles toldtarif gældende den 31. december 2001 indebærer en toldnedsættelse for de varer, der er omhandlet i stk. 2, på mere end 3,5 procentpoint, finder disse præferencetoldsatser anvendelse, så længe nedsættelsen overstiger 3,5 procentpoint.

Ændring 4

Artikel 8, stk. 3 a (nyt)

3 a. Hvis præferencetoldsatser beregnet i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 2820/98 for værditolden i den fælles toldtarif gældende den 31. december 2001 indebærer en toldnedsættelse for de varer, der er omhandlet i stk. 1, første punktum, og stk. 3, første punktum, på mere end 7 procentpoint, finder disse præferencetoldsatser anvendelse, så længe nedsættelsen overstiger 7 procentpoint.

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets forordning om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. januar 2002 til 31. december 2004 (KOM(2001) 293 – C5-0374/2001 – 2001/0131(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2001) 293) ⁽¹⁾,
- hørt af Rådet, jf. EF-traktatens artikel 133 (C5-0374/2001),
- der henviser til forretningsordenens artikel 67,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Udvikling og Samarbejde og udtalelse fra Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter (A5-0404/2001),

1. godkender det således ændrede forslag;
2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;

⁽¹⁾ EFT C 270 E af 25.9.2001, s. 24.

Torsdag, den 29. november 2001

3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

4. Finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget *

A5-0176/2001

Forslag til Rådets forordning (EF, EKSF, Euratom) om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (KOM(2000) 461 – C5-0627/2000 – 2000/0203(CNS))

Forslaget godkendt med de ændringsforslag, der blev vedtaget på mødet den 31. maj 2001 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ »Vedtagne tekster«, punkt 8.

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets forordning (EF, EKSF, Euratom) om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (KOM(2000) 461 – C5-0627/2000 – 2000/0203(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2000) 461) ⁽¹⁾,
- hørt af Rådet, jf. EF-traktatens artikel 279 (C5-0627/2000),
- der henviser til forretningsordenens artikel 67,
- der henviser til betænkning fra Budgetudvalget og udtalelser fra Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik, Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi, Udvalget om Udvikling og Samarbejde og Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter (A5-0176/2001),

1. godkender det således ændrede forslag;
2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
4. kræver, at der indledes samrådsprocedure, hvis Rådet ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
5. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
6. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ EFT C 96 E af 27.3.2001, s. 1.

Torsdag, den 29. november 2001

5. Tillægsoverslag for 2001 (procedure uden forhandling)

A5-0424/2001

Europa-Parlamentets beslutning om tillægsoverslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2001 (2001/2243(BUD))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til EF-traktaten, særlig artikel 272,
 - der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget, som ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2779/1998 ⁽¹⁾, særlig artikel 15, og senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 762/2001 ⁽²⁾,
 - der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2001, vedtaget endeligt den 14. december 2000 ⁽³⁾,
 - der henviser til sin beslutning af 18. maj 2000 om overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2001 ⁽⁴⁾,
 - der henviser til den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 ⁽⁵⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 183, artikel 92, bilag IV og bilag VI, afsnit II,
 - der henviser til Præsidiets afgørelse af 28. november 2001,
 - der henviser til betænkning fra Budgetudvalget (A5-0424/2001),
- A. der henviser til, at margenen under udgiftsområde 5 i de finansielle overslag for regnskabsåret 2001 er på 24 859 163 EUR,
- B. der henviser til, at tilbagebetalingsperioden for Europa-Parlamentets bygninger bør være så kort som muligt for at nedbringe den samlede rentebyrde til et minimum,
1. vedtager tillægsoverslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2001, som vedføjet denne beslutning;
 2. pålægger sin formand at sende denne beslutning og det vedføjede tillægsbudgetoverslag til Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ EFT L 347 af 23.12.1998.

⁽²⁾ EFT L 111 af 20.4.2001, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 56 af 26.2.2001.

⁽⁴⁾ EFT C 59 af 23.2.2001, s. 224.

⁽⁵⁾ EFT C 172 af 18.6.1999, s. 1.

Torsdag, den 29. november 2001

BILAG

**OVERSLAG OVER
INDTÆGTER OG UDGIFTER
VEDRØRENDE
TILLÆGS- OG ÆNDRINGSBUDGET NR. 5/2001
SEKTION I – PARLAMENTET**

INDTÆGTER

De Europæiske Fællesskabers bidrag til finansieringen af
Europa-Parlamentets udgifter for regnskabsåret 2001

Tekst	2001 budgettet	Tillægs- og ændringsbudget nr.5/2001	Nyt beløb
Udgifter	987 800 000	+ 24 800 000	1 012 600 000
Egne indtægter	- 60 881 880	-	- 60 881 880
Bidrag	926 918 120	+ 24 800 000	951 718 120

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 20 – INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 2001	Tillægs- og ændringsbudget nr.5/2001	Nyt beløb
2000	KAPITEL 20			
	Leje og acontobetalinge	(1) 96 966 000	+ 24 800 000	121 766 000
	Ikke-opdelte bevillinger			
	KAPITEL 20 – I ALT	168 073 114	+ 24 800 000	192 873 114
	Afsnit 2 – I alt	278 485 398	+ 24 800 000	303 285 398
	TILSAMMEN	987 800 000	+ 24 800 000	1 012 600 000

(1) En bevilling på 7 200 000 EUR er opført under kapitel 100.

Torsdag, den 29. november 2001

6. Beskyttelse af arbejdstagerne i tilfælde af arbejdsgiverens insolvens ***I

A5-0348/2001

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 80/987/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om beskyttelse af arbejdstagerne i tilfælde af arbejdsgiverens insolvens (KOM(2000) 832 – C5-0017/2001 – 2001/0008(COD))

Forslaget ændret som følger:

KOMMISSIONENS FORSLAG ⁽¹⁾

ÆNDRINGER

Ændring 2

ARTIKEL 1, NR. 2

Artikel 1, stk. 3, indledning (direktiv 80/987/EØF)

3. Medlemsstaterne kan udelukke følgende fra direktivets anvendelsesområde:

3. Medlemsstaterne kan **fortsat** udelukke følgende fra direktivets anvendelsesområde, **såfremt dette allerede er sædvane efter national lovgivning:**

Ændring 3

ARTIKEL 1, NR. 2

Artikel 1, stk. 3, litra a (direktiv 80/987/EØF)

a) tjenestefolk, der beskæftiges af en fysisk person

a) tjenestefolk, der beskæftiges af en fysisk person, **og som arbejder mindre end 13 timer om ugen**

Ændring 4

ARTIKEL 1, NR. 2

Artikel 2, stk. 1, indledning (direktiv 80/987/EØF)

1. I henhold til dette direktiv anses en arbejdsgiver for at være insolvent, når der er indgivet begæring om indledning af kollektiv bobehandling med hjemmel i de administrative eller ved lov fastsatte bestemmelser i en medlemsstat som følge af arbejdsgiverens insolvens, som medfører, at arbejdsgiveren helt eller delvis mister rådigheden over sine aktiver, at der udpeges en kurator og at den myndighed, som har kompetence i henhold til nævnte bestemmelser:

1. I henhold til dette direktiv anses en arbejdsgiver for at være insolvent, når der er indgivet begæring om indledning af kollektiv bobehandling med hjemmel i de administrative eller ved lov fastsatte bestemmelser i en medlemsstat som følge af arbejdsgiverens insolvens, som medfører, at arbejdsgiveren helt eller delvis mister rådigheden over sine aktiver, at der udpeges en kurator **eller andre offentligt bemyndigede personer**, og at den myndighed, som har kompetence i henhold til nævnte bestemmelser:

Ændring 5

ARTIKEL 1, NR. 2

Artikel 2, stk. 1, litra b (direktiv 80/987/EØF)

b) eller har konstateret, at arbejdsgiverens virksomhed eller bedrift er lukket endeligt, og at de foreliggende aktiver ikke er tilstrækkelige til at berettige indledning af bobehandlingen.

b) eller har konstateret, at arbejdsgiverens virksomhed eller bedrift er lukket endeligt, og at de foreliggende aktiver ikke er tilstrækkelige til at berettige indledning af bobehandlingen, **samt generelt at de foreliggende aktiver ikke er tilstrækkelige til at dække virksomhedens gæld.**

⁽¹⁾ EFT C 154 E af 29.5.2001, s. 109.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 6

ARTIKEL 1, NR. 2

Artikel 2, stk. 1 a (nyt) (direktiv 80/987/EØF)

1 a. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om andre former for insolvensbehandling, der ligeledes medfører garantiinstitutionens indgriben, herunder i situationer, hvor arbejdsgiveren de facto permanent har standset betalingerne, navnlig af løntilgodehavender.

Ændring 7

ARTIKEL 1, NR. 2

Artikel 2, stk. 2, afsnit 1 a (nyt) (direktiv 80/987/EØF)

Ved »arbejdstager« forstås som minimum en person, som har indgået en aftale eller arbejder (eller, såfremt aftalen er udløbet, har arbejdet) i henhold til en aftale med en arbejdsgiver, uanset om aftalen omhandler manuelt arbejde, kontorarbejde eller andet arbejde, om den er udtrykkelig eller stiltiende, mundtlig eller skriftlig, eller om det er en aftale om tjenesteydelser, læreplads eller andet, og udtrykket »arbejdstager« og enhver henvisning til ansættelse fortolkes i overensstemmelse hermed.

Ændring 8

ARTIKEL 1, NR. 2

Artikel 2, stk. 2, afsnit 2, litra c a til c d (nye) (direktiv 80/987/EØF)

- c a) selvstændige erhvervsdrivende uden ansat personale, som er økonomisk afhængige af én enkelt kunde eller ordregiver**
- c b) arbejdstagere med en praktikaftale (praktikanter, læger under turnusuddannelse osv.)**
- c c) hjemmearbejdere**
- c d) personer, der i henhold til national lovgivning er sidestillet med arbejdstagere.**

Kompromisændring 19

ARTIKEL 1, NR. 2

Artikel 2, stk. 2, afsnit 2 a (nyt) (direktiv 80/987/EØF)

Arbejdsforhold som underleverandører, fiktive selvstændige osv. er omfattet af direktivet, navnlig såfremt de pågældende er tidligere arbejdstagere i den insolvente virksomhed, forudsat der foreligger klart bevis eller en retsafgørelse, der erklærer arbejdstagerens stilling for regnskabsmæssigt uafhængig af sagsøgeren i henhold til medlemsstatens lovgivning.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 9

ARTIKEL 1, NR. 2

Artikel 2, stk. 2 a (nyt) (direktiv 80/987/EØF)

2 a. Medlemsstaterne må ikke anvende tærskelbestemmelser i form af krav om, at arbejdsaftalen skal omfatte en bestemt minimumsperiode eller være af et bestemt minimumsomfang for at berettige til krav i henhold til dette direktiv.

Ændring 10

ARTIKEL 1, NR. 2

Artikel 2, stk. 3 (direktiv 80/987/EØF)

3. I dette direktiv forstås ved »forretningssted« ethvert sted, hvor arbejdsgiveren udøver en ikke-forbigående økonomisk eller erhvervmæssig aktivitet under anvendelse af menneskelige ressourcer og **reelle produktionsfaktorer**.

3. I dette direktiv forstås ved »forretningssted« ethvert sted, hvor arbejdsgiveren udøver en ikke-forbigående økonomisk eller **organiseret** erhvervmæssig aktivitet under anvendelse af menneskelige ressourcer og **materielle og immaterielle aktiver, og/eller hvor der er tale om erhvervmæssig tilstedeværelse. Dette omfatter aflønning af arbejdstagerne og kontakt til forvaltningen i det pågældende land samt sociale bidrag.**

Ændring 11

ARTIKEL 1, NR. 2

Artikel 3, stk. 1 (direktiv 80/987/EØF)

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at garantiinstitutioner, med forbehold af artikel 4, sikrer arbejdstagerne betaling af tilgodehavender, der hidrører fra arbejdsaftaler eller ansættelsesforhold.

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at garantiinstitutioner, med forbehold af artikel 4, sikrer arbejdstagerne betaling af tilgodehavender, der hidrører fra arbejdsaftaler eller ansættelsesforhold **eller fratrædelsesgodtgørelser grundet ansættelsesforholdets ophør.**

Ændring 12

ARTIKEL 1, NR. 2

Artikel 3, stk. 2 (direktiv 80/987/EØF)

De tilgodehavender, garantiinstitutionen dækker, er ikke-udbetalt løn, der er optjent i en periode, der ligger inden og/eller eventuelt efter en dato, som medlemsstaterne har fastsat.

De tilgodehavender, garantiinstitutionen dækker, er ikke-udbetalt løn **og dertil knyttede sociale bidrag**, der er optjent i en periode, der ligger inden og/eller eventuelt efter en dato, som medlemsstaterne har fastsat. **Ikke-udbetalt løn omfatter alle lønelementer fastsat af medlemsstaterne (i henhold til national lovgivning og/eller nationale kollektive overenskomster), såsom grundløn, tillæg for overarbejde, skifteholdsarbejde, farligt arbejde, helligdagsbetaling, nytårsgratiale, feriepenge og julegratiale for det seneste halve år. Erstatning eller kompensation for ophør af arbejdsaftale er ligeledes omfattet.**

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 17

ARTIKEL 1, NR. 2

Artikel 3, stk. 2 a (nyt) (direktiv 80/987/EØF)

I beregningen af ikke-udbetalt løn medtages den forholdsmæssige andel af tillæg, som kommer til udbetaling efter en længere periode end en måned eller den givne normale lønudbetalingsperiode.

Ændring 13

ARTIKEL 1, NR. 2

Artikel 4, stk. 2 (direktiv 80/987/EØF)

2. Såfremt medlemsstaterne gør brug af den i stk. 1 omhandlede mulighed, fastsætter de den periode, for hvilken garantiinstitutioner dækker tilgodehavender. Dette tidsrum kan dog ikke være kortere end en periode, der omfatter de seneste **tre** måneders ikke-udbetalte løn.

2. Såfremt medlemsstaterne gør brug af den i stk. 1 omhandlede mulighed, fastsætter de den periode, for hvilken garantiinstitutioner dækker tilgodehavender. Dette tidsrum kan dog ikke være kortere end en periode, der omfatter de seneste **seks** måneders ikke-udbetalte løn **eller andre løntilgodehavender i forbindelse med ansættelsesforholdets ophør.**

Medlemsstaterne kan medtage denne minimumsperiode på tre måneder i en referenceperiode, der ikke kan være kortere end seks måneder.

Ændring 14

ARTIKEL 1, NR. 2

Artikel 4, stk. 3 (direktiv 80/987/EØF)

3. **Medlemsstaterne kan fastsætte et loft over garantiinstitutionens betalinger. udgår**

Såfremt medlemsstaterne gør brug af denne mulighed, skal de underrette Kommissionen om fremgangsmåderne ved fastsættelse af loftet.

Ændring 15

ARTIKEL 1, NR. 2

Artikel 4 a (ny) (direktiv 80/987/EØF)

Artikel 4 a

Medlemsstaterne fastsætter de nærmere bestemmelser vedrørende garantiinstitutionernes opbygning, finansiering og virksomhed, navnlig under iagttagelse af følgende principper:

- a) **institutionernes aktiver skal være uafhængige af arbejdsgivernes driftskapital og være anbragt på en sådan måde, at der ikke kan gøres udlæg i dem i tilfælde af insolvens**
- b) **arbejdsgiverne og de offentlige myndigheder skal sikre finansieringen af institutionerne**
- c) **institutionernes betalingspligt består, uanset om forpligtelserne til at bidrage til finansieringen er opfyldt.**

Torsdag, den 29. november 2001

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 80/987/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om beskyttelse af arbejdstagerne i tilfælde af arbejdsgiverens insolvens (KOM(2000) 832 – C5-0017/2001 – 2001/0008(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet og ændringerne til Kommissionens forslag (KOM(2000) 832 ⁽¹⁾),
 - der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 137, stk. 2 (C5-0017/2001),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 67,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender og udtalelse fra Udvalget om Retlige Anliggender og det Indre Marked (A5-0348/2001),
1. godkender det således ændrede forslag;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ EFT C 154 E af 29.5.2001, s. 109.

7. Sikkerhed inden for civil luftfart *I**

A5-0415/2001

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fastsættelse af fælles bestemmelser om sikkerhed inden for civil luftfart (KOM(2001) 575 – C5-0481/2001 – 2001/0234(COD))

Forslaget ændret som følger:

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 21

Led 4 a (nyt)

under henvisning til konklusionerne fra Rådet (transport) af 16. oktober 2001, særlig punkt 9,

Ændring 1

Betragtning 9 a (ny)

(9 a) Medlemsstaterne bør samordne deres foranstaltninger og udarbejde en samlet politik for finansiering og sikring af det højest mulige sikkerhedsniveau inden for lufttransport.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 2

Betragtning 9 b (ny)

(9 b) Dette vil indebære oprettelse af en inspektionsordning, som finansieres ved hjælp af aktionsbevillinger.

Ændring 3

Betragtning 9 c (ny)

(9 c) Lovgivningsmyndighedens afgørelse herom berører ikke de budgetafgørelser, der vedtages som led i den årlige budgetprocedure.

Ændring 22

Betragtning 9 d (ny)

(9 d) Effektiv og ensartet gennemførelse af sikkerhedsforanstaltninger vil medføre store omkostninger for alle operatøerne. Hvis anvendelsen af denne forordning udgør en alvorlig fare for bestemte lufthavnes fortsatte eksistens, kan de offentlige myndigheder i et kortere tidsrum afholde omkostningerne til supplerende sikkerhedsforanstaltninger. Denne økonomiske godtgørelse bør ydes som et engangstilskud, der ikke bør overstige omfanget af de investeringer, der foretages i medfør af denne forordning. Brugere af lufttransporten og luftfartssektoren bør på mellemlang sigt bidrage til at betale omkostningerne. Finansieringen af udgifterne til visse supplerende sikkerhedsforanstaltninger inden for luftfarten må ikke føre til konkurrenceforvridning mellem operatøerne og mellem lufthavnene. Det er derfor nødvendigt, at medlemsstaterne i snævert samarbejde med Kommissionen fastlægger en entydig og samordnet tilgang til spørgsmålet om den finansielle kompensation.

Ændring 4

Artikel 1, stk. 1

1. Denne forordning har til hovedformål at sikre et **højt** sikkerhedsniveau ved at træffe foranstaltninger med henblik på at forebygge ulovlige handlinger over for civil luftfart.

1. Denne forordnings hovedformål er at sikre et **passende** sikkerhedsniveau gennem foranstaltninger til forebyggelse af ulovlige handlinger over for civil luftfart.

Ændring 5

Artikel 4, stk. 1

1. De fælles krav til sikkerhedsforanstaltninger i lufthavne og de tekniske specifikationer for udstyr til støtte af luftfartssikkerhed fastlægges i bilaget.

1. De fælles krav til sikkerhedsforanstaltninger i lufthavne og de tekniske specifikationer for udstyr til fremme af luftfartssikkerhed **baseres på de gældende henstillinger i dokument 30 fra den europæiske konference for civil luftfart (ECAC) og fastlægges i bilaget eller i bilagene som tilpasset af Fællesskabet.**

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 7

Artikel 6

Medlemsstaterne kan anvende foranstaltninger, der er strengere end de i denne forordning fastsatte. I så fald meddeler de Kommissionen og de andre medlemsstater arter af disse foranstaltninger og grundene hertil. **Hvis Kommissionen mener, at disse foranstaltninger er diskriminerende eller unødvendigt restriktive og ikke berettiges af de særlige omstændigheder, kan den, i henhold til procedurerne i artikel 8, stk. 2, beslutte, at foranstaltningerne tilbagetrækkes.**

Medlemsstaterne kan anvende foranstaltninger, der er strengere end de i denne forordning fastsatte. I så fald meddeler de Kommissionen og de andre medlemsstater arter af disse foranstaltninger og grundene hertil.

Ændring 8

Artikel 7, stk. 3

3. De tjenestemænd, som Kommissionen giver beføjelse til at udføre inspektioner i henhold til stk. 2, udøver deres beføjelse ved fremvisning af en skriftlig fuldmagt, der specificerer genstanden og formålet med inspektionen og begyndelsesdatoen for denne. **Kommissionen informerer i god tid før inspektionen den pågældende medlemsstat om inspektionen og om de befuldmægtigede tjenestemænds identitet.** Den pågældende medlemsstat skal acceptere sådanne inspektioner og sikre, at de involverede organer og personer også accepterer inspektionerne.

3. De tjenestemænd, som Kommissionen giver beføjelse til at udføre inspektioner i henhold til stk. 2, udøver deres beføjelse ved fremvisning af en skriftlig fuldmagt, der specificerer genstanden og formålet med inspektionen og begyndelsesdatoen for denne. **Inspektioner af lufthavne skal ske uanmeldt.** Den pågældende medlemsstat skal acceptere sådanne inspektioner og sikre, at de involverede organer og personer også accepterer inspektionerne.

Ændring 10

Artikel 7, stk. 5 a (nyt)

5 a. Medlemsstaterne samordner deres foranstaltninger og udarbejder en samlet politik til finansiering og sikring af det højest mulige sikkerhedsniveau inden for lufttransport.

Ændring 19

Artikel 7 a (ny)

Artikel 7 a

Harmoniseret finansiering

Kommissionen forelægger senest seks måneder efter forordningens ikrafttrædelse forslag om ensartede ordninger i medlemsstaterne for finansiering af de foranstaltninger, der fastsættes i denne forordning, med henblik på at forhindre enhver form for konkurrenceforvridning mellem operatørerne og mellem medlemsstaterne.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 13

Artikel 9

Kommissionen offentliggør hvert år en rapport om gennemførelse af denne forordning og om situationen i Fællesskabet, hvad angår luftfartssikkerhed med konklusioner fra inspektionsrapporterne.

Med forbehold af begrænsninger på grund af fortrolighedshensyn offentliggør Kommissionen hvert år en rapport om gennemførelse af denne forordning og om situationen i Fællesskabet, hvad angår luftfartssikkerhed med konklusioner fra inspektionsrapporterne. **Når Kommissionen forelægger det foreløbige budgetforslag, sender den budgetmyndigheden resultatet af en kvantitativ og kvalitativ evaluering af gennemførelsen af forordningen, der er foretaget på grundlag af årlige program- og præstationsmål.**

Ændring 20

Artikel 9 a (ny)

Artikel 9 a

Tredjelande

Kommissionen udarbejder en mekanisme sammen med Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO) og ECAC til at vurdere, om lufthavne i tredjelande opfylder de væsentlige sikkerhedskrav.

Ændring 14

Artikel 10 a (ny)

Artikel 10 a

Undtagelse

De fælles standarder for sikkerhedsforanstaltninger og tekniske specifikationer for udstyr til fremme af luftfartssikkerheden, der er anført i bilaget til denne forordning, finder anvendelse fra forordningens ikrafttræden.

Fælles standarder for

- grænser mellem landside og airside
- andre offentlige områder
- adskillelse mellem screenede og ikke-screenede passagerer

finder dog anvendelse fra ... (*)

Denne undtagelse gælder, hvis der er behov for strukturelle ændringer af lufthavne og/eller terminaler.

(*) Seks måneder efter forordningens ikrafttræden.

Torsdag, den 29. november 2001

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fastsættelse af fælles bestemmelser om sikkerhed inden for civil luftfart (KOM(2001) 575 – C5-0481/2001 – 2001/0234(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2001) 575),
 - der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 80, stk. 2, (C5-0481/2001),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 67,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Regionalpolitik, Transport og Turisme og udtalelse fra Budgetudvalget (A5-0415/2001),
1. godkender det således ændrede forslag;
 2. finder, at den bevilling, der er afsat til denne aktion, er forenelig med de nuværende finansielle overslag;
 3. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 4. forbeholder sig retten til ved andenbehandlingen at ændre ethvert bilag til denne forordning, som Rådet måtte vedtage i sin fælles holdning, såfremt et sådant bilag, som forelagt for Rådet, ikke indgår i Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet;
 5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

8. Beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser *I**

A5-0390/2001

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om strafferetlig beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser (KOM(2001) 272 – C5-0225/2001 – 2001/0115(COD))

Forslaget ændret som følger:

KOMMISSIONENS FORSLAG ⁽¹⁾

ÆNDRINGER

Ændring 1

Titel

Europa-Parlamentets og Rådets **direktiv** om strafferetlig beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser

Europa-Parlamentets og Rådets **forordning** om strafferetlig beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser.

⁽¹⁾ EFT C 240 E af 28.8.2001, s. 125.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 2

Betragtning 4

(4) *I henhold til artikel 280 i traktaten er det muligt i en EF-retsakt at medtage alle bestemmelser i disse instrumenter, der ikke vedrører anvendelsen af medlemsstaternes strafferet eller retsplejeregler.*

(4) *Med Amsterdam-traktatens ikrafttræden er Rådet i henhold til traktatens artikel 280, stk. 4, forpligtet til at træffe de nødvendige foranstaltninger til forebyggelse og bekæmpelse af svig, der skader Fællesskabets finansielle interesser, med henblik på at yde en effektiv og ensartet beskyttelse i medlemsstaterne.*

Ændring 3

Betragtning 4 a (ny)

(4 a) Fællesskabets finansielle interesser udgør væsentlige interesser for Fællesskabet. Beskyttelsen af dem bør henhøre under første søjle.

Ændring 4

Betragtning 12

(12) *Det er nødvendigt om fornødent at tilpasse de nationale lovgivninger, således at det bliver muligt at konfiskere udbytte af svig, bestikkelse og hvidvaskning af penge.*

(12) *Det er nødvendigt om fornødent at tilpasse de nationale lovgivninger, således at det bliver muligt at **foretage beslaglæggelse som bevis og/eller sikkerhed og at** konfiskere udbytte af svig, bestikkelse og hvidvaskning af penge.*

Ændring 5

Betragtning 13 a (ny)

(13 a) Det er navnlig nødvendigt, at der foretages en effektiv koordinering mellem OLAF og medlemsstaterne i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 af 25. maj 1999 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) ⁽¹⁾, for at sikre, at der sker en retslig eller administrativ opfølgning af OLAF's undersøgelser, og at der tages hensyn til OLAF's rolle i medlemsstaternes strafferetsplejelove.

⁽¹⁾ EFT L 136 af 31.5.1999, s. 1.

Ændring 6

Betragtning 13 b (ny)

(13 b) Det er ligeledes nødvendigt, at der allerede nu foretages de nødvendige tilpasninger i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EF) nr. 1073/1999, navnlig med hensyn til lovligheden og effektiviteten af OLAF's aktiviteter.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 7

Betragtning 14

(14) *De medlemsstater, der endnu mangler at ratificere de instrumenter, der har hjemmel i afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union, og som vedrører beskyttelsen af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser, må sørge for, at det straks sker, således at de bestemmelser, der ikke er omfattet af anvendelsesområdet for traktatens artikel 280, stk. 4, dvs. bl.a. bestemmelserne om straffemyndighed, gensidig retshjælp, overførsel og centralisering af retsforfølgning, udlevering og fuldbyrdelse af straffedomme, ligeledes kan træde i kraft.*

(14) *Denne forordning berører ikke senere institutionelle udviklinger som f.eks. oprettelsen af en europæisk anklagemyndighed for beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser gennem revision af traktatens artikel 280 i forbindelse med den næste regeringskonference.*

Ændring 11

Betragtning 15 a (ny)

(15a) *Denne forordning indgår som en integrerende del af fællesskabsretten og bør indarbejdes i kandidatlandenes lovgivning.*

Ændring 12

Artikel 2, nr. 3, afsnit 1

3) »national tjenestemand«: enhver, der har status som tjenestemand, eller som virker i offentlig tjeneste i henhold til en medlemsstats nationale lovgivning med henblik på anvendelse af den pågældende medlemsstats strafferet;

3) »national tjenestemand«: enhver, der har status som tjenestemand **ansat ved staten eller i en regional eller lokal forvaltning**, eller som virker i offentlig tjeneste i henhold til en medlemsstats nationale lovgivning med henblik på anvendelse af den pågældende medlemsstats strafferet;

Ændring 13

Artikel 3, stk. 1, litra a, led 1

— anvendelse eller forelæggelse af falske, urigtige eller ufuldstændige erklæringer eller dokumenter, som medfører uretmæssig oppebærelse eller tilbageholdelse af midler hidrørende fra Fællesskabets almindelige budget eller fra budgetter, der forvaltes af eller for Fællesskabet

— **udfærdigelse, levering**, anvendelse eller forelæggelse af falske, urigtige eller ufuldstændige erklæringer eller dokumenter, som medfører uretmæssig oppebærelse eller tilbageholdelse af midler hidrørende fra Fællesskabets almindelige budget eller fra budgetter, der forvaltes af eller for Fællesskabet

Ændring 15

Artikel 3, stk. 1, litra b, led 1

— anvendelse eller forelæggelse af falske, urigtige eller ufuldstændige erklæringer eller dokumenter, som medfører en uretmæssig formindskelse af indtægterne på Fællesskabets almindelige budget eller på budgetter, der forvaltes af eller for Fællesskabet

— **udfærdigelse, levering**, anvendelse eller forelæggelse af falske, urigtige eller ufuldstændige erklæringer eller dokumenter, som medfører en uretmæssig formindskelse af indtægterne på Fællesskabets almindelige budget eller på budgetter, der forvaltes af eller for Fællesskabet

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 14
Artikel 3 a (ny)

Artikel 3 a

Svig i forbindelse med udbud

I denne forordning betragtes det som svig i forbindelse med udbud, hvis der i en udbudsprocedure, der er underlagt fællesskabslovgivningen, afgives et bud, der er baseret på en aftale, som skal begrænse konkurrencen og få den ansvarlige myndighed til at godkende et bestemt bud.

Ændring 16
Artikel 4 a (ny)

Artikel 4 a

Misbrug af embedsbeføjelser

I denne forordning betragtes det som misbrug af embedsbeføjelser, at en tjenestemand, der har beføjelse til at disponere over midler fra fællesskabsbudgettet, begår underslæb eller svig, enten ved at yde tilskud, hjælp eller fritagelse til fordel for en person, som helt klart ikke har krav på at nyde godt af en sådan afgørelse, eller ved direkte eller indirekte at medvirke til, at der bevilges hjælp eller afgiftsfritagelser vedrørende virksomheder eller transaktioner, som vedkommende har en personlig interesse i.

Ændring 17
Artikel 4 b (ny)

Artikel 4 b

Organiseret kriminalitet

I denne forordning betragtes det som organiseret kriminalitet, når tre eller flere personer samarbejder inden for en varigt etableret organisationsstruktur i det øjemed at begå de i dette kapitel omhandlede overtrædelser.

Ændring 19
Artikel 7, stk. 2

2. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at forsætlig udfærdigelse eller levering af falske, urigtige eller ufuldstændige erklæringer eller dokumenter, der som beskrevet i artikel 3 indebærer svig, betragtes som en strafbar handling, hvis denne adfærd ikke allerede er strafbar enten som en selvstændig lovovertrædelse eller som medvirken eller anstiftelse til eller forsøg på svig.

udgår

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 27

Artikel 10, stk. 1

Med forbehold af bestemmelserne i stk. 2 træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at den i kapitel II omhandlede adfærd samt medvirken og anstiftelse hertil og, med undtagelse af den i artikel 4 omhandlede adfærd, forsøg herpå kan pålægges strafferetlige sanktioner, der er effektive, står i et rimeligt forhold til overtrædelsen og har en afskrækkende virkning, herunder, i det mindste i grove tilfælde af svig, frihedsstraf.

Med forbehold af bestemmelserne i stk. 2 træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at den i kapitel II omhandlede adfærd samt medvirken og anstiftelse hertil og, med undtagelse af den i artikel 4 omhandlede adfærd, forsøg herpå kan pålægges strafferetlige sanktioner, der er effektive, står i et rimeligt forhold til overtrædelsen og har en afskrækkende virkning, herunder, i det mindste i grove tilfælde af svig, frihedsstraf, **som kan medføre udlevering.**

Ændring 28

Artikel 12 a (ny)

Artikel 12 a

Straffemyndighed

Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger for at fastlægge medlemsstatens straffemyndighed med hensyn til de strafbare handlinger, den har fastlagt i overensstemmelse med artikel 7, når:

- a) medvirken til eller forsøg på strafbare handlinger sker helt eller delvis på dens territorium
- b) gerningsmanden er statsborger eller national tjenestemand i den pågældende medlemsstat
- c) den strafbare handling er begået mod en statsborger i den pågældende medlemsstat, uanset om vedkommende er fællesskabstjenestemand eller national tjenestemand eller medlem af en fællesskabsinstitution
- d) gerningsmanden er en fællesskabstjenestemand ansat i en af De Europæiske Fællesskabers institutioner eller i et organ etableret i medfør af traktaterne om oprettelse af De Europæiske Fællesskaber og med hjemsted i den pågældende medlemsstat.

Ændring 29

Artikel 12 b (ny)

Artikel 12 b

Udlevering og retsforfølgning

1. En medlemsstat, der ifølge national ret ikke udleverer sine egne statsborgere, træffer de nødvendige foranstaltninger med henblik på at fastsætte sin straffemyndighed med hensyn til de strafbare handlinger, den har fastsat i overensstemmelse med artikel 7, når de begås af medlemsstatens egne statsborgere uden for dens territorium.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

2. En medlemsstat skal, når en af dens statsborgere er sigtet for i en anden medlemsstat at have begået en strafbar handling, der består i en adfærd som beskrevet i kapitel II, og den ikke udleverer den pågældende til den anden medlemsstat udelukkende under henvisning til vedkommendes nationalitet, forelægge sagen for sine kompetente myndigheder med henblik på retsforfølgning, hvis der er anledning dertil. For at muliggøre retsforfølgning skal akter, oplysninger og bevismidler vedrørende lovovertrædelsen oversendes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 6 i den europæiske udleveringskonvention. Den begærende medlemsstat underrettes om retsforfølgningen og om resultatet af den.

3. En medlemsstat kan ikke nægte udlevering af en person, der har begået svig, der skader De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser, blot med den begrundelse, at det drejer sig om overtrædelse af afgifts- eller toldlovgivningen.

4. I denne artikel skal udtrykket en »medlemsstats egne statsborgere« fortolkes i overensstemmelse med medlemsstatens eventuelle erklæring i henhold til artikel 6, stk. 1, litra b), i den europæiske udleveringskonvention, og i overensstemmelse med stk. 1, litra c), i nævnte artikel.

Ændring 30

Artikel 12 c (ny)

Artikel 12 c

Samarbejde

1. Hvis en lovovertrædelse som omhandlet i artikel 7 udgør en strafbar handling og vedrører mindst to medlemsstater, samarbejder disse effektivt i forbindelse med efterforskning, retsforfølgning og fuldbyrdelse af den idømte sanktion, f.eks. ved gensidig retshjælp, udlevering, overførsel af retsforfølgning eller fuldbyrdelse af straffedomme afsagt i en anden medlemsstat.

2. Hvis mere end én medlemsstat har straffemyndighed og faktisk mulighed for at retsforfølge for en lovovertrædelse på grundlag af de samme forhold, samarbejder de pågældende medlemsstater under inddragelse af OLAF for at afgøre, hvem af dem der skal retsforfølge gerningsmanden eller gerningsmændene, med henblik på om muligt at centralisere retsforfølgningen i en enkelt medlemsstat.

Ændring 31

Artikel 13, stk. 1 a (ny)

1 a. Forordning (EF) nr. 1073/1999 finder fuldt ud anvendelse. OLAF's rolle bør fastlægges i de nationale strafferetsplejelove.

Torsdag, den 29. november 2001

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om strafferetlig beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser (KOM(2001) 272 – C5-0225/2001 – 2001/0115(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2001) 272) ⁽¹⁾,
- der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 280, stk. 4 (C5-0225/2001),
- der henviser til forretningsordenens artikel 67,
- der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget og udtalelser fra Udvalget om Borgernes Friheder og Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og Udvalget om Retlige Anliggender og det Indre Marked (A5-0390/2001),

1. godkender det således ændrede forslag;
2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ EFT C 240 E af 28.8.2001, s. 125.

9. Kvaliteten af benzin og dieselolie ***I

A5-0389/2001

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om kvaliteten af benzin og dieselolie og om ændring af direktiv 98/70/EF (KOM(2001) 241 – C5-0197/2001 – 2001/0107(COD))

Forslaget ændret som følger:

KOMMISSIONENS FORSLAG ⁽¹⁾

ÆNDRINGER

Ændring 1
BETRAGTNING 5

(5) Det er klart dokumenteret, at svovl i benzin og dieselolie svækker effektiviteten af katalysator teknologien til efterbehandling af udstødningsgassen.

(5) Det er klart dokumenteret, at svovl i benzin og dieselolie svækker effektiviteten af katalysator teknologien til efterbehandling af udstødningsgassen **fra såvel vejgående motorkøretøjer som mobile ikke-vejpgående maskiner.**

⁽¹⁾ EFT C 213 E af 31.7.2001, s. 255.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 2

BETRAGTNING 6

(6) For vejgående motorkøretøjer anvendes i stadig højere grad katalysatorer som middel til at opfylde emissionsgrænserne i Rådets direktiv 70/220/EØF om foranstaltninger mod luftforurening forårsaget af emissioner fra **køretøjsmotorer med styret tænding** og Rådets direktiv 88/77/EØF om foranstaltninger mod luftforurening forårsaget af emissioner fra dieseldrevne køretøjsmotorer. En nedskæring i svovlindholdet i benzin og dieselolie kan derfor ventes at få større virkninger på udstødningsgassen end ændringer i de andre brændstofparametre.

(6) For vejgående motorkøretøjer anvendes i stadig højere grad katalysatorer som middel til at opfylde emissionsgrænserne i Rådets direktiv 70/220/EØF om foranstaltninger mod luftforurening forårsaget af emissioner fra **motorkøretøjer** og Rådets direktiv 88/77/EØF om foranstaltninger mod luftforurening forårsaget af emissioner fra dieseldrevne køretøjsmotorer. En nedskæring i svovlindholdet i benzin og dieselolie kan derfor ventes at få større virkninger på udstødningsgassen end ændringer i de andre brændstofparametre.

Ændring 3

BETRAGTNING 6 A (NY)

(6 a) Direktiv 98/70/EF dækker ikke brændstoffer til mobile ikke-vejgående maskiner, men der vil blive brug for brændstoffer med et maksimalt svovlindhold på 10 mg/kg (ppm) for at kunne udvikle motorteknologien til ikke-vejgående brug, således som det er tilfældet med køretøjer og brændstoffer til vejgående brug.

Ændring 4

BETRAGTNING 7

(7) Indførelsen af brændstoffer med **lavere** svovlindhold vil **forbedre** de nye **køretøjsteknologiers brændstoffektivitet** og føre til en væsentlig mindskelse i emissionen af konventionelle luftforurenende stoffer fra bestående køretøjer. **Disse fordele skal afvejes mod** den øgede emission af CO₂, som fremstilling af **svovlfri** benzin og diesel medfører.

(7) Indførelsen af brændstoffer med **et maksimalt** svovlindhold på **10 mg/kg (ppm)** vil **gøre det muligt at opnå de forbedringer af brændstoffektiviteten, som de nye teknologier for motorkøretøjer og mobile ikke-vejgående maskiner giver mulighed for**, og føre til en væsentlig mindskelse i emissionen af konventionelle luftforurenende stoffer fra bestående køretøjer. **Moderne dieselmotorer til ikke-vejgående maskiner er lige så avancerede som bilmotorer. Derfor er ikke blot svovlindholdet, men også cetantallet og andre brændstofparametre af betydning for motorernes drift og emissioner. Fordelene vil opveje** den øgede emission af CO₂, som fremstilling af benzin og diesel **med lavere svovlindhold** medfører.

Ændring 5

BETRAGTNING 7 A (NY)

(7 a) For at optimere direktivets miljø- og sundhedsmæssige fordele bør indførelsen af brændstoffer med et maksimalt svovlindhold på 10 mg/kg (ppm) på markedet ske gradvis og i takt med udviklingen i salget af køretøjer med ny teknologi. Der bør derfor tages højde for de nødvendige undtagelser, der afhænger af de enkelte medlemsstaters forskellige socioøkonomiske, klimatiske og miljømæssige forhold.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 6

BETRAGTNING 8

(8) Der bør derfor træffes foranstaltninger til, at der indføres og sikres adgang til **svovlfrie** brændstoffer. Fiskale foranstaltninger har vist sig at være et effektivt middel til at fremme **indførelsen** af brændstoffer af bedre kvalitet, i overensstemmelse med de enkelte medlemsstaters behov og prioriteringer.

(8) Der bør derfor træffes foranstaltninger til, at der indføres og sikres adgang til brændstoffer **med et maksimalt svovlindhold på 10 mg/kg (ppm)**. Fiskale foranstaltninger har vist sig at være et effektivt middel til at fremme **en hurtig indførelse** af brændstoffer af bedre kvalitet, i overensstemmelse med de enkelte medlemsstaters behov og prioriteringer, **og forkorte den overgangsperiode, hvor der findes to forskellige kvaliteter på markedet.**

»Svovlfrie brændstoffer« erstattes i hele teksten med »brændstoffer med et maksimalt svovlindhold på 10 mg/kg (ppm)«

Ændring 7

BETRAGTNING 9

(9) Da der som følge af dette direktiv sikres adgang til **svovlfrie** brændstoffer, vil bilfabrikanterne, når de nuværende miljøtilsagn tages op til revision i 2003, have mulighed for at **afgive tilsagn om** væsentlige yderligere fremskridt hen imod Fællesskabets mål på 120 g/km for de gennemsnitlige CO₂-emissioner for nye biler.

(9) Da der som følge af dette direktiv sikres **bred** adgang til brændstoffer **med et maksimalt svovlindhold på 10 mg/kg (ppm)**, vil bilfabrikanterne have mulighed for at **gøre** væsentlige yderligere fremskridt hen imod **en forbedring af nye køretøjers brændstofeffektivitet**. Når de nuværende miljøtilsagn tages op til revision **sammen med bilfabrikanterne** i 2003, **vil det potentielle bidrag fra brændstoffer med et maksimalt svovlindhold på 10 mg/kg (ppm) til opnåelsen af** Fællesskabets mål på 120 g/km for de gennemsnitlige CO₂-emissioner for nye biler **blive evalueret**.

Ændring 8

BETRAGTNING 10

(10) Der skal fra den 1. januar 2005 være adgang til tilstrækkelige mængder af **svovlfri** benzin og diesellole baseret på en **ligelig** geografisk fordeling, så der sikres fri bevægelighed for nye biler, der kræver disse brændstoffer. **Samtidig skal det sikres, at reduktionen** i emissionerne **fra nye biler** mere end **opvejer** de yderligere emissioner, som fremstilling af **svovlfrie** brændstoffer medfører.

(10) Der skal **senest** fra den 1. januar 2005 være adgang til tilstrækkelige mængder af benzin og diesellole **i alle kvaliteter med et maksimalt svovlindhold på 10 mg/kg (ppm)** baseret på en **afbalanceret** geografisk fordeling, så der sikres fri bevægelighed for nye biler, der kræver disse brændstoffer. **Den reduktion** i emissionerne **af konventionelle forurenende stoffer og CO₂, der kan opnås i kraft af disse brændstoffer, vil** mere end **opveje** de yderligere emissioner, som fremstilling af brændstoffer **med et maksimalt svovlindhold på 10 mg/kg (ppm)** medfører.

Ændring 9

BETRAGTNING 10 A (NY)

(10 a) **Da blyfri normalbenzin har en ikke ubetydelig markedsandel i nogle medlemsstater, bør disse efter at have anmodet Kommissionen herom også efter den 1. januar 2005 have lov til at markedsføre dette brændstof.**

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 10

BETRAGTNING 10 B (NY)

(10b) Medlemsstaternes anvendelse af differentierede punktafgifter har vist sig at bidrage til indførelsen af mere avancerede brændstoffer i overensstemmelse med nationale prioriteringer, muligheder og behov og bør derfor fremmes.

Ændring 11

BETRAGTNING 11

(11) Fristen for fuldstændig indtrængning på markedet for **svovlfrie** brændstoffer bør fastsættes til **den 1. januar 2011, så brændstofindustrien får** tilstrækkelig tid til at foretage de nødvendige investeringer til at tilpasse deres produktionsplaner. Med den fuldstændige indførelse af **svovlfrie** brændstoffer fra **2011** vil emissionen af konventionelle forureningsstoffer fra de bestående biler **endvidere** mindskes, hvilket vil føre til en forbedring af luftkvaliteten, samtidig med at det sikres, at der ikke sker en samlet stigning i drivhusgasemissionerne.

(11) Fristen for fuldstændig overgang til brændstoffer **med et maksimalt svovlindhold på 10 mg/kg (ppm)** bør fastsættes til **den 1. januar 2008. Dette skulle give olieindustrien** tilstrækkelig tid til at foretage de nødvendige investeringer til at tilpasse deres produktionsplaner. Med den fuldstændige indførelse af brændstoffer **med et maksimalt svovlindhold på 10 mg/kg (ppm)** fra **2008** vil **risikoen for at tanke forkert endvidere blive minimeret og** emissionen af konventionelle forureningsstoffer fra de bestående biler mindskes, hvilket vil føre til en forbedring af luftkvaliteten, samtidig med at det sikres, at der ikke sker en samlet stigning i drivhusgasemissionerne.

Ændring 12

BETRAGTNING 12 A (NY)

(12a) Med henblik på at forenkle distributionen og markedsinfrastrukturen for dieselolie i hele EU bør der fastsættes nye specifikationer for brændstof til mobile ikke-vejgående maskiner gældende fra 1. januar 2005.

Ændring 13

BETRAGTNING 13

(13) Der bør indføres et ensartet system for overvågning og indberetning af brændstofkvaliteten som middel til at vurdere overholdelsen af de foreskrevne miljøspecifikationer for brændstofkvaliteten.

(13) Der bør indføres et ensartet system for overvågning og indberetning af brændstofkvaliteten som middel til at vurdere overholdelsen af de foreskrevne miljøspecifikationer for brændstofkvaliteten. **I indfasningsperioden (indtil 2008) bør det ved hjælp af overvågningssystemet vurderes, hvorvidt der er adgang til brændstoffer med et maksimalt svovlindhold på 10 mg/kg (ppm) baseret på en afbalanceret geografisk fordeling.**

Ændring 44

BETRAGTNING 15 A (NY)

(15a) Grænseværdier for smøreevne, tendens til at danne bundfald, metalliske tilsætningsstoffer, fosfor og silicium i benzin bidrager til at give det avancerede emissionskontroludstyr optimale betingelser for at fastholde det lave emissionsniveau i hele køretøjets levetid.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 15

BETRAGTNING 16

(16) Bestemmelserne i direktiv 98/70/EF bør tages op til revision under hensyntagen til Fællesskabets nye lovgivning om luftkvalitet og de dermed forbundne miljømålsætninger og **til udviklingen af nye forureningsbekæmpelsesteknologier og med henblik på i givet fald at bekræfte datoen for fuldstændig indførelse af svovlfri diesel, så det sikres, at der ikke sker en samlet stigning i emissionen af drivhusgasser.**

(16) Bestemmelserne i direktiv 98/70/EF bør tages op til revision under hensyntagen til Fællesskabets nye lovgivning om luftkvalitet, de dermed forbundne miljømålsætninger og udviklingen af nye forureningsbekæmpelsesteknologier.

Ændring 16

BETRAGTNING 16 A (NY)

(16 a) Der bør foretages en omfattende undersøgelse af alle alternative brændstoffer, herunder flydende gas (LPG), komprimeret naturgas (CNG) og biobrændstoffer, og behovet for en specifik lovgivning herfor bør undersøges.

Ændring 42 og 45

ARTIKEL 1, NR. 2, LITRA A

Artikel 3, stk. 2, litra d (direktiv 98/70/EF)

d) Uden at dette berører bestemmelserne i litra c), træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at blyfri benzin med et svovlindhold på højst 10 mg/kg (ppm) markedsføres på deres område senest fra den 1. januar 2005. Medlemsstaterne påser, at der er adgang til denne blyfrie benzin baseret på en afbalanceret geografisk fordeling, og at den i alle andre henseender er i overensstemmelse med specifikationerne i bilag III.

d) Uden at dette berører bestemmelserne i litra c), træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at **alle kvaliteter af** blyfri benzin med et svovlindhold på højst 10 mg/kg (ppm) markedsføres på deres område deres område **så hurtigt som muligt og** senest fra den 1. januar 2005. Medlemsstaterne påser, at der er adgang til denne blyfrie benzin baseret på en afbalanceret geografisk fordeling, og at den i alle andre henseender er i overensstemmelse med specifikationerne i bilag III. **Kommissionen fastsætter senest den 1. januar 2004 efter proceduren i artikel 11 kriterierne for, hvad der i henhold til dette litra udgør adgang baseret på en afbalanceret geografisk fordeling.**

Ændring 18

ARTIKEL 1, NR. 2, LITRA A

Artikel 3, stk. 2, litra e (direktiv 98/70/EF)

e) Medlemsstaterne påser, at blyfri benzin senest **den 1. januar 2011** kun kan markedsføres på deres område, såfremt den er i overensstemmelse med miljøspecifikationerne i bilag III, med undtagelse af svovlindholdet, som skal være **under** 10 mg/kg (ppm).

e) Medlemsstaterne påser, at blyfri benzin senest **den 1. januar 2008** kun kan markedsføres på deres område, såfremt den er i overensstemmelse med miljøspecifikationerne i bilag III, med undtagelse af svovlindholdet, som skal være **højst** 10 mg/kg (ppm).

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 19

ARTIKEL 1, NR. 2, LITRA A A (nyt)
 Artikel 3, stk. 2 a (nyt) (direktiv 98/70/EF)

a a) Følgende indsættes som nyt stk. 2 a:

2 a. For så vidt angår benzin, der allerede inden udløbet af fristerne i stk. 2, litra d og e, overholder specifikationerne i bilag III, kan medlemsstaterne endvidere indføre afgiftsmæssige incitamenter. Sådanne incitamenter skal være i overensstemmelse med traktatens bestemmelser.

Ændring 20

ARTIKEL 1, NR. 2, LITRA A B (nyt)
 Artikel 3, stk. 5 (direktiv 98/70/EF)

a b) Stk. 5 udgår.

Ændring 21

ARTIKEL 1, NR. 2, LITRA A C (nyt)
 Artikel 3, stk. 6 (direktiv 98/70/EF)

a c) Stk. 6 affattes således:

6. Kommissionen kan indrømme de i stk. 3 og 4 omhandlede undtagelser i overensstemmelse med traktaten.

Ændring 43 og 46

ARTIKEL 1, NR. 3, LITRA A
 Artikel 4, stk. 1, litra d (direktiv 98/70/EF)

d) Uden at dette berører bestemmelserne i litra c), træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at dieselolie med et svovlindhold på højst 10 mg/kg (ppm) markedsføres på deres område senest fra den 1. januar 2005. Medlemsstaterne påser, at der er adgang til denne dieselolie baseret på en afbalanceret geografisk fordeling, og at den i alle andre henseender er i overensstemmelse med specifikationerne i bilag IV.

d) Uden at dette berører bestemmelserne i litra c), træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at dieselolie med et svovlindhold på højst 10 mg/kg (ppm) markedsføres på deres område **så hurtigt som muligt og** senest fra den 1. januar 2005. Medlemsstaterne påser, at der er adgang til denne dieselolie baseret på en afbalanceret geografisk fordeling, og at den i alle andre henseender er i overensstemmelse med specifikationerne i bilag IV. **Kommissionen fastsætter senest den 1. januar 2004 efter proceduren i artikel 11 kriterierne for, hvad der i henhold til dette litra udgør adgang baseret på en afbalanceret geografisk fordeling.**

Ændring 23

ARTIKEL 1, NR. 3, LITRA A
 Artikel 4, stk. 1, litra e (direktiv 98/70/EF)

e) Medlemsstaterne påser, med forbehold af bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, litra a), at dieselolie senest den **1. januar 2011** kun kan markedsføres på deres område, såfremt den er i overensstemmelse med miljøspecifikationerne i bilag IV, med undtagelse af svovlindholdet, som skal være under 10 mg/kg (ppm).

e) Medlemsstaterne påser, med forbehold af bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, litra a), at dieselolie senest den **1. januar 2008** kun kan markedsføres på deres område, såfremt den er i overensstemmelse med miljøspecifikationerne i bilag IV, med undtagelse af svovlindholdet, som skal være under 10 mg/kg (ppm).

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 24

ARTIKEL 1, NR. 3, LITRA A A (nyt)
Artikel 4, stk. 3 (direktiv 98/70/EF)

a a) Stk. 3 udgår.

Ændring 25

ARTIKEL 1, NR. 3, LITRA A B (nyt)
Artikel 4, stk. 4 (direktiv 98/70/EF)

a b) Stk. 4 affattes således:

4. Kommissionen kan indrømme de i stk. 2 omhandlede undtagelser i overensstemmelse med traktaten.

Ændring 26

ARTIKEL 1, NR. 3, LITRA B
Artikel 4, stk. 5 (nyt) (Direktiv 98/70/EF)

5. Medlemsstaterne påser, at **gasolier**, der markedsføres på deres område, og som er bestemt til brug i mobile ikke-vejgående maskiner og landbrugstraktorer, **indeholder under 2 000 mg/kg (ppm) svovl**. Senest fra den 1. januar 2008 må svovlindholdet i **gasolier** bestemt til brug i mobile ikke-vejgående maskiner og landbrugstraktorer ikke overstige **1000 mg/kg (ppm)**. Medlemsstaterne kan imidlertid kræve **en lavere grænse på 500 mg/kg (ppm) eller** det samme svovlindhold som fastsat for dieselolie i dette direktiv.

5. Medlemsstaterne påser, at **brændstoffer**, der markedsføres på deres område, og som er bestemt til brug i mobile ikke-vejgående maskiner og landbrugstraktorer, **senest den 1. januar 2005 opfylder specifikationerne i bilag IV**. Senest fra den 1. januar 2008 må svovlindholdet i **brændstoffer** bestemt til brug i mobile ikke-vejgående maskiner og landbrugstraktorer ikke overstige **10 mg/kg (ppm)**, **jf. bilag IV**. Medlemsstaterne kan imidlertid **i tiden før 2005** kræve det samme svovlindhold som fastsat for dieselolie i dette direktiv.

Medlemsstaternes mulighed for i afgiftsmæssig henseende at særbehandle eller fremme brændstoffer til mobile ikke-vejgående maskiner og landbrugstraktorer består fortsat uanset kvalitetskravene.

Ændring 27

ARTIKEL 1, NR. 3, LITRA B A (NYT)
Artikel 4, stk. 5 a (nyt) (direktiv 98/70/EF)

5 a. For så vidt angår dieselolie, der allerede inden udløbet af fristerne i stk. 1, litra d og e, samt stk. 5, overholder specifikationerne i bilag IV, kan medlemsstaterne endvidere indføre afgiftsmæssige incitamerter. Sådanne incitamerter skal være i overensstemmelse med traktatens bestemmelser.

Ændring 28

ARTIKEL 1, NR. 4
Artikel 8, stk. 3 (Direktiv 98/70/EF)

3. Medlemsstaterne forelægger senest den 30. juni hvert år **et resumé af** deres brændstofkvalitetsdata for det foregående kalenderår. **Det første resumé forelægges senest den 30. juni 2002. Resuméet udformes efter modellen i EN**

3. Medlemsstaterne forelægger senest den 30. juni hvert år **en rapport om** deres brændstofkvalitetsdata for det foregående kalenderår. Derudover indberetter medlemsstaterne den samlede mængde benzin og dieselolie, der er markedsført på deres

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

xxxxxx xxxxxx (nummeret på den nye standard indføjes, når den er blevet offentliggjort). Derudover indberetter medlemsstaterne den samlede mængde benzin og dieselolie, der er markedsført på deres område, og den markedsførte mængde af blyfri benzin og dieselolie med et svovlindhold på under 10 mg/kg (ppm). Medlemsstaterne indberetter endvidere **den geografiske udbredelse af markedsføringen** på deres område af benzin og dieselolie med et svovlindhold på under 10 mg/kg.

ÆNDRINGER

område, og den markedsførte mængde af **alle kvaliteter af** blyfri benzin og dieselolie med et svovlindhold på **maksimalt 10 mg/kg (ppm)**. **Indtil den fuldstændige indførelse af brændstoffer med et maksimalt svovlindhold på 10 mg/kg (ppm) i 2008**, indberetter medlemsstaterne endvidere **hvert år oplysninger om den ligelige geografiske adgang** på deres område til benzin og dieselolie med et svovlindhold på maksimalt 10 mg/kg. **Den første rapport forelægges senest den 30. juni 2002. Modellen for denne rapport, svarer til modellen i EN xxxxxx xxxxxx [nummeret på den nye standard indføjes, når den er blevet offentliggjort].**

Ændring 29

ARTIKEL 1, NR. 4

Artikel 8, stk. 3 a (nyt) (direktiv 98/70/EF)

3 a. Kommissionen sikrer, at de oplysninger, der indberettes i henhold til stk. 3, hurtigt stilles til rådighed ved hjælp af en passende fremgangsmåde. Kommissionen offentliggør senest den 31. december 2003 og derefter hvert år en rapport om den faktiske brændstofkvalitet i de forskellige medlemsstater og om den geografiske dækning med brændstoffer med et maksimalt svovlindhold på 10 mg/kg (ppm) med henblik på at give overblik over situationen med hensyn til brændstofkvalitet i de forskellige medlemsstater.

Ændring 30

ARTIKEL 1, NR. 5, LITRA A

Artikel 9, stk. 1, indledning (direktiv 98/70/EF)

1. Kommissionen tager senest den **31. december 2006** brændstofs-specifikationerne i **direktiv 98/70/EF** op til revision og foreslår om nødvendigt ændringer hertil i overensstemmelse med de nuværende og kommende krav i Fællesskabets luftkvalitetslovgivning og de hermed forbundne målsætninger. Kommissionen overvejer navnlig:

1. Kommissionen tager senest den **31. december 2005** brændstofs-specifikationerne i **bilag III og IV, med undtagelse af svovlindholdet**, op til revision og foreslår om nødvendigt ændringer hertil i overensstemmelse med de nuværende og kommende krav i Fællesskabets **køretøjemissions- og** luftkvalitetslovgivning og de hermed forbundne målsætninger. Kommissionen overvejer navnlig:

Ændring 47

ARTIKEL 1, NR. 5, LITRA A

Artikel 9, stk. 1, litra a (direktiv 98/70/EF)

a) **Nødvendigheden af at ændre tidsfristen for fuldstændig indførelse af dieselolie med et svovlindhold på højst 10 mg/kg (ppm) for at sikre, at der ikke sker en samlet stigning i drivhusgasemissionerne. I denne analyse tages der hensyn til udviklingen i raffineringsteknologien, de forventede forbedringer i køretøjernes brændstoføkonomi og den hastighed, hvormed ny brændstofeffektiv teknologi indføres i bilparken.**

a) **De emissionsmæssige fordele ved en forbedring af de miljørelaterede brændstofparametre vedrørende bl.a. tendensen til at danne bundfald, brændstoffets renhedsgrad, det samlede aromatindhold, smøreevne samt indholdet af fosfor, silicium og metalliske tilsætningsstoffer i benzin og dieselolie.**

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 32

ARTIKEL 1, NR. 5, LITRA A

Artikel 9, stk. 1, litra a a (nyt) (direktiv 98/70/EF)

- a a) Muligheden for, at medlemsstater med tungtvejende socioøkonomiske problemer midlertidigt og i højst 3 år kan blive fritaget for at opfylde kravene i artikel 3, stk. 2, litra e), eller artikel 4, stk. 1, litra e).**

Ændring 48

ARTIKEL 1, NR. 5, LITRA A

Artikel 9, stk. 1, litra c a (nyt) (direktiv 98/70/EF)

- c a) En fuldstændig gennemgang af de alternative brændstoffer (bl.a. ethanol, biodiesel, LPG, CNG), der for tiden findes på markedet, eller hvis indførelse er umiddelbart forestående, med angivelse af eventuelle konsekvenser for dette direktiv, foreneligheden med eksisterende lovgivning eller et eventuelt behov for specifik lovgivning.**

Ændring 34

ARTIKEL 1, NR. 5, LITRA A

Artikel 9, stk. 1, litra d (direktiv 98/70/EF)

- d) Resultatet af revisionen af de forskellige aftaler med japanske, koreanske og europæiske bilfabrikanter om nedbringelse af brændstofforbruget og kuldioxidemissionerne for nye personbiler.

- d) Resultatet af revisionen af de forskellige aftaler med japanske, koreanske og europæiske bilfabrikanter om nedbringelse af brændstofforbruget og kuldioxidemissionerne for nye personbiler **på baggrund af de ændringer af brændstofkvaliteten, der foreslås i dette direktiv, og Fællesskabets mål på 120 g/km for de gennemsnitlige CO₂-emissioner fra biler.**

Ændring 35

BILAG

Bilag III, tabel, linje 1 (direktiv 98/70/EF)

Research-oktant 95

Research-oktant 95 ⁽ⁿ⁾

- ⁽ⁿ⁾ Uanset tidligere bestemmelser kan blyfri normalbenzin med et minimumsmotoroktant (MON) på 81 og et minimums-researchoktant (RON) på 91 også markedsføres efter 2005.

Ændring 37

BILAG

Bilag IV, Titel (direktiv 98/70/EF)

MILJØSPECIFIKATIONER FOR BRÆNDSTOFFER TIL BRUG I KØRETØJER MED MOTOR MED KOMPRESSIONSSTÆNDING

MILJØSPECIFIKATIONER FOR BRÆNDSTOFFER TIL BRUG I KØRETØJER MED MOTOR MED KOMPRESSIONSSTÆNDING SAMT MOBILE IKKE-VEJGÅENDE MASKINER OG LANDBRUGSTRAKTORER

Torsdag, den 29. november 2001

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om kvaliteten af benzin og dieselolie og om ændring af direktiv 98/70/EF (KOM(2001) 241 – C5-0197/2001 – 2001/0107(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2001) 241) ⁽¹⁾,
- der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 95 (C5-0197/2001),
- der henviser til forretningsordenens artikel 67,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik og udtalelse fra Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi (A5-0389/2001),

1. godkender det således ændrede forslag;
2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ EFT C 213 E af 31.7.2001, s. 255.

10. Fond til bekæmpelse af HIV/AIDS, tuberkulose og malaria *I (procedure uden betænkning)**

C5-0520/2001

Forslag til afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs bidrag til den globale fond til bekæmpelse af HIV/AIDS, tuberkulose og malaria (KOM(2001) 612 – C5-0520/2001 – 2001/0251(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Forslaget godkendt med følgende ændringer:

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 1
Betragtning 3

(3) Rådet (*almindelige anliggender*) godkendte i maj 2001 et EF-program for en indsats mod overførbare sygdomme i forbindelse med fattigdomsløpelse.

(3) Rådet og Europa-Parlamentet har i henholdsvis resolution af 15. maj 2001 ⁽¹⁾ og beslutning af 4. oktober 2001 ⁽²⁾ givet deres tilslutning til et handlingsprogram vedrørende et hurtigt indgreb mod HIV/AIDS, malaria og tuberkulose som led i nedbringelse af fattigdom.

⁽¹⁾ EFT

⁽²⁾ EFT

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 2

Betragtning 4

(4) Rådet og Kommissionen noterede sig i deres fælleserklæring af 31. maj 2001 med tilfredshed forslaget fra FN's generalsekretær om at oprette en global fond til at bekæmpe HIV/AIDS, tuberkulose og malaria, i det følgende benævnt »den globale fond«.

(4) I Rådets og Kommissionens fælles erklæring af 31. maj 2001 **og Europa-Parlamentets beslutning af 4. oktober 2001** tilkendegives der tilfredshed med forslaget fra FN's generalsekretær om at oprette en global fond til at bekæmpe HIV/AIDS, tuberkulose og malaria (i det følgende benævnt »den globale fond«), **og det understreges, at bidrag til den globale fond bør ydes i tillæg til de nuværende midler.**

Ændring 3

Betragtning 8

(8) Fællesskabet er indforstået med at bevilge et bidrag på 60 mio. EUR fra Fællesskabets budget. Dette bidrag vil blive forvaltet sammen med andre bidrag til fonden i overensstemmelse med principperne for forsvarlig og effektiv forvaltning,

(8) Fællesskabet er indforstået med at bevilge et bidrag på 60 mio. EUR **i 2001** fra Fællesskabets budget. Dette bidrag vil blive forvaltet sammen med andre bidrag til fonden i overensstemmelse med principperne for forsvarlig og effektiv forvaltning,

Ændring 4

Betragtning 8 a (ny)

(8 a) Kommissionen vil foreslå et retsgrundlag for de fremtidige bidrag til gennemførelsen af handlingsprogrammet vedrørende de tre overførbare sygdomme, herunder ethvert yderligere bidrag til den globale fond.

Ændring 5

Artikel 1, stk. 1

1. Fællesskabet yder et bidrag på 60 mio. EUR til den globale fond.

1. Fællesskabet yder et bidrag på 60 mio. EUR til den globale fond **i 2001.**

Ændring 6

Artikel 2

Kommissionen fremsender alle relevante oplysninger til Revisionsretten og anmoder den globale fond om alle yderligere oplysninger, som Revisionsretten måtte ønske om den globale fonds finansielle drift. Kommissionen og Revisionsretten kan foretage enhver form for kontrol og inspektion, som skønnes nødvendig til at beskytte *Det Europæiske Fællesskabs* finansielle interesser mod svig og uregelmæssigheder.

1. Kommissionen fremsender alle relevante oplysninger til **Europa-Parlamentet, Rådet og** Revisionsretten og anmoder den globale fond om alle yderligere oplysninger, som **Europa-Parlamentet, Rådet eller** Revisionsretten måtte ønske om den globale fonds finansielle aktiviteter. Kommissionen og Revisionsretten kan foretage enhver form for kontrol og inspektion, som skønnes nødvendig til at beskytte *Fællesskabets* finansielle interesser mod svig og uregelmæssigheder.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 7

Artikel 2, stk. 2 (nyt)

2. Kommissionen forelægger i 2002 Europa-Parlamentet og Rådet en første rapport om ledelsen af den globale fond og om dens arbejdsmetoder. Fra og med 2003 skal rapporteringen om gennemførelsen af handlingsprogrammet, herunder om den globale fond, indgå i Fællesskabets årsberetning om bistanden til tredjelande.

11. Indgåelse af en associeringsaftale med Egypten ***

A5-0387/2001

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse om indgåelse af Euro-Middelhavsassocieringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Arabiske Republik Egypten på den anden side (8220/2001 – KOM(2001) 184 – C5-0381/2001 – 2001/0092(AVC))

(Procedure med samstemmende udtalelse)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse (KOM(2001) 184 ⁽¹⁾),
 - der henviser til udkastet til Euro-Middelhavsassocieringsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten (8220/2001),
 - der henviser til Rådets anmodning om samstemmende udtalelse, jf. EF-traktatens artikel 300, stk. 3, afsnit 2, sammenholdt med artikel 310 (C5-0381/2001),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 86 og artikel 97, stk. 7,
 - der henviser til henstilling fra Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik og udtalelse fra Udvalget om Borgernes Friheder og Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A5-0387/2001),
1. afgiver samstemmende udtalelse om aftalen,
 2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes regeringer og parlamenter og til Den Arabiske Republik Egyptens regering og parlament.

⁽¹⁾ EFT C 304 E af 30.10.2001, s. 2.

Torsdag, den 29. november 2001

12. Bekæmpelse af terrorisme/europæisk arrestordre *

A5-0397/2001

1.

Forslag til Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af terrorisme (KOM(2001) 521 – C5-0452/2001 – 2001/0217(CNS))

Forslaget ændret som følger:

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 1

Betragtning – 1 (ny)

(– 1) Grundlaget for Den Europæiske Union er de universelle værdier, såsom menneskelig værdighed, frihed, lighed, solidaritet samt respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder; Unionen er desuden baseret på demokrati og retsstatsprincippet, som er fælles for medlemsstaterne,

Ændring 2

Betragtning – 1 a (ny)

(– 1 a) Den Europæiske Union respekterer de grundlæggende rettigheder, således som de er sikret i den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder undertegnet i Rom den 4. november 1950, og således som de fremgår af medlemsstaternes fælles forfatningstraditioner som generelle fællesskabsretlige principper,

Ændring 3

Betragtning – 1 b (ny)

(– 1 b) I Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder stadfæstes de rettigheder, der navnlig er resultatet af medlemsstaternes fælles forfatningstraditioner og internationale forpligtelser, traktaten om Den Europæiske Union, fællesskabstraktaterne, den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, de sociale chartere, som Fællesskabet og Europarådet har vedtaget, samt De Europæiske Fællesskabers Domstols og Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols retspraksis,

Ændring 4

Betragtning – 1 c (ny)

(– 1 c) Den Europæiske Union sætter mennesket i centrum for sine aktiviteter ved at skabe et unionsborgerskab og ved at skabe et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed,

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 5

Betragtning 1 a (ny)

(1 a) Det Europæiske Råd erklærede på sit ekstraordinære møde den 21. september 2001, at terrorismen udgør en sand udfordring for verden og for Europa, og at bekæmpelse af terrorisme skal være et højt prioriteret mål for Den Europæiske Union.

Ændring 6

Betragtning 2

(2) Alle eller nogle af medlemsstaterne har ratificeret en række konventioner om terrorisme. I **den europæiske** konvention af 27. januar 1977 om bekæmpelse af terrorisme fastslås det, at terrorhandlinger ikke anses for at være politiske forbrydelser eller forbrydelser, der har forbindelse med politiske forbrydelser, eller for at være forbrydelser, der udspringer af politiske motiver. Denne konvention var emnet for henstilling nr. 1170 (1991), som det stående udvalg på vegne af Europarådets parlamentariske forsamling vedtog den 25. november 1991. FN har vedtaget konventionen til bekæmpelse af terrorbombninger af 15. december 1997 og »konvention til bekæmpelse af finansiering af terrorisme« af 9. december 1999.

(2) Alle eller nogle af medlemsstaterne har ratificeret en række konventioner om terrorisme. I **Europarådets** konvention af 27. januar 1977 om bekæmpelse af terrorisme fastslås det, at terrorhandlinger ikke anses for at være politiske forbrydelser eller forbrydelser, der har forbindelse med politiske forbrydelser, eller for at være forbrydelser, der udspringer af politiske motiver. Denne konvention var emnet for henstilling nr. 1170 (1991), som det stående udvalg på vegne af Europarådets parlamentariske forsamling vedtog den 25. november 1991. FN har vedtaget konventionen til bekæmpelse af terrorbombninger af 15. december 1997 og »konvention til bekæmpelse af finansiering af terrorisme« af 9. december 1999.

Ændring 7

Betragtning 2 a (ny)

(2 a) Enhver foranstaltning, som træffes i forlængelse af denne rammeafgørelse, skal være i fuld overensstemmelse med FN's Genève-konvention fra 1951.

Ændring 8

Betragtning 3

(3) På EU-plan vedtog Rådet den 3. december 1998 Rådets og Kommissionens handlingsplan for, hvorledes Amsterdam-traktatens bestemmelser om indførelse af et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed bedst kan gennemføres. Der blev henvist til terrorisme i konklusionerne af Det Europæiske Råds møde i Tammerfors den 15.-16. oktober 1999 og i Santa Maria da Feira den 19.-20. juni 2000. Terrorismen blev desuden nævnt i Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet vedrørende den halvårslige ajourføring af resultatavlen vedrørende fremskridt hen imod oprettelsen af et område med »frihed, sikkerhed og retfærdighed« i EU (anden halvdel af 2000). I Gomera-erklæringen, der blev vedtaget på et uformelt rådsmøde den 14. oktober 1995, fastslås det, at terrorisme udgør en trussel mod demokratiet, den frie udøvelse af menneskerettighederne og den økonomiske og sociale udvikling.

(3) På EU-plan vedtog **Europa-Parlamentet den 18. april 1985⁽¹⁾, den 11. september 1986⁽²⁾, den 10. marts 1994⁽³⁾, den 30. januar 1997⁽⁴⁾ og den 5. september 2001 beslutninger om bekæmpelse af terrorisme**; Rådet vedtog den 3. december 1998 Rådets og Kommissionens handlingsplan for, hvorledes Amsterdam-traktatens bestemmelser om indførelse af et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed bedst kan gennemføres. Der blev henvist til terrorisme i konklusionerne af Det Europæiske Råds møde i Tammerfors den 15.-16. oktober 1999 og i Santa Maria da Feira den 19.-20. juni 2000. Terrorismen blev desuden nævnt i Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet vedrørende den halvårslige ajourføring af resultatavlen vedrørende fremskridt hen imod oprettelsen af et område med »frihed, sikkerhed og retfærdighed« i EU (anden halvdel af 2000). I Gomera-erklæringen, der blev vedtaget på et uformelt rådsmøde den 14. oktober 1995, fastslås det, at terrorisme udgør en trussel mod demokratiet, den frie udøvelse af menneskerettighederne og den økonomiske og sociale udvikling.

⁽¹⁾ EFT C 122 af 20.5.1985, s. 109.

⁽²⁾ EFT C 255 af 13.10.1986, s. 135.

⁽³⁾ EFT C 91 af 28.3.1994, s. 236.

⁽⁴⁾ EFT C 55 af 24.2.1997, s. 27.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 9

Betragtning 4

(4) Den 30. juli 1996 gjorde de førende industrialiserede lande (G7) og Rusland sig på et møde i Paris til talsmænd for 25 foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme. **udgår**

Ændring 10

Betragtning 10

(10) Det er nødvendigt, at definitionen af, hvad der udgør terrorisme, er fælles i alle medlemsstaterne, herunder de strafbare handlinger, der tillægges terroristgrupper. For fysiske og juridiske personer, **der har begået eller er ansvarlige for terrorhandlinger**, fastsættes desuden straffe og sanktioner, som afspejler disse strafbare handlingers grovhed.

(10) Definitionen af, hvad der udgør **strafbare terrorhandlinger**, bør være fælles i alle medlemsstaterne, herunder de strafbare handlinger, der tillægges terroristgrupper. For **de ansvarlige** fysiske og juridiske personer fastsættes desuden straffe og sanktioner, som afspejler disse strafbare handlingers grovhed.

Ændring 11

Betragtning 10 a (ny)

(10 a) Terroristgrupper er centrum for strafbare terrorhandlinger. Terroristgruppers strafbare handlinger og straffe herfor bør defineres. Antallet og omfanget af terrorhandlinger står i forhold til de finansielle kilder, terroristerne kan udnytte. Det er vigtigt at opstille og regelmæssigt ajourføre en liste med navne på terroristgrupper og – organisationer med henblik på at kunne træffe foranstaltninger til at forhindre finansiering af terrorister eller deres organisationer og grupper.

Ændring 117

Betragtning 10 b (ny)

(10 b) I bekæmpelsen af terrorisme er det nødvendigt at bekæmpe isolerede handlinger og organisationer, der støtter eller samarbejder med en terroristgruppe ved at forsyne den med oplysninger eller væsentlige ressourcer, herunder finansiering af dens aktiviteter, og rekruttere enkeltpersoner med henblik på deltagelse i en terroristgruppes aktiviteter. Desuden kræver en effektiv bekæmpelse af terrorisme, at der bliver gjort noget ved kilderne til finansiering af terrorismen. Det er i denne forbindelse absolut nødvendigt at tage fat på afpresning, der udøves med henblik på at bidrage til gennemførelse af terrorhandlinger, og hvidvaskning af udbytte fra terrorhandlinger eller andre strafbare handlinger, der begås som led i en terroristgruppes aktiviteter

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 12

Betragtning 15

(15) For at forbedre samarbejdet og i overensstemmelse med bestemmelserne om databeskyttelse, særlig Europarådets konvention af 28. januar 1981 om beskyttelse af det enkelte menneske i forbindelse med elektronisk databehandling af personoplysninger bør medlemsstaterne i videst muligt omfang yde hinanden gensidig retshjælp. Der bør oprettes operationelle kontaktpunkter med henblik på udveksling af oplysninger eller sikres en hensigtsmæssig udnyttelse af de eksisterende samarbejdsmechanismer med henblik herpå.

(15) For at forbedre samarbejdet og i overensstemmelse med bestemmelserne om databeskyttelse, særlig Europarådets konvention af 28. januar 1981 om beskyttelse af det enkelte menneske i forbindelse med elektronisk databehandling af personoplysninger, **Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger⁽¹⁾ og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/66/EF af 15. december 1997 om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred inden for telesektoren⁽²⁾** bør medlemsstaterne i videst muligt omfang yde hinanden gensidig retshjælp. Der bør oprettes operationelle kontaktpunkter med henblik på udveksling af oplysninger eller sikres en hensigtsmæssig udnyttelse af de eksisterende samarbejdsmechanismer med henblik herpå.

⁽¹⁾ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

⁽²⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 1.

Ændring 13

Betragtning 17

(17) Denne rammeafgørelse er i overensstemmelse med de grundlæggende rettigheder og principper, der navnlig anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, særlig kapitel VI.

(17) Denne rammeafgørelse er i overensstemmelse med de grundlæggende rettigheder og principper, der navnlig anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, særlig kapitel VI, **som beskytter individets rettigheder ved at sikre, at en sagsøgt garanteres retten til en retfærdig rettergang, retten til forsvar og retten til ikke at blive retsfulgt eller straffet to gange for samme lovovertrædelse i forbindelse med straffesager.**

Ændring 89

Betragtning 17 a (ny)

(17a) Den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder fastsætter en procesretlig minimumsbeskyttelse for personer, der er involveret i straffesager. Kommissionen bør fremsætte passende forslag om indførelse af mekanismer, der sikrer, at denne konvention overholdes på konsekvent og ensartet måde i alle medlemsstaterne.

Ændring 14

Betragtning 17 b (ny)

(17b) I forbindelse med anvendelse og fortolkning af denne rammeafgørelse sikrer de berørte institutioner, at menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder såsom menings-, ytrings-, forenings- og forsamlingsfriheden respekteres fuldt ud.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 15

Artikel 2, litra c

c) der begås **til gavn for** en juridisk person med hjemsted i en medlemsstat, eller

c) der begås **på vegne af** en juridisk person med hjemsted i en medlemsstat, eller

Ændring 16

Artikel 3, stk. 1, indledning

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at følgende strafbare handlinger, som med forsæt begås af enkeltpersoner eller grupper mod et eller flere lande, deres institutioner eller befolkning med henblik på at true dem og i alvorlig grad *forstyrre* eller ødelægge de **politiske, økonomiske eller sociale strukturer i det eller disse lande, i overensstemmelse med definitionen i landenes nationale lovgivning**, straffes som terrorhandlinger:

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at følgende strafbare handlinger, som med forsæt begås af enkeltpersoner eller grupper mod et eller flere lande, deres institutioner eller befolkning med henblik på at true dem og i alvorlig grad *ændre* eller ødelægge de **grundlæggende friheder, demokratiet, respekten for menneskerettighederne, de borgerlige frihedsrettigheder og retsstaten, som vore samfund bygger på**, straffes som terrorhandlinger:

Ændring 17

Artikel 3, stk. 1, litra a og b

a) **mord**

a) **strafbar handling rettet mod en persons liv**

b) **personskade**

b) **alvorlig strafbar handling rettet mod en persons fysiske integritet, som forårsager alvorlig legemsbeskadigelse**

Ændring 88

Artikel 3, stk. 1, litra d

d) afpresning

d) afpresning **med henblik på bidrag til gennemførelse af terrorhandlinger**

Ændring 19

Artikel 3, stk. 1, litra e

e) tyveri **eller røveri**

e) tyveri **under skærpede omstændigheder med henblik på gennemførelse af en af de i litra a)-d) og f)-j) anførte handlinger**

Ændring 20

Artikel 3, stk. 1, litra f

f) ulovlig beslaglæggelse eller beskadigelse af stats- og regeringsfaciliteter, offentlige transportmidler, infrastrukturer, **offentlige steder og ejendom**

f) ulovlig beslaglæggelse eller **alvorlig** beskadigelse af stats- og regeringsfaciliteter, offentlige transportmidler, infrastrukturer, **informations- eller kommunikationsnet, offentlig eller privat ejendom, som udgør en alvorlig trussel mod den offentlige sikkerhed**

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 21

Artikel 3, stk. 1, litra *f a* (nyt)***f a) kapring af fly og skibe***

Ændring 22

Artikel 3, stk. 1, litra *g*)

g) fremstilling, besiddelse, erhvervelse, transport eller levering af våben eller sprængstoffer

g) fremstilling, besiddelse, erhvervelse, transport eller **ulovlig brug eller** levering af våben eller sprængstoffer

Ændring 23

Artikel 3, stk. 1, litra *h a* (nyt)***h a) ulovligt udslip eller distribuering af kemiske eller biologiske stoffer til fare for menneskers sundhed***

Ændring 24

Artikel 3, stk. 1, litra *i*i) forstyrrelse eller **afbrydelse** af vand- eller elforsyningen eller andre grundlæggende ressourceri) forstyrrelse eller **alvorlig vilkårlig beskadigelse** af vand- eller elforsyningen eller andre grundlæggende **naturressourcer**

Ændring 25

Artikel 3, stk. 1, litra *j*j) **angreb via påvirkning af edb-systemer**j) **ødelæggelse, beskadigelse eller anvendelse af edb- eller telekommunikationssystemer med henblik på destabilisering af samfundet**

Ændring 26

Artikel 3, stk. 1, litra *k*

k) trusler om at ville begå en af ovennævnte strafbare handlinger

k) trusler om at ville begå en af ovennævnte strafbare handlinger **med undtagelse af den i litra *d*) anførte**

Ændring 27

Artikel 3, stk. 1, litra *l*) og *m*)***l*) ledelse af en terroristgruppe****udgår*****m*) fremme af, støtte til eller deltagelse i en terroristgruppe.**

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 28

Artikel 3, stk. 2

2. I denne rammeafgørelse forstås ved terroristgruppe en struktureret sammenslutning af en vis varighed, bestående af mere end to personer, som handler i forening med henblik på at begå terrorhandlinger som omhandlet i stk. 1, litra a)-k). **udgår**

Ændring 29

Artikel 3 a (ny)

Artikel 3 a**Strafbare handlinger begået af en terroristgruppe**

1. I denne rammeafgørelse forstås ved »terroristgruppe« en struktureret sammenslutning af en vis varighed, som består af flere end to personer, der handler i forening med henblik på at begå strafbare terrorhandlinger

2. Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at følgende bevidste handlinger defineres som strafbare handlinger:

- a) ledelse af en terroristgruppe
- b) deltagelse i en terroristgruppes aktiviteter
- c) støtte til en terroristgruppe med henblik på gennemførelse af strafbare terrorhandlinger i form af fremskaffelse af oplysninger eller materielle midler, herunder finansiering af dens aktiviteter, samt rekruttering af personer til deltagelse i en terroristgruppes aktiviteter
- d) hvidvaskning af provenu fra strafbare terrorhandlinger eller andre strafbare handlinger, der er begået inden for en terroristgruppe.

Ændring 30

Artikel 3 b (ny)

Artikel 3 b**Liste over personer, der udøver terroristisk aktivitet**

1. Rådet vedtager enstemmigt på forslag fra Kommissionen eller en af medlemsstaterne og under hensyntagen til udtalelser fra Europa-Parlamentet og Eurojust en liste i form af et bilag med navnene på fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der udøver terroristisk aktivitet.

2. Rådet vedtager efter samme procedure ændringer til bilaget.

3. De enkelte medlemsstater træffer de nødvendige foranstaltninger til at identificere, spore, indefryse eller beslaglægge alle midler, der anvendes af eller er beregnet til at blive anvendt af de i stk. 1 nævnte enheder, med henblik på konfiskation.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 118

Artikel 4

Medlemsstaterne **sikrer**, at anstiftelse, medvirken, tilskyndelse til **og forsøg på** at begå en **terrorhandling** er en strafbar handling.

1. Medlemsstaterne **træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre**, at anstiftelse, **samarbejde om, fremme af**, medvirken **eller** tilskyndelse til at begå **nogen af de i artikel 3, stk. 1, anførte lovovertrædelser** er en strafbar handling.

2. **Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at forsøg på at begå en terrorhandling, med undtagelse af forberedende handlinger, som f.eks. besiddelse af våben eller sprængstoffer, jf. bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, litra g, og de i artikel 3, stk. 1, litra k, omtalte handlinger, gøres strafbare.**

Ændring 32

Artikel 5, stk. 3 a (nyt)

3 a. Medlemsstaternes ungdomsstrafferet forbliver uændret.

Ændring 33

Artikel 5, stk. 4

4. Medlemsstaterne sikrer, at der kan idømmes bøder for terrorhandling og adfærd som omhandlet i artikel 3 og 4.

4. Medlemsstaterne sikrer, at der kan idømmes bøder for terrorhandling og adfærd som omhandlet i artikel 3, 3 a og 4. **Dette gælder ikke for terrorhandling, der straffes med frihedsberøvelse i mindst 10 år.**

Ændring 34

Artikel 5, stk. 4 a (nyt)

4 a. Under alle retssager i medfør af denne rammeafgørelse sikrer medlemsstaterne tiltalte alle de rettigheder, der anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, herunder især retten til en retfærdig rettergang, retten til forsvar og retten til ikke at blive retsforfulgt eller straffet to gange for samme lovovertrædelse i forbindelse med straffesager.

Ændring 35

Artikel 6

Uden at andre skærpende omstændigheder, der måtte være fastsat i de nationale lovgivninger, derved berøres, sikrer medlemsstaterne, at de straffe og sanktioner, der er omhandlet i artikel 5, kan forøges, hvis terrorhandlingen:

- a) **begås med særlig hensynsløshed,**
- b) **påvirker et stort antal personer eller er af særlig farlig og vedvarende art eller**

Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de straffe, der er omhandlet i artikel 5, kan forøges, undtagen hvor de straffe, tiltalte kan idømmes, allerede er maksimumstraffen i henhold til national lov, hvor de straffbare handlinger, der henvises til i artikel 3, 3 a og 4, forudsat at de er relateret til straffbare terrorhandling, begås under følgende omstændigheder:

- a) **det drejer sig om en strafbar handling af særlig hensynsløs karakter,**
- b) **det drejer sig om en strafbar handling, der er rettet eller begået mod mange mennesker under udøvelse af grov vold og med særlig alvorlig skade påført ofrene,**

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

- c) **begås mod** statsoverhoveder, ministre, andre internationalt beskyttede personer, folkevalgte parlamentsmedlemmer, medlemmer af regionale eller lokale regeringer, dommere, retsbedsmænd eller fængselspersonale **og** politiet.

- c) **det drejer sig om en strafbar handling, der er rettet eller begået mod personer, der på grund af deres offentlige embede eller offentlige pligter betegnes som offentlige myndigheder, herunder især** statsoverhoveder, ministre, andre internationalt beskyttede personer, folkevalgte parlamentsmedlemmer, medlemmer af regionale eller lokale regeringer, dommere, retsbedsmænd eller fængselspersonale, politiet **og medlemmer af de væbnede styrker.**

Ændring 36

Artikel 7, indledning, litra a) og litra b), indledning

Medlemsstaterne **sikrer, at** de i artikel 5 omhandlede straffe og sanktioner **kan mindskes**, hvis gerningsmanden:

- a) opgiver sin kriminelle aktivitet, og
b) giver de administrative eller retlige myndigheder en række oplysninger, der kan hjælpe dem med:

Medlemsstaterne **kan mindske** de i artikel 5 omhandlede straffe og sanktioner, hvis gerningsmanden:

- a) opgiver sin kriminelle aktivitet, og
b) giver de administrative eller retlige myndigheder en række oplysninger, der **viser sig at være pålidelige og sandfærdige, som** kan hjælpe dem med:

Ændring 37

Artikel 8, stk. 1

1. Medlemsstaterne **sikrer**, at juridiske personer kan drages til ansvar for **terrorhandlinger og adfærd** som omhandlet i artikel 3 og 4, når sådanne handlinger begås for deres vindings skyld af en hvilken som helst person, **hvad enten denne handler som enkeltperson eller som en del af den juridiske person, og vedkommende har en ledende stilling** inden for den juridiske person **baseret på:**

- a) beføjelse til at repræsentere den juridiske person,
b) beføjelse til at træffe beslutninger på den juridiske persons vegne eller
c) beføjelse til at udøve kontrol inden for den juridiske person.

1. Medlemsstaterne **træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre**, at juridiske personer **i henhold til straffe- eller forvaltningsretten** kan drages til ansvar for **strafbare handlinger** som omhandlet i artikel 3, 3 a og 4, når sådanne handlinger begås **under deres ansvar eller for deres regning eller** for deres vindings skyld af en hvilken som helst person, **der de facto eller de jure har beføjelse til at træffe afgørelser eller udøve kontrol** inden for den juridiske person, **især når personen har:**

- a) beføjelse til at repræsentere den juridiske person,
b) beføjelse til at træffe beslutninger på den juridiske persons vegne eller
c) beføjelse til at udøve kontrol inden for den juridiske person.

I denne rammeafgørelse forstås ved »juridisk person«:

- (a) **enhver enhed, der har denne status i henhold til national lov, dog ikke stater eller andre offentlige organer under udøvelsen af offentligretlige beføjelser og offentligretlige internationale organisationer og**
(b) **ethvert struktureret foretagende, der de facto udøver en aktivitet, og som har uafhængige rettigheder og forpligtelser.**

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 38

Artikel 10, stk. 1

1. **Medlemsstaterne fastlægger** deres domstolskompetence i forbindelse med **terrorhandlinger og adfærd som** omhandlet i artikel 3 og 4, når **handlingen** begås eller **adfærden udvises**:

- a) helt eller delvist på **deres** territorium,
- b) **af en af deres statsborgere, under forudsætning af at lovgivningen i den pågældende medlemsstat kræver, at handlingen også skal være strafbar i det land, hvor den blev begået,**
- c) **for vindings skyld** for en juridisk person, **der har sit hovedsæde på den pågældende** medlemsstats område, eller
- d) mod deres institutioner eller befolkning.

1. **Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger for at fastlægge** deres domstolskompetence i forbindelse med **de strafbare handlinger, der er** omhandlet i artikel 3, **3 a** og 4, når **den strafbare handling** begås:

- a) helt eller delvist på **en medlemsstats** territorium,
- aa) **om bord på et skib eller et fly, som er registreret under en medlemstats flag,**
- b) af en statsborger **eller en person, der er bosiddende i en medlemsstat,**
- c) for en juridisk person, der **er etableret** på en medlemsstats område,
- d) mod deres institutioner eller befolkning **eller mod en af Den Europæiske Unions institutioner eller et organ oprettet i overensstemmelse med traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og traktaten om Den Europæiske Union med hovedsæde i den pågældende medlemsstat.**

Ændring 39

Artikel 12, stk. 2 a (ny)

2 a. Når en strafbar handling henhører under mere end en medlemsstats kompetence og enhver af disse medlemsstater har ret til at indlede retsforfølgelse for samme forhold, giver de berørte medlemsstater i henhold til rækkefølgen af de kriterier for kompetence, der er opført under stk. 1, afkald på denne ret til fordel for en af de øvrige. Hvis konflikten ikke kan løses på denne måde, samarbejder de pågældende medlemsstater for at afgøre, hvem af dem, der skal retsforfølge ophavsmændene til den strafbare handling med det formål om muligt at centralisere retsforfølgelsen i en enkelt medlemsstat. I dette øjemed kan medlemsstaterne:

- **rette henvendelse til Eurojust om at samordne de kompetente myndigheders aktion i overensstemmelse med afgørelsen om oprettelse af Eurojust eller**
- **opfordre De Europæiske Fællesskabers Domstol til at træffe afgørelse i den strid, som skiller parterne.**

Ændring 40

Artikel 14, stk. 1 a (ny)

Hver medlemsstat træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre tilstrækkelig hjælp til ofret og vedkommendes familie. Hver medlemsstat anvender artikel 4 i Rådets rammeafgørelse af 15. marts 2001 om ofres stilling i forbindelse med straffesager⁽¹⁾, når dette er nødvendigt og muligt.

⁽¹⁾ EFT L 82 af 22.3.2001, s. 1.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 41
Artikel 14 a (ny)

Artikel 14 a**Kompetence**

De Europæiske Fællesskabers Domstol har kompetence til at afgøre spørgsmål om fortolkningen og den korrekte anvendelse af denne rammeafgørelse.

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om Kommissionens forslag til Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af terrorisme (KOM(2001) 521 – C5-0452/2001 – 2001/0217(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag (KOM(2001) 521),
 - der henviser til EU-traktatens artikel 29, artikel 31, litra e, og artikel 34, stk. 2, litra b,
 - hørt af Rådet, jf. EU-traktatens artikel 39, stk. 1 (C5-0452/2001),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 67 og 106,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Friheder og Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelse fra Udvalget om Retlige Anliggender og det Indre Marked (A5-0397/2001),
1. godkender det således ændrede forslag;
 2. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 3. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
 4. opfordrer Rådet til at anvende artikel 40 i EU-traktaten i tilfælde af, at der ikke kan opnås enstemmighed, eller hvis der kun kan opnås enstemmighed ved at svække forslaget i væsentlig grad;
 5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

Torsdag, den 29. november 2001

2.

Forslag til Rådets rammeafgørelse om den europæiske arrestordre og overgivelsesprocedurerne mellem medlemsstater (KOM(2001) 522 – C5-0453/2001 – 2001/0215(CNS))

Forslaget ændret som følger:

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 42

Betragtning 12 a (ny)

(12 a) Enhver handling i forbindelse med fuldbyrdelsen af en europæisk arrestordre bør være i fuldstændig overensstemmelse med FN's Genève-konvention fra 1951 og retningslinjerne i UNHCR's håndbog.

Ændring 43

Betragtning 14

(14) En følge af princippet om gensidig anerkendelse er, at betingelsen om dobbelt strafbarhed og specialitetsreglen ophæves. Når fuldbyrdelsen af en arrestordre for en given adfærd er i modstrid med de visse omstændigheder i en medlemsstats retssystem, skal medlemsstaten have mulighed for at tage forbehold hvad angår disse overtrædelser. Det kan ske ved at give medlemsstaterne mulighed for at udarbejde en »negativliste« over lovovertrædelser, for hvilke fuldbyrdelse af en europæisk arrestordre er udelukket.

(14) En følge af princippet om gensidig anerkendelse er, at betingelsen om dobbelt strafbarhed og **begrænsningen på anden strafferetlig forfølgning i udstedelsesstaten** (specialitetsreglen) ophæves. Når fuldbyrdelsen af en arrestordre for en given adfærd er i modstrid med de visse omstændigheder i en medlemsstats retssystem, skal medlemsstaten have mulighed for at tage forbehold hvad angår disse overtrædelser. Det kan ske ved at give medlemsstaterne mulighed for at udarbejde en »negativliste« over lovovertrædelser, for hvilke fuldbyrdelse af en europæisk arrestordre er udelukket.

Ændring 44

Betragtning 20

(20) Denne rammeafgørelse skal overholde de grundlæggende rettigheder og de principper, som bl.a. anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, navnlig kapitel VI.

(20) Denne rammeafgørelse **og de foranstaltninger, som medlemsstaterne træffer til gennemførelse af rammeafgørelsen**, skal overholde de grundlæggende rettigheder og de principper, som bl.a. anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, navnlig kapitel VI, **der sikrer enkeltpersoners rettigheder ved at slå fast, at enhver, der er tiltalt, har ret til en retfærdig rettergang, ret til at blive forsvaret, samt ret til ikke at blive retsforfulgt eller straffet to gange for samme lovovertrædelse i forbindelse med straffesager.**

Ændring 87

Betragtning 20 a (ny)

(20 a) Den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder fastsætter en procesretlig minimumsbeskyttelse for personer, der er involveret i straffesager. Kommissionen bør fremsætte passende forslag om indførelse af mekanismer, der sikrer, at denne konvention overholdes på konsekvent og ensartet måde i alle medlemsstaterne.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 45

Artikel 1

Formålet med denne rammeafgørelse er at fastsætte regler for, hvordan medlemsstaterne på deres område skal fuldbyrde en europæisk arrestordre, der er udstedt af en retslig myndighed i en anden medlemsstat.

Formålet med denne rammeafgørelse er at fastsætte regler for, hvordan medlemsstaterne, **ud fra af princippet om gensidig anerkendelse**, på deres område skal fuldbyrde en europæisk arrestordre, der er udstedt af en retslig myndighed i en anden medlemsstat.

Ændring 46

Artikel 2, litra a)

a) fuldbyrdelse af en endelig dom i en straffesag eller en udeblivelsesdom, der medfører frihedsberøvelse, eller en sikkerhedsforanstaltning af mindst fire måneders varighed **i udstedelsesstaten**

(a) fuldbyrdelse af en endelig dom i en straffesag eller en udeblivelsesdom, der **kan medføre** frihedsberøvelse eller en sikkerhedsforanstaltning **i en maksimumsperiode på mindst tolv måneder i udstedelsesstaten, og hvor den idømte straf er** af mindst fire måneders varighed

Ændring 47

Artikel 5, stk. 4

4. Medlemsstaterne kan bestemme, at den centrale myndighed træffer afgørelse i spørgsmål, der falder ind under artikel 31, 37 og 38.

udgår

Medlemsstaterne skal sikre, at den eftersøgte person får mulighed for at fremsætte sine bemærkninger til den centrale myndighed, før denne træffer afgørelse.

Den retslige myndighed i fuldbyrdelseslandet træffer afgørelse om fuldbyrdelse af den europæiske arrestordre på grundlag af den centrale myndigheds afgørelse.

Ændring 48

Artikel 6, litra d)

d) angivelse af, om den europæiske arrestordre er en følge af en udeblivelsesdom, og i bekræftende fald oplysninger om adgangen til at gøre indsigelse og om den gældende procedure i overensstemmelse med artikel 35, stk. 1, andet afsnit

d) angivelse af, om den europæiske arrestordre er en følge af en udeblivelsesdom, og i bekræftende fald **bevis for, at den pågældende rent faktisk er blevet indstævnet inden for en frist, der skulle give vedkommende mulighed for at give møde og forberede et forsvar, samt** oplysninger om adgangen til at gøre indsigelse og om den gældende procedure i overensstemmelse med artikel 35, stk. 1, andet afsnit

Ændring 49

Artikel 6, litra f)

(f) en beskrivelse af de omstændigheder, under hvilke lovovertrædelsen er begået, herunder tid, sted og den eftersøgte persons delagtighed

(f) en beskrivelse af de omstændigheder, under hvilke lovovertrædelsen er begået, herunder tid, sted og den eftersøgte persons delagtighed, **samt en beskrivelse af det bevismateriale, der ligger til grund for disse oplysninger**

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 50

Artikel 9, stk. 1

1. Når et fuldbyrdsland mener, at indberetningen er omfattet af artikel 27, **28, 30 eller** 31, eller hvis der er bevilget en midlertidig løsladelse efter artikel 14, kan der efterfølgende indsættes et forbehold i informationssystemet, således at den europæiske arrestordre ikke vil blive fuldbyrdet på *dens* område. Dette skal i givet fald ske efter forudgående høring af de andre medlemsstater.

1. Når et fuldbyrdsland mener, at indberetningen er omfattet af artikel **22, 27-31 eller 32, litra b**, eller hvis der er bevilget en midlertidig løsladelse efter artikel 14, kan der efterfølgende indsættes et forbehold i informationssystemet, således at den europæiske arrestordre ikke vil blive fuldbyrdet på *dets* område. Dette skal i givet fald ske efter forudgående høring af de andre medlemsstater.

Ændring 51

Artikel 10

Fuldbyrdslandet kan træffe nødvendige og proportionelle tvangsforanstaltninger over for en eftersøgt person under overholdelse af gældende national lovgivning, **herunder de bestemmelser om retlig kontrol, der finder anvendelse, når en person anholdes med henblik på udlevering.**

Fuldbyrdslandet kan træffe nødvendige og proportionelle tvangsforanstaltninger over for en eftersøgt person under overholdelse af gældende national lovgivning. **Sådanne tvangsforanstaltninger skal respektere de relevante menneskerettighedsinstrumenter.**

Ændring 52

Artikel 11, stk. 1

1. Når en eftersøgt person anholdes på en anden medlemsstats område, skal den kompetente myndighed i sidstnævnte stat **i overensstemmelse med national lovgivning** informere den pågældende person om arrestordren og dens indhold og om muligheden for at samtykke i at blive overgivet til den retslige myndighed i udstedelseslandet.

1. Når en eftersøgt person anholdes på en anden medlemsstats område, skal den kompetente myndighed i sidstnævnte stat **så hurtig som muligt og under alle omstændigheder inden tre dage** informere den pågældende person om arrestordren og dens indhold og **tilvejebringe en kopi af arrestordren på et sprog, som den eftersøgte forstår, og informere ham** om muligheden for at samtykke i at blive overgivet til den retslige myndighed i udstedelseslandet.

Ændring 53

Artikel 11, stk. 2

2. Fra det øjeblik en eftersøgt person anholdes med henblik på fuldbyrdelse af en europæisk arrestordre, har den pågældende person ret til at lade sig bistå af en advokat og om nødvendigt af en tolk.

2. Fra det øjeblik en eftersøgt person anholdes med henblik på fuldbyrdelse af en europæisk arrestordre, har den pågældende person ret til at lade sig bistå af en advokat og om nødvendigt af en tolk. **Hvis en eftersøgt person ikke råder over tilstrækkelige midler til at betale disse, har den pågældende ret til at modtage gratis bistand.**

Ændring 54

Artikel 11, stk. 2 a (nyt)

2 a. I forbindelse med enhver retsforfølgning i henhold til nærværende rammeafgørelse skal medlemsstaterne sikre, at tiltalte gives alle de rettigheder, der anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, herunder især retten til en retfærdig rettergang, retten til forsvar, samt retten til ikke at blive retsfulgt eller straffet to gange for samme lovovertrædelse i forbindelse med straffesager.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 55

Artikel 13, stk. 3 a (nyt)

3 a. I de i artikel 38 omtalte tilfælde kan den retslige myndighed i fuldbyrdslandet undtagelsesvis i stedet for anholdelse anvende andre retsmidler, som den måtte finde hensigtsmæssige i lyset af de foreliggende omstændigheder.

Ændring 56

Artikel 14, stk. 1, afsnit 1

1. Når en person anholdes på basis af en europæisk arrestordre, skal den retslige myndighed i *udstedelseslandet* afgøre, om den pågældende person fortsat skal være varetægtsfængslet.

1. Når en person anholdes på basis af en europæisk arrestordre, skal den retslige myndighed i *fuldbyrdslandet* afgøre, om den pågældende person fortsat skal være varetægtsfængslet, **og den kan tage hensyn til eventuelle gunstigere vilkår i udstedelseslandet.**

Ændring 57

Artikel 15

Den europæiske arrestordre skal forelægges den retslige myndighed i fuldbyrdslandet så hurtigt som muligt og under alle omstændigheder senest ti dage efter anholdelsen.

Den europæiske arrestordre skal forelægges den retslige myndighed i fuldbyrdslandet så hurtigt som muligt og under alle omstændigheder senest ti dage efter anholdelsen. **Den anholdte person kan ved denne forelæggelse lade sig repræsentere af sin advokat.**

Ændring 58

Artikel 16, stk. 3

3. **Der skal indhentes samtykke på en måde, der sikrer,** at den pågældende person frivilligt har samtykket og har fuldt kendskab til følgerne deraf.

3. **Fuldbyrdslandet anvender procedurer, der har til formål at kontrollere,** at den pågældende person **er i stand til at give sit samtykke**, frivilligt har samtykket og har fuldt kendskab til følgerne deraf.

Ændring 59

Artikel 17, stk. 2

2. Hvis den retslige myndighed i fuldbyrdslandet har grund til at antage, at den eftersøgte person efter stk. 1 falder ind under et af tilfældene i **artikel 27-34**, skal myndigheden forelægge sagen for en domstol efter reglerne i artikel 18.

2. Hvis den retslige myndighed i fuldbyrdslandet har grund til at antage, at den eftersøgte person efter stk. 1 falder ind under et af tilfældene i **artikel 27-40**, skal myndigheden forelægge sagen for en domstol efter reglerne i artikel 18.

Ændring 90/ændr.

Artikel 18

En domstol i fuldbyrdslandet afgør, om den europæiske arrestordre skal fuldbyrdes efter et retsmøde, der afholdes efter de gældende strafferetlige procedureregler i fuldbyrdslandet:

- (a) hvis den eftersøgte person ikke giver sit samtykke til udlevering
- (b) i sager omfattet af bestemmelserne i artikel 17, stk. 2 og 3.

En domstol i fuldbyrdslandet afgør, om den europæiske arrestordre skal fuldbyrdes efter et retsmøde, der afholdes efter de gældende strafferetlige procedureregler i fuldbyrdslandet, **som skal sikre den tiltalte retsbeskyttelse:**

- (a) hvis den eftersøgte person ikke giver sit samtykke til udlevering
- (b) i sager omfattet af bestemmelserne i artikel 17, stk. 2 og 3 **samt artikel 36-39.**

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

Den udstedende medlemsstat kan lade sig repræsentere eller fremsætte bemærkninger for domstolen.

Hvis den retslige myndighed i fuldbyrdeslandet finder, at de oplysninger, udstedelseslandet har fremsendt, ikke er tilstrækkelige til at beslutte, om en europæisk arrestordre skal fuldbyrdes, anmoder myndigheden straks om de nødvendige supplerende oplysninger, og den kan fastsætte en tidsfrist for fremsendelsen af sådanne oplysninger.

2. Enhver afvisning af at fuldbyrde en europæisk arrestordre og enhver overskridelse af fristen efter artikel 20 skal begrundes.

Den retslige myndighed i fuldbyrdeslandet skal straks give den retslige myndighed i udstedelseslandet meddelelse om, hvorvidt den europæiske arrestordre vil blive fuldbyrdet.

1. Udstedelseslandet skal fratække enhver frihedsberøvelse i forbindelse med fuldbyrdelsen af en europæisk arrestordre fra den samlede periode med frihedsberøvelse.

1. Udstedelseslandet skal fratække enhver frihedsberøvelse i forbindelse med fuldbyrdelsen af en europæisk arrestordre fra den samlede mulige periode med frihedsberøvelse, herunder tilbageholdelse under transit.

2 a. Med henblik på betaling af erstatning hvis den eftersøgte person ikke dømmes, føjer udstedelseslandet enhver frihedsberøvelsesperiode i fuldbyrdeslandet i forbindelse med fuldbyrdelsen af en europæisk arrestordre til den samlede periode med frihedsberøvelse.

ÆNDRINGER

Den udstedende medlemsstat kan lade sig repræsentere eller fremsætte bemærkninger for domstolen.

Alle supplerende oplysninger, der tilvejebringes af den udstedende medlemsstat, meddeles til den eftersøgte.

Ændring 61

Artikel 19

Hvis den retslige myndighed i fuldbyrdeslandet finder, at de oplysninger, udstedelseslandet har fremsendt, ikke er tilstrækkelige til at beslutte, om en europæisk arrestordre skal fuldbyrdes, anmoder myndigheden straks om de nødvendige supplerende oplysninger, og den kan fastsætte en tidsfrist for fremsendelsen af sådanne oplysninger. **De supplerende oplysninger, der tilvejebringes, meddeles til den eftersøgte.**

Ændring 62

Artikel 21, stk. 2

2. Enhver afvisning af at fuldbyrde en europæisk arrestordre og enhver overskridelse af fristen efter artikel 20 skal begrundes. **Den anholdte person modtager straks denne begrundelse i skriftlig form.**

Ændring 63

Artikel 22

Den retslige myndighed i fuldbyrdeslandet skal straks give den retslige myndighed i udstedelseslandet **og den eftersøgte begrundet** meddelelse om, hvorvidt den europæiske arrestordre vil blive fuldbyrdet.

En afgørelse om ikke at fuldbyrde den europæiske arrestordre indsættes i overensstemmelse med artikel 9 som et forbehold i SIS.

Ændring 64

Artikel 24, stk. 1

1. Udstedelseslandet skal fratække enhver frihedsberøvelse i forbindelse med fuldbyrdelsen af en europæisk arrestordre fra den samlede mulige periode med frihedsberøvelse, **herunder tilbageholdelse under transit.**

Ændring 65

Artikel 24, stk. 2 a (nyt)

2 a. Med henblik på betaling af erstatning hvis den eftersøgte person ikke dømmes, føjer udstedelseslandet enhver frihedsberøvelsesperiode i fuldbyrdeslandet i forbindelse med fuldbyrdelsen af en europæisk arrestordre til den samlede periode med frihedsberøvelse.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 91/ændr.

Artikel 25

Den retslige myndighed i udstedelseslandet skal sørge for, at den europæiske arrestordre sættes ud af kraft fra datoen for overgivelse, og hver gang det er nødvendigt.

Den retslige myndighed i udstedelseslandet skal sørge for, at den europæiske arrestordre sættes ud af kraft fra datoen for overgivelse, og hver gang det er nødvendigt, **samt at enhver indberetning i Schengen-informationssystemet i henhold til artikel 8 slettes.**

Ændring 67

Artikel 27

Uden at det berører målet i EU-traktatens artikel 29 kan enhver medlemsstat udarbejde en udtømmende liste over handlinger, der i nogle medlemsstater opfattes som lovovertrædelser, men for hvilke medlemsstatens retslige myndigheder skal afvise at fuldbyrde en europæisk arrestordre, fordi **det ville være i modstrid med landets grundlæggende retsprincipper.**

Bortset fra de i traktatens artikel 29 nævnte forbrydelser og lovovertrædelser, der er blevet harmoniseret på EU-niveau, kan enhver medlemsstat udarbejde en udtømmende liste over handlinger, der i nogle medlemsstater opfattes som lovovertrædelser, men for hvilke medlemsstatens retslige myndigheder skal afvise at fuldbyrde en europæisk arrestordre, fordi **disse handlinger ikke betragtes som strafbare i det pågældende land.**

Denne liste og eventuelle ændringer skal offentliggøres i De Europæiske Fællesskabers Tidende mindst tre måneder, før en medlemsstat kan påberåbe sig bestemmelserne i stk. 1 for den pågældende handling.

Denne liste og eventuelle ændringer skal offentliggøres **af Rådets generalsekretariat** i De Europæiske Fællesskabers Tidende mindst tre måneder, før en medlemsstat kan påberåbe sig bestemmelserne i stk. 1 for den pågældende handling.

Ændring 68

Artikel 28

Den retslige myndighed i fuldbyrdelseslandet **kan** afvise at fuldbyrde en europæisk arrestordre, der er udstedt for en handling, som i henhold til fuldbyrdelseslandets lovgivning ikke betragtes som en lovovertrædelse, og som end ikke delvis er begået på udstedelseslandets område.

Bortset fra de i traktatens artikel 29 nævnte forbrydelser og lovovertrædelser, der er blevet harmoniseret på EU-niveau kan den retslige myndighed i fuldbyrdelseslandet afvise at fuldbyrde en europæisk arrestordre, der er udstedt for en handling, som i henhold til fuldbyrdelseslandets lovgivning ikke betragtes som en lovovertrædelse, og som end ikke delvis er begået på udstedelseslandets område.

Ændring 70

Artikel 29, stk. 2 og stk. 2 a

2. Fuldbyrdelsen af en europæisk arrestordre skal afvises, hvis de retslige myndigheder i fuldbyrdelseslandet har besluttet enten ikke at indlede eller at afslutte proceduren vedrørende den lovovertrædelse, som har givet anledning til udstedelsen af en europæisk arrestordre.

2. Fuldbyrdelsen af en europæisk arrestordre **kan** afvises, hvis de retslige myndigheder i fuldbyrdelseslandet har besluttet ikke at afslutte proceduren vedrørende den **eller de lovovertrædelser**, som har givet anledning til udstedelsen af en europæisk arrestordre.

2 a. Den retslige myndighed i fuldbyrdelseslandet kan afvise at fuldbyrde en europæisk arrestordre, når den eftersøgte person er genstand for en retssag i fuldbyrdelseslandet for de samme lovovertrædelser som dem, der ligger til grund for arrestordren, medmindre den retslige myndighed i fuldbyrdelseslandet beslutter at erklære sig inkompetent til fordel for udstedelseslandet.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 72

Artikel 30 a (nyt)

Artikel 30 a**Mindreårige**

Den retslige myndighed i fuldbyrdeslandet kan afvise at fuldbyrde en europæisk arrestordre i forbindelse med en person, der i henhold til straffelovgivningen i fuldbyrdeslandet er under den kriminelle lavalder.

Ændring 75

Artikel 35, stk. 1, afsnit 1

1. Hvis den europæiske arrestordre er udstedt på grundlag af en udeblivelsesdom, skal sagen prøves igen i udstedelseslandet, når overgivelsen har fundet sted.

1. Hvis den europæiske arrestordre er udstedt på grundlag af en udeblivelsesdom, **og udstedelseslandet ikke forelægger bevis for, at den eftersøgte person er blevet lovligt underrettet om eksistensen af retsforfølgningen, og for, at den pågældende af egen fri vilje har undladt at udpege en forsvarer,** skal sagen prøves igen i udstedelseslandet, når overgivelsen har fundet sted.

Ændring 76

Artikel 37

Hvis den lovovertrædelse, der har foranlediget en europæisk arrestordre, straffes med livsvarig fængselsstraf eller en livsvarig sikkerhedsforanstaltning, kan fuldbyrdelsen af den europæiske arrestordre gøres betinget af, at udstedelseslandet forpligter sig til i så høj grad som muligt at få anvendt de benådningsregler, som den pågældende person er omfattet af efter gældende national lovgivning og praksis.

Hvis den lovovertrædelse, der har foranlediget en europæisk arrestordre, straffes med livsvarig fængselsstraf eller en livsvarig sikkerhedsforanstaltning, kan fuldbyrdelsen af den europæiske arrestordre gøres betinget af, at udstedelseslandet forpligter sig til i så høj grad som muligt at få anvendt de benådningsregler, som den pågældende person er omfattet af efter gældende national lovgivning og praksis, **og at den faktisk afsonede straf, uanset hvilken straf udstedelseslandet idømmer i henhold til sin nationale lovgivning, ikke overstiger den maksimale straf, der finder anvendelse i fuldbyrdeslandet.**

Ændring 77

Artikel 37 a (ny)

Artikel 37 a**Dødsstraf**

Fuldbyrdelsen af en europæisk arrestordre kan gøres betinget af, at udstedelseslandet forpligter sig til ikke at udlevere den eftersøgte person til et tredjeland, hvor han risikerer at blive dømt til døden.

Ændring 78

Artikel 38, titel og stk. 1

Udskydelse af **fuldbyrdelsen** af humanitære grunde

1. **Fuldbyrdelse** af en europæisk arrestordre kan undtagelsesvis udskydes, hvis der er vægtige grunde til at antage, at fuldbyrdelsen klart ville skade den **eftersøgte** persons liv eller helbred på grund af vedkommendes alder eller sundhedstilstand eller af andre tvingende humanitære grunde.

Udskydelse af **udlevering** af humanitære grunde

1. **Udlevering på grundlag** af en europæisk arrestordre kan undtagelsesvis udskydes, hvis der er vægtige grunde til at antage, at fuldbyrdelsen klart ville skade den **anholdte** persons liv eller helbred på grund af vedkommendes alder eller sundhedstilstand eller af andre tvingende humanitære grunde.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 79

Artikel 40, stk. 2

2. Hvis der fremsættes flere anmodninger, kan de sendes til Eurojust, der skal udtale sig så hurtigt som muligt.

2. Hvis der fremsættes flere anmodninger, kan de, **uden at det berører traktatens artikel 35**, sendes til Eurojust, der skal udtale sig så hurtigt som muligt.

Ændring 80

Artikel 41

En person, der er blevet udleveret på grundlag af en europæisk arrestordre, kan i udstedelseslandet retsforfølges, dømmes og tilbageholdes for en anden lovovertrædelse end den lovovertrædelse, for hvilken der er udstedt en europæisk arrestordre, bortset fra de tilfælde, hvor lovovertrædelsen i fuldbyrdeslandet er opført på den liste, der er nævnt i artikel 27, eller hvad angår artikel 28 eller 30.

En person, der er blevet udleveret på grundlag af en europæisk arrestordre, kan i udstedelseslandet retsforfølges, dømmes og tilbageholdes for en anden lovovertrædelse end den lovovertrædelse, for hvilken der er udstedt en europæisk arrestordre, bortset fra de tilfælde, hvor lovovertrædelsen i fuldbyrdeslandet er opført på den liste, der er nævnt i artikel 27, eller **i de tilfælde hvor fuldbyrdeslandet kan afvise at fuldbyrde en arrestordre i henhold til artikel 28, artikel 29, stk. 1, artikel 30 og 31.**

Ændring 81

Artikel 46

1. Udstedelseslandet kan fremsende den europæiske arrestordre ved ethvert sikkert middel, der **kan frembringe skriftlig dokumentation, og som** giver fuldbyrdeslandet mulighed for at fastslå ægtheden.

1. Udstedelseslandet kan fremsende den europæiske arrestordre ved ethvert sikkert middel, der giver fuldbyrdeslandet mulighed for at fastslå ægtheden. **Et sikkert fremsendelsesmiddel kan være en skriftlig fremgangsmåde eller en sikker elektronisk fremgangsmåde, forudsat at begge medlemsstaters enes herom, eller fremsendelse på grundlag af en teknisk standard, der er opnået enighed om på europæisk niveau.**

Ændring 82

Artikel 51 a (ny)

Artikel 51 a

Kompetence

De Europæiske Fællesskabers Domstol har kompetence til at afgøre spørgsmål om fortolkningen og den korrekte anvendelse af denne rammeafgørelse.

Ændring 83

Artikel 52, stk. 3 og 4

Kommissionen vil på dette grundlag senest den [31. december 2003] fremsende en rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om anvendelsen af rammeafgørelsen, eventuelt ledsaget af lovgivningsmæssige forslag.

Rådet vurderer, i hvilket omfang medlemsstaterne har gennemført rammeafgørelsen.

Kommissionen vil på dette grundlag senest den [31. december 2003] **efter at have hørt Eurojust** fremsende en rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om anvendelsen af rammeafgørelsen, **herunder navnlig den proceduregaranti der gives den eftersøgte person i forbindelse med udstedelsen af en europæisk arrestordre** eventuelt ledsaget af lovgivningsmæssige forslag.

Rådet vurderer, i hvilket omfang medlemsstaterne har gennemført rammeafgørelsen **og orienterer Europa-Parlamentet om sin vurdering i forbindelse med den årlige drøftelse i henhold til traktatens artikel 39, stk. 3.**

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 84

Bilag, punkt (d)

d) Er der tale om en udeblivelsesdom, jf. artikel 3, litra e), i rammeafgørelsen af [dato] om den europæiske arrestordre og overgivelsesprocedurerne mellem Den Europæiske Unions medlemsstater?

Ja Nej

(Sæt kryds)

Hvis ja, angives her, hvilke retsmidler den pågældende har til rådighed til at tilrettelægge sit forsvar eller få sagen prøvet på ny under sin nærværelse:

d) Er der tale om en udeblivelsesdom, jf. artikel 3, litra e), i rammeafgørelsen af [dato] om den europæiske arrestordre og overgivelsesprocedurerne mellem Den Europæiske Unions medlemsstater?

Ja Nej

(Sæt kryds)

Hvis ja,

i) **skal der være vedhæftet bevis for, at personen rent faktisk er blevet indstævnet inden for en frist, der skulle give vedkommende mulighed for at forberede sit forsvar, og**

ii) **skal det** angives her, hvilke retsmidler den pågældende har til rådighed til at tilrettelægge sit forsvar eller få sagen prøvet på ny under sin nærværelse:

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets beslutning om rammeafgørelse om den europæiske arrestordre og overgivelsesprocedurerne mellem medlemsstater (KOM(2001) 522 – C5-0453/2001 – 2001/0215(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag (KOM(2001) 522),
- der henviser til EU-traktatens artikel 29, artikel 31, litra a og b, og artikel 34, stk. 2, litra b,
- hørt af Rådet, jf. EU-traktatens artikel 39, stk. 1 (C5-0453/2001),
- der henviser til forretningsordenens artikel 67 og 106,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Friheder og Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A5-0397/2001),

1. godkender det således ændrede forslag;
2. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
3. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
4. opfordrer Rådet til at anvende artikel 40 i EU-traktaten i tilfælde af, at der ikke kan opnås enstemmighed, eller hvis der kun kan opnås enstemmighed ved at svække forslaget i væsentlig grad;
5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

Torsdag, den 29. november 2001

13. Eurojust *

A5-0398/2001

Udkast til Rådets afgørelse om oprettelse af Eurojust med henblik på at styrke bekæmpelsen af grov organiseret kriminalitet (12727/1/2001/REV 1 – C5-0514/2001 – 2000/0817(CNS))

Udkastet ændret som følger:

RÅDETS TEKST

ÆNDRINGER

Ændring 1

Henvisning 1

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, afsnit VI, særlig artikel 31 og artikel 34, stk. 2, litra c),

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, afsnit VI, særlig **artikel 29**, artikel 31 og artikel 34, stk. 2, litra c),

Ændring 2

Betragtning 3

(3) En egentlig forbedring af det retlige samarbejde mellem medlemsstaterne forudsætter, at der snarest vedtages strukturelle foranstaltninger på EU-plan med henblik på at lette samordning af efterforskning og retsforfølgning, der berører flere medlemsstaters område.

(3) En egentlig forbedring af det retlige samarbejde mellem medlemsstaterne forudsætter, at der snarest vedtages strukturelle foranstaltninger på EU-plan med henblik på at lette **en optimal** samordning af efterforskning og retsforfølgning, der berører flere medlemsstaters område, **under fuld overholdelse af de grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder. En udvidelse af det retlige samarbejde på EU-plan skal bygge på opretholdelsen af de bedst mulige garantier for retten til forsvar.**

Ændring 3

Betragtning 4

(4) **Det er hensigtsmæssigt, at Eurojust og Europol etablerer og opretholder** et tæt samarbejde.

(4) Eurojust **skal kunne udvikle og opretholde** et tæt og **effektivt** samarbejde **med de institutionelle partnere, herunder navnlig Europol og det europæiske retlige netværk, for at undgå dobbeltarbejde og kompetencestridigheder.**

Ændring 4

Betragtning 4 a (ny)

4 a. Den retlige samarbejdsenhed, Eurojust, skal ved indsamling, behandling og brug af personoplysninger overholde principperne i Europarådets konvention af 28. januar 1981 og henstilling nr. R 87/15 fra Europarådets Ministerkomité af 17. september 1987 samt de enkelte medlemsstaters regelsæt. Dette gælder for enhver samling af personoplysninger. Desuden skal der i forbindelse med udveksling af personoplysninger sikres en effektiv personbeskyttelse under behandlingen af disse oplysninger i Unionen ved at skabe

Torsdag, den 29. november 2001

RÅDETS TEKST

ÆNDRINGER

sammenhæng mellem de enkelte lovgivningers bestemmelser og procedurer på dette område. Udarbejdelse på EU-plan af grundlæggende principper for beskyttelsen af personoplysninger i forbindelse med det strafferetlige samarbejde og politisamarbejdet er et første skridt i den retning.

Ændring 5

Betragtning 4 b (ny)

4 b. Nye strukturer i Den Europæiske Union såsom Eurojust-enheden, der skal etablere det snævre retlige samarbejde mellem medlemsstaterne, skal være i overensstemmelse med principperne i de strafferetlige normer og procedurer, navnlig hvad angår beskyttelsen af menneskerettighederne, retten til forsvar og beskyttelsen af personoplysninger.

Ændring 6

Betragtning 5

(5) Denne afgørelse **berører ikke** eksisterende konventioner og aftaler, herunder navnlig den europæiske konvention af 20. april 1959 om gensidig retshjælp i straffesager samt den konvention om gensidig retshjælp i straffesager mellem Den Europæiske Unions medlemsstater, som Rådet vedtog den 29. maj 2000.

(5) Denne afgørelse **ligger på linje med og videreudvikler** eksisterende konventioner og aftaler, herunder navnlig den europæiske konvention af 20. april 1959 om gensidig retshjælp i straffesager samt den konvention om gensidig retshjælp i straffesager mellem Den Europæiske Unions medlemsstater, som Rådet vedtog den 29. maj 2000. **Afgørelsen skal samtidig mindske de problemer, der fortsat findes i forbindelse med grænseoverskridende retsforfølgning på trods af eksisterende bilaterale konventioner og aftaler.**

Ændring 7

Artikel 2, stk. 1, afsnit 1 a (nyt)

1 a. Når politiet udstyres med samme kompetence som en dommer eller en offentlig anklager og udfører opgaver, som falder ind under Eurojusts kompetenceområde, kan medlemsstaten udstationere polititjenestemænd til at deltage heri.

Ændring 8

Artikel 4, stk. 1, litra b

b) at forbedre samarbejdet mellem medlemsstaternes kompetente myndigheder, især ved at gøre det lettere at yde international gensidig retshjælp **og** efterkomme udleveringsbegæringer

b) at forbedre samarbejdet mellem medlemsstaternes kompetente myndigheder, især ved at **fremme foranstaltninger, der kan** gøre det lettere at yde international gensidig retshjælp, efterkomme udleveringsbegæringer, **opnå gensidig anerkendelse af strafferetlige domstolsafgørelser samt fremme indførelsen af moderne teknikker**

Torsdag, den 29. november 2001

RÅDETS TEKST

ÆNDRINGER

Ændring 9

Artikel 5, stk. 1, litra b, led 5 a (nyt)

– **terrorhandlinger**

Ændring 10

Artikel 6, stk. 2 a (nyt)

2 a. Eurojust skal, hvad enten enheden handler i henhold til stk. 1 litra a eller litra b, fra medlemsstaterne have udleveret de nødvendige oplysninger fra strafferegistret til udførelse af sit mandat og skal have adgang til Schengen-informationssystemet.

Ændring 11

Artikel 6 a, litra f

f) samarbejder og rådfører Eurojust sig med det europæiske retlige netværk og anvender og bidrager til forbedring af netværkets dokumentationsdatabase

f) samarbejder og rådfører Eurojust sig med det europæiske retlige netværk og anvender og bidrager til forbedring **og opdatering** af netværkets dokumentationsdatabase **for at kunne levere juridiske og praktiske oplysninger og bistå medlemsstaternes kompetente myndigheder med råd og informationsøgning**

Ændring 12

Artikel 6 a, litra h a (nyt)

h a) bidrager Eurojust inden for sine kompetenceområder til at forenkle og fremskynde ekspeditionen af internationale retsanmodninger, fremmer den gensidige anerkendelse af strafferetlige domstolsafgørelser og letter generelt det internationale samarbejde under overholdelse af gældende procedureregler

Ændring 13

Artikel 6 b, litra f

f) samarbejder og rådfører Eurojust sig med det europæiske retlige netværk og anvender og bidrager til forbedring af netværkets dokumentationsdatabase

f) samarbejder og rådfører Eurojust sig med det europæiske retlige netværk og anvender og bidrager til forbedring **og opdatering** af netværkets dokumentationsdatabase **for at kunne levere juridiske og praktiske oplysninger og bistå medlemsstaternes kompetente myndigheder med råd og informationsøgning**

Ændring 14

Artikel 6 b, litra i a (nyt)

i a) bidrager Eurojust inden for sine kompetenceområder til at forenkle og fremskynde ekspeditionen af internationale retsanmodninger, fremmer den gensidige anerkendelse af strafferetlige domstolsafgørelser og letter generelt det internationale samarbejde under overholdelse af gældende procedureregler.

Torsdag, den 29. november 2001

RÅDETS TEKST

ÆNDRINGER

Ændring 15

Artikel 7, stk. 1

1. Hvert nationalt medlem er underlagt sin medlemsstats nationale lovgivning for så vidt angår den pågældendes status. Varigheden af **det** nationale **medlems** embedsperiode fastsættes **af dennes medlemsstat. Den bør være af en sådan længde, at den giver mulighed for, at Eurojust kan fungere tilfredsstillende.**

1. Hvert nationalt medlem er underlagt sin medlemsstats nationale lovgivning, for så vidt angår den pågældendes status. Varigheden af **de** nationale **medlemmers** embedsperiode fastsættes **generelt til en fireårig periode, der kan fornyes.**

Ændring 16

Artikel 8, stk. 1

1. Hver medlemsstat kan udnævne eller udpege en eller flere nationale korrespondenter. En sådan udnævnelse eller udpegelse er meget højt prioriteret på terrorismeområdet. Forholdet mellem den nationale korrespondent og de kompetente nationale myndigheder er underlagt national ret. De nationale korrespondenter arbejder i den medlemsstat, som har udpeget dem.

udgår

Ændring 17

Artikel 8, stk. 2

2. Når medlemsstaten udpeger en national korrespondent, kan denne godt være et kontaktpunkt i det europæiske retlige netværk.

2. **De nationale kontaktpunkter** i det europæiske retlige netværk **skal fungere som nationale korrespondenter for Eurojust.**

Ændring 18

Artikel 8, stk. 3

3. Forbindelserne mellem det nationale medlem og den nationale korrespondent udelukker ikke, at det nationale medlem kan stå i direkte forbindelse med sine kompetente nationale myndigheder.

udgår

(Enhver henvisning til »national(e) korrespondent(er)« udgår i hele teksten, med undtagelse af artikel 8, stk. 2)

Ændring 19

Artikel 10, stk. 2

2. Eurojust træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at beskyttelsesniveauet for personoplysninger mindst svarer til det, som kræves i henhold til Europarådets konvention af 28. januar 1981 og de senere ændringer deraf, som måtte gælde mellem medlemsstaterne.

2. Eurojust **og hver enkelt medlemsstat** træffer **som led i gennemførelsen af denne afgørelse** de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at beskyttelsesniveauet for personoplysninger mindst svarer til det **niveau**, som kræves i henhold til Europarådets konvention nr. 108 af 28. januar 1981 og de senere ændringer deraf, som måtte gælde mellem medlemsstaterne, **samt henstilling nr. R 87/15 fra Europarådets Ministerkomité af 17. september 1987.**

Torsdag, den 29. november 2001

RÅDETS TEKST

ÆNDRINGER

Ændring 20

Artikel 10, stk. 4

4. Eurojust udarbejder i overensstemmelse med bestemmelserne i denne afgørelse en **efterforskningsfortegnelse** og kan oprette midlertidige analysedatabaser, der ligeledes indeholder personoplysninger.

4. Eurojust udarbejder i overensstemmelse med bestemmelserne i denne afgørelse **et sagregister** og kan oprette midlertidige analysedatabaser, der ligeledes indeholder personoplysninger.

Ændring 23

Artikel 10 a, stk. 1, nr. vi

vi) socialsikringsnummer, **kørekort**, identitetsdokumenter og pasoplysninger

vi) socialsikringsnummer, identitetsdokumenter og pasoplysninger

Ændring 24

Artikel 10 a, stk. 1, nr. viii

viii) **konti i banker og i andre finansieringsinstitutter**

udgår

Ændring 25

Artikel 10 a, stk. 2, nr. vi

vi) beskrivelse af de påståede overtrædelser samt arten af disse, dato for overtrædelserne, **overtrædelsernes strafferetlige kvalifikation**, og hvor langt efterforskningen er kommet.

vi) beskrivelse af de påståede overtrædelser samt arten af disse, dato for overtrædelserne, **delikt** og **efterforskningens forløb**.

Ændring 26

Artikel 10 a, stk. 3, afsnit 1 og 2

3. I undtagelsestilfælde kan Eurojust dog også i et begrænset tidsrum behandle andre personoplysninger vedrørende omstændighederne omkring en lovovertrædelse [...], når **de** er **af umiddelbar betydning** for og indgår i den løbende efterforskning, som Eurojust hjælper med at koordinere, hvis behandlingen af sådanne specifikke oplysninger er i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 10.

Den databeskyttelsesansvarlige underrettes straks, **hvis** dette stykke bringes i anvendelse.

3. I undtagelsestilfælde kan Eurojust dog også i et begrænset tidsrum **ved en begrundet afgørelse beslutte at** behandle andre personoplysninger vedrørende omstændighederne omkring en lovovertrædelse [...], når **dette** er **påkrævet** for og indgår i den løbende efterforskning, som Eurojust hjælper med at koordinere, hvis behandlingen af sådanne specifikke oplysninger er i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 10.

Den databeskyttelsesansvarlige underrettes straks, **før** dette stykke bringes i anvendelse. **Han kan ytre sin betænkelighed og skal derfor høres.**

Ændring 55

Artikel 10 a, stk. 4, afsnit 1

4. **Behandling, med eller uden brug af elektronisk databehandling, af personoplysninger** om racemæssig eller etnisk baggrund, politisk, religiøs eller filosofisk overbevisning, fagforeningsmæssigt tilhørsforhold eller om helbredsforhold og seksuelle forhold **er** kun **tilladt**, såfremt sådanne oplysninger er [...] nødvendige for den relevante nationale efterforskning samt for samordningen i Eurojust.

4. **Henvisninger til eller oplysninger om** racemæssig eller etnisk baggrund, politisk, religiøs eller filosofisk overbevisning, fagforeningsmæssigt tilhørsforhold eller om helbredsforhold, **handicaps** og seksuelle forhold **indsamles og behandles, med eller uden brug af elektronisk databehandling**, kun, såfremt sådanne oplysninger er [...] nødvendige for den relevante nationale efterforskning samt for samordningen i Eurojust **og under overholdelse af hensigtsmæssige retlige og forvaltningsmæssige principper.**

Torsdag, den 29. november 2001

RÅDETS TEKST

ÆNDRINGER

Ændring 28

Artikel 10 b, titel og stk. 1, indledning

Efterforskningsfortegnelse

1. For at gennemføre sine formål fører Eurojust et elektronisk register, der udgør en **fortegnelse over efterforskningsoplysninger**, og hvori der kan lagres andre oplysninger end personoplysninger samt de oplysninger, der er nævnt i artikel 10 a, stk. 1, nr. i)-vi), viii), ix) og xi), og stk. 2, nr. i)-vi). Fortegnelsen indeholder grundlæggende oplysninger, der har til formål at:

Sagregister

1. For at gennemføre sine formål fører Eurojust et elektronisk register, der udgør **et sagregister**, og hvori der kan lagres andre oplysninger end personoplysninger samt de oplysninger, der er nævnt i artikel 10 a, stk. 1, nr. i)-vi), viii), ix) og xi), og stk. 2, nr. i)-vi). Fortegnelsen indeholder grundlæggende oplysninger, der har til formål at:

Ændring 29

Artikel 10 c, stk. 2, afsnit 1 a (nyt)

1 a. Den databeskyttelsesansvarlige varetager desuden de opgaver, der er omtalt i artikel 24 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

Ændring 30

Artikel 11, stk. 3

3. Egenaces nægtes, hvis
- den kan **bringe** en af Eurojusts aktiviteter **i fare**
 - den kan **bringe en national efterforskning**, der gennemføres med bistand af Eurojust, **i fare**
 - den kan **bringe** tredjeparts rettigheder og frihedsrettigheder **i fare**

3. Egenaces nægtes, hvis
- den kan **obstruere** en af Eurojusts aktiviteter
 - den kan **skade den nationale** efterforskning, der gennemføres med bistand af Eurojust
 - den kan **medføre en krænkelse af** tredjeparts rettigheder og frihedsrettigheder

Ændring 31

Artikel 14, stk. 1

1. Eurojust **må ikke opbevare** personoplysninger, som den **behandler, længere end nødvendigt for gennemførelsen af Eurojusts formål.**

1. Eurojust **sletter** personoplysninger, som den **har behandlet, når de ikke længere skal bruges som led i efterforskningen.**

Ændring 32

Artikel 14, stk. 2, litra a

- a) datoen for udløbet af forældelsesfristen for påtalen i den **medlemsstat, hvor denne frist er længst, såfremt der er to medlemsstater, der stadig er berørt af efterforskningen og retsforfølgningen**

- a) datoen for udløbet af forældelsesfristen for påtalen i den **af de af retsforfølgningen berørte medlemsstater, som har den længste frist**

Ændring 33

Artikel 14, stk. 3, litra b

- b) Ved udløbet af en af de i stk. 2 nævnte tidsfrister, **kontrollerer Eurojust, om det er nødvendigt at opbevare oplysningerne i længere tid, jf. stk. 1.**

udgår

Torsdag, den 29. november 2001

RÅDETS TEKST

ÆNDRINGER

Ændring 34

Artikel 14, stk. 3 a

3 a. Personoplysninger, der behandles og opbevares af Eurojust, skal kontrolleres hvert **tredje** år **efter den i stk. 3, litra b) omhandlede kontrol**, eller såfremt bestemmelsen i stk. 3, litra a), ikke er blevet anvendt, hvert **tredje** år, efter at de er blevet indlæst.

3 a. Personoplysninger, der behandles og opbevares af Eurojust, skal kontrolleres hvert **andet** år eller såfremt bestemmelsen i stk. 3, litra a), ikke er blevet anvendt, hvert **andet** år, efter at de er blevet indlæst.

Ændring 36

Artikel 15 a, stk. 1, afsnit 2

Den fælles kontrolinstans holder møde mindst én gang hvert **halve år**. Den kan desuden indkaldes af formanden efter anmodning fra mindst to medlemsstater.

Den fælles kontrolinstans holder møde mindst én gang hvert **kvartal**. Den kan desuden indkaldes af formanden efter anmodning fra mindst to medlemsstater.

Ændring 37

Artikel 15 a, stk. 1, afsnit 3

Hver medlemsstat udpeger med henblik på oprettelsen af den fælles kontrolinstans i overensstemmelse med sit retssystem en dommer, der ikke er medlem af Eurojust, eller, hvis forfatningen kræver det, en person med en tilsvarende funktion, der giver vedkommende tilstrækkelig uafhængighed til at stå på den liste over dommere, der kan deltage i den fælles kontrolinstans **som medlem eller ad hoc-dommer. Udpegelsen gælder for mindst 18 måneder**. Udpegelsen tilbagekaldes efter de principper og den procedure for tilbagekaldelse, der finder anvendelse på vedkommendes funktion. Udpegelsen meddeles Generalsekretariatet for Rådet og Eurojust.

Hver medlemsstat udpeger med henblik på oprettelsen af den fælles kontrolinstans i overensstemmelse med sit retssystem en dommer, der ikke er medlem af Eurojust, eller, hvis forfatningen kræver det, en person med en tilsvarende funktion, der giver vedkommende tilstrækkelig uafhængighed til at stå på den liste over dommere, der kan deltage i den fælles kontrolinstans som **fast eller ikke-fast medlem**. Udpegelsen tilbagekaldes efter de principper og den procedure for tilbagekaldelse, der finder anvendelse på vedkommendes funktion. Udpegelsen meddeles Generalsekretariatet for Rådet og Eurojust.

(ordet »ad hoc-dommer« erstattes i hele teksten med »ikke-fast medlem«)

Ændring 38

Artikel 15 a, stk. 2

2. Den fælles kontrolinstans består af **tre** faste medlemmer og **ad hoc-dommere, jf. stk. 4**.

2. Den fælles kontrolinstans består af **syv** faste medlemmer og **otte ikke-faste medlemmer. De faste medlemmer udnævnes for en embedsperiode på fem år. De ikke-faste medlemmer udnævnes for to år, således at der efter en rotationsordning hvert år udnævnes fire ikke-faste medlemmer.**

Ændring 39

Artikel 15 a, stk. 3

3. Den af en medlemsstat udpegede dommer bliver fast medlem ét år, inden den pågældende medlemsstat skal varetage formandskabet for Rådet; varigheden af mandatet er 18 måneder.

udgår

Den dommer, der er udpeget af den medlemsstat, som har formandskabet i Rådet for Den Europæiske Union, fører forældet i den fælles kontrolinstans.

Torsdag, den 29. november 2001

RÅDETS TEKST

ÆNDRINGER

Ændring 40

Artikel 15 b, stk. 1

1. Eurojust er **i henhold til den nationale lovgivning i den stat, hvor Eurojusts hjemsted er beliggende**, ansvarlig for enhver skade, **der forvoldes en person, og** som skyldes uautoriseret eller ukorrekt behandling af oplysninger, foretaget af Eurojust.

1. Eurojust er ansvarlig for enhver skade, som skyldes uautoriseret eller ukorrekt behandling af oplysninger, foretaget af Eurojust, **i henhold til lovgivningen i den stat, hvor den skadelidte person har sin bopæl eller sit faste opholdssted, eller for den skadelidte juridiske person, i den stat, hvor denne har sit hjemsted.**

Ændringsforslag 41

Artikel 16 a, stk. 1

1. Eurojust etablerer og opretholder et tæt samarbejde med Europol i det omfang, det er nødvendigt for udførelsen af Eurojusts opgaver i henhold til artikel 6 og gennemførelsen af Eurojusts formål samt under hensyn til, at det er vigtigt at undgå dobbeltarbejde. De væsentligste elementer i dette samarbejde fastlægges i en aftale, der godkendes af Rådet efter høring af den fælles kontrolinstans for så vidt angår bestemmelserne vedrørende databeskyttelse.

1. Eurojust etablerer og opretholder et tæt samarbejde med Europol i det omfang, det er nødvendigt for udførelsen af Eurojusts opgaver i henhold til artikel 6 og gennemførelsen af Eurojusts formål samt under hensyn til, at det er vigtigt at undgå dobbeltarbejde. De væsentligste elementer i dette samarbejde fastlægges i en aftale, der godkendes af Rådet efter høring af **Europa-Parlamentet og** den fælles kontrolinstans for så vidt angår bestemmelserne vedrørende databeskyttelse.

Ændring 58/ændr.

Artikel 16 a, stk. 4

4. Eurojust etablerer og opretholder et tæt samarbejde med Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF). OLAF **kan til dette formål bidrage til** Eurojusts arbejde med at koordinere efterforskning og retsforfølgning i forbindelse med beskyttelse af Fællesskabets økonomiske interesser, enten på foranledning af Eurojust eller på anmodning af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig, **for så vidt de kompetente nationale myndigheder ikke modsætter sig en sådan deltagelse.**

4. Eurojust etablerer og opretholder et tæt samarbejde med Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), **som bygger på en intensiv og løbende informationsudveksling.** OLAF **fremmer** Eurojusts arbejde med at koordinere efterforskning og retsforfølgning i forbindelse med beskyttelse af Fællesskabets økonomiske interesser, enten på foranledning af Eurojust eller på anmodning af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig. **Eurojust kan uden anvendelse af en formal procedure anmode OLAF om oplysninger.**

Ændring 43

Artikel 16 a, stk. 6

6. Eurojust kan, i det omfang det er nødvendigt for at udføre sine opgaver, med Rådets godkendelse og efter høring af den fælles kontrolinstans for så vidt angår bestemmelserne vedrørende beskyttelse af personoplysninger indgå aftaler med tredjelande om samarbejde mellem Eurojust og de kompetente nationale myndigheder i disse lande. Sådanne aftaler kan navnlig indeholde bestemmelser vedrørende betingelserne for udstationering af forbindelsesofficerer eller -anklagere/dommere ved Eurojust. Eurojust kan også, uden at udveksle personoplysninger bortset fra de tilfælde, der er omhandlet i artikel 16 b, stk. 4, samarbejde med sådanne myndigheder om at løse hasteopgaver, uden at der foreligger en aftale.

6. Eurojust kan, i det omfang det er nødvendigt for at udføre sine opgaver, med Rådets godkendelse og efter høring af **Europa-Parlamentet og** den fælles kontrolinstans for så vidt angår bestemmelserne vedrørende beskyttelse af personoplysninger indgå aftaler med tredjelande om samarbejde mellem Eurojust og de kompetente nationale myndigheder i disse lande. Sådanne aftaler kan navnlig indeholde bestemmelser vedrørende betingelserne for udstationering af forbindelsesofficerer eller -anklagere/dommere ved Eurojust. Eurojust kan også, uden at udveksle personoplysninger bortset fra de tilfælde, der er omhandlet i artikel 16 b, stk. 4, samarbejde med sådanne myndigheder om at løse hasteopgaver, uden at der foreligger en aftale.

Torsdag, den 29. november 2001

RÅDETS TEKST

ÆNDRINGER

Ændring 44

Artikel 16 b, stk. 3

3. Drejer det sig om personoplysninger, finder den i stk. 1 omhandlede udveksling af oplysninger kun sted, hvis der er indgået en aftale herom mellem Eurojust og Eurojusts samarbejdspartner. En sådan aftale kan kun indgås, hvis den pågældende samarbejdspartner garanterer et beskyttelsesniveau svarende til den standard, der er fastsat i Europarådets konvention nr. 108 af 28. januar 1981, og hvis aftalen indeholder relevante bestemmelser om beskyttelse af klassificerede oplysninger i forbindelse med udveksling og behandling af sådanne. Efter høring af den fælles kontrolinstans for så vidt angår bestemmelserne vedrørende beskyttelse af personoplysninger skal Rådet godkende enhver sådan aftale mellem Eurojust og Eurojusts samarbejdspartner, før den træder i kraft.

3. Drejer det sig om personoplysninger, finder den i stk. 1 omhandlede udveksling af oplysninger kun sted, hvis der er indgået en aftale herom mellem Eurojust og Eurojusts samarbejdspartner. En sådan aftale kan kun indgås, hvis den pågældende samarbejdspartner garanterer et beskyttelsesniveau svarende til den standard, der er fastsat i Europarådets konvention nr. 108 af 28. januar 1981, og hvis aftalen indeholder relevante bestemmelser om beskyttelse af klassificerede oplysninger i forbindelse med udveksling og behandling af sådanne. Efter høring af **Europa-Parlamentet og** den fælles kontrolinstans for så vidt angår bestemmelserne vedrørende beskyttelse af personoplysninger skal Rådet godkende enhver sådan aftale mellem Eurojust og Eurojusts samarbejdspartner, før den træder i kraft.

Ændring 45

Artikel 19, stk. - 1 (nyt)

- 1. Eurojusts arbejdssprog er de officielle sprog for Den Europæiske Unions institutioner.

Ændring 46

Artikel 19, stk. 2

2. **Den årlige rapport til Rådet, der er nævnt i artikel 20, stk. 1, andet afsnit, affattes på** EU-institutionernes officielle sprog.

2. **Alle Eurojusts rapporter, særlig rapporten til Europa-Parlamentet og Rådet i henhold til artikel 20, stk. 1, udarbejdes på alle** EU-institutionernes officielle sprog.

Ændring 47

Artikel 19, stk. 2 a (nyt)

2 a. De nationale medlemmer kan under udførelsen af deres hverv anvende det officielle sprog i den stat, som de repræsenterer.

Ændring 48

Artikel 20, stk. 1

1. Formanden forelægger hvert år, på kollegiets vegne, Rådet en skriftlig redegørelse for Eurojusts forvaltning, herunder budgetforvaltning, og Eurojusts virksomhed.

1. Formanden forelægger hvert år, på kollegiets vegne, **Europa-Parlamentet og** Rådet en skriftlig redegørelse for Eurojusts forvaltning, herunder budgetforvaltning, og Eurojusts virksomhed.

Torsdag, den 29. november 2001

RÅDETS TEKST

ÆNDRINGER

Med henblik herpå udarbejder kollegiet hvert år en rapport om Eurojusts virksomhed og om de kriminalpolitiske problemer i Den Europæiske Union, der måtte være blevet påvist i kraft af Eurojusts virksomhed. **I denne rapport kan Eurojust endvidere fremsætte forslag med henblik på at forbedre det strafferetlige samarbejde.**

Formanden forelægger ligeledes enhver redegørelse eller oplysning, som Rådet måtte anmode om, vedrørende Eurojusts funktion.

Med henblik herpå udarbejder kollegiet hvert år en rapport om Eurojusts virksomhed og om de kriminalpolitiske problemer i Den Europæiske Union, der måtte være blevet påvist i kraft af Eurojusts virksomhed.

Formanden forelægger ligeledes enhver redegørelse eller oplysning, som Rådet **eller Europa-Parlamentet** måtte anmode om, vedrørende Eurojusts funktion.

Ændring 50

Artikel 20, stk. 2 a (nyt)

2 a. Formanden for den fælles kontrolinstans forelægger Europa-Parlamentet og Rådet en årsberetning om arbejdet i den fælles kontrolinstans.

Ændring 51

Artikel 21 c, stk. 2

2. [...] giver decharge til Eurojust for gennemførelsen af budgettet inden den 30. april i år n+2.

2. **Europa-Parlamentet** giver **efter henstilling fra bestyrelsen for Eurojust** decharge til Eurojust for gennemførelsen af budgettet inden den 30. april i år n+2.

Ændring 52

Artikel 21 e, stk. 3 a (nyt)

3 a. Kollegiet træffer afgørelse i overensstemmelse med den interinstitutionelle aftale af 25. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet for Den Europæiske Union og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber om de interne undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) ⁽¹⁾, for at lette OLAFs interne undersøgelser.

⁽¹⁾ EFT L 136 af 31.5.1999, s. 15.

Ændring 53

Artikel 22 a (ny)

Artikel 22 a

Kompetence

De Europæiske Fællesskabers Domstol har kompetence til at afgøre spørgsmål om fortolkningen og den korrekte anvendelse af denne afgørelse.

Ændring 59

Artikel 22 b (ny)

Artikel 22 b

Udnævnelse

Efter ikrafttrædelsen af denne afgørelse i henhold til artikel 23 udnævnes med det samme de nationale medlemmer, kollegiet, formanden, næstformændene og den administrerende direktør.

Torsdag, den 29. november 2001

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om udkast til Rådets afgørelse om oprettelse af Eurojust med henblik på at styrke bekæmpelsen af grov organiseret kriminalitet (12727/1/2001/REV 1 – C5-0514/2001 – 2000/0817(CNS))

(Høringsprocedure – fornyet forelæggelse)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til udkast til Rådets afgørelse om oprettelse af Eurojust med henblik på at styrke bekæmpelsen af grov organiseret kriminalitet (12727/1/2001/REV 1 – C5-0514/2001,
 - der henviser til sin holdning af 17. maj 2001 ⁽¹⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 67 og 71, stk. 2,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Friheder og Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelser fra Budgetudvalget og Udvalget om Retlige Anliggender og det Indre Marked (A5-0398/2001),
1. godkender det således ændrede udkast til Rådets afgørelse;
 2. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 3. kræver, at der indledes samrådsprocedure, hvis Rådet ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre udkastet til Rådets afgørelse i væsentlig grad;
 5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ »Vedtagne tekster«, punkt 5.

14. Det Europæiske Genopbygningsagentur *

A5-0386/2001

Forslag til Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000 om bistand til Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Forbundsrepublikken Jugoslavien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien samt om ophævelse af forordning (EF) nr. 1628/96 og om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 og (EØF) nr. 1360/90 og af afgørelse 97/256/EF og 1999/311/EF samt Rådets forordning (EF) nr. 2667/2000 om Det Europæiske Genopbygningsagentur (KOM(2001) 551 – C5-0477/2001 – 2001/0223(CNS))

Forslaget ændret som følger:

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 1
BETRAGTNING 4

(4) Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000 og Rådets forordning (EF) nr. 2667/2000 **bør** derfor ændres, således at agenturets aktiviteter udvides til at omfatte Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

(4) Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000 og Rådets forordning (EF) nr. 2667/2000 **kan** derfor ændres, således at agenturets aktiviteter **midlertidigt** udvides til at omfatte Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 2

BETRAGTNING 4 A (NY)

(4 a) Kommissionen forelægger inden den 31. januar 2002 en detaljeret beretning om sin strategi for forvaltning af Fællesskabets bistand til den vestlige del af Balkan. I denne beretning skal der redegøres for strategien, hvis der er indgået en stabiliserings- og associeringsaftale, og den skal indeholde eventuelle forslag til forøgelse af antallet af ansatte i Fællesskabets delegationer i regionen samt de nødvendige tilpasninger med henblik på at omdefinere Det Europæiske Genopbygningens aktionsområde med henblik på at omdanne det til et genopbygnings- og udviklingsagentur. Desuden skal det helt klart fastlægges, hvilke opgaver agenturet og Fællesskabets delegationer skal udføre i de lande, hvor begge arbejder.

Ændring 3

BETRAGTNING 5 A (NY)

(5 a) De bevillinger, der er afsat til agenturet, vedtages som led i den årlige budgetprocedure og opføres under den særlige B ... A-del i budgettet på grundlag af resultaterne af den kvantitative og kvalitative evaluering med udgangspunkt i den årlige programmering, effektivitetsmålene og kapaciteten til at foretage udbetalinger.

Ændring 4

BETRAGTNING 6

(6) Traktaten indeholder **ingen anden** hjemmel for vedtagelsen af denne forordning **end** artikel 308,

(6) Traktaten indeholder hjemmel for vedtagelsen af denne forordning **i** artikel 308 **og, hvad gennemførelsesbeføjelserne angår, i artikel 274,**

Ændring 5

ARTIKEL 2, NR. 1

Artikel 1, stk. 1, punkt (i) (forordning (EF) nr. 2667/2000)

(i) gennemførelsen af EF-bistand, der ydes i henhold til artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000 til Forbundsrepublikken Jugoslavien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien

(i) gennemførelsen af EF-bistand, der ydes i henhold til artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000 til Forbundsrepublikken Jugoslavien og **på midlertidig basis i** Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien

Ændring 6

ARTIKEL 2, NR. 2

Artikel 2, stk. 1, litra b) (forordning (EF) nr. 2667/2000)

2) I artikel 2, stk. 1, litra b), ændres »Forbundsrepublikken Jugoslavien« til »Forbundsrepublikken Jugoslavien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien«.

2) I artikel 2, stk. 1, litra b), ændres »Forbundsrepublikken Jugoslavien« til »Forbundsrepublikken Jugoslavien og **på midlertidig basis** Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien«.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 7

ARTIKEL 2, NR. 4

Artikel 7, stk. 3, første afsnit (forordning (EF) nr. 2667/2000)

- | | |
|--|---|
| <p>4) I artikel 7, stk. 3, første afsnit, ændres »Forbundsrepublikken Jugoslavien« til »Forbundsrepublikken Jugoslavien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien«.</p> | <p>4) I artikel 7, stk. 3, første afsnit, tilføjes efter »Forbundsrepublikken Jugoslavien« ordene »eller andre regioner eller lande, som Det Europæiske Genopbygningsagenturs mandat kan udvides til at omfatte efter høring af Europa-Parlamentet«.</p> |
|--|---|

Ændring 8

ARTIKEL 2, NR. 5

Artikel 7, stk. 3, andet afsnit (forordning (EF) nr. 2667/2000)

- | | |
|---|---|
| <p>5) I artikel 7, stk. 3, andet afsnit, ændres »Forbundsrepublikken Jugoslavien« til »Forbundsrepublikken Jugoslavien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien«.</p> | <p>5) I artikel 7, stk. 3, andet afsnit, tilføjes efter »Forbundsrepublikken Jugoslavien« ordene »eller andre regioner eller lande, som Det Europæiske Genopbygningagenturs mandat kan udvides til at omfatte efter høring af Europa-Parlamentet«.</p> |
|---|---|

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000 om bistand til Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Forbundsrepublikken Jugoslavien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien samt om ophævelse af forordning (EF) nr. 1628/96 og om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 og (EØF) nr. 1360/90 og af afgørelse 97/256/EF og 1999/311/EF samt Rådets forordning (EF) nr. 2667/2000 om Det Europæiske Genopbygningsagentur (KOM(2001) 551 – C5-0477/2001 – 2001/0223(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2001) 551),
 - hørt af Rådet, jf. EF-traktatens artikel 308 (C5-0477/2001),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 67,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik og udtalelse fra Budgetudvalget (A5-0386/2001),
1. godkender det således ændrede forslag;
 2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
 3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 4. kræver, at der indledes samrådsprocedure, hvis Rådet ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 5. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
 6. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

Torsdag, den 29. november 2001

15. Supplerende markofinansiel bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien *

A5-0385/2001

Ændret forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 1999/733/EF om supplerende makrofinansiel bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (KOM(2001) 613 – C5-0486/2001 – 2001/0213(CNS))

Forslaget ændret som følger:

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 1

HENVISNING 1 a (ny)

under henvisning til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾, særlig artikel 3 og 26,

⁽¹⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

Ændring 2

HENVISNING 1 b (ny)

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000 af 5. december 2000 om bistand til Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Forbundsrepublikken Jugoslavien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien samt om ophævelse af forordning (EF) nr. 1628/96 og om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 og (EØF) nr. 1360/90 og af afgørelse 97/256/EF og 1999/311/EF ⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 4,

⁽¹⁾ EFT L 306 af 7.12.2000, s. 1.

Ændring 3 og 4

BETRAGTNING 1 og 2

(1) Rådets afgørelse 1999/733/EF **fastsætter, at der** ydes supplerende makrofinansiel bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien **i form af et lån på højst 50 mio. EUR og en gavebistand på højst 30 mio. EUR.**

(2) **Gennemførelsen af bistanden blev forsinket på grund af Den Tidligere Jugoslaviske Republiks og Den Internationale Valutafonds (IMF) vanskeligheder med at aftale et nyt beredskabsarrangement.**

(1) Rådets afgørelse 1999/733/EF **var en passende lovgivningsramme, inden for hvilken der kunne** ydes supplerende makrofinansiel bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

(2) **På grund af forsinkelser i forbindelse med indgåelsen af en aftale mellem Kommissionen, de nationale myndigheder og Den Internationale Valutafond (IMF) er der inden for den fastsatte tidsramme kun blevet udbetalt 20 mio. EUR af gavebistanden og 10 mio. EUR af lånebistanden ud af de henholdsvis 30 mio. EUR og 50 mio. EUR, der oprindeligt var fastsat i ovennævnte forordning.**

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 5

BETRAGTNING 2 a (ny)

(2 a) Denne form for bistand, som omfatter både et langfristet lån og et gavebistandselement, er meget usædvanlig og skaber på ingen måde præcedens.

Ændring 6

BETRAGTNING 2 b (ny)

(2 b) Den fordelagtige finansielle bistand fra Fællesskabet i form af en kombination af et langfristet lån og direkte gavebistand er usædvanligt og midlertidigt en hensigtsmæssig foranstaltning, der skal bidrage til at støtte betalingsbalancen og hjælpe landet med at klare sine eksterne finansielle forpligtelser under de nuværende særdeles vanskelige forhold.

Ændring 7

BETRAGTNING 4 a (ny)

(4 a) I finansforordningens artikel 3 fastsættes det, at alle forslag, som Kommissionen forelægger, og som kan indvirke på budgettet, skal indeholde en finansieringsoversigt, og i artikel 26 fastsættes det, at budgetmyndigheden træffer afgørelse om bevillingsoverførsler, der er foreslået af Kommissionen.

Ændring 8

BETRAGTNING 4 b (ny)

(4 b) Gaveelementet indgår i den flerårige finansielle bevillingsramme for fællesskabsbistand, som fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000, særlig artikel 6, stk. 4, og midlerne skal derfor stilles til rådighed af budgetmyndigheden.

Ændring 9

BETRAGTNING 4 c (ny)

(4 c) Den makrofinansielle bistand, der udbetales over EU's budget, vil blive evalueret efter graden af den korrekte gennemførelse af alle komponenter af Fællesskabets bistand i de tidligere år såvel som efter de fremskridt, der er sket med hensyn til økonomisk reform og politisk stabilisering, herunder en evaluering af udgiftskapaciteten.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 10

ENESTE ARTIKEL, NR. 1 a (nyt)

Artikel 1, stk. 4 (afgørelse 1999/733/EF)

1 a) Artikel 1, stk. 4, affattes således:

4. Fællesskabets finansielle bistand forvaltes af Kommissionen i tæt samråd med Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité og med Det Økonomiske og Finansielle Udvalg og på en måde, der er i overensstemmelse med enhver aftale mellem IMF og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

Ændring 11

ENESTE ARTIKEL, NR. 1 b (nyt)

Artikel 2, stk. 1 (afgørelse 1999/733/EF)

1 b) Artikel 2, stk. 1, affattes således:

1. Kommissionen bemyndiges til, efter høring af Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité og Det Økonomiske og Finansielle Udvalg, at aftale de økonomisk-politiske betingelser knyttet til Fællesskabets makrofinansielle bistand med myndighederne i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien. Disse betingelser skal være i overensstemmelse med de aftaler, der er nævnt i artikel 1, stk. 4.

Ændring 12

ENESTE ARTIKEL, NR. 1 c (nyt)

Artikel 2, stk. 2 (afgørelse 1999/733/EF)

1 c) Artikel 2, stk. 2, affattes således:

2. Kommissionen kontrollerer med regelmæssige mellemrum, efter høring af Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité og Det Økonomiske og Finansielle Udvalg og i koordination med IMF, at den økonomiske politik i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien er i overensstemmelse med formålene med denne makrofinansielle bistand, og at bistandsbetingelserne overholdes. Kommissionen underretter budgetmyndigheden herom.

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om det ændrede forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 1999/733/EF om supplerende makrofinansiell bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (KOM(2001) 613 – C5-0486/2001 – 2001/0213(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2001) 519),
- der henviser til Kommissionens ændrede forslag til Rådet (KOM(2001) 613),
- hørt af Rådet, jf. EF-traktatens artikel 272 (C5-0486/2001),
- der henviser til forretningsordenens artikel 67,

Torsdag, den 29. november 2001

- der henviser til betænkning fra Budgetudvalget og udtalelse fra Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik (A5-0353/2001),
 - der henviser til anden betænkning fra Budgetudvalget og udtalelse fra Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik (A5-0385/2001),
1. godkender det således ændrede forslag;
 2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
 3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
 5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

16. Makrofinansiel bistand til Bosnien-Hercegovina *

A5-0411/2001

Forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 1999/325/EF om makrofinansiel bistand til Bosnien-Hercegovina (KOM(2001) 610 – C5-0558/2001 – 2001/0250(CNS))

Forslaget ændret som følger:

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 1

HENVISNING 1 a (ny)

under henvisning til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget⁽¹⁾, særlig artikel 3 og 26,

⁽¹⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

Ændring 2

HENVISNING 1 b (ny)

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000 af 5. december 2000 om bistand til Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Forbundsrepublikken Jugoslavien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien samt om ophævelse af forordning (EF) nr. 1628/96 og om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 og (EØF) nr. 1360/90 og af afgørelse 97/256/EF og 1999/311/EF⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 4,

⁽¹⁾ EFT L 306 af 7.12.2000, s. 1.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 3

BETRAGTNING 2 a (ny)

(2 a) Denne form for bistand, som både omfatter et langfristet lån og et gaveelement, er usædvanlig og skaber på ingen måde præcedens for fremtiden.

Ændring 4

BETRAGTNING 3 a (ny)

(3 a) Fællesskabets finansielle bistand forvaltes af Kommissionen i tæt samråd med Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité og med Det Økonomiske og Finansielle Udvalg og på en måde, der er i overensstemmelse med enhver aftale mellem IMF og Bosnien-Hercegovina.

Ændring 5

BETRAGTNING 3 b (ny)

(3 b) Kommissionen bemyndiges til, efter høring af Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité og Det Økonomiske og Finansielle Udvalg, at aftale de økonomisk-politiske betingelser, der knyttes til Fællesskabets makrofinansielle bistand, med myndighederne i Bosnien-Hercegovina. Disse betingelser skal være i overensstemmelse med de aftaler, der er nævnt i artikel 1, stk. 4.

Ændring 6

BETRAGTNING 3 c (ny)

(3 c) Kommissionen kontrollerer med regelmæssige mellemrum efter høring af Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité og Det Økonomiske og Finansielle Udvalg og i koordination med IMF, at den økonomiske politik i Bosnien-Hercegovina er i overensstemmelse med formålene med denne makrofinansielle bistand, og at de betingelser, der er knyttet hertil, overholdes. Den underretter budgetmyndigheden herom.

Ændring 7

BETRAGTNING 4 a (ny)

(4 a) Gaveelementet indgår i den flerårige finansielle bevilningsramme for fællesskabsbistand, som fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000, særlig artikel 6, stk. 4, og midlerne skal derfor stilles til rådighed af budgetmyndigheden.

Ændring 8

BETRAGTNING 4 b (ny)

(4 b) Den makrofinansielle bistand, der udbetales over EU's budget, vil blive evalueret efter graden af den korrekte gennemførelse af alle komponenter af Fællesskabets bistand i de tidligere år såvel som efter de fremskridt, der er sket med hensyn til økonomisk reform og politisk stabilisering, herunder en evaluering af udgiftskapaciteten.

Torsdag, den 29. november 2001

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 1999/325/EF om makrofinansiel bistand til Bosnien-Hercegovina (KOM(2001) 610 – C5-0558/2001 – 2001/0250(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2001) 610),
- hørt af Rådet, jf. EF-traktatens artikel 308 (C5-0558/2001),
- der henviser til forretningsordenens artikel 67,
- der henviser til betænkning fra Budgetudvalget og udtalelse fra Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik (A5-0411/2001),

1. godkender det således ændrede forslag;
2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

17. Makrofinansiel bistand til Forbundsrepublikken Jugoslavien *

A5-0410/2001

Forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 2001/549/EF af 16. juli 2001 om makrofinansiel bistand til Forbundsrepublikken Jugoslavien (KOM(2001) 618 – C5-0559/2001 – 2001/0258(CNS))

Forslaget ændret som følger:

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 1
HENVISNING 1 a (ny)

under henvisning til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾, særlig artikel 26,

⁽¹⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 2

HENVISNING 1 b (ny)

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000 af 5. december 2000 om bistand til Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Forbundsrepublikken Jugoslavien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien samt om ophævelse af forordning (EF) nr. 1628/96 og om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 og (EØF) nr. 1360/90 og af afgørelse 97/256/EF og 1999/311/EF⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 4,

⁽¹⁾ EFT L 306 af 7.12.2000, s. 1.

Ændring 3

BETRAGTNING 2 a (ny)

(2 a) Der kan ydes finansiel støtte til Forbundsrepublikken Jugoslavien under forudsætning af, at landet udvikler sig til en velfungerende retsstat, som samarbejder med Den Internationale Straffedomstol i Haag.

Ændring 4

BETRAGTNING 2 b (ny)

(2 b) Denne form for bistand, som både omfatter et langfristet lån og et gaveelement, er meget usædvanlig og skaber på ingen måde præcedens for fremtiden.

Ændring 5

BETRAGTNING 3 a (ny)

(3 a) Fællesskabets finansielle bistand forvaltes af Kommissionen i tæt samråd med Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité og med Det Økonomiske og Finansielle Udvalg og på en måde, der er i overensstemmelse med enhver aftale mellem IMF og Forbundsrepublikken Jugoslavien.

Ændring 6

BETRAGTNING 3 b (ny)

(3 b) Kommissionen bemyndiges til, efter høring af Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité og Det Økonomiske og Finansielle Udvalg, at aftale de økonomisk-politiske betingelser, der knyttes til Fællesskabets makrofinansielle bistand, med myndighederne i Forbundsrepublikken Jugoslavien. Disse betingelser skal være i overensstemmelse med de aftaler, der er nævnt i artikel 1, stk. 4.

Ændring 7

BETRAGTNING 3 c (ny)

(3 c) Kommissionen kontrollerer med regelmæssige mellemrum efter høring af Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité og Det Økonomiske og Finansielle Udvalg og i koordination med IMF, at den økonomiske politik i Forbundsrepublikken Jugoslavien er i overensstemmelse med formålene med denne makrofinansielle bistand, og at de betingelser, der er knyttet hertil, overholdes. Den underretter budgetmyndigheden herom.

Torsdag, den 29. november 2001

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 8

BETRAGTNING 4 a (ny)

(4 a) Gavelementet indgår i den flerårige finansielle bevilningsramme for fællesskabsbistand, som fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000, særlig artikel 6, stk. 4, og midlerne skal derfor stilles til rådighed af budgetmyndigheden.

Ændring 9

BETRAGTNING 4 b (ny)

(4 b) Den makrofinansielle bistand, der udbetales over EU's budget, vil blive evalueret efter graden af den korrekte gennemførelse af alle komponenter af Fællesskabets bistand i de tidligere år såvel som efter de fremskridt, der er sket med hensyn til økonomisk reform og politisk stabilisering, herunder en evaluering af udgiftskapaciteten.

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 2001/549/EF af 16. juli 2001 om makrofinansiel bistand til Forbundsrepublikken Jugoslavien (KOM(2001) 618 – C5-0559/2001 – 2001/0258(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2001) 618),
 - hørt af Rådet, jf. EF-traktatens artikel 308 (C5-0559/2001),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 67,
 - der henviser til betænkning fra Budgetudvalget og udtalelse fra Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik (A5-0410/2001),
1. godkender det således ændrede forslag;
 2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
 3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
 5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

Torsdag, den 29. november 2001

18. Forberedelse af Det Europæiske Råds møde i Laeken

B5-0741, 0742, 0744 og 0745/2001

Europa-Parlamentets beslutning om forberedelsen af Det Europæiske Råd i Laeken

Europa-Parlamentet,

- der henviser til sin beslutning af 25. oktober 2001 ⁽¹⁾ om resultaterne af Det Europæiske Råds uformelle møde i Gent den 19. oktober 2001,
 - der henviser til Rådets og Kommissionens redegørelser om forberedelsen af Det Europæiske Råd i Laeken den 14. og 15. december 2001,
 - der henviser til sin beslutning af 29. november 2001 ⁽²⁾ om den konstitutionelle proces og Unionens fremtid,
 - der henviser til EU's handlingsplan for bekæmpelse af terrorismen, som er udarbejdet som reaktion på de nylige terrorangreb, til konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Bruxelles den 21. september 2001 og Det Europæiske Råd i Gent den 19. oktober 2001 og til sine beslutninger herom vedtaget den 4. oktober ⁽³⁾ og den 25. oktober 2001,
- A. der henviser til, at EU er ved at forberede sig på en hurtig udvidelse med henblik på at acceptere de kandidatlande, der opfylder Københavnskriterierne, som nye medlemsstater så betids, at deres befolkninger kan deltage i valget til Europa-Parlamentet i 2004,
- B. der understreger, at denne forberedelse omfatter yderligere nødvendige ændringer af EU's institutioner og deres indbyrdes forhold,
- C. der henviser til, at den endelige overgang til euroen den 1. januar 2002 for euroområdet medlemmer falder sammen med en periode med global økonomisk afmatning,

Den Europæiske Unions fremtid

1. glæder sig over Rådets beslutning under det belgiske formandskab om at oprette et konvent som ønsket af Europa-Parlamentet med henblik på forberedelsen af en institutionel reform og henviser til sin ovennævnte beslutning af 29. november 2001;

Afghanistan

2. glæder sig over den seneste udvikling på landjorden i Afghanistan i kampen mod terrorismen og Taleban-styret og mener, at det fortsat er uomgængeligt nødvendigt at nå målet at ødelægge Al-Qaida-terroristnetværket og tage dets ledere til fange;
3. anser det for afgørende, at der dannes en overgangsregering i Afghanistan bestående af repræsentanter for alle afghanske grupper, som udtrykkeligt omfatter lokale civile organisationer, navnlig kvindeorganisationer, og som respekterer menneskerettighederne og den humanitære folkeret, og glæder sig over mødet i Bonn under FN's auspicer;
4. kræver fuld støtte til FN's bestræbelser på at finde løsninger og tilvejebringe de nødvendige midler;

⁽¹⁾ »Vedtagne tekster«, punkt 11.

⁽²⁾ »Vedtagne tekster«, punkt 19.

⁽³⁾ »Vedtagne tekster«, punkt 4.

Torsdag, den 29. november 2001

5. glæder sig over den humanitære bistand fra ECHO og opfordrer Rådet til i samarbejde med FN-instanserne omgående at yde den fornødne humanitære bistand til såvel befolkningen i Afghanistan som til de tusinder af flygtninge i nabolandene samt til ligeledes at udarbejde forslag om iværksættelse af en plan for genopbygning af landet i overensstemmelse med retningslinjerne fra Det Europæiske Råd i Gent; opfordrer Rådet til på forslag fra Kommissionen at foreslå passende bevillinger i budgettet for 2002;

6. udtrykker sin medfølelse med de pårørende til alle dem, som har mistet livet i Afghanistan, og navnlig med de pårørende til journalisterne, hvis arbejde er et modigt vidnesbyrd om situationen på landjorden;

Mellemøsten

7. gentager sin opfordring til israelerne og palæstinenserne om omgående at genoptage forhandlingerne på grundlag af alle de aftaler, der tidligere er undertegnet af begge parter; anser i den forbindelse en uforløvet og betingelsesløs gennemførelse af Mitchell-rapporten for absolut nødvendig;

8. glæder sig over de seneste forslag fra USA's præsident Bush og udenrigsminister Powell om bilæggelse af den israelsk-palæstinensiske konflikt, og mener, at der nu findes de bedste betingelser for et fælles EU-USA-initiativ i området;

9. foreslår, at Det Europæiske Råd i samråd med USA iværksætter et nyt initiativ til at oprette en levedygtig palæstinensisk stat, samtidig med at Israels sikkerhed og integritet fuldt ud respekteres;

10. beklager stærkt de erklæringer, som den israelske premierminister Sharon fremsatte i forbindelse med EU-trojkaens besøg i området, og opfordrer Rådet og Kommissionen til at fortsætte deres politiske og diplomatiske initiativer med henblik på at sætte fredsprocessen i gang igen i overensstemmelse med principperne fra konferencen i Madrid;

11. anser det for afgørende fortsat at yde bistand til de palæstinensiske befolkningsgrupper, som lider under en yderst alvorlig økonomisk og social situation;

Balkanlandene

12. glæder sig over det fredelige og regulære valg i Kosovo, og navnlig deltagelsen af alle grupper af befolkningen; opfordrer Ibrahim Rugova og Kosovos Demokratiske Liga til at søge den bredest mulige koalition, der repræsenterer alle dele af befolkningen i Kosovo;

13. opfordrer Kommissionen, Rådet og medlemsstaterne til at bevare deres stærke engagement i Balkanlandene, herunder gennem stabilitetspagten, for at sikre en langsigtet, fredelig udvikling og afslutning af de fortsatte spændinger mellem de forskellige grupper af befolkningen; tilskynder alle Balkanlandene til at fremme samarbejdet i området som en garanti for en positiv økonomisk, politisk og social udvikling af det samlede Balkanområde;

14. glæder sig over de ændringer af forfatningen, som det makedonske parlament har vedtaget, og som giver det albanske etniske mindretal flere rettigheder;

Torsdag, den 29. november 2001

Europæisk sikkerheds- og forsvarspolitik

15. bifalder de bestræbelser, som medlemsstaterne har udfoldet på kapacitetsforbedringskonferencen, med hensyn til behandling af mangler i forbindelse med forsvarskapaciteten og revurdering af Den Europæiske Unions sikkerheds- og forsvarspolitik efter angrebene på De Forenede Stater den 11. september 2001;

16. understreger, at europæiske operationer — hvis EU's sikkerheds og forsvarspolitik virkelig skal kunne fungere effektivt — skal omfatte mulig anvendelse af Nato's midler, og insisterer på, at Det Europæiske Råd når til enighed om såvel den hurtige udrykningsstyrkes anvendelse og finansiering som spørgsmålene om demokratisk kontrol, således at EU kan bidrage mere effektivt til konfliktforebyggelse;

Udvidelsen

17. glæder sig over den optimistiske tone i Kommissionens periodiske rapporter om kandidatlandene, som antyder, at ikke færre end ti kandidatlande vil kunne afslutte forhandlingerne ved udgangen af 2002, men understreger, at der stadig må gøres et stort stykke arbejde i disse lande, navnlig hvad angår gennemførelsen af Fællesskabets regelværk;

18. støtter i den forbindelse Kommissionens forslag om at stille flere ressourcer til rådighed for en handlingsplan til udvikling af kandidatlandenes administrative og lovgivningsmæssige kapacitet og anmoder Kommissionen om at aflægge beretning til Parlamentet om gennemførelsen af handlingsplanen inden Det Europæiske Råds forårsmøde i 2002;

19. forkaster enhver ændring af konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Helsinki og Københavnskriterierne for så vidt angår vurderingen af kandidatlandene, som vil blive gennemført på grundlag af for-tjenester og i overensstemmelse med differentieringsprincippet;

20. bekræfter sin vilje til at sikre, at intet land skal kunne tage forhandlingerne som gidsel, og opfordrer Det Europæiske Råd til at deltage i en fordømmelse af de seneste erklæringer fra tyrkiske ministre om, at Tyrkiet måske vil annektere den besatte nordlige del af øen, hvis Cypern tiltræder EU, før der er nået en politisk løsning, glæder sig i den forbindelse over det kommende møde mellem Cyperns præsident og lederen af det tyrkiske samfund;

21. bekræfter, at det er nødvendigt, at kandidatlandene gør yderligere fremskridt for så vidt angår indførelse af og respekt for demokratiske rettigheder samt menneske- og mindretalsrettigheder, navnlig for romaerne; mener imidlertid, at der skal iværksættes en sammenhængende politik for romaernes deltagelse i den europæiske integrationsproces ikke blot på nationalt plan, men også på EU-plan; opfordrer i den forbindelse Rådet og Kommissionen til at indgå i en struktureret dialog med roma-samfundene samt til at afsætte de fornødne administrative ressourcer til oprettelse af en arbejdsgruppe om romaer i Kommissionen;

Sociale og økonomiske anliggender

22. opfordrer Det Europæiske Råd til fremover at medtage den økonomiske situation som et fast punkt på dagsordenen, for at den økonomiske politik i Den Europæiske Union kan samordnes bedre på grundlag af vækst- og stabilitetspagten og på et mere forenet grundlag kan modstå den synkroniserede globale afmatning; understreger betydningen af, at der også opnås fremskridt med hensyn til skattepakken;

Torsdag, den 29. november 2001

23. opfordrer — under henvisning til betydningen af det tiårs-reformprogram, som blev vedtaget på Det Europæiske Råd i Lissabon i foråret 2000 — Det Europæiske Råd i Laeken til at drage omsorg for, at det andet forårsevalueringmøde i Barcelona er godt forberedt; anmoder Det Europæiske Råd om især at lægge vægt på, at Rådet arbejder på en måde, som sikrer, at de forskellige rådskonstellationer overholder de prioriterede mål og de frister, der er opstillet for strukturreformerne;

24. mener, at dialogen på arbejdsmarkedet skal fremmes og styrkes som en væsentlig faktor i forbindelse med de sociale og arbejdsmarkedspolitiske udfordringer, som Europa står overfor, men også som en væsentlig faktor i den makroøkonomiske dialog med henblik på at udvikle et mere positivt samspil mellem den økonomiske politik og social-, arbejdsmarkeds- og beskæftigelsespolitikken; forventer, at arbejdsmarkedets parter inddrages på et formelt grundlag i forberedelsen af Det Europæiske Råds forårsmøde;

25. opfordrer Rådet til at tilslutte sig de indikatorer for social udstødelse, som Det Europæiske Udvalg for Socialbeskyttelse har fastlagt, samt til at anvende en åben koordineringsmetode på pensionsområdet, som sikrer bæredygtige og universelle pensionsordninger, der bygger på solidaritet og social samhørighed;

26. støtter energisk formandskabets indsats for en aktiv og social EU-strategi for omstrukturering og opfordrer formandskabet til at give Kommissionen mandat til at udarbejde en mere helhedsorienteret og proaktiv strategi for industriel omstilling;

27. understreger betydningen af et vellykket Europæisk Råd i Laeken for at sikre den europæiske offentligheds tillid til anvendelsen af eurosedler og — mønter fra den 1. januar 2002, som kræver, at offentligheden er fuldt orienteret om overgangen;

28. opfordrer Rådet til at træffe konkrete foranstaltninger i overensstemmelse med Parlamentets klare tilkendegivelse, som udtrykt i beslutning af 13. november 2001⁽¹⁾, om støtte til Kommissionen »til at forelægge et forslag til rammedirektiv, der opstiller målsætninger for forsyningspligtydelser, og som er baseret på EF-traktatens artikel 95; med dette rammedirektiv skal der tilvejebringes en juridisk ramme for at garantere levering af forsyningspligtydelser«;

29. glæder sig over iværksættelsen af en ny runde samlede handelsforhandlinger på den 4. WTO-ministerkonference i Doha, som vil bidrage til at styrke tilliden til verdensøkonomien; anmoder Det Europæiske Råd om at støtte oprettelsen af et parlamentarisk organ i WTO, således som de parlamentsmedlemmer, der deltog i Doha opfordrede til;

Retlige og indre anliggender

30. anmoder Rådet og medlemsstaterne om at nå til enighed om rammeafgørelserne om bekæmpelse af terrorisme og om den europæiske arrestordre inden Det Europæiske Råd i Laeken under hensyntagen til Parlamentets holdning til begge retsakter og henviser til disse rammeafgørelses betydning for oprettelsen af et europæisk område med fred, sikkerhed og retfærdighed;

⁽¹⁾ »Vedtagne tekster«, punkt 12.

Torsdag, den 29. november 2001

31. mener, at Kommissionens resultattavle og formandskabets rapport viser, at der ikke er gjort tilstrækkelige fremskridt med hensyn til området for frihed, sikkerhed og retfærdighed, og at traktatens midtvejsmål og -tidsplan ikke er opfyldt, navnlig som følge af kravet om enstemmighed i Rådet og medlemsstaternes manglende politiske engagement;

32. støtter oprettelsen af en international straffedomstol og opfordrer alle stater til at ratificere dens statut;

*
* * *

33. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Det Europæiske Råd, Rådet, Kommissionen og medlemsstaternes regeringer og parlamenter.

19. Den konstitutionelle proces og Unionens fremtid

A5-0368/2001

Europa-Parlamentets beslutning om den konstitutionelle proces og Unionens fremtid (2001/2180(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til den traktat, der undertegnedes i Nice den 26. februar 2001, særlig erklæring nr. 23 om Unionens fremtid,
 - der henviser til Kommissionens meddelelse om, hvordan debatten om EU's fremtid bedst kan foregå (KOM(2001) 178),
 - der henviser til det svenske formandskabs rapport om debatten om EU's fremtid forelagt Det Europæiske Råd i Göteborg,
 - der henviser til sin beslutning af 31. maj 2001 om Nice-traktaten og Den Europæiske Unions fremtid⁽¹⁾,
 - der henviser til sin beslutning af 25. oktober 2000 om en konstitutionalisering af traktaterne⁽²⁾,
 - der henviser til rapporter fra Det Europæiske Råd om Den Europæiske Unions fremskridt i 2000,
 - der henviser til forslag til beslutning om en højststående repræsentant ved Kommissionen (B5-0680/2000),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 163,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Konstitutionelle Anliggender og udtalelser fra Udvalget om Økonomi og Valutaspørgsmål og Udvalget om Retlige Anliggender og det Indre Marked (A5-0368/2001),
- A. der henviser til erklæring nr. 23 vedføjet Nice-traktaten, ifølge hvilken der forud for reformen af traktaterne i 2004 skal foregå en ny, åben og offentlig forberedelsesproces,
- B. der henviser til, at den offentlige debat, som har været i gang i hele 2001, har vist stor konsensus omkring en ny metode for reform af traktaterne baseret på arbejdet i et konvent, der skulle forberede regeringskonferencen,

⁽¹⁾ »Vedtagne tekster«, punkt 4.

⁽²⁾ EFT C 197 af 12.7.2001, s. 186.

Torsdag, den 29. november 2001

- C. der henviser til, at dialogen med borgerne, som den hidtil er foregået, er utilstrækkelig, og at den derfor må intensiveres og udvides under hele traktatreformprocessen,
- D. der henviser til høringen af medlemsstaternes og kandidatlandenes nationale parlamenter i Bruxelles den 10. og 11. juli 2001,
- E. der henviser til, at de seneste internationale begivenheder indebærer, at Unionen igen snarest bør behandle de problemstillinger, der er forbundet med den eksterne og interne sikkerhed,
- F. der henviser til sin udtalelse om Nice-traktaten, som nærværende beslutning er en opfølgning af og et supplement til, og til, at Nice-traktatens svage punkter afspejler den nuværende uheldige tendens til mellemstatsligt samarbejde og den deraf følgende svækkelse af fællesskabsmetoden,
- G. der henviser til, at de europæiske borgere først og fremmest ønsker, at Unionens grundlæggende politikker og procedurer udformes på en sådan måde, at Unionen bliver mere demokratisk, mere effektiv, mere gennemskuelig, mere aktiv og mere socialt orienteret,
- H. der henviser til, at et af målene for den næste reform bør være at sikre, at borgerne fuldt ud støtter den europæiske integrationsproces, hvilket kræver, at de får fuld klarhed over, hvem der gør hvad i Unionen, hvad Unionen bør gøre og hvordan,
- I. der henviser til, at der i alle tilfælde, hvor der i Unionens nye konstitutionelle traktat henvises til fysiske personer, skal anvendes både hunkøn og hankøn (princippet om kønsneutralitet), og at dette princip ligeledes bør finde anvendelse på nærværende beslutning.

Udfordringer forbundet med Europas fremtid

1. gentager sit ønske om en Europæisk Union, som opfylder sin grundlæggende rolle som en union af folk og stater, og som giver et reelt og varigt svar på demokrati-, legitimitets-, åbenheds- og effektivitetskravene, som er uomgængelige, hvis de europæiske integrationsbestrebelse skal komme videre, navnlig med henblik på udvidelsen, idet Unionens demokratiske karakter under ingen omstændigheder må tilside-sættes til fordel for større effektivitet; mener, at målet for regeringskonferencen i 2003 skal være en forfatning for Den Europæiske Union;
2. minder om, at de fire emner, der nævnes i erklæring nr. 23 vedføjet Nice-traktaten, ikke er udtømmende; mener derfor, at den kommende reforms omfang og dermed valget af emner, som konventet skal beskæftige sig med, skal tage udgangspunkt i en tilbunds gående og nøje analyse af Unionens fordele og ulemper samt dens rolle i det 21. århundrede;
3. mener, at bortset fra de fire emner, der nævnes i erklæring 23, som vil blive behandlet i særskilte beslutninger, vil politiske, økonomiske og sociale fremskridt, sikkerhed og velfærd for de europæiske folk og borgere samt en bekræftelse af Unionens rolle på verdensplan forudsætte:
 - a) etablering af en udenrigs-, sikkerheds- og forsvarspolitik, der omfatter en definition af FUSP's og det fælles forsvars principper og generelle retningslinjer, og hvis mål blandt andet er bekæmpelse af terrorisme,
 - b) integration af FUSP i fællesskabssøjlen, idet alle bestemmelser, som vedrører de forskellige aspekter af udenrigspolitikken samles under et fælles kapitel,
 - c) anerkendelse af Unionens status som juridisk person,

Torsdag, den 29. november 2001

- d) konsolidering i traktaten af de grundlæggende rettigheder, borgernes rettigheder og enhver anden bestemmelse, som direkte eller indirekte vedrører de europæiske institutioners aktion til fordel for personer som indehavere af grundlæggende rettigheder,
- e) fjernelse af det demokratiske underskud, der i dag kendetegner ØMU'en, og etablering af et afbalance-ret økonomisk og monetært system gennem en konsolidering af politikken for økonomisk og social samhørighed samt øget samordning af medlemsstaternes økonomiske politik,
- f) udvikling af Union til et virkeligt rum med frihed, sikkerhed og retfærdighed, herunder navnlig:
 - sammenlægning inden for fællesskabsrammen af det retlige og politimæssige samarbejde med strafferetsområdet og samarbejdet på det civilretlige område samt foranstaltningerne i forbindelse med den fri bevægelighed for personer såvel som andre foranstaltninger til beskyttelse af borgernes grundlæggende rettigheder inden for Unionen,
 - anerkendelse af Domstolens kompetence i forbindelse med alle foranstaltninger i tilknytning til gennemførelsen af et sådant område med frihed, sikkerhed og retfærdighed,
 - integration af Eurojust og Europol i Unionens institutionelle ramme,
 - oprettelse af et europæisk statsadvokatur under Domstolen;

4. påpeger, at de institutionelle reformer ikke er et afsluttet kapitel og mener, at dagsordenen for reformen af traktaterne bør omfatte punkter, der ikke blev behandlet eller løst i Nice-traktaten, og som er absolut nødvendige for at sikre, at Unionens institutioner kan fungere på en mere demokratisk og effektiv måde, såsom:

- a) ajourføring af funktionerne under Det Europæiske Råd, Rådet (alm. anliggender) og de forskellige fagministre forsamlet i Rådet,
- b) fastlæggelse af ordningen for udpegning af formandskabet for Det Europæiske Råd, Rådet (alm. anliggender) og de forskellige fagministre forsamlet i Rådet,
- c) forenkling af lovgivningsprocedurerne, hvis anvendelse bør være gennemskuelig, idet det generelle princip på lovgivningsområdet bør være afstemning ved kvalificeret flertal i Rådet og fælles beslutningstagning med Europa-Parlamentet, således at demokratiet i Unionen styrkes; mener desuden, at Rådets drøftelser og afgørelser om europæisk lovgivning bør være offentlige;
- d) ophævelse af sondringen mellem obligatoriske og ikke-obligatoriske udgifter og følgelig anvendelse af budgetbehandlingsproceduren for de ikke-obligatoriske udgifter på hele budgettets udgiftsdel og optagelse i Unionens budget af Den Europæiske Udviklingsfond,
- e) oprettelse af en uafhængig europæisk anklagemyndighed, som skal foretage den strafferetlige forfølgning i forholdet til de ansvarlige retlige myndigheder i medlemsstaterne som led i beskyttelsen af Fællesskabets finansielle interesser;
- f) indførelse af et normhierarki,
- g) sikring af Europa-Parlamentets fulde deltagelse i den fælles handelspolitik, i de eksterne økonomiske forbindelser og i gennemførelse og udvikling af et styrket samarbejde,
- h) Europa-Parlamentets valg af Kommissionens formand,
- i) udpegning af medlemmerne af Domstolen og Retten i Første Instans ved kvalificeret flertal og med samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet;

5. afgiver senere detaljeret udtalelse om reformernes rækkevidde i form af beslutninger stilet til konventet;

Konventets sammensætning

6. kræver, at der nedsættes et konvent, hvis sammensætning skal afspejle den europæiske, politiske pluralisme, og at det nationale og europæiske parlamentariske element i vid udstrækning skal være repræsenteret, som det var tilfældet med det konvent, der forberedte charteret om de grundlæggende rettigheder; mener, at et sådant konvent kan udgøre en nyskabelse, som er nødvendig for en tilfredsstillende gennemførelse af en demokratisk reform af Unionen;

Torsdag, den 29. november 2001

7. mener, at konventet bør sammensættes i henhold til samme princip som det konvent, der udarbejdede ovennævnte charter, og at forholdet mellem Parlamentets medlemmer og de øvrige parters medlemmer bør forblive uændret;
8. anser det for absolut nødvendigt, at kandidatlandene inddrages i forberedelsen af reformen af traktaterne, og at de følgelig deltager i konventet som faste observatører med to repræsentanter for de enkelte staters parlamenter og en repræsentant for hver regering;
9. foreslår, at Domstolen får ret til at udnævne en observatør til konventet; mener, at Regionsudvalget og Det Økonomiske og Sociale Udvalg skal deltage i konventet med to faste observatører for hvert organ, for på den måde at inddrage de regionale og lokale myndigheder og repræsentanterne for de forskellige grupper inden for det økonomiske og sociale liv;
10. påpeger, at Parlamentet ved sammensætningen af sin egen delegation vil bestræbe sig på at sikre en passende repræsentation af begge køn, og opfordrer de øvrige deltagere til at lade sig inspirere af dette princip ved udnævnelsen af deres repræsentanter;
11. mener, at konventets arbejde, hvis det skal være effektivt, skal styres af et præsidium med kollegialt styre bestående af formanden, Kommissionens repræsentant, to medlemmer valgt af repræsentanterne for de nationale parlamenter, to repræsentanter for Europa-Parlamentet samt af en repræsentant for det nuværende og det kommende rådsformandskab;
12. mener, at konventets formand skal spille en vigtig rolle, og mener derfor, at det skal dreje sig om en anerkendt politisk personlighed på europæisk plan med parlamentarisk erfaring; mener, at formanden skal vælges af konventet;
13. mener, at præsidiets skal varetage de regelmæssige forbindelser med Det Europæiske Råd;
14. mener, at præsidiets efter afslutningen af konventets arbejde bør tage fulgyldigt og aktivt del i arbejdet på alle stadier og niveauer under regeringskonferencen, som skal iværksætte den traktatreform, der er forberedt af konventet;

Konventets arbejdsmetode

15. mener, at konventet skal have beføjelse til at træffe afgørelse om tilrettelæggelsen af sit arbejde, idet formanden bistået af præsidiets skal være ansvarlig for gennemførelsen af procedureafgørelser, som de fire parter har truffet ved konsensus;
16. anser det for nyttigt, at konventet bistås af et interinstitutionelt sekretariat, der udstyres med omfattende midler på bl.a. det budgetmæssige og personalemæssige område, således at det kan sikre en tilfredsstillende afvikling af de redaktionelle og rådgivningsmæssige opgaver;
17. anser det for væsentligt, at konventet arbejder helt åbent, dels hvad angår debatter og forhandlinger, dels hvad angår dokumenter, hvor der skal gøres alt for at sikre borgerne aktindsigt;
18. anser det for absolut nødvendigt, at Europa-Parlamentet, de nationale parlamenter og alle europæiske institutioner sideløbende med arbejdet i konventet fører en aktiv dialog med alle borgere, således at de kan tage hensyn til de spørgsmål, der optager offentligheden;
19. støtter fuldt ud det forslag om et forum for civilsamfundet, som det belgiske formandskab fremsatte på det uformelle rådsmøde i Genval med det formål at sikre, at konventet er i tæt kontakt med borgerne, således at resultatet af arbejdet tager hensyn til den usikkerhed, de ideer og de prioriteringer for fremtiden, som civilsamfundet giver udtryk for; foreslår, at konventet med dette formål for øje også afholder offentlige høringer i medlemsstaterne;

Torsdag, den 29. november 2001

Konventets mandat og tidsplan

20. anser det for at være af grundlæggende betydning for en effektiv reform af Unionen, at konventet udstyrer sig med en beslutningsprocedure, som giver det mulighed for ved konsensus at udarbejde et enkelt og samlet forslag, der forelægges regeringskonferencen som det eneste forhandlings- og beslutningsgrundlag;

21. ønsker, at konventet går i gang med sit arbejde omgående efter Det Europæiske Råd i Laeken og afslutter det så tidligt, at regeringskonferencen kan afsluttes i 2003 under det italienske formandskab, således at den nye traktat kan vedtages i december samme år, hvorved EU-valget i 2004 kan komme til at give den europæiske integrationsproces en demokratisk impuls, ligesom Kommissionen og det selv vil få de bedst mulige betingelser for at deltage i processen; er af den opfattelse, at tidsrummet mellem forelæggelsen af konventets resultater og det indledende topmøde bør være så kort som muligt og under ingen omstændigheder længere end tre måneder;

*
* *

22. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen samt medlemsstaternes og kandidatlandenes stats- og regeringschefer og parlamenter.

20. Hvidbog om nye styreformer i EU

A5-0399/2001

Europa-Parlamentets beslutning om Kommissionens hvidbog om nye styreformer i EU (KOM(2001) 428 – C5-0454/2001 – 2001/2181(COS))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens hvidbog om nye styreformer i EU (KOM(2001) 428⁽¹⁾ – C5-0454/2001),
- der henviser til EU-traktaten, særlig artikel 1, 3, 5 og 6,
- der henviser til protokol nr. 7 til Amsterdam-traktaten om anvendelse af nærhedsprincippet og proportionalitetsprincippet og protokol nr. 9 om de nationale parlamenters rolle i Den Europæiske Union,
- der henviser til Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, særlig artikel 39 (stemmeret og valgbarhed til Europa-Parlamentet), 41 (ret til god forvaltning) og 42 (ret til aktindsigt),
- der henviser til konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Lissabon, hvori Kommissionen, Rådet og medlemsstaterne opfordres til senest i 2001 at udarbejde en strategi for en yderligere koordineret indsats til forenkling af de lovgivningsmæssige rammer både nationalt og på fællesskabsplan, herunder en effektivisering af den offentlige forvaltning,
- der henviser til den rådgivende gruppe på højt plan, som EU-ministrene for offentligt ansatte nedsatte på mødet den 7. november 2000 i Strasbourg, og som skal forberede udarbejdelsen af den strategi, der blev omtalt på Det Europæiske Råds møde i Lissabon,

⁽¹⁾ EFT C 287 af 12.10.2001, s. 1.

Torsdag, den 29. november 2001

- der henviser til sin beslutning af 10. december 1996⁽¹⁾ om borgernes og samfundsaktørernes deltagelse i Den Europæiske Unions institutionelle system,
 - der henviser til sin beslutning af 15. april 1999⁽²⁾ om forbedring af EU-institutionerne uden traktatændring,
 - der henviser til sin beslutning af 26. oktober 2000⁽³⁾ om Kommissionens rapporter til Det Europæiske Råd om bedre lovgivning 1998 – Et fælles ansvar – og bedre lovgivning 1999,
 - der henviser til sin beslutning af 25. oktober 2001 om reformen af Rådet⁽⁴⁾,
 - der henviser til Kommissionens hvidbog om »Reformen af Kommissionen« (KOM(2000) 200), navnlig kapitel II (IV) om forbedring af dialogen med civilsamfundet,
 - der henviser til sin beslutning af 30. november 2000⁽⁵⁾ om Kommissionens hvidbog om »Reformen af Kommissionen«,
 - der henviser til udtalelse af 14. december 2000 fra Regionsudvalget⁽⁶⁾ om de nye beslutningsstrukturer: Europa – en ramme for borgernes engagement,
 - der henviser til statusrapport af 7. marts 2001 fra Kommissionen til Det Europæiske Råd i Stockholm om bedre og enklere lovgivningsmæssige rammer (KOM(2001) 130),
 - der henviser til udtalelse af 25. april 2001⁽⁷⁾ fra Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender om det organiserede civilsamfund og nye styreformer i EU,
 - der henviser til udtalelse af 20. september 2001 fra Regionsudvalget om »borgernærhed«⁽⁸⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 47, stk. 1,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Konstitutionelle Anliggender og udtalelser fra Budgetudvalget, Udvalget om Økonomi og Valutaspørgsmål, Udvalget om Retlige Anliggender og det Indre Marked, Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik, Udvalget om Kultur, Ungdom, Uddannelse, Medier og Sport, Udvalget om Kvinders Rettigheder og Lige Muligheder og Udvalget for Andragender (A5-0399/2001),
- A. der henviser til, at en reform af »styreformerne i EU« forudsætter en grundlæggende kritisk analyse af det demokratiske underskud og dermed også en situationsrapport om realiseringen af principperne om legitimering, parlamentarisme, offentlighed, kontrol og deltagelse,
- B. der henviser til, at Kommissionen betragter sin hvidbog som et første skridt inden for rammerne af en reform, som kommer til at strække sig over flere år, som vil blive iværksat sammen med de andre institutioner, og som vil bidrage til debatten om Europas fremtid,
- C. der henviser til, at den nye internationale konjunktur tvinger EU til at forbedre sin funktionsmåde og sammenhængen i EU-politikkerne for at gøre dets eksterne aktion mere effektiv og få indflydelse på verdensplan,
- D. der henviser til, at der består nære og til dels uadskillelige sammenhænge mellem reformen af Kommissionen selv, reformen af styreformerne og den konstitutionelle proces vedrørende Unionens fremtid,
- E. der henviser til, at Unionens udvidelse vil stille dens organer over for fuldstændig nye udfordringer, som kræver en uforbeholden kontrol af dens arbejdsmåde, og at Europa-Parlamentet vil yde sit bidrag hertil – i form af en allerede påbegyndt intern reform og derudover inden for rammerne af arbejdet i et konvent med henblik på regeringskonferencen i 2004 om Unionens konstitutionelle videreudvikling,

⁽¹⁾ EFT C 20 af 20.1.1997, s. 31.

⁽²⁾ EFT C 219 af 30.7.1999, s. 427.

⁽³⁾ EFT C 197 af 12.7.2001, s. 433.

⁽⁴⁾ »Vedtagne tekster«, punkt 12.

⁽⁵⁾ EFT C 228 af 13.8.2001, s. 211.

⁽⁶⁾ CdR 182/2000.

⁽⁷⁾ EFT C 193 af 10.7.2001, s. 117.

⁽⁸⁾ CdR 436/2000.

Torsdag, den 29. november 2001

- F. der beklager, at der mangler klare henvisninger i hvidbogen til, hvorledes »styreformerne« kan forbedres ved hjælp af øget gennemsigtighed i Rådet som medlovgiver inden for rammerne af dets forretningsorden og uden ændring af traktaterne,
- G. der henviser til, at begrebet effektivitet i betydningen administrativ effektivitet ikke må sætte den demokratiske legitimering på spil,
- H. der henviser til, at graden af Den Europæiske Unions legitimering og accept i vidt omfang afhænger af, hvor effektive dens beslutninger er,
- I. der henviser til, at de juridiske mekanismer og kompetencernes institutionelle fordeling ikke alene kan stimulere borgernes interesse, og at der bør indføres en ny metode og iværksættes en tilpasset kommunikationskampagne,
- J. der henviser til, at hvidbogens hovedansvar består i gennem øget inddragelse af borgerne og civilsamfundet i udformningen og implementeringen af EU's politikker at sikre EU øget accept og legitimitet,
- K. der henviser til, at indføjelser af elementer af participativt demokrati i EU's politiske system må ske forsigtigt, og at anerkendte principper og strukturelementer af repræsentativt demokrati og retsstatsprincippet ikke må lades ude af syne i den forbindelse, og at borgerne i EU på den anden side med rette forventer navnlig gennemsækelige beslutningsprocesser og samtidig klarhed med hensyn til det politiske ansvar for afgørelser,
- L. der henviser til, at principperne om enekompetence (artikel 5 (TEU) og artikel 5, stk. 1 (TEF)), subsidiaritetsprincippet (artikel 2, sidste afsnit (TEU) og artikel 5, stk. 2 (TEF)), proportionalitetsprincippet (artikel 6, stk. 4 (TEU) og artikel 5, stk. 3 (TEF)) og respekten for medlemsstaternes nationale identitet (artikel 6, stk. 3 (TEU)) sætter snævre grænser for en »horisontal uddelegering« af beføjelser til »autonome regulerende EU-organer« og en »vertikal uddelegering« af beføjelser og opgaver direkte fra EU's side til regionalt eller lokalt plan i form af »de regionale og lokale myndigheders stigende inddragelse i EU-politikker«⁽¹⁾, hvilket Kommissionen indrømmer,
- M. der på den anden side henviser til, at udtalelsen om, at EU's nuværende arbejdsgang ikke giver mulighed for et partnerskab, »hvor de nationale regeringer inddrager deres regioner og byer fuldt ud i udarbejdelsen af EU-politikken«⁽¹⁾, ikke forekommer at være berettiget, da traktaterne i høj grad gør det muligt for medlemsstaterne i henhold til deres respektive forfatninger i tilstrækkelig grad at sikre, at deres regioner og kommuner inddrages i planlægningen og gennemførelsen af EU-politikker,
- N. der henviser til, at en gennemgang af det »uhåndterlige system« bestående af næsten 700 høringsorganer, som Kommissionen støtter sig til, burde have været foretaget for længst, men at ifølge hvidbogen om reformen af Kommissionen skulle »udarbejdelse af en liste over udvalg og arbejdsgrupper, som deltager i formelle eller fastlagte høringsprocedurer«⁽²⁾ offentliggøres allerede i juni 2001 som »aktion 5«, men på den anden side at visse i hvidbogen omtalte opgaver som f.eks. »onlinehøring gennem initiativet for interaktiv politikudformning«⁽¹⁾ ligefrem forårsager fare for en »høringsinflation«, og at en sådan udvikling er uforenelig med det ligeledes i hvidbogen anførte mål gående ud på at »mindske de lange forsinkelser, der forbindes med vedtagelse og gennemførelse af EU-regler«⁽³⁾,
- O. der henviser til, at et let gennemførligt, men vigtigt fremskridt med hensyn til gennemsigtighed består i, at Kommissionen forpligter sig til fremover at vedlægge ethvert forslag til retsakt en fortegnelse over alle de udvalg, eksperter, forbund, organisationer og organer, som er blevet hørt ved udarbejdelsen,

⁽¹⁾ Hvidbogen, pkt. 3.1.

⁽²⁾ Reformen af Kommissionen – En hvidbog – Del II – Handlingsplan – Kapitel II (IV) – (KOM(2000) 200).

⁽³⁾ Hvidbogen, pkt. 3.2.

Torsdag, den 29. november 2001

- P. der henviser til, at EU ikke mindst med henblik på udvidelsen ikke længere bør udsætte skridt til at reducere lovgivningens »reguleringsstæthed«, dvs. tackling af spørgsmålet om, hvor detaljerede reguleringer på EU-plan skal være, da der ellers er fare for en »implosion« i de organer, som er involveret i lovgivningsprocessen,
- Q. der henviser til, at løsningen af denne opgave forudsætter en ændring af EF-traktaten (artikel 202 (TEF) med hensyn til Rådets og Parlamentets ligestilling, og derfor må man glæde sig over Kommissionens udsagn om dette emne, og Kommissionens videre overvejelser, særlig vedrørende »en simpel juridisk mekanisme«⁽¹⁾, imødeses med den største interesse,
- R. der henviser til, at de foranstaltninger, der finansieres over EU's budget, har direkte indflydelse på borgerne, men mangler synlighed og derfor ikke bidrager tilstrækkeligt til forståelsen af en europæisk merværdi,
1. glæder sig over Kommissionens vilje til kritisk og uden undtagelse at ville kontrollere »regler, processer og adfærd, der påvirker den måde, på hvilken beføjelser udøves på europæisk plan« (»Governance«)⁽²⁾, og til at gennemføre ændringer;
 2. advarer dog Kommissionen mod, bl.a. på lovgivningsområdet, at træffe foranstaltninger, som kan berøre Parlamentets og Rådets rolle inden for lovgivningsprocessen, uden tilstrækkelig høring af Parlamentet;
 3. foreslår i stedet for, at man betragter hvidbogen som en impuls til en målrettet dialog mellem EU-institutionerne om »governance«-reformen, herunder foranstaltningerne i den »første fase«, og at man lader resultaterne indgå i en omarbejdet tekst inden udgangen af 2002;
 4. glæder sig over, at der som foreslået af Kommissionens formand Romano Prodi den 2. oktober 2001 er nedsat en interinstitutionel arbejdsgruppe;
 5. bekræfter på ny sin tillid til fællesskabsmetoden og forsvarer opretholdelsen af den institutionelle balance som den mest hensigtsmæssige måde til at gøre fremskridt med hensyn til integration;
 6. påpeger først og fremmest, at der ikke kan blive tale om noget nyt europæisk styreformsprincip uden egne indtægter, hvorom der er truffet en demokratisk afgørelse, og uden en større forenkling af budget-procedurerne, således at de gøres mere gennemskuelige for borgerne;
 7. glæder sig over Kommissionens bestræbelser på at forbedre procedureplanlægningen; mener imidlertid, at den strategiske planlægningsproces bør tages op til fornyet overvejelse i lyset af budgetmyndighedens politiske prioriteter, og at de menneskelige ressourcer, der allokeres til at føre politikkerne ud i livet, bør tilpasses herefter;

Principper

8. bekræfter, at »parlamentariseringen« af EU's beslutningssystemer forudsætter øget gennemsækelighed i Rådets arbejde og, at parlamenternes — Europa-Parlamentets og de nationale parlamenters — deltagelse danner grundlaget for en demokratisk legitimeret europæisk ordning, og at udelukkende demokratisk legitimerede institutioner på regionalt og nationalt plan samt på EU-plan kan træffe ansvarlige lovgivningsmæssige afgørelser;
9. anfører, at Parlamentet ikke kan acceptere, at man agter at begrænse den eneste direkte folkevalgte institutions lovgivningsbeføjelser og dens deltagelse i lovgivningsproceduren; mener, at udvidet kommunikation mellem borgerne og EU-institutionerne nødvendigvis kræver en styrkelse af Parlamentets lovgivningsbeføjelser;

⁽¹⁾ Hvidbogen, pkt. 3.4.

⁽²⁾ Hvidbogen, I, fodnote 1.

Torsdag, den 29. november 2001

10. lægger derfor særlig vægt på, at følgende principielle overvejelser bliver taget i betragtning ved fortsættelsen af »governance«-debatten:

- a) »Udøvelse af beføjelser« (= »governance«) gennem EU's organer kræver demokratisk legitimation. Denne formidles i fællesskab af Europa-Parlamentet og medlemsstaternes parlamenter, sidstnævnte som demokratiske kontrolorganer for de regeringer, som handler i Rådet.
- b) Demokratisk legitimation forudsætter, at der inden for rammerne af parlamentarisk drøftelse opstår den politiske vilje, som er forudsætningen for afgørelsen. Dette er et indholdsmæssigt og ikke blot et formelt krav. Når den udøvende myndighed vedtager gennemførelsesbestemmelser, er demokratisk legitimation og kontrol også påtrængende nødvendig.
- c) Legitimation i denne henseende kræver politiske beslutningers forankring i en grundkonsensus, således som den kommer til udtryk i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder — i form af et katalog over individuelle rettigheder og i form af en objektiv værdiordning.
- d) Legitimation i denne henseende er endelig utænklig uden en klar placering af politisk ansvar og lader sig ikke erstatte af »tekniske« kategorier som »effektivitet« eller »sammenhæng«.

Deltagelse og høring

11. fastslår på grundlag af disse overvejelser i forbindelse med emnerne »deltagelse« og »høring«, at

- a) det »organiserede civilsamfund« som »summen af organisationer, hvis medlemmer tjener almenvellet ved at deltage i en demokratisk diskurs- og forståelsesproces, og som optræder som formidlere mellem den offentlige magt og borgerne«⁽¹⁾ sammen med de i punkt 8 og 10 nævnte elementer er væsentlige, men uundgåeligt sektorbestemte og ikke kan være en selvstændig bærer af demokratisk legitimation⁽²⁾, hvilket allerede følger af, at folkets repræsentanter ikke er valgt og derfor ikke kan væltes af folket,
- b) høring af berørte kredse med det mål at forbedre forslag til retsakter kan kun være et supplement til og ingen erstatning for de lovgivende og demokratisk legitimerede institutioners procedurer og afgørelser; inden for rammerne af lovgivningsproceduren kan kun Rådet og Parlamentet som lovgivere træffe afgørelse som ansvarshavende under hensyn til holdningerne i de i EU-traktaterne fastsatte organer, dvs. navnlig ØSU og Regionsudvalget,
- c) et vigtigt talerør for civilsamfundet pr. definition og i overensstemmelse med den i Nice-traktaten nyformulerede opgave (artikel 257) er Det Økonomiske og Sociale Udvalg, som har rådgivende status, og som efter gældende ret også forud (kan) høres af Rådet eller Kommissionen »i alle tilfælde, hvor de finder det hensigtsmæssigt«⁽³⁾; Kommissionens tidlige høring af udvalget kan betragtes som et element, der styrker det participative demokrati på EU-plan⁽⁴⁾,⁽⁵⁾
- d) det ikke ville være i den gode »governances« ånd, hvis Kommissionen indsætter ekspertgrupper, som de overdrager opgaver, der kunne varetages bedre af Det Økonomiske og Sociale Udvalg, fordi dette er uafhængigt af Kommissionen⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ Det Økonomiske og Sociale Udvalgs udtalelse af 22.9.1999 om det organiserede civilsamfunds opgaver og bidrag til det europæiske samarbejde, punkt 7.1., EFT C 329 af 17.11.1999, s. 339.

⁽²⁾ Se også punkt 30 i Europa-Parlamentets beslutning af 26. oktober 2000 om Kommissionens rapporter til Det Europæiske Råd »En bedre lovgivning 1998 — Et fælles ansvar« (KOM(1998)715 — C5-0266/2000 — 1999/2197(COS)) og »Bedre lovgivning 1999« (KOM(1999)562 — C5-0279/1999 — 1999/2197(COS)) (EFT C 197 af 12.7.2001, s. 433).

⁽³⁾ Artikel 262 (TEF).

⁽⁴⁾ Det Økonomiske og Sociale Udvalgs udtalelse af 25.4.2001, punkt 4.1., 4.2., 4.6. og 5.5. »Forslag og retningslinjer«, Forslag 1) og 2).

⁽⁵⁾ I samme henseende allerede punkt 28 og 37 i Parlamentets beslutning af 10.12.1996 (EFT C 20 af 20.1.1997, s. 31).

⁽⁶⁾ I et foreløbigt udkast til udtalelse fra »governance«-underudvalget under Det Økonomiske og Sociale Udvalg citeres eksemplet med den for industriens konkurrenceevne ansvarlige »gruppe for virksomhedspolitik«, af hvis medlemmer 30 indsættes af medlemsstaterne og 40 af Kommissionen selv, hvilket fører til enorme ekstraomkostninger. (ØSU-dokument 95/2001 af 22.2.2001, punkt 4.2.2.).

Torsdag, den 29. november 2001

- e) høringen af berørte kredse og af eksperter, uanset hvor nødvendig den er for forberedelsen navnlig af lovgivningsmæssige forslag, ikke må føre til, at der til de bureaukratiske hierarkier føjes endnu et, f.eks. i form af »akkrediterede organisationer« eller »organisationer med partnerskabslige aftaler»,
- f) Kommissionen i forbindelse med ØSU må finde organisatoriske strukturer, således at en høringsprocedure af de berørte kredse kan gennemføres hensigtsmæssigt og effektivt; alle løbende høringer bør være opført i et register, som står til rådighed på Internettet;

12. foreslår i forlængelse af impulser fra Kommissionen og Det Økonomiske og Sociale Udvalg⁽¹⁾, at der indgås en interinstitutionel aftale om demokratiske høringer, som forpligter alle tre institutioner til fælles vedtagne høringsstandarder og -praksis på EU-plan; henviser dog med henblik på de talrige ngo'ers selvstændige rolle til, at etableringen af høringsstandarder ikke må knyttes til »modydelser« fra civilsamfundets organisationers side, da en uafhængig, kritisk offentlighed er absolut nødvendig for et levende demokrati; men bekræfter, at de demokratiske krav til EU-ordningen med hensyn til ansvarlighed og gennemsuelighed også skal gælde for disse organisationer;

13. henviser til, at adgangen til lovgivningen udgør et vigtigt element for den effektive deltagelse og høring, og at derfor såvel sammenhæng og klarhed i lovgivningen, de berørtes praktiske adgang til og øgede forståelse af lovene er nødvendig;

14. mener, at dette forudsætter god reklame og optimal kommunikation, direkte (over for offentligheden) og indirekte (via pressen), for at skabe interesse og vinde borgerne for de foranstaltninger, der skal træffes;

15. insisterer på den mulighed, som de nye teknologier udgør for at tackle nye udfordringer med hensyn til kommunikation, høring og civilsamfundets direkte deltagelse;

Autonome reguleringsmyndigheder

16. henviser til, at en tiltagende uddelegering af EU-forvaltningskompetencer til europæiske agenturer med beslutningsbeføjelser ville vanskeliggøre Europa-Parlamentets og også Rådets medbestemmelsesret og politiske kontrol;

17. er på grundlag af de i punkt 8 og 10 anførte principper af den opfattelse, at man kun kan tilslutte sig oprettelsen af yderligere selvstændiggjorte regulerende myndigheder ud over Harmoniseringskontoret for det Indre Marked i Alicante, EF-Sortsmyndigheden i Anger og Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering i London inden for den i hvidbogen anførte ramme⁽²⁾, når særlig videnskabelig eller teknisk fagviden er påkrævet og en decentraliseret forvaltning forekommer at være hensigtsmæssig; dette må dog ikke føre til en mindskelse af Kommissionens faglige og juridiske tilsyn og en opløsning af Kommissionens politiske ansvar;

18. understreger dog, at Kommissionen i den forbindelse altid skal råde over de nødvendige instrumenter for over for Parlamentet og Rådet at kunne stå til regnskab for sådanne myndigheders virksomhed, og at det siger sig selv, at sådanne myndigheder kun kan oprettes på et klart retsgrundlag;

Åbenhed og gennemsuelighed

19. er af den opfattelse, at øget gennemsuelighed og åbenhed i Rådet som lovgiver er et nødvendigt bidrag til gode styreformer og en grundlæggende forudsætning for den brede offentligheds forståelse og deltagelse og for informationen af berørte kredse med henblik på arbejdet i Rådet inden for rammerne af lovgivningen;

20. understreger i denne sammenhæng på ny nødvendigheden af møders offentlighed, når Rådet samles som lovgivningsråd; i dette tilfælde skal forhandlingerne og afstemningerne være offentlige; i henhold til Rådets forretningsorden skal der ved begyndelsen og afslutningen af alle lovgivningsprocedurer finde offentlige debatter sted og offentliggøres afstemningsresultat og rådsmedlemmernes stemmeforklaringer;

⁽¹⁾ Hvidbogen, pkt. 3.1.: »Der er behov for en stærkere hørings- og dialogkultur. En kultur, der indføres af alle EU-institutioner, og som især inddrager Europa-Parlamentet i høringsprocessen, da Parlamentet er borgernes repræsentant« og ØSU's udtalelse af 25.4.2001, pkt. 3.5, 3.5.1.

⁽²⁾ Hvidbogen, pkt. 3.2.

Torsdag, den 29. november 2001

21. beklager, at der i hvidbogen på intet tidspunkt henvises til retten til at indgive andragender til Europa-Parlamentet og klager til Den Europæiske Ombudsmand, selv om Kommissionen selv yder et værd-sat og ofte afgørende bidrag til behandlingen af disse andragender i EU-borgernes egen interesse;
22. beklager, at Kommissionen, selv om hvidbogen hovedsagelig behandler spørgsmål vedrørende god forvaltningsskik, ikke har været i stand til at tage stilling til Europa-Parlamentets og Den Europæiske Ombudsmands initiativ om god forvaltningsskik;
23. finder det beklageligt, at udkastet til kodeks om god forvaltningsskik ikke tjener som udgangspunkt for Kommissionens udarbejdelse af konkrete foranstaltninger til opfølgning af hvidbogen;
24. beklager, at Kommissionen i hvidbogen ikke nævner de nye bestemmelser om aktindsigt i dokumenter, eftersom det står klart, at en korrekt gennemførelse af disse bestemmelser og tildeling af passende midler hertil er af allerstørste betydning for, hvorvidt det lykkes at indføre tilfredsstillende styreformer i EU;

Inddragelse af de regionale og lokale myndigheder

25. fastslår endvidere på grundlag af overvejelserne i punkt 8 og 10, at en direkte uddelegering af beføjelser og opgaver til institutioner eller myndigheder på regionalt eller lokalt plan i medlemsstaterne ikke kommer i betragtning, da dette krænker EU's grundstruktur og ville stride mod subsidiaritetsprincippet og princippet om de nødvendige midler, hvilket lader det være op til medlemsstaterne at træffe afgørelse om, hvorledes de skal organisere sig internt;
26. glæder sig over hvidbogens opfattelse af regionernes rolle som et mellemed mellem borgeren og de supranationale myndigheder; vil glæde sig over forslag fra konventet om omformulering af artikel 5 i TEF for at sikre en specifik henvisning til de konstitutionelle regioners funktionsmåde inden for medlemsstaterne; foreslår, at regioner og lokale myndigheder, som begge har væsentlige forpligtelser med hensyn til gennemførelsen af fællesskabsret og – politik, opfordres til at blive mere involveret i rådgivende arbejde i den prælovgivningsmæssige fase og også i den postlovgivningsmæssige kontrol med virkningen af sådan lovgivning på stedet;
27. er endvidere af den opfattelse, at udviklingen af en dialog med kommunale forbund bør føre til, at kommuner og lokale forvaltninger høres om alle de kommissionsprojekter, som berører deres interesser;
28. slår i denne sammenhæng fast, at de tilstræbte forvaltningsaftaler også udgør en interessant og ny indfaldsvinkel til gennemførelse af fællesskabsretten, men at virkningerne for medlemsstaternes forvaltningsret, navnlig for strukturerne inden for det kommunale selvstyre, må kontrolleres omhyggeligt;
29. holder fast ved princippet om, at de nationale regeringer og regionerne selv skal gennemføre fællesskabsretten, da dette fører til en gennemskuelig opgavedeling, til klarere ansvarlighed og til en borgernær gennemførelse af EU-retten, men insisterer på en effektiv kontrol med overholdelsen af de europæiske forpligtelser f.eks. gennem traktatbrudsprocedurer;

Bedre lovgivning

30. henviser til, at der i flere år har udsprunget sig en intensiv meningsudveksling om dette emne mellem EU-organerne (¹);
31. fastslår, at udarbejdelsen af en handlingsplan til fordel for bedre regulering gennem en arbejdsgruppe under Rådet (»Mandelkern Group on Better Regulation«) samtidig med, at den samme opgave blev overdraget til en arbejdsgruppe under Kommissionen, er en alvorlig krænkelse af fællesskabsmetoden, da Parlamentet som medvirkende lovgiver hverken blev underrettet herom eller inddraget i disse arbejdsgruppers arbejde;

(¹) Fra den seneste tid kan nævnes: Europa-Parlamentets beslutning af 4. september 2001 om Kommissionens syttende beretning om kontrollen med gennemførelsen af fællesskabsretten (1999) (KOM(2000)92 – C5-0381/2000 – 2000/2197(COS)) (»Vedtagne tekster«, punkt 6), Europa-Parlamentets beslutning af 3.7. 2000 om udkast til en inter-institutionel aftale om en mere systematisk nyaffattelse af retsakter (2037/1/2000 REV – C5-0588/2000 – 2000/2266(ACI)), Europa-Parlamentets beslutning af 16.1. 2001 om meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet om »Evaluerings af Slim: enklere lovgivning for det indre marked« (KOM(2000)104 – C5-0209/2000 – 2000/2115(COS)) og Europa-Parlamentets ovennævnte beslutning af 26. oktober 2000 om Kommissionens rapport til Det Europæiske Råd »En bedre lovgivning 1998 – Et fælles ansvar« (KOM(1998)715 – C5-0266/2000 – 1999/2197(COS)) og »Bedre lovgivning 1999« (KOM(1999)562 – C5-0279/1999 – 1999/2197(COS)) (EFT C 197 af 12.7.2001, s. 433).

Torsdag, den 29. november 2001

32. opfordrer Det Europæiske Råd til ikke at vedtage handlingsplanen til fordel for bedre regulering uden forudgående høring af Europa-Parlamentet;
33. minder om, at Kommissionens formand, Prodi, den 2. oktober 2001 forsikrede Europa-Parlamentet om, at Kommissionen hverken vil forelægge en sådan plan for Det Europæiske Råd i Laeken eller på noget andet tidspunkt uden først at have indhentet udtalelse fra Parlamentet; anmoder derfor Kommissionen om at afholde sig fra at forelægge Det Europæiske Råd i Laeken en handlingsplan for bedre regulering eller et dokument med samme indhold, men med en anden benævnelse, inden Parlamentet som medvirkende lovgiver har kunnet tage stilling hertil i enkeltheder;
34. mener ikke, at der med hensyn til samregulering for øjeblikket findes interinstitutionelle aftaler, som garanterer Parlamentet en effektiv udøvelse af dets politiske rolle og ansvar, hverken med hensyn til et passende valg af retsinstrument (samtidig med at Kommissionens initiativret respekteres), eller med hensyn til en foreslået samregulerings form og gennemførelse;
35. mener, at brugen af de såkaldte rammedirektiver skal ledsages af tilstrækkelige demokratiske kontrolmekanismer; navnlig må Parlamentet fremover kunne råde over en tidsbegrænset »tilbagekaldelsesmekanisme« for lovgivning, der er uddelegeret;
36. understreger, at disse metoder kræver en indgående kontrol og behandling i Parlamentet og bør reguleres ved en interinstitutionel aftale⁽¹⁾; hvis Kommissionen går ud fra, at der ikke skal gøres brug af samregulering, når »forskrifter skal anvendes ens i alle medlemsstater«⁽²⁾, så skulle dens anvendelsesområde ikke blive ret stort; det må i hvert fald ikke komme dertil, at målopgaver for industrien, som tager sigte på miljøbeskyttelse, fastlægges »hen over hovedet på Parlamentet« og kun med Rådets samtykke⁽³⁾ ved aftaler mellem Kommissionen og industriforbundene, som hverken er »repræsentative« eller »forpligtede til at aflægge regnskab«⁽⁴⁾;
37. er af den opfattelse, at den såkaldte »åbne koordinationsmetode« bliver mindre betænkelig, hvis den begrænses til udveksling af gennemprøvede metoder og sammenligning med de nåede fremskridt og ikke finder sted på et område, dvs. forberedelsen af Det Europæiske Råds møder, som Parlamentet er udelukket fra; den må på ingen måde føre til en skjult parallellovgivning ved omgåelse af den i EF-traktaten forankrede lovgivningsprocedure;
38. henviser til, at en bedre lovgivning skal blive til en egen »kultur« i den offentlige forvaltning på alle niveauer i EU, som også skal omfatte de nationale myndigheders gennemførelse af love og regler; dette kræver også en god og hensigtsmæssig undervisning og uddannelse af tjenestemænd såvel på europæisk som på nationalt, regionalt og kommunalt plan for at sikre en decentraliseret forvaltning og en »EU-venlig holdning« på alle niveauer;
39. finder, at enhver ændring af EU-retsfor skrifter vedrørende de institutionelle og juridiske aspekter af »governance« bør ske ved en ændring af de gældende traktater og derfor bør opføres på dagsordenen for det næste konvent;
40. er af den opfattelse, at Kommissionen må forelægge mere vidtgående reformforslag vedrørende komitologi, da også Kommissionens gennemførelse af EU-lovgivningen kræver øget gennemsækelighed og kontrol fra Parlamentets side som medlovgiver;
41. opfordrer Kommissionen til med henblik på en prioritering af behandlingen af eventuelle krænkelser af fællesskabsretten – hvilket den har givet tilsagn om – ikke at vige tilbage for at indlede traktatbrudsprocedurer, som kan føre til sagsanlæg for De Europæiske Fællesskabers Domstol, på grundlag af traktatens artikel 226;
42. opfordrer indtrængende Kommissionen til at intensivere sine bestræbelser på at afslutte sin egen administrative reform, således at der etableres en førsteklases, åben og gennemsækelig offentlig administration, uden hvilken det vil være umuligt at håbe på at blive den vigtigste udøvende myndighed i et godt ledet og ansvarligt EU;

(1) Parlamentet henviste allerede i sin beslutning af 26.10.2000 »En bedre lovgivning« til farerne ved »frivillige aftaler mellem de implicerede« (ovenstående 7. henvisning, punkt 23. og 24. i beslutningen, betænkning af Würmeling).

(2) Hvidbogen, pkt. 3.2., rubrikken »Betingelser for brug af samregulering«.

(3) Se i denne forbindelse Europa-Parlamentets beslutning af 14.7.1997 om meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet om miljøaftaler (EFT C 286 af 22.9.1997, s. 254). Det seneste eksempel på en planlagt selvforpligtelsesaftale (»Voluntary agreement«) med industrien vedrører »Beskyttelse af fodgængere: Forpligtelser fra den europæiske automobilindustri side« (KOM(2001) 389 af 11.7.2001).

(4) Hvidbogen.

Torsdag, den 29. november 2001

Samarbejde med Europa-Parlamentet

43. forventer, at Kommissionen først og fremmest intensiverer samarbejdet med Europa-Parlamentets medlemmer og støtter medlemmerne i deres helt specielle opgave med hensyn til dialog med borgerne, idet Kommissionens kompetente organer stiller alle de hertil nødvendige informationer til rådighed, f.eks. om forvaltningsforløb og forestående frister og navnlig efter anmodning giver fuldstændige og omfattende oplysninger;

44. understreger, at Europa-Parlamentets direkte valgte medlemmer er EU-borgernes repræsentanter;

Udvidelsen

45. konstaterer, at udvidelsens politiske dimension næsten ikke er behandlet i hvidbogen, selv om Kommissionen i sin udtalelse om indkaldelsen til den sidste regeringskonference⁽¹⁾ rammende anførte: »Derimod kræver udvidelsen, at institutionernes måde at fungere på tilpasses, så deres effektivitet bevares i et EU, hvor antallet af medlemsstater formodentlig vil blive fordoblet«; på baggrund af udvidelsen fremtræder spørgsmålet vedrørende de omkostninger, som er forbundet med de af Kommissionen foreslåede reformer med henblik på »inddragelse af borgerne og civilsamfundet«, også i et helt andet lys⁽²⁾;

Konvent og regeringskonference

46. henviser til, at det på grundlag af separate betænkninger fra dets kompetente udvalg vil komme ind på navnlig de i hvidbogens sidste kapitel omhandlede emner (»debat om EU's fremtid«), og disse emner vil derfor ikke blive behandlet i denne beslutning for at undgå overlappinger og gentagelser;

Kommissionens enkeltforslag og – foranstaltninger

47. vil, så snart det får dem forelagt, omhyggeligt kontrollere de talrige enkeltforslag og – foranstaltninger som f.eks.:

- »Retningslinjer for indhentning og anvendelse af ekspertrådgivning«,⁽³⁾
- »Prioriteter ved behandling af mulige overtrædelser af EU-retten«,⁽⁴⁾
- »Kriterier for oprettelse af nye regulerende organer«,⁽⁵⁾
- »Adfærdskodeks« for »minimumsstandarder for høringer«,⁽⁶⁾
- »Tilgang til samarbejdet med de største netværk«,⁽⁶⁾
- »Program om revision og forenkling af EU-lovgivning«,⁽⁷⁾
- »Kodificering af de nuværende forvaltningsforskrifter til behandling af klager«,⁽⁷⁾

⁽¹⁾ »Tilpasning af institutionerne med henblik på udvidelsen« af 26.1.2000, KOM(2000) 34, s. 6.

⁽²⁾ Se for Parlamentets vedkommende den rapport, som Præsidiets vedtog den 3. september 2001, »Forberedelse af Europa-Parlamentet til en udvidet Europæisk Union«, PE 305.269/PR.ÆS/ændel.

⁽³⁾ Hvidbogen, pkt. 3.2.

⁽⁴⁾ Hvidbogen, pkt. 3.2. (rubrik).

⁽⁵⁾ Hvidbogen, »Forslag om ændring«.

⁽⁶⁾ Hvidbogen, pkt. 3.1., »Aktionspunkter«.

⁽⁷⁾ Hvidbogen, pkt. 3.2., »Aktionspunkter«.

Torsdag, den 29. november 2001

- »Undersøgelse af, hvordan man på EU-plan bedre kan styrke rammerne for grænseoverskridende samarbejde mellem regionale eller lokale aktører«, ⁽¹⁾
- »Forslag om ordninger med parvist samarbejde (twinning) mellem de nationale myndigheder«, ⁽²⁾
- »Gennemgang af EU's internationale repræsentation«, ⁽³⁾

*

* *

48. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, Det Økonomiske og Sociale Udvalg, Regionsudvalget samt medlemsstaternes regeringer og parlamenter.

⁽¹⁾ Hvidbogen, pkt. 3.1., »Aktionspunkter«.

⁽²⁾ Hvidbogen, pkt. 3.2., »Aktionspunkter«.

⁽³⁾ Hvidbogen, pkt. 3.3., »Aktionspunkter«.

21. Kvalitetsfremme inden for arbejdsmarkeds- og socialpolitikken

B5-0739/2001**Europa-Parlamentets beslutning om en europæisk strategi til fremme af kvalitet i arbejdet og inden for social- og arbejdsmarkedspolitikken***Europa-Parlamentet,*

- der henviser til den social- og arbejdsmarkedspolitiske dagsorden, der blev vedtaget af Det Europæiske Råd i Nice den 7.-9. december 2000,
 - der henviser til konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Lissabon (den 23.-24. marts 2000), Stockholm (den 23.-24. marts 2001) og Göteborg (den 15.-16. juni 2001),
 - der henviser til Kommissionens meddelelse »Beskæftigelses-, social- og arbejdsmarkedspolitikken: Investering i kvalitet« (KOM(2001) 313),
 - der henviser til Kommissionens forslag til Rådets beslutning om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik for 2002 (KOM(2001) 511),
- A. der henviser til, at Det Europæiske Råd i Lissabon satte sig det strategiske mål at gøre EU til den mest konkurrencedygtige og dynamiske videnbaserede økonomi i verden, en økonomi, der kan skabe en holdbar økonomisk vækst med flere og bedre job og større social samhørighed,
- B. der henviser til, at den social- og arbejdsmarkedspolitiske dagsorden, der blev vedtaget af Det Europæiske Råd i Nice, afspejler nødvendigheden af at fokusere på kvalitet som et middel til at sikre et positivt og dynamisk samspil mellem den økonomiske politik, beskæftigelsespolitikken og social- og arbejdsmarkedspolitikken,
- C. der henviser til, at det altid bør være et mål at sikre kvalitet i arbejdet uden hensyn til den økonomiske vækst,
- D. der henviser til, at »kvalitet i arbejdet« er et af de generelle mål i retningslinjerne for beskæftigelsen for 2002,
- E. der henviser til, at Det Europæiske Råd i Stockholm anmodede Rådet og Kommissionen om at udvikle indikatorer for kvalitet i arbejdet og forelægge dem inden Det Europæiske Råd i Laeken,

Torsdag, den 29. november 2001

- F. der henviser til, at Kommissionen for nylig har forelagt en meddelelse, hvori den søger at finde måder til at opfylde den politiske målsætning om øget kvalitet i arbejdet og opstille et første sæt af indikatorer,
- G. der henviser til, at kvalitet afspejler ønsket om ikke blot at forsvare nogle minimumsstandarder, men fremme højere standarder og sikre en rimeligere fordeling af fremskridtets goder,
- H. der henviser til, at det er nødvendigt at definere specifikke mål for politikkerne og fastlægge prioriterede indsatsområder for at puste liv i »kvalitetsstrategien«, der ellers risikerer blot at blive et slogan uden indhold,
- I. der henviser til, at det er nødvendigt nøjagtigt at definere de politikinstrumenter, der er nødvendige for at føre en sådan strategi ud i livet, og også at integrere kvalitetstanken i disse instrumenter,

Generel vurdering

1. betragter initiativet til en debat om forbedring af kvaliteten i forbindelse med social- og arbejdsmarkedspolitikken som et positivt og afgørende skridt hen imod opfyldelse af de målsætninger, der er opstillet af Det Europæiske Råd i Lissabon og den social- og arbejdsmarkedspolitiske dagsorden;
2. mener, at kvalitet i social- og arbejdsmarkedspolitikken er en central faktor med henblik på en blomstrende økonomi, flere og bedre job og et inklusivt samfund; opfordrer Kommissionen til at foretage en mere detaljeret analyse af de forskellige virkninger for beskæftigelsesniveauet af større kvalitet i arbejdet;
3. glæder sig over beslutningen om at udvikle et sæt af indikatorer til brug ved måling af kvaliteten forudsat, at der ikke lægges en ny statistisk byrde på virksomhederne, men opfordrer Kommissionen til på grundlag heraf som det andet skridt at udvikle en strategisk metode til at knytte udviklingen af kvalitet sammen med konkrete politiske mål, målnormer og politikinstrumenter i et klima med regler, der begünstiger investeringer, innovation og iværksætterånd, således som det blev vedtaget af Det Europæiske Råd i Lissabon;

Prioriteringer

4. mener, at ethvert initiativ til fremme af kvalitet i forbindelse med social- og arbejdsmarkedspolitikken, hvis det skal være effektivt, skal fokusere på et begrænset antal prioriteringer – selv om kvalitet er et generelt mål;
5. bemærker, at der er en positiv forbindelse mellem på den ene side investering i kvalitet og på den anden side vækst i beskæftigelsen og konkurrenceevne, fordi kvalitet i arbejdet – helt bortset fra produktivitetsevnen – tilskynder folk til at søge ud på arbejdsmarkedet;
6. er derfor af den opfattelse, at opfyldelse af de beskæftigelsesmål, der blev fastlagt af Det Europæiske Råd i Lissabon, forudsætter, at strategierne for forbedring af kvaliteten i arbejdet først og fremmest skal tage sigte på kvinder og ældre arbejdstagere; opfordrer derfor især til
 - opstilling af passende garanterede arbejdsnormer for nye former for »atypisk« arbejdsformer, herunder socialsikringsaspekter
 - udvikling af en omfattende strategi med henblik på at forene de krav, der udspringer af henholdsvis arbejds- og familieliv
 - indførelse af en omfattende strategi, der skal få ældre arbejdstagere til at blive på arbejdsmarkedet;
7. mener, at høje kvalifikationer og færdighedsniveauer er centrale faktorer med henblik på at øge produktiviteten, skabe større jobtilfredshed og undgå udstødelse af arbejdsmarkedet; understreger nødvendigheden af at udvikle en »aktiv uddannelsespolitik« parallelt med en aktiv arbejdsmarkedspolitik;

Torsdag, den 29. november 2001

8. mener, at sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen bør være en anden af prioriteringerne i forbindelse med enhver strategi til fremme af kvalitet i arbejdet; forventer snarest muligt at blive hørt af Kommissionen om et udkast til en handlingsplan på dette område;
9. opfordrer Kommissionen til at foretage en costbenefitundersøgelse af foranstaltningerne til forbedring af kvaliteten i arbejdet med henblik på at gøre de økonomiske fordele ved højere kvalitet mere synlige;

Gennemførelse

10. erkender, at benchmarking på basis af indikatorer, der er fastlagt i fællesskab, og udveksling af god praksis kan være den bedst egnede fremgangsmåde i forbindelse med visse aspekter af en social- og arbejdsmarkedspolitik på europæisk plan; understreger imidlertid, at den åbne koordineringsmetode kan supplere andre politikinstrumenter, især lovgivning, men ikke må erstatte dem; mener, at en kvalitetsorienteret politik rent faktisk må resultere i gradvis højnelse af de garanterede minimumsstandarder; henleder i denne forbindelse opmærksomheden på forslagene til supplerende foranstaltninger i beslutningen af 25. oktober 2000 om den social- og arbejdsmarkedspolitiske dagsorden;
11. bemærker, at medmindre anvendelsen af flertalsafgørelser i Rådet udvides kraftigt, kan den åbne koordineringsmetode risikere at blive det social- og arbejdsmarkedspolitiske standardinstrument i en udvidet Europæisk Union;
12. kræver, at både Europa-Parlamentet og de nationale parlamenter i fuld udstrækning inddrages i de forskellige åbne koordineringsmetoder; opfordrer, hvad angår dets egen deltagelse, til, at der anvendes en høringsprocedure på linje med dem, der gik forud for den europæiske beskæftigelsesstrategi;
13. mener, at den social- og arbejdsmarkedspolitiske dagsorden bør udvides og tilpasses på baggrund af den nye prioritering af kvalitet; understreger, at kontrollen med gennemførelsen af de forskellige politikker og kontrollen med den fuldstændige gennemførelse af fællesskabsretten bør styrkes;

*
* *

14. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.

22. Beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser og bekæmpelse af svig

A5-0393/2001

Europa-Parlamentets beslutning om Kommissionens årsberetning for 2000 om beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser og bekæmpelse af svig (KOM(2001) 255 – C5-0469/2001 – 2001/2186(COS)) og Kommissionens meddelelse »Beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser, Bekæmpelse af svig, Handlingsplan for 2001-2003« (KOM(2001) 254 – C5-0470/2001 – 2001/2186(COS))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens årsberetning (KOM(2001) 255 – C5-0469/2001),
- der henviser til Kommissionens meddelelse (KOM(2001) 254 – C5-0470/2001),
- der henviser til EF-traktatens artikel 276, stk. 3, og artikel 280, stk. 5,

Torsdag, den 29. november 2001

- der henviser til forretningsordenens artikel 47, stk. 1,
 - der henviser til betænkning fra Budgetkontroludvalget (A5-0393/2001),
- A. der henviser til, at antallet af tilfælde af svig og uregelmæssigheder, der er registreret af medlemsstaterne og Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), er steget kraftigt i 2000 og har nået et rekordniveau på ca. 2,03 milliarder EUR, hvilket svarer til en fordobling i forhold til tallet for de foregående år, og til, at dette beløb er fordelt som følger:
- Indtægtssiden:
Traditionelle egne indtægter: 1 143 mio. EUR
 - Udgiftssiden:
Landbrugsgarantifonden: 576 mio. EUR
Strukturforanstaltninger: 139 mio. EUR
Interne politikker: 13 mio. EUR
Foranstaltninger over for tredjelande: 156 mio. EUR
- B. der henviser til, at de afslørede tilfælde af svig og uregelmæssigheder på indtægtssiden (navnlig som følge af ikke-betalte told- og afgiftsbeløb) efterhånden tegner sig for 7,5 % i forhold til de samlede traditionelle indtægter, men at der også på udgiftssiden og navnlig for de udgifter, der forvaltes direkte af Kommissionen, kunne konstateres en brat stigning,
- C. der henviser til, at omfanget af de indberettede tilfælde af svig og uregelmæssigheder for landbrugsudgifternes vedkommende med 576 mio. EUR lå langt over de foregående års niveau,
- D. der henviser til, at disse tal er alarmerende, også selv om stigningen i indberettede tilfælde til dels skyldes en øget indsats for at bekæmpe svig og uregelmæssigheder,
- E. der henviser til, at det ukendte antal af ikke opdagede tilfælde af svig og uregelmæssigheder formodentlig er endnu højere,
- F. der henviser til, at de ikke-indberettede tal er endnu højere, bl.a. fordi medlemsstaternes indberetninger af uregelmæssigheder i forbindelse med strukturfondene ifølge Revisionsrettens særberetning nr. 10/2001⁽¹⁾ om den finansielle kontrol af strukturfondene er yderst mangelfulde, og der altså rent faktisk er tale om to ukendte tal, nemlig antallet af tilfælde, der slet ikke opdages, og antallet af tilfælde, der ganske vist opdages i medlemsstaterne, men som ikke indberettes til OLAF,
- G. der henviser til, at det stadig kun er en ringe del af de unddragne beløb, der kan inddrives, og at den gennemsnitlige inddrivelse for de egne indtægters vedkommende endog er blevet mere end halveret siden 1998, idet den er faldet til kun 13,85 %,
- H. der henviser til, at det ikke er afsløringen af svig og uregelmæssigheder som sådan, der påvirker borgernes tillid til Den Europæiske Union og dens institutioner, men det forhold, at de tabte penge i de fleste tilfælde ikke kan tilbagesøges, og at de ansvarlige slipper ustraffet fra det,
1. kræver i betragtning af disse foruroligende tal, at der sker en kraftig kvalitativ forbedring af bestræbelserne på at bekæmpe svig og uregelmæssigheder, og mener i den forbindelse, at følgende punkter bør optages i Kommissionens handlingsplan eller tillægges større vægt:
- a) oprettelse af en europæisk anklagemyndighed for finansielle anliggender inden midten af 2002
 - b) effektiv beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser i tiltrædelseslandene

⁽¹⁾ EFT C 314 af 8.11.2001, s. 26.

Torsdag, den 29. november 2001

- c) bedre kontrol fra Kommissionens side med medlemsstaternes indsats og effektiv indberetning af alle mangler
- d) sikring imod svig i forbindelse med alle nye retsakter og ændringer af retsakter med budgetmæssige følger;

Handlingsplan for 2001-2003

2. glæder sig over de fire strategiske mål i Kommissionens handlingsplan for bekæmpelse af svig for perioden 2001-2003 og de heri nævnte specifikke foranstaltninger, der udgør et stort fremskridt i den samordnede og koordinerede bekæmpelse af svig; anmoder om at blive holdt regelmæssigt underrettet om fremskridt med hver enkelt af de i handlingsplanen nævnte foranstaltninger;

3. understreger på baggrund af tidligere erfaringer betydningen af mål 1.2.2 om bedre finansiel opfølgning og sanktioner; minder om, at Parlamentet stadig afventer en afklaring med hensyn til anvendelsen af proportionalitetsprincippet ved opkrævning af bøder; er endvidere af den opfattelse, at forslaget til forordning om en »sortlisteordning« inden for EUGFL, Garantisektionen bør forelægges tidligere end 2003, som er den frist, der foreslås i handlingsplanen, og suppleres med et lignende tiltag for strukturfondenes vedkommende;

4. er enig i, at en omfattende interinstitutionel strategi til forebyggelse og bekæmpelse af bestikkelse (mål 3.1) er af stor betydning, men mener, at det bør tage mindre end to år at opstille det foreslåede aftalememorandum mellem OLAF og Kommissionens tjenestegrene, og at det helst skulle indeholde en mere formel ordning for høring og samarbejde i tilfælde, hvor der er mistanke om uregelmæssigheder;

Samarbejde mellem Kommissionen og medlemsstaterne

5. understreger betydningen af medlemsstaternes indsats for bekæmpelse af svig og uregelmæssigheder og for inddrivelse af uretmæssigt udbetalte beløb;

6. minder eksempelvis om efterslæbet i forbindelse med inddrivelsen i Italien og om de formodede uregelmæssigheder, Revisionsretten har påpeget i Det Forenede Kongerige i forbindelse med indførsel af newzealandsk smør, som har bidraget væsentligt til stigningen i de konstaterede tab på indtægtssiden;

7. konstaterer med beklagelse, at det på basis af de oplysninger, Kommissionen har samlet i sin årsberetning, ikke er muligt at konstatere, om der i alle medlemsstater er sikret mere effektiv og ensartet beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser;

8. opfordrer Kommissionen til for fremtiden ikke blot, uden kommentarer, at notere sig de skridt, medlemsstaterne indberetter, men at foretage sammenlignende analyser og vurderinger heraf, direkte kommentere konstaterede svagheder og dermed tilskynde medlemsstaterne til at gøre en større indsats;

Finansiel kontrol af strukturfondene

9. konstaterer, at det må betegnes som en katastrofe, at Revisionsretten i punkt 106 i sin særberetning nr. 10/2001 når til den konklusion, at de data, som medlemsstaternes myndigheder indsender til OLAF, selv efter at Kommissionens forordning (EF) nr. 1681/94⁽¹⁾ om indberetning af uregelmæssigheder har været i kraft i over seks år, stadig i mange tilfælde er ufuldstændige, upålidelige, vildledende og forældede og derfor ikke til megen nytte;

(¹) EFT L 178 af 12.7.1994, s. 43.

Torsdag, den 29. november 2001

10. stiller sig uforstående over for punkt 120 og 121 i særberetning nr. 10/2001, hvor Revisionsretten konstaterer, at der hverken internt i strukturfonds-generaldirektoraterne eller mellem generaldirektoraterne og OLAF anvendes et fælles standardssystem til opfølgning af de uregelmæssigheder, medlemsstaterne indberetter, og at en analyse eller viderebehandling af de indberettede tilfælde derfor forsinkes betydeligt eller slet ikke finder sted;

11. gør allerede nu Kommissionen opmærksom på, at Parlamentet som led i den forestående decharge-procedure vil vende tilbage til den manglende finansielle kontrol af strukturfondene, og opfordrer Kommissionen til inden den 15. december 2001 at forelægge en liste over samtlige uregelmæssigheder, der er indberettet, siden forordning (EF) nr. 1681/94 trådte i kraft, hvoraf det fremgår, hvor stort det økonomiske tab var i hvert enkelt tilfælde, og om og i hvilket omfang det er lykkedes at tilbagesøge beløbene;

Samarbejde med tiltrædelseslandene

12. konstaterer, at opbygningen af en effektiv beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser i tiltrædelseslandene er en af de største udfordringer i de kommende år, og at det i betragtning af, at udbetalingerne fra fællesskabsbudgettet fremover vil stige hurtigt, er nødvendigt at slå ind på nye veje;

13. minder om den korruptionsskandale med EU-midler i Slovakiet, der blev kendt i foråret 2001, og om de seneste rapporter fra Polen, ifølge hvilke der skal have været tale om alvorlige uregelmæssigheder i forbindelse med opbygningen af systemet til forvaltning af og kontrol med landbrugsudgifterne; understreger, at disse tilfælde ubetinget må opklares og de eventuelle ansvarlige straffes; understreger endvidere, at det betragter tiltrædelseslandenes omgang med sådanne tilfælde som en vigtig prøvesten for deres medlemskab af Den Europæiske Union;

14. opfordrer OLAF til i overensstemmelse med det decentraliseringsprincip⁽¹⁾, som Parlamentet længe har gjort sig til talsmand for, at oprette antenner i samtlige tiltrædelseslande inden midten af 2002;

15. anmoder Revisionsretten om inden begyndelsen af 2003 for hvert enkelt tiltrædelsesland at forelægge det en udtalelse, hvoraf det fremgår, om finanskontrollsystemerne i det pågældende land er så effektive, at den omstilling til decentral styring af fællesskabsmidlerne, der er forbundet med tiltrædelsen, kan ske, uden at Fællesskabets finansielle interesser trues;

OLAF's undersøgelsesaktiviteter

16. konstaterer, at OLAF i slutningen af maj 2001 havde registreret i alt 2343 tilfælde i sit såkaldte Case Management System, men at det ifølge OLAF-Overvågningsudvalgets konklusioner (kapitel III, punkt 3.2 i OLAF-Overvågningsudvalgets seneste aktivitetsrapport) ikke var muligt at give præcise oplysninger om, hvad de ansvarlige nationale myndigheder havde foretaget sig i hvert enkelt tilfælde, og om der var pålagt administrative eller strafferetlige sanktioner og tilbagesøgt beløb;

17. konstaterer med beklagelse, at OLAF-Overvågningsudvalget fastslår (kapitel IV, punkt 3.1.1 i aktivitetsrapporten), at OLAF kun i et forsvindende lille antal tilfælde har fremsendt rapporter eller oplysninger til de ansvarlige nationale justitsmyndigheder, selv om et stort antal af de sager, OLAF har bearbejdet, indeholder strafferetligt relevante aspekter;

18. konstaterer med beklagelse, at det hidtil kun er lykkedes i 2 af i alt 92 undersøgte interne tilfælde at få den mistænkte dømt ved en national domstol;

⁽¹⁾ Punkt 3, litra n) i Parlamentets beslutning af 7. oktober 1998 om UCLAF's (Direktoratet for Koordinering af Bedrageribekæmpelse) uafhængighed, rolle og status, EFT C 328 af 26.10.1998, s. 95.

Torsdag, den 29. november 2001

19. konstaterer med beklagelse, at OLAF-Overvågningsudvalget fastslår (kapitel V, punkt 3. i aktivitetsrapporten), at de forskellige EU-organer og -institutioner åbenbart mere eller mindre efter forgodtbefindende underretter eller undlader at underrette OLAF om tilfælde af mistanke og dermed handler i modstrid med artikel 7 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999⁽¹⁾ af 25. maj 1999 om undersøgelser, der foretages af OLAF, i henhold til hvilken alle oplysninger om eventuelle tilfælde af svig eller bestikkelse eller enhver anden ulovlig aktivitet omgående skal meddeles OLAF; forventer fra nu af, at denne bestemmelse nøje overholdes;

Mistanke om svig og nepotisme i Kommissionen

20. stiller sig uforstående over for, at Kommissionen — på trods af at Kommissionens næstformand, Kinnock, gav tilsagn om det i marts 2001 — stadig ikke har imødekommet Parlamentets krav (punkt 14 i beslutningen af 4. april 2001⁽²⁾ om gennemførelsen af det almindelige budget for 1998) om, at den påtager sig rollen som medsagsøger i PerryLux-sagen og dermed skaber sig mulighed for at få adgang til sagens akter;

21. minder om, at et tidligere kommissionsmedlem er blevet anklaget for at have brugt tjenestebiler til private formål, og at et andet tidligere kommissionsmedlem bl.a. er blevet anklaget for

- a) at det ikke gik rigtigt til, da et firma, som hun havde forbindelser til, fik tildelt forskellige kontrakter, kort tid før hun tiltrådte som medlem af Kommissionen
- b) at en af hendes rådgivere ved hendes mellemkomst gratis fik stillet en dyr lejlighed til rådighed i Bruxelles
- c) at en tysk advokat under dække af kontrakter vedrørende værdiløse studier og undersøgelser fik mulighed for at færdes i kommissionsmedlemmets kabinet og derved eventuelt få indsigt i og indflydelse på følsomme sager (LEUNA-affæren), som Kommissionen beskæftigede sig med på det pågældende tidspunkt;

22. gør Kommissionen opmærksom på, at sådanne forhold muligvis ikke er strafbare i henhold til den belgiske straffelov, men at de kan og må forfølges som misligholdelse af et kommissionsmedlems forpligtelser, jf. EF-traktatens artikel 213; gentager derfor sit krav⁽³⁾ om, at sagen forlægges for Domstolen, såfremt det bekræftes, at medlemmer af den tidligere Kommission har misligholdt de forpligtelser, de havde i medfør af deres hverv; opfordrer udtrykkeligt Kommissionen til at opgive sin afventende holdning og indlede de relevante undersøgelser;

Europæisk anklagemyndighed

23. glæder sig over de seneste fremskridt med oprettelsen af Eurojust; forventer, at de 15 Eurojust-medlemmer, der er stillet af medlemsstaterne, inden midten af 2002 suppleres med en europæisk anklagemyndighed for finansielle anliggender, da Eurojust kun i samarbejde med en sådan myndighed kan yde et effektivt bidrag til beskyttelsen af Den Europæiske Unions finansielle interesser;

24. ser med tilfredshed på Kommissionens støtte til tanken om en europæisk anklagemyndighed og forventer, at Kommissionen i den bebudede grønbog kommer ind på spørgsmålet om, hvordan man i overensstemmelse med punkt 8 i Parlamentets beslutning af 14. marts 2001⁽⁴⁾ om Kommissionens årsberetning for 1999 om beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser og bekæmpelse af svig på grundlag af EF-traktaten kan etablere en europæisk anklagemyndighed for finansielle anliggender, der i første omgang kun skal have ansvaret for interne undersøgelser og have en rent rådgivende og understøttende funktion over for de ansvarlige nationale justitsmyndigheder uden beføjelse til at rette henstillinger; gør opmærksom på, at kravet om en sådan instans, hvis beføjelser i første omgang skal begrænses til interne undersøgelser, støttes af OLAF-Overvågningsudvalget i dets seneste aktivitetsrapport og nævnes som en af forudsætningerne, hvis OLAF-undersøgelsesernes legalitet og legitimitet skal sikres;

25. glæder sig over Kommissionens forslag om, at EF-traktaten ændres ved først givne lejlighed, og at den europæiske anklagemyndighed for finansielle anliggender derefter tildeles mere vidtrækkende beføjelser, og betragter dette som et nødvendigt andet skridt;

⁽¹⁾ EFT L 136 af 31.5.1999, s. 1.

⁽²⁾ »Vedtagne tekster«, punkt 3.

⁽³⁾ Punkt 18 i ovennævnte beslutning af 4. april 2001.

⁽⁴⁾ »Vedtagne tekster«, punkt 11.

Torsdag, den 29. november 2001

26. er af den opfattelse, at det nu også er på tide omsider at opfylde de krav, Parlamentet fremsatte allerede i 1998 ⁽¹⁾, om, at der på grundlag af EF-traktatens artikel 280 findes en løsning på følgende spørgsmål:

- a) EU-institutionernes samarbejde med de nationale retsinstanser
- b) udøvelsen af de af OLAF's beføjelser, der endnu ikke er opstillet detaljerede regler for, navnlig hvad angår kompetence til at indbringe sager, beskytte sagsakter og vedtage foranstaltninger, der begrænser frihedsrettighederne
- c) domstolstilsyn med OLAF's arbejde
- d) OLAF-medarbejderes pligt til at aflægge ed;

Cigaretsmugling

27. glæder sig over, at Kommissionen opretholder sin klage i USA mod de store tobakskoncerner, uden hvis hjælp cigaretsmuglingen, der i årevis har været af et enormt omfang i Europa, ikke ville være mulig; beklager, at Danmark, Irland, Luxembourg, Østrig og Det Forenede Kongerige i modsætning i modsætning til de øvrige ti medlemsstater ikke har tilsluttet sig denne klage;

28. mener, hvad angår målet om at bekæmpe cigaretsmugling og skattesvig på tværs af de indre grænser i EU og mellem EU og tredjelande, at mere ensartede skatte- og afgiftssatser ikke i sig selv er tilstrækkeligt til at løse problemet, og anmoder Kommissionen om snarest muligt at fremsætte effektive forslag;

29. understreger, at det parallelt med videreførelsen af klagen i USA er nødvendigt at øge bestræbelserne på at bekæmpe cigaretsmugling i Den Europæiske Union med henblik på ikke blot at begrænse smuglerforsendelserne ved hjælp af grænsekontrol, men at gribe ind med målrettede foranstaltninger, før smuglervarerne sendes af sted, dvs. med øget kontrol af producentvirksomheder, lagre og firmaer, som misbruger officielle forsendelsesprocedurer til at dække over bedrageri;

30. opfordrer Kommissionen til at sørge for, at de italienske myndigheder nu omgående oplyser, hvilke skridt de har taget, efter at de i forlængelse af to UCLAF-undersøgelsesrejser til Montenegro i 1996 og 1997 har fået overdraget bevismateriale med præcise oplysninger om, hvem der organiserer smuglerforsendelserne;

Samarbejde med Schweiz

31. minder om, at de europæiske skatteydere lider milliardtab, fordi samarbejdet med Schweiz om bekæmpelse af det internationale organiserede smugleri, især med såkaldte risikovarer (cigaretter, alkohol, ædelmetaller, elektronik), ikke fungerer; konstaterer, at Parlamentet ikke kan godkende flere aftaler med Schweiz, før samarbejdet om organiseret kriminalitet er blevet forstærket;

32. konstaterer, at bekæmpelsen af organiseret kriminalitet også drejer sig om medlemsstaternes troværdighed, og gør i denne forbindelse eksempelvis opmærksom på

- a) de nylige lovændringer i Italien, der på grund af nye formelle procedurekrav gør det vanskeligere eller helt umuligt at yde grænseoverskridende retshjælp i forhold til Schweiz i forbindelse med lovovertrædelser som f.eks. hvidvaskning af penge og smugling af våben, narkotika og cigaretter
- b) den rapport, der for nylig er blevet udarbejdet til den franske Nationalforsamling, ifølge hvilken europæiske statsadvokater og dommere klager over alvorlige problemer i samarbejdet med Det Forenede Kongerige om bekæmpelse af hvidvaskning af penge;

⁽¹⁾ Punkt 4 i ovennævnte beslutning af 7. oktober 1998.

Torsdag, den 29. november 2001

Videreudvikling af OLAF

33. gentager sit krav⁽¹⁾ om, at OLAF, hvis opgaver er af horisontal og interinstitutionel art også opretter afdelinger i Luxembourg, og minder i denne forbindelse om Luxembourgs betydning for Fællesskabets finansielle transaktioner og for dets institutioner og tjenestegrene (næsten 7 000 tjenestemænd);

34. minder om, at OLAF har til opgave om nødvendigt at foretage undersøgelser i alle fællesskabsinstitutioner; understreger i betragtning af den interinstitutionelle rolle, som OLAF varetager, at det er i alle fællesskabsinstitutioners interesse at udnytte mulighederne i tjenestemandsvedtægten fuldt ud og midlertidigt at overflytte tjenestemænd til OLAF eller til OLAF-Overvågningsudvalgets sekretariat;

35. opfordrer den italienske regering til ikke længere at blokere for, at italienske statsadvokater bevilges orlov for at påtage sig lederhverv i OLAF;

36. kræver, at de ansvarlige findes og straffes, såfremt det bekræftes, at OLAF's forgænger, UCLAF, har givet Kommissionen forkerte eller vildledende oplysninger om visse sager, eller at sagsakter er blevet manipuleret for at vanskeliggøre eller forhindre efterforskning;

Information af Europa-Parlamentet

37. glæder sig over, at OLAF i forlængelse af Parlamentets beslutning af 14. marts 2001 om bekæmpelse af svig⁽²⁾ (punkt 22) nu fremsender rapporter om interne og eksterne undersøgelser og tillader, at de behandles i fuld overensstemmelse med forretningsordenens bilag VII (fortrolig adgang til rapporter for alle udvalgets medlemmer); opfordrer OLAF til at oplyse om tidspunktet for modtagelsen af indberetninger, de samlede udgifter og de vigtigste konstaterede problemer samt om, hvilke anbefalinger der er rettet til Kommissionen og/eller andre berørte parter; opfordrer Kommissionen til at følge dette eksempel og efter anmodning fra Parlamentet og under overholdelse af fortrolighedsreglerne at give adgang til sine interne revisions- og undersøgelsesrapporter;

38. minder OLAF's direktør om, at Parlamentet og dets kompetente udvalg løbende har brug for detaljerede oplysninger og statistikker, der viser resultaterne af OLAF's undersøgelser, de strafferetlige og disciplinære konsekvenser heraf, og i hvilket omfang det i hvert enkelt tilfælde er lykkedes at inddrive fejlagtigt udbetalte beløb;

39. konstaterer med stor bekymring, at der åbenbart lægges pres på OLAF's direktør for at få ham til i modsætning til den hidtidige praksis fremover ikke længere at forelægge Parlamentet en liste over de igangværende interne undersøgelser; minder om, at interne OLAF-undersøgelser for øjeblikket ikke kontrolleres af nogen dommer eller anklagemyndighed, og at det derfor er så meget desto vigtigere, at den parlamentariske kontrol fungerer; minder endvidere om, at denne kontrol gennemføres i fuld overensstemmelse med forretningsordenens bilag VII (fortrolig adgang til rapporter for alle udvalgets medlemmer); pålægger sin formand med udgangspunkt i Parlamentets informationsrettigheder i henhold til EF-traktatens artikel 276 at indlede de nødvendige retlige skridt, såfremt Parlamentets ansvarlige udvalg ikke inden den 1. januar 2002 har modtaget en fuldstændig liste over de igangværende interne undersøgelser;

*

* *

40. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, OLAF's direktør, Domstolen og Revisionsretten.

(¹) Punkt 3, litra n) i ovennævnte beslutning af 7. oktober 1998.

(²) »Vedtagne tekster«, punkt 11.

Torsdag, den 29. november 2001

23. Associeringsaftale med Egypten

B5-0740/2001

Europa-Parlamentets beslutning om indgåelse af en associeringsaftale med Egypten

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse (KOM(2001) 184 ⁽¹⁾),
 - der henviser til forslag om indgåelse af Euro-Middelhavsassocieringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Arabiske Republik Egypten på den anden side,
 - der henviser til sin samstemmende udtalelse af 29. november 2001 om forslag til Rådets og Kommissionens afgørelse om indgåelse af Euro-Middelhavsassocieringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Arabiske Republik Egypten på den anden side (8220/2001 — KOM(2001) 184 — C5-0381/2001 — 2001/0092(AVC)) ⁽²⁾,
- A. der henviser til de privilegerede politiske, økonomiske og kulturelle forbindelser, som Den Europæiske Union i mange år har haft med Den Arabiske Republik Egypten,
- B. der henviser til, at Egypten spiller en afgørende rolle i Mellemøsten, navnlig i forbindelse med den israelsk-palæstinensiske konflikt, fredsprocessen og stabiliseringen af regionen,
- C. der henviser til mulighederne i aftalen og navnlig til dens rolle som drivkraft både som et instrument for politisk partnerskab og styrkelse af forbindelserne mellem Den Europæiske Union og Den Arabiske Republik Egypten og som et instrument til fremme af social, økonomisk og kulturel udvikling i et klima af gensidig respekt,
- D. der anser henvisningen til den politiske dialog mellem Europa-Parlamentet og Egyptens folkeforsamling, der skal føres for at sikre kontrollen med gennemførelsen af associeringsaftalen, for at være utilstrækkelig,
- E. der henviser til, at Den Arabiske Republik Egypten til trods for en betydelig indsats stadig må gøre fremskridt på områderne menneskerettigheder, udtryksfrihed og religionsfrihed, som er områder, hvor civilsamfundet har en ikke ubetydelig rolle at spille,
- F. beklager indholdet af visse afsnit i en skrivelse fra formanden for Egyptens folkeforsamling om nærværende beslutning,
- G. der henviser til, at der må gøres bestræbelser på at udvikle og konsolidere et stærkt civilsamfund, som gennem sin indsats ville kunne spille en effektiv rolle i demokratiseringsprocessen i Egypten og forsvare de værdier, Euro-Middelhavs-partnerskabet er baseret på,
1. glæder sig over indgåelsen af udkastet til aftale samt over de gavnlige virkninger af både politisk og økonomisk art, en sådan aftale vil have for forbindelserne mellem de to parter;
 2. minder om, at respekten for menneskerettighederne er et væsentligt element i associeringsaftalen;
 3. insisterer på, at det er nødvendigt at anerkende, at Den Arabiske Republik Egypten kan spille en rolle for stabiliseringen af Mellemøstregionen, og at den i endnu højere grad end før må inddrages i løsningen af den israelsk-palæstinensiske konflikt;
 4. beklager, at der ikke findes en mere tydelig henvisning til forbindelserne mellem Europa-Parlamentet og Egyptens folkeforsamling i aftalen;

⁽¹⁾ EFT C 304 E af 30.10.2001, s. 2.

⁽²⁾ »Vedtagne tekster«, punkt 11.

Torsdag, den 29. november 2001

5. anmoder de egyptiske myndigheder om at fortsætte og øge indsatsen for at sikre større respekt for de grundlæggende rettigheder og trosfrihed for alle religioner, og at styrke den permanente dialog med civilsamfundet;
 6. er dybt foruroliget over, at 52 mænd er blevet arresteret, fængslet og dømt af grunde, der står i forbindelse med deres homoseksualitet, og opfordrer myndighederne til omgående at løslade de 23 mænd, som er blevet idømt frihedsstraffe;
 7. opfordrer det egyptiske parlament til at afskaffe dødsstraffen;
 8. opfordrer Rådet og Kommissionen til at indføre konkrete mekanismer, som gør det muligt regelmæssigt at vurdere, om alle parter i Euro-Middelhavs-aftalen overholder artikel 3, for på denne måde at kunne afgøre, om der gøres verificerbare fremskridt, især hvad angår en regelmæssig og upartisk overvågning dels af udviklingen på menneskerettighedsområdet og dels af, hvor stor frihed menneskerettighedsforkæmperne har til at handle og tale for at forsvare andres rettigheder;
 9. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, Egyptens regering og Egyptens folkeforsamling.
-